

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

174e JAARGANG

N. 422

174e ANNEE

DONDERDAG 2 DECEMBER 2004

JEUDI 2 DECEMBRE 2004

Het Belgisch Staatsblad van 1 december 2004 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 420 en 421.

Le Moniteur belge du 1^{er} décembre 2004 comporte deux éditions, qui portent les numéros 420 et 421.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

24 NOVEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 september 2000 tot regeling van de tegemoetkoming van de Staat en van sommige openbare instellingen in de vervoerskosten van de federale personeelsleden en tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 april 1999 houdende toekenning van een vergoeding voor het gebruik van de fiets aan de personeelsleden van sommige federale overheidsdiensten, bl. 80669.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

16 NOVEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 houdende vereenvoudiging van de bijzondere loopbaan van sommige ambtenaren van het Fonds voor de beroepsziekten die behoren tot de niveaus 1 en 2+, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de weddenscalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Fonds voor de beroepsziekten, bl. 80670.

23 NOVEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 houdende vaststelling van de toekenningsvoorwaarden en de wijze van verdeling van de rijkstoelagen voor de dienst voor geneeskundige verzorging georganiseerd door de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, bl. 80675.

4 NOVEMBER 2004. — Ministerieel besluit tot vaststelling voor 2001 van het terugbetalingsbedrag van de kosten van toezicht en controle van de wetgeving betreffende de arbeidsongevallen en van het opmaken van de statistiek der arbeidsongevallen, bl. 80676.

24 NOVEMBER 2004. — Ministerieel besluit tot vaststelling, voor het jaar 2003, van de parameters per ziekenfonds, ter verdeling van de rijkstoelagen voor de dienst voor geneeskundige verzorging ingericht door de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen voor de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen die vrijwillig zijn toegetroten tot deze dienst voor de andere geneeskundige verstrekkingen dan die voorzien bij de regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging welke op hen van toepassing zijn, bl. 80677.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Personnel et Organisation

24 NOVEMBRE 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 septembre 2000 réglant l'intervention de l'Etat et de certains organismes publics dans les frais de transport des membres du personnel fédéral et portant modification de l'arrêté royal du 20 avril 1999 accordant une indemnité pour l'utilisation de la bicyclette aux membres du personnel de certains services publics fédéraux, p. 80669.

Service public fédéral Sécurité sociale

16 NOVEMBRE 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 juillet 1997 portant simplification de la carrière particulière de certains agents du Fonds des maladies professionnelles appartenant aux niveaux 1 et 2+ et modifiant l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers au Fonds des maladies professionnelles, p. 80670.

23 NOVEMBRE 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 2001 déterminant les conditions d'octroi et le mode de répartition des subventions de l'Etat pour le service des soins de santé, organisé par les mutualités et les unions nationales de mutualités, p. 80675.

4 NOVEMBRE 2004. — Arrêté ministériel fixant pour 2001 le montant du remboursement des frais de surveillance et de contrôle de la législation sur les accidents du travail et de l'élaboration de la statistique des accidents du travail, p. 80676.

24 NOVEMBRE 2004. — Arrêté ministériel fixant, pour l'année 2003, les paramètres par mutualité, en vue de la répartition des subventions de l'Etat pour le service des soins de santé, organisé par les mutualités et par les unions nationales de mutualités en faveur des travailleurs indépendants et des membres des communautés religieuses qui ont adhéré volontairement à ce service pour les prestations de santé autres que celles prévues par le régime d'assurance obligatoire soins de santé qui les concernent, p. 80677.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

18 NOVEMBER 2004. — Koninklijk besluit betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 10 augustus 2001 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Particulieren, bl. 80679.

19 NOVEMBER 2004. — Ministerieel besluit houdende aanstelling van de ambtenaren die ermee belast zijn de daders van inbreuken op de wet van 10 augustus 2001 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Particulieren, de minnelijke schikking bedoeld in artikel 19 van dezelfde wet voor te stellen, bl. 80680.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

22 NOVEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een subsidie van maximum 60 maal 2.000 EUR aan verscheidene openbare centra voor maatschappelijk welzijn die participeren in de monitoring van het recht op maatschappelijke integratie en maatschappelijke hulp-2004, bl. 80681.

24 NOVEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een subsidie van 10 maal maximum 12.500 EUR aan verscheidene openbare centra voor maatschappelijk welzijn die participeren in het pilootproject « Clusterplan voor kleine O.C.M.W.'s », bl. 80683.

3 SEPTEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot verhoging van de bedragen van het leefloon. Erratum, bl. 80685.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

27 JULI 2004. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de programmatie in het onderwijs voor sociale promotie voor het schooljaar 2004-2005 en houdende wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 december 2000 betreffende de structuur van het secundair onderwijs voor sociale promotie, bl. 80686.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

18 NOVEMBRE 2004. — Arrêté royal relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 10 août 2001 relative à la Centrale des Crédits aux Particuliers, p. 80679.

19 NOVEMBRE 2004. — Arrêté ministériel désignant les fonctionnaires chargés de proposer aux auteurs d'infractions à la loi du 10 août 2001 relative à la Centrale des Crédits aux Particuliers, le règlement transactionnel visé à l'article 19 de la même loi, p. 80680.

Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale

22 NOVEMBRE 2004. — Arrêté royal portant octroi d'un subside de maximum 60 fois 2.000 EUR à différents centres publics d'aide sociale qui participent au monitoring du droit à l'intégration sociale et l'aide sociale-2004, p. 80681.

24 NOVEMBRE 2004. — Arrêté royal portant octroi d'un subside de 10 fois maximum 12.500 EUR à différents centres publics d'aide sociale qui participent au projet pilote « Plan clusters pour petits C.P.A.S. », p. 80683.

3 SEPTEMBRE 2004. — Arrêté royal visant l'augmentation des montants du revenu d'intégration. Erratum, p. 80685.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Ministère de la Communauté flamande*

27 JUILLET 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la programmation dans l'enseignement de promotion sociale pour l'année scolaire 2004-2005 et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} décembre 2000 relatif à la structure de l'enseignement secondaire de promotion sociale, p. 80689.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

3. MAI 2004 — Dekret zur Ersten Anpassung des Haushaltsplans der Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2004, S. 80692.

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

3 MEI 2004. — Decreet tot eerste aanpassing van de begroting van de ontvangsten van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2004, bl. 80697.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

10 NOVEMBER 2004. — Decreet tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een « Fonds wallon Kyoto » (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto, bl. 80724.

10 NOVEMBER 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de modaliteiten voor de toepassing van de vrijwillige etikettering van het rundvlees, bl. 80735.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

3 MAI 2004. — Décret contenant le premier ajustement du budget des recettes de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2004, p. 80694.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

10 NOVEMBRE 2004. — Décret instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto, p. 80700.

10 NOVEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les modalités d'application de l'étiquetage facultatif de la viande bovine, p. 80735.

*Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

10. NOVEMBER 2004 — Dekret zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen, S. 80711.

10. NOVEMBER 2004 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festsetzung der Anwendungsmodalitäten für die freiwillige Etikettierung des Rindfleisches, S. 80737.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Carrière Hoofdbestuur. Bevorderingen, bl. 80743.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Bestuur van het Vervoer te Land. Ongeregeld vervoer (autocardiensten). Machtigingen, bl. 80743. — Bestuur van het Vervoer te Land. Ongeregeld vervoer (autocardiensten). Intrekking van machtigingen, bl. 80743.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Personeel. Benoemingen, bl. 80744.

Ministerie van Landsverdediging

Nationaal Geografisch Instituut. Speciale functie. Benoeming, bl. 80744.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Wegen van het Vlaamse Gewest. Indeling bij de Gemeentewegen, bl. 80744.

Officiële berichten

Arbitragehof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 80765.

Autres arrêtés

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Carrière de l'Administration centrale. Promotions, p. 80743.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Administration du Transport terrestre. Services occasionnels (autocars). Autorisations, p. 80743. — Administration du Transport terrestre. Services occasionnels (autocars). Retrait d'autorisations, p. 80743.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Personnel. Nominations, p. 80744.

Ministère de la Défense

Institut géographique national. Fonction spéciale. Nomination, p. 80744.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

15 MARS 2004. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose de collecteurs d'adduction à la station d'épuration de Soignies-Biamont-Soignies. Addendum, p. 80745.

21 AVRIL 2004. — Arrêté ministériel affectant à l'usage de services les terrains situés sur le territoire de la commune de Libramont, zone dite « Extension du champ de foire », p. 80753.

29 AVRIL 2004. — Arrêté ministériel affectant à l'usage d'activité économique industrielle les terrains situés sur le territoire de la commune de Tournai, zone dite de « la Moulinière », p. 80754.

28 JUIN 2004. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 14 avril 2003 reconnaissant à l'usage d'activité économique mixte certains terrains situés sur le territoire de la commune de Habay-la-Neuve, p. 80757.

15 JUILLET 2004. — Arrêté ministériel affectant à l'usage d'activité économique mixte certains terrains situés sur le territoire de la commune d'Olne, p. 80758.

13 OCTOBRE 2004. — Arrêté ministériel affectant à l'usage d'activité économique industrielle les terrains situés sur le territoire de la ville de Liège, zone dite « de Sclessin », p. 80759.

22 OCTOBRE 2004. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée des ouvrages de prise d'eau souterraine dénommés Galerie principale, Sources Bois, Peupliers, Galerie communale et Galerie Tinkou, sis à Néblon-le-Moulin sur le territoire des communes de Ouffet (province de Liège) et Durbuy (province de Luxembourg), p. 80760.

Avis officiels

Cour d'arbitrage

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 80765.

Schiedshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, S. 80765.

Rechterlijke Macht

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge, bl. 80765.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 80766.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Weerslag van de schommeling van het indexcijfer van de consumptieprijzen (spilindexcijfer 113,87 (basis 1996 = 100) op de sociale uitkeringen (geneeskundige verzorging en uitkeringen, pensioenen, arbeidsongevallen en beroepsziekten, tegemoetkomingen aan personen met een handicap, leefloon, gezinsbijslag), bl. 80770.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 80778 tot bl. 80806.

Pouvoir judiciaire

Tribunal de première instance de Bruges, p. 80765.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Dépôt de conventions collectives de travail, p. 80766.

Service public fédéral Sécurité sociale

Incidence de la fluctuation de l'indice des prix à la consommation (indice-pivot 113,87 (base 1996 = 100) sur les prestations sociales (soins de santé et indemnités, pensions, accidents du travail et maladies professionnelles, allocations aux personnes handicapées, revenu d'intégration, prestations familiales), p. 80770.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 80778 à 80806.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

N. 2004 — 4533

[C — 2004/21143]

24 NOVEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 september 2000 tot regeling van de tegemoetkoming van de Staat en van sommige openbare instellingen in de vervoerskosten van de federale personeelsleden en tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 april 1999 houdende toekenning van een vergoeding voor het gebruik van de fiets aan de personeelsleden van sommige federale overheidsdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 september 2000 tot regeling van de tegemoetkoming van de Staat en van sommige openbare instellingen in de vervoerskosten van de federale personeelsleden en tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 april 1999 houdende toekenning van een vergoeding voor het gebruik van de fiets aan de personeelsleden van sommige federale overheidsdiensten, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het aanhangsel d.d. 11 februari 2004 bij de conventie d.d. 28 januari 1998 betreffende het afleveren van treinkaarten verminderd met de werkgeversbijdrage aan de personeelsleden van de ministeriële departementen en diensten alsook van de federale openbare instellingen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 maart 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 22 april 2004;

Gelet op het protocol nr. 494 van 17 juni 2004 van het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het protocol van het Onderhandelingscomité van het militair personeel van de krijgsmacht, afgesloten op 21 juni 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend geboden is, om sociale en ecologische redenen, het gebruik van de trein aan te moedigen en dat de nieuwe regeling reeds op 1 maart 2004 uitwerking moet hebben;

Dat het aldus noodzakelijk was de gebruikers en de stafdiensten op tijd te verwittigen, zodat elk misverstand bij de overschakeling naar het nieuwe systeem kon vermeden worden, wat inmiddels reeds gebeurde bij omzendbrief nr. 543 d.d. 26 februari 2004, maar dat uiteraard ook de regelgeving terzake zo vlug mogelijk dient aangepast te worden;

SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

F. 2004 — 4533

[C — 2004/21143]

24 NOVEMBRE 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 septembre 2000 réglant l'intervention de l'Etat et de certains organismes publics dans les frais de transport des membres du personnel fédéral et portant modification de l'arrêté royal du 20 avril 1999 accordant une indemnité pour l'utilisation de la bicyclette aux membres du personnel de certains services publics fédéraux

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 3 septembre 2000 réglant l'intervention de l'Etat et de certains organismes publics dans les frais de transport des membres du personnel fédéral et portant modification de l'arrêté royal du 20 avril 1999 accordant une indemnité pour l'utilisation de la bicyclette aux membres du personnel de certains services publics fédéraux, notamment l'article 3;

Vu l'avenant du 11 février 2004 à la convention du 28 janvier 1998 relative à l'émission de cartes train réduites de l'intervention des employeurs pour les membres du personnel des administrations et autres services des ministères ainsi que des organismes d'intérêt public fédéraux;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 mars 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 22 avril 2004;

Vu le protocole n° 494 du 17 juin 2004 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Vu le protocole du Comité de négociation du personnel militaire des forces armées, clôturé le 21 juin 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est indispensable, pour des raisons sociales et écologiques, d'encourager l'utilisation du train et que la nouvelle réglementation doit produire ses effets à partir du 1^{er} mars 2004;

Qu'il était donc nécessaire d'avertir à temps les utilisateurs et les services d'encadrement, afin d'éviter toute confusion lors du passage au nouveau système, qui a déjà été fait au moyen de la circulaire n° 543 du 26 février 2004, mais que la réglementation concernée doit être adaptée aussi tôt que possible;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3 van het koninklijk besluit van 3 september 2000 tot regeling van de tegemoetkoming van de Staat en van sommige openbare instellingen in de vervoerskosten van de federale personeelsleden en tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 april 1999 houdende toekenning van een vergoeding voor het gebruik van de fiets aan de personeelsleden van sommige federale overheidsdiensten, wordt aangevuld met het volgende lid :

« In afwijking van het eerste lid betalen de personeelsleden in het resterend gedeelte van de prijs van het valideringsbiljet hun deel, dat overeenstemt met het aandeel trein tweede klasse of de werknemersbijdrage, niet voor valideringsbewijzen die worden aangekocht tijdens de periode van 1 maart 2004 tot en met 31 december 2007, ongeacht de duur van hun geldigheid. » .

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2004.

Art. 3. Onze Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 november 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting
en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Ambtenarenzaken,
Ch. DUPONT

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 3 de l'arrêté royal du 3 septembre 2000 réglant l'intervention de l'Etat et de certains organismes publics dans les frais de transport des membres du personnel fédéral et portant modification de l'arrêté royal du 20 avril 1999 accordant une indemnité pour l'utilisation de la bicyclette aux membres du personnel de certains services publics fédéraux est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les membres du personnel ne paient pas leur quote-part de la partie restante du prix du billet de validation, qui correspond à la part train deuxième classe ou la cotisation des salariés, pour des titres de validation qui sont achetés pendant la période du 1^{er} mars 2004 jusqu'au 31 décembre 2007 inclus, quelle que soit la durée de leur validité. » .

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 2004.

Art. 3. Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 novembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget
et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Fonction publique,
Ch. DUPONT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2004 — 4534

[C — 2004/22947]

16 NOVEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 houdende vereenvoudiging van de bijzondere loopbaan van sommige ambtenaren van het Fonds voor de beroepsziekten die behoren tot de niveaus 1 en 2+, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Fonds voor de beroepsziekten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, inzonderheid op artikel 21, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 september 1996 houdende vereenvoudiging van de bijzondere loopbaan van sommige ambtenaren van het Fonds voor de beroepsziekten die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 1997 houdende vereenvoudiging van de bijzondere loopbaan van sommige ambtenaren van het Fonds voor de beroepsziekten die behoren tot de niveaus 1 en 2+;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2004 — 4534

[C — 2004/22947]

16 NOVEMBRE 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 juillet 1997 portant simplification de la carrière particulière de certains agents du Fonds des maladies professionnelles appartenant aux niveaux 1 et 2+ et modifiant l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers au Fonds des maladies professionnelles

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, confirmé par la loi du 12 décembre 1997, notamment l'article 21, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 23 septembre 1996 portant simplification de la carrière particulière de certains agents du Fonds des maladies professionnelles appartenant aux niveaux 2, 3 et 4;

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 1997 portant simplification de la carrière particulière de certains agents du Fonds des maladies professionnelles appartenant aux niveaux 1 et 2+;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de weddenscalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Fonds voor de beroepsziekten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 2001, 7 juli 2002 en 3 april 2003;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het Fonds voor de beroepsziekten;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 januari 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, van 27 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, van 17 maart 2003;

Gelet op het protocol van het Sectorcomité XX van 5 december 2003;

Gelet op het advies 37.667/1 van de Raad van State, gegeven op 30 september 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Werk en Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 houdende vereenvoudiging van de bijzondere loopbaan van sommige ambtenaren van het Fonds voor de beroepsziekten die behoren tot de niveaus 1 en 2+

Artikel 1. Het opschrift van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 houdende vereenvoudiging van de bijzondere loopbaan van sommige ambtenaren van het Fonds voor de beroepsziekten die behoren tot de niveaus 1 en 2+ wordt vervangen als volgt :

« Koninklijk besluit van 9 juli 1997 houdende vereenvoudiging van de bijzondere loopbaan van sommige ambtenaren van het Fonds voor de beroepsziekten. »

Art. 2. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. In afwijking van artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijks personeel, omvat het niveau D de afgeschafte graad van ziekenoppasser. »

HOOFDSTUK II. — Wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de weddenscalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Fonds voor beroepsziekten

Art. 3. Artikel 3 van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de weddenscalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Fonds voor de beroepsziekten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 2001 en 7 juli 2002 wordt vervangen als volgt :

« Art. 3. De ziekenoppasser (afgeschafte graad) geniet de hierna vermelde bijzondere weddenschaal :

12.902,40 – 17.509,82

3 x 1 x 140,09

5 x 2 x 278,95

8 x 2 x 349,05

(Kl. 18 jaar – N. D – G. A) »

Art. 4. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 4 De ambtenaren die titularis waren van een geschrapte gemene graad en die begunstigde zijn van een bijzondere weddenschaal, worden ingeschaald in de weddenschaal verbonden aan hun nieuwe graad overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde bijlage.

De geldelijke anciënniteit die verworven is door deze ambtenaren wordt geacht verworven te zijn in de nieuwe weddenschaal. »

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Fonds des maladies professionnelles, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001, 7 juillet 2002 et 3 avril 2003;

Vu l'avis du Comité de gestion du Fonds des maladies professionnelles;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 janvier 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, du 27 mars 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, du 17 mars 2003;

Vu le protocole du Comité du secteur XX du 5 décembre 2003;

Vu l'avis 37.667/1 du Conseil d'Etat, donné le 30 septembre 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — Modification de l'arrêté royal du 9 juillet 1997 portant simplification de la carrière particulière de certains agents du Fonds des maladies professionnelles appartenant aux niveaux 1 et 2+

Article 1^{er}. L'intitulé de l'arrêté royal du 9 juillet 1997 portant simplification de la carrière particulière de certains agents du Fonds des maladies professionnelles aux niveaux 1 et 2+ est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté royal du 9 juillet 1997 portant simplification de la carrière particulière de certains agents du Fonds des maladies professionnelles. »

Art. 2. Article 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. En dérogation à l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, le niveau D comprend le grade supprimé de garde malade. »

CHAPITRE II. — Modification de l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers au Fonds des maladies professionnelles

Art. 3. L'article 3 de l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers au Fonds des maladies professionnelles, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001 et 7 juillet 2002 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. Le garde malade (grade supprimé) bénéficie de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

12.902,40 – 17.509,82

3 x 1 x 140,09

5 x 2 x 278,95

8 x 2 x 349,05

(Cl. 18 ans – N. D – G. A) »

Art. 4. L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4 Les agents qui étaient titulaires des grades communs rayés et qui sont bénéficiaires d'échelle de traitement particulière, sont intégrés dans l'échelle de traitement liée à leur nouveau grade conformément à l'annexe jointe au présent arrêté.

L'ancienneté pécuniaire acquise par ces agents est censée acquise dans la nouvelle échelle de traitement. »

Art. 5. Worden opgeheven in hetzelfde besluit :

1° artikel 5;

2° artikel 9, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 2001 en 7 juli 2002.

Art. 6. Artikel 10 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 2001 en 7 juli 2002 wordt vervangen als volgt :

« Art. 10. § 1. In afwijking van artikel 4, § 1, behouden de ambtenaren ambtshalve benoemd tot de graad van technisch deskundige, voorheen bekleed met de geschrapte graad van paramedicus, die, als overgangsmaatregel, de hierna vermelde weddenschaal genoten, het voordeel van deze weddenschaal :

18.101,57 – 28.258,64

3 x 1 x 535,13

12 x 2 x 712,64

(Kl. 23 jaar – N. B – G. A).

§ 2. De ambtenaren bedoeld in § 1 kunnen deelnemen aan competentiemeting 2.

De geslaagden bekomen de competentietoelage onder de voorwaarden vastgesteld in artikel 35 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene federale overheidsdiensten gemene graden.

§ 3. De ambtenaren voorheen bekleed met de geschrapte graad van paramedicus en begunstigde van de in § 1 vermelde weddenschaal die ten minste twaalf jaar graadanciënniteit hebben op 1 oktober 2002, bekomen, wanneer ze geslaagd zijn voor competentiemeting 2, de weddenschaal BT2 van zodra ze achttien jaar graadanciënniteit hebben.

De niet-geslaagden bekomen, van zodra zij achttien jaar graadanciënniteit hebben, de weddenschaal 28 E. Zij kunnen deelnemen aan competentiemeting 2.

Indien zou blijken dat de algemene bepalingen inzake integratie gunstiger zijn dan deze van deze paragraaf, dan worden de voordeligste bepalingen toegepast. »

Art. 7. Artikel 11 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 2001 en 7 juli 2002 wordt vervangen als volgt :

« Art. 11. § 1. In afwijking van artikel 4, § 1, behouden de ambtenaren ambtshalve benoemd tot de graad van administratief assistent, voorheen bekleed met de geschrapte graad van bestuursassistent, die, als overgangsmaatregel, de hierna vermelde weddenschaal genoten, het voordeel van deze weddenschaal :

16.416,43 – 24.968,81

3 x 1 x 267,31

2 x 2 x 356,34

2 x 2 x 712,64

9 x 2 x 623,61

(Kl. 20 jaar – N. C – G. A.) »

§ 2. De ambtenaren bedoeld in § 1 kunnen deelnemen aan competentiemeting 4.

De geslaagden bekomen de competentietoelage onder de voorwaarden vastgesteld in artikel 34 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene federale overheidsdiensten gemene graden.

Art. 5. Sont abrogés dans le même arrêté :

1° l'article 5;

2° l'article 9, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001 et 7 juillet 2002.

Art. 6. L'article 10 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001 et 7 juillet 2002 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10. § 1^{er}. En dérogation à l'article 4, § 1^{er}, les agents nommés d'office au grade d'expert technique revêtu auparavant du grade rayé d'assistant médical, qui bénéficiaient, à titre transitoire de l'échelle de traitement mentionnée ci-après, conservent l'avantage de cette échelle de traitement :

18.101,57 – 28.258,64

3 x 1 x 535,13

12 x 2 x 712,64

(Cl. 23 ans – N. B – G. A)

§ 2. Les agents visés au § 1^{er} peuvent participer à la mesure de compétence 2.

Les lauréats perçoivent l'allocation de compétences aux conditions fixées à l'article 35 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs services publics fédéraux.

§ 3. Les agents revêtus auparavant du grade d'assistant médical et anciennement bénéficiaires de l'échelle de traitement mentionnée au § 1^{er} qui comptent au moins douze ans d'ancienneté de grade au 1^{er} octobre 2002, obtiennent, lorsqu'ils sont lauréats de la mesure de compétences 2, l'échelle de traitement BT2 dès qu'ils comptent dix-huit ans d'ancienneté de grade.

Les non lauréats obtiennent dès qu'ils comptent dix-huit ans d'ancienneté de grade, l'échelle de traitement 28 E. Ils peuvent participer à la mesure de compétences 2.

S'il apparaît que les dispositions générales d'intégration sont plus avantageuses que celles du présent paragraphe, les dispositions les plus avantageuses s'appliquent. »

Art. 7. L'article 11 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001 et 7 juillet 2002 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 11. § 1^{er}. En dérogation à l'article 4, § 1^{er}, les agents nommés d'office au grade d'assistant administratif revêtu auparavant du grade rayé d'assistant administratif, qui bénéficiaient, à titre transitoire, de l'échelle de traitement mentionnée ci-après, conservent l'avantage de cette échelle de traitement :

16.416,43 – 24.968,81

3 x 1 x 267,31

2 x 2 x 356,34

2 x 2 x 712,64

9 x 2 x 623,61

(Cl. 20 ans – N. C – G. A.) »

§ 2. Les agents visés au § 1^{er} peuvent participer à la mesure de compétences 4.

Les lauréats perçoivent l'allocation de compétences aux conditions fixées à l'article 34 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs services publics fédéraux.

§ 3. In afwijking van § 2, tweede lid, wordt het bedrag van de competentietoelage, in voorkomend geval, beperkt tot het verschil tussen het maximumbedrag van de weddenschaal CA2 vermeerderd met het bedrag van de competentietoelage, en de wedde van de weddenschaal vermeld in § 1.

§ 4. De geslaagden bedoeld in § 2, die een anciënniteit van vier jaar hebben in de weddenschaal vermeld in § 1, bekomen de weddenschaal CA3 en dit ten vroegste op 1 september 2003. De anciënniteit verworven in de oude weddenschaal vermeld in § 1 wordt in aanmerking genomen voor de berekening van deze vier jaar.

De ambtenaren die gedurende zes jaar de weddenschaal CA3 genoten hebben, bekomen de weddenschaal 22B voorzover er betrekkingen in deze schaal vacant zijn. »

Art. 8. Artikel 12 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 2001 en 7 juli 2002 wordt vervangen als volgt :

« Art. 12. § 1. In afwijking van artikel 4, § 1, behouden de ambtenaren ambtshalve benoemd tot de graad van administratief assistent, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerstaanwezend technisch helper, die, als overgangsmaatregel, de hierna vermelde weddenschaal genoten, het voordeel van deze weddenschaal :

14.099,06 – 22.651,44

3 x 1 x 267,31

2 x 2 x 356,34

2 x 2 x 712,64

9 x 2 x 623,61

(Kl. 20 jaar – N. C – G. A.) »

§ 2. De ambtenaren bedoeld in § 1 verkrijgen, na afloop van de periode van acht jaar gedurende de welke zij de jaarlijkse competentietoelage kregen die verbonden was aan competentiemeting 1, de weddenschaal CA2. Zij mogen deelnemen aan competentiemeting 3. »

Art. 9. De artikelen 13 en 14 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 2001 en 7 juli 2002 worden opgeheven met ingang van 1 december 2002.

Art. 10. In artikel 15 van hetzelfde besluit, wordt het woord « ministeries » vervangen door de woorden « federale overheidsdiensten ».

Art. 11. De bijlage gevoegd bij het koninklijk besluit van 9 juli 1997 wordt vervangen door de bijlage gevoegd bij dit besluit.

HOOFDSTUK III. — *Opheffingsbepaling en slotbepaling*

Art. 12. Het koninklijk besluit van 23 september 1996 houdende vereenvoudiging van de bijzondere loopbaan van sommige ambtenaren van het Fonds voor de beroepsziekten die behoren tot niveaus 2, 3 en 4 wordt opgeheven.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van :

1° de bepalingen die de overgang verzekeren van de niveaus 4 en 3 naar niveau D, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2002;

2° de bepalingen die de overgang verzekeren van niveau 2 naar niveau C, die uitwerking hebben met ingang van 1 juni 2002;

3° de bepalingen die de overgang verzekeren van niveau 2+ naar niveau B, die uitwerking hebben met ingang van 1 oktober 2002.

§ 3. En dérogation au § 2, alinéa 2, le montant de l'allocation de compétences est, le cas échéant, réduit à la différence entre le montant maximal de l'échelle de traitement CA2 augmenté du montant de l'allocation de compétences et le traitement de l'échelle de traitement mentionnée au § 1^{er}.

§ 4. Les lauréats visés au § 2, qui comptent une ancienneté de quatre ans dans l'échelle de traitement visée au § 1^{er}, obtiennent l'échelle de traitement CA3 et ceci au plus tôt le 1^{er} septembre 2003. L'ancienneté acquise dans l'ancienne échelle de traitement mentionnée au § 1^{er} est prise en compte pour le calcul de ces quatre ans.

Les agents qui ont bénéficié pendant six ans de l'échelle de traitement CA3, obtiennent l'échelle de traitement 22B dans la limite des emplois de cette échelle vacants. «

Art. 8. L'article 12 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001 et 7 juillet 2002 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 12. § 1^{er}. En dérogation à l'article 4, § 1^{er}, les agents nommés d'office au grade d'assistant administratif revêtu auparavant du grade rayé aide technique principal, qui bénéficiaient, à titre transitoire, de l'échelle de traitement mentionnée ci-après, conservent l'avantage de cette échelle de traitement :

14.099,06 – 22.651,44

3 x 1 x 267,31

2 x 2 x 356,34

2 x 2 x 712,64

9 x 2 x 623,61

(Cl. 20 ans – N. C – G. A.) »

§ 2. Les agents visés au § 1^{er} obtiennent, à l'issue de la période de huit ans pendant laquelle ils ont reçu l'allocation de compétences annuelle liée à la mesure de compétence 1, l'échelle de traitement CA2. ils peuvent participer à la mesure de compétences 3. ».

Art. 9. Les articles 13 et 14 du même arrêté, modifiés par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001 et 7 juillet 2002 sont abrogés à partir du 1^{er} décembre 2002.

Art. 10. A l'article 15 du même arrêté, le mot « ministères » est remplacé par les mots « services publics fédéraux »

Art. 11. L'annexe à l'arrêté royal du 9 juillet 1997 est remplacée par l'annexe du présent arrêté.

CHAPITRE III. — *Dispositions abrogatoire et finales*

Art. 12. L'arrêté royal du 23 septembre 1996 portant simplification de la carrière particulière de certains agents du Fonds des maladies professionnelles appartenant aux niveaux 2, 3 et 4 est abrogé.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception :

1° des dispositions qui assurent la transition des niveaux 4 et 3 vers le niveau D, qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2002;

2° des dispositions qui assurent la transition du niveau 2 vers le niveau C qui produisent leurs effets le 1^{er} juin 2002;

3° des dispositions qui assurent la transition du niveau 2+ vers le niveau B, qui produisent ses effets le 1^{er} octobre 2002.

Art. 14. Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Werk en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 november 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE
De Minister van Sociale Zaken,
R. DEMOTTE

Art. 14. Notre Ministre du Budget, Notre Ministre de l'Emploi et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE
La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE
Le Ministre des Affaires sociales,
R. DEMOTTE

BIJLAGE : CONVERSIETABEL — ANNEXE : TABLEAU DE CONVERSION

Geschrapte graad — Grade rayé	Weddenschaal verbonden aan de geschrapte graad — Echelle de traitement liée au grade rayé	Opgerichte graad — Grade créé	Weddenschaal verbonden aan de opgerichte graad — Echelle de traitement liée au grade créé
Niveau 2+ Vanaf 1 oktober 2002. — A partir du 1 ^{er} octobre 2002		Niveau B	
Paramedicus Assistant médical	18.101,57 – 28.258,54 3/1 x 535,13 12/2 x 712,64 (Cl./kl.23 a./j.-N.2+-G.A)	Technisch deskundige Expert technique	BT1
Niveau 2 Vanaf 1 juni 2002. — A partir du 1 ^{er} juin 2002		Niveau C	
Bestuursassistent Assistant administratif	16.416,43-24.968,81 3/1 x 267,31 2/2 x 356,34 2/2 x 712,64 9/2 x 623,61 (Cl./kl. 20 a./j.-N.2-G.A)	Administratief assistent Assistant administratif	CA2
Bestuursassistent Assistant administratif	14.099,06-22.651,44 3/1 x 267,31 2/2 x 356,34 2/2 x 712,64 9/2 x 623,61 (Cl./kl.20 a./j.-N.2-G. A)	Administratief assistent Assistant administratif	CA1

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 16 november 2004 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 houdende vereenvoudiging van de bijzondere loopbaan van sommige ambtenaren van het Fonds voor beroepsziekten die behoren tot de niveaus 1 en 2+ en tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden bij de het Fonds voor beroepsziekten.

Gegeven te Brussel, 16 november 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE
De Minister van Sociale Zaken,
R. DEMOTTE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 16 novembre 2004 modifiant l'arrêté royal 9 juillet 1997 portant simplification de la carrière particulière de certains agents du Fonds des maladies professionnelles appartenant aux niveaux 1 et 2+ et modifiant l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers au Fonds des maladies professionnelles.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE
La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE
Le Ministre des Affaires sociales,
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2004 — 4535

[C — 2004/22934]

23 NOVEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 houdende vaststelling van de toekenningsvoorwaarden en de wijze van verdeling van de rijkstoelagen voor de dienst voor geneeskundige verzorging georganiseerd door de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, inzonderheid op artikel 27bis, vierde lid, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 houdende vaststelling van de toekenningsvoorwaarden en de wijze van verdeling van de rijkstoelagen voor de dienst voor geneeskundige verzorging georganiseerd door de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 december 2001, 21 oktober 2002 en 4 november 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 1 september 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 9 november 2004;

Gelet op de hoogdringendheid die gemotiveerd wordt door het feit dat de verdeling van de toelagen van het jaar 2003 zoals voorzien door het voormeld koninklijk besluit van 29 oktober 2001 op basis van de heden van toepassing zijnde bepalingen op dit ogenblik niet kan plaatsvinden, omdat de gegevens inzake geneesmiddelen nodig voor deze verdeling niet beschikbaar zijn;

Overwegende dat de ziekenfondsen daardoor zullen worden geconfronteerd met thesaurieproblemen, waarbij het van belang is dat deze zo spoedig mogelijk worden opgelost door wijziging van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 houdende vaststelling van de toekenningsvoorwaarden en de wijze van verdeling van de rijkstoelagen voor de dienst voor geneeskundige verzorging georganiseerd door de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen. Dat het noodzakelijk blijkt zo snel mogelijk de verdelingsmodaliteiten van de toelagen 2003 vast te stellen, waarvan de kredieten bij gebrek aan vereffening vóór het einde van het begrotingsjaar 2004 vervallen;

Gelet op het advies nr. 37.788/1 van de Raad van State, gegeven op 16 november 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 houdende vaststelling van de toekenningsvoorwaarden en de wijze van verdeling van de rijkstoelagen voor de dienst voor geneeskundige verzorging georganiseerd door de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen worden de woorden "Ministerie van Sociale zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu" vervangen door de woorden "Federale overheidsdienst Sociale zekerheid".

Art. 2. Artikel 1, § 2, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« De Rijkstoelagen van de jaren 1997 tot en met 2000 worden verdeeld onder de landsbonden op basis van de in artikel 3 bepaalde normatieve verdeelsleutel, voor elk jaar vastgesteld, op voorstel van de Raad van de Controledienst overgemaakt aan de Minister van Sociale Zaken. De Rijkstoelagen van het jaar 2001 worden verdeeld onder de landsbonden op basis van de in artikel 3bis bepaalde normatieve verdeelsleutel op voorstel van de Raad van de Controledienst overgemaakt aan de Minister van Sociale Zaken. De Rijkstoelagen van de jaren 2002 en 2003 worden verdeeld onder de landsbonden op basis van de in artikel 3ter bepaalde normatieve verdeelsleutel op voorstel van de Raad van de Controledienst overgemaakt aan de Minister van Sociale Zaken. De Rijkstoelagen van de jaren 2004 en volgende worden verdeeld onder de landsbonden op basis van de in artikel 4 bepaalde normatieve verdeelsleutel, voor elk jaar vastgesteld, op voorstel van de Raad van de Controledienst overgemaakt aan de Minister van Sociale Zaken. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2004 — 4535

[C — 2004/22934]

23 NOVEMBRE 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 2001 déterminant les conditions d'octroi et le mode de répartition des subventions de l'Etat pour le service des soins de santé, organisé par les mutualités et les unions nationales de mutualités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, notamment l'article 27bis, alinéa 4, inséré par la loi du 22 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 2001 déterminant les conditions d'octroi et le mode de répartition des subventions de l'Etat pour le service des soins de santé, organisé par les mutualités et par les unions nationales de mutualités, modifié par les arrêtés royaux des 10 décembre 2001, 21 octobre 2002 et 4 novembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, émis le 1^{er} septembre 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 9 novembre 2004;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que la répartition des subsides de l'année 2003 prévue par l'arrêté royal du 29 octobre 2001 précité ne peut actuellement intervenir sur base des dispositions en vigueur, les données en matière de médicaments nécessaires à cette répartition n'étant pas disponibles;

Considérant que de ce fait les mutualités vont être confrontées à des problèmes de trésorerie qu'il importe de résoudre au plus tôt par la modification de certaines dispositions de l'arrêté royal du 29 octobre 2001 déterminant les conditions d'octroi et le mode de répartition des subventions de l'Etat pour le service des soins de santé, organisé par les mutualités et les unions nationales de mutualités. Qu'il s'avère indispensable de fixer au plus vite les modalités de répartition des subventions 2003, dont les crédits à défaut d'être liquidés avant la fin de l'année budgétaire 2004 seront annulés;

Vu l'avis n° 37.788/1 du Conseil d'Etat donné le 16 novembre 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er}, § 1^{er} de l'arrêté royal du 29 octobre 2001 déterminant les conditions d'octroi et le mode de répartition des subventions de l'Etat pour le service des soins de santé, organisé par les mutualités et par les unions nationales de mutualités, les mots "Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement" sont remplacés par les mots "Service public fédéral Sécurité sociale".

Art. 2. L'article 1^{er}, § 2, alinéa 1^{er}, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Les subventions des années 1997 à 2000 incluses sont réparties entre les unions nationales sur la base de la clé de répartition normative, définie à l'article 3, fixée pour chaque année sur proposition du Conseil de l'Office de contrôle transmise au Ministre des Affaires sociales. Les subventions de l'année 2001 sont réparties entre les unions nationales sur la base de la clé de répartition normative, définie à l'article 3bis, fixée sur proposition du Conseil de l'Office de contrôle transmise au Ministre des Affaires sociales. Les subventions des années 2002 et 2003 sont réparties entre les unions nationales sur la base de la clé de répartition normative, définie à l'article 3ter, fixée sur proposition du Conseil de l'Office de contrôle transmise au Ministre des Affaires sociales. Les subventions des années 2004 et suivantes sont réparties entre les unions nationales sur la base de la clé de répartition normative, définie à l'article 4, fixée pour chaque année sur proposition du Conseil de l'Office de contrôle transmise au Ministre des Affaires sociales. »

Art. 3. In artikel 1, § 3, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "Ministerie van Sociale zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu" vervangen door de woorden "Federale overheidsdienst Sociale zekerheid".

Art. 4. In artikel 3ter, § 1, van hetzelfde besluit worden de woorden "van het jaar 2002" vervangen door de woorden "van de jaren 2002 en 2003".

Art. 5. In artikel 4, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "jaren 2003" vervangen door de woorden "jaren 2004".

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Art. 7. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 november 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

R. DEMOTTE

Art. 3. Dans l'article 1^{er}, § 3, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots "Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement" sont remplacés par les mots "Service public fédéral Sécurité sociale".

Art. 4. Dans l'article 3ter, § 1^{er}, du même arrêté, les mots "de l'année 2002" sont remplacés par les mots "des années 2002 et 2003".

Art. 5. Dans l'article 4, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots "années 2003" sont remplacés par les mots "années 2004".

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2004.

Art. 7. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 23 novembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

R. DEMOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2004 — 4536

[C — 2004/22921]

4 NOVEMBER 2004. — Ministerieel besluit tot vaststelling voor 2001 van het terugbetalingsbedrag van de kosten van toezicht en controle van de wetgeving betreffende de arbeidsongevallen en van het opmaken van de statistiek der arbeidsongevallen

De Minister van Werk,

Gelet op artikel 14 van de wet van 23 juli 1932 tot wijziging van de samengeordende wetten betreffende de octrooien, de fabrieks- en handelsmerken, de nijverheidstekeningen en modellen, en de nijverheidseigendom in het algemeen, gewijzigd bij artikel 53 van de wet van 20 juli 1991,

Besluit :

Artikel 1. De kosten voor het toezicht op en de controle van de wetgeving betreffende de arbeidsongevallen en voor de werkzaamheden die nodig zijn voor het opmaken van de statistiek der arbeidsongevallen, bedroegen in 2001 : 679.228,26 EUR (27 400 000 BEF). Het teveel geïnde bedrag ten belope van 183.945,89 EUR (7 420 359 BEF) zal verdeeld worden onder de gemachtigde verzekeringsinstellingen, evenredig volgens de bijdragen gestort voor het dienstjaar 2001.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 november 2004.

Brussel, 4 november 2004.

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2004 — 4536

[C — 2004/22921]

4 NOVEMBRE 2004. — Arrêté ministériel fixant pour 2001 le montant du remboursement des frais de surveillance et de contrôle de la législation sur les accidents du travail et de l'élaboration de la statistique des accidents du travail

La Ministre de l'Emploi,

Vu l'article 14 de la loi du 23 juillet 1932 modifiant les lois coordonnées concernant les brevets d'invention, les marques de fabrique et de commerce, les dessins et modèles industriels et la propriété industrielle en général, modifié par l'article 53 de la loi du 20 juillet 1991,

Arrête :

Article 1^{er}. Les frais pour la surveillance et le contrôle de la législation sur les accidents du travail et pour les travaux nécessaires à l'élaboration de la statistique des accidents du travail s'élèvent en 2001 à 679.228,26 EUR (27 400 000 BEF). Le trop-perçu de 183.945,89 EUR (7 420 359 BEF) sera réparti entre les établissements d'assurances agréés, proportionnellement selon les cotisations versées pour l'exercice 2001.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 2004.

Bruxelles, le 4 novembre 2004.

Mme F. VAN DEN BOSSCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2004 — 4537

[C — 2004/22935]

24 NOVEMBER 2004. — Ministerieel besluit tot vaststelling, voor het jaar 2003, van de parameters per ziekenfonds, ter verdeling van de rijkstoelagen voor de dienst voor geneeskundige verzorging ingericht door de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen voor de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen die vrijwillig zijn toegetreden tot deze dienst voor de andere geneeskundige verstrekkingen dan die voorzien bij de regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging welke op hen van toepassing zijn

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, inzonderheid op artikel 27bis, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998 en gewijzigd bij de wet van 2 augustus 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 houdende vaststelling van de toekenningsvoorwaarden en de wijze van verdeling van de rijkstoelagen voor de dienst voor geneeskundige verzorging georganiseerd door de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 december 2001, 21 oktober 2002, 4 november 2003, en 23 november 2004 inzonderheid op artikel 3ter, § 6;

Gelet op het advies van de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, uitgebracht op 8 november 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 19 november 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid gemotiveerd door het feit dat het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 houdende vaststelling van de toekenningsvoorwaarden en de wijze van verdeling van de rijkstoelagen voor de dienst voor geneeskundige verzorging georganiseerd door de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen bij het koninklijk besluit van 23 november 2004 gewijzigd wordt;

Overwegende dat bij gebreke aan uitbetaling van de rijkstoelagen in de komende dagen, rekening houdend met de toepasselijke begrotingsregels en de onvermijdelijke administratieve formaliteiten die nog in acht genomen dienen te worden, de kredieten voor het jaar 2003 met betrekking tot de toelagen 2003 geannuleerd worden. Bijgevolg is het werkelijk onmogelijk om aan de afdeling wetgeving van de Raad van State een advies te vragen, zelfs niet op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Besluit :

Artikel 1. De termen S_1 en S_2 , bedoeld in artikel 3ter, § 6, van het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 houdende vaststelling van de toekenningsvoorwaarden en de wijze van verdeling van de rijkstoelagen voor de dienst voor geneeskundige verzorging georganiseerd door de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, voor het jaar 2003 worden bepaald in de volgende tabel :

	2003
S_1	30 192 034,40
S_2	25 178 965,60

Art. 2. De termen cor_m , n_m en M_m , bedoeld in artikel 3ter, § 6, van het voornoemd koninklijk besluit van 29 oktober 2001, voor het jaar 2003, worden afgeleid uit de tabel in bijlage.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Brussel, 24 november 2004.

R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2004 — 4537

[C — 2004/22935]

24 NOVEMBRE 2004. — Arrêté ministériel fixant, pour l'année 2003, les paramètres par mutualité, en vue de la répartition des subventions de l'Etat pour le service des soins de santé, organisé par les mutualités et par les unions nationales de mutualités en faveur des travailleurs indépendants et des membres des communautés religieuses qui ont adhéré volontairement à ce service pour les prestations de santé autres que celles prévues par le régime d'assurance obligatoire soins de santé qui les concernent

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, notamment l'article 27bis, inséré par la loi du 22 février 1998 et modifié par la loi du 2 août 2002;

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 2001 déterminant les conditions d'octroi et le mode de répartition des subventions de l'Etat pour le service des soins de santé, organisé par les mutualités et par les unions nationales de mutualités, modifié par les arrêtés royaux des 10 décembre 2001, 21 octobre 2002, 4 novembre 2003, et 23 novembre 2004, notamment l'article 3ter, § 6;

Vu l'avis du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, émis le 8 novembre 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, émis le 19 novembre 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que l'arrêté royal du 29 octobre 2001 déterminant les conditions d'octroi et le mode de répartition des subventions de l'Etat pour le service des soins de santé, organisé par les mutualités et les unions nationales de mutualités a été modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 2004;

Considérant qu'à défaut d'une mise en paiement des subventions dans les prochains jours, les règles budgétaires applicables et les formalités administratives inévitables encore à accomplir, font que les crédits de l'année 2003 relatifs aux subventions 2003 seront annulés. Il n'est dès lors matériellement pas possible de demander un avis, même sur base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Arrête :

Article 1^{er}. Les termes S_1 et S_2 , visés à l'article 3ter, § 6, de l'arrêté royal du 29 octobre 2001 déterminant les conditions d'octroi et le mode de répartition des subventions de l'Etat pour le service des soins de santé, organisé par les mutualités et par les unions nationales de mutualités, pour l'année 2003 sont fixés par le tableau suivant :

Art. 2. Les termes cor_m , n_m et M_m , visés à l'article 3ter, § 6, de l'arrêté royal du 29 octobre 2001 précité, pour l'année 2003, sont donnés par le tableau en annexe.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2004.

Bruxelles, le 24 novembre 2004.

R. DEMOTTE

Bijlage — Annexe

2003

m	cor _m (1)	n _m	M _m (1)	m	cor _m (1)	n _m	M _m (1)	m	cor _m (1)	n _m	M _m (1)	m	cor _m (1)	n _m	M _m (1)	m	cor _m (1)	n _m	M _m (1)
107	542,4916644	3.151	1.850.835	203	-4,7907719	6.399	1.021.867	301	1,1332785	8.985	1.924.000	401	9,6396026	4.889	1.020.361	501	-20,1445074	40.804	5.094.298
137	-2,4338372	8.448	1.662.402	206	4,0646053	1.787	398.215	304	-26,1276199	8.122	1.290.331	403	5,7424209	10.154	2.127.105	506	6,4786595	9.022	2.245.956
180/01	-2,2348246	286.603	49.847.657	210	0,2260250	1.301	254.401	305	2,6033528	2.404	611.521	404	2,4026008	6.815	1.363.726	509	7,2206181	40.859	7.995.912
180/02	23,6215639	51.556	11.820.959	216	-5,7082385	3.211	667.285	306	-23,5038122	15.835	2.859.077	407	8,2463114	12.473	2.449.267	515	-19,6044516	2.571	395.986
				226	36,8625643	3.280	887.588	307	-10,7784279	1.211	274.912	409	26,4453596	2.572	655.514	516	3,6217725	20.273	4.388.877
				228	14,1869892	2.360	555.469	309	-17,3626546	6.337	1.120.124	413	15,0053129	2.878	683.347	526	-17,2645810	18.362	1.075.995
				230	-13,4002124	1.765	353.845	311	-19,0481376	8.005	1.362.107	414	1,5491652	1.511	335.803	527	-13,7741774	37.033	9.167.232
				232	21,5979708	2.967	680.517	314	-7,6199805	3.442	727.999	415	-12,3597761	4.696	860.496				
				235	5,5108661	10.381	2.160.191	315	-17,2744255	2.550	672.303	416	18,9094268	1.197	294.862				
				236	-7,9738688	2.606	419.541	316	-10,7283752	3.104	755.443	417	-1,6692394	5.757	1.178.564				
								317	-20,3164690	3.318	864.499	418	16,6496053	1.028	237.409				
								319	-23,2906766	7.160	1.605.311								
								321	-14,9005368	1.745	392.400								
								322	-23,8180038	10.296	1.714.412								
								323	7,6852601	2.506	910.420								
								324	-8,2504225	2.421	582.725								
								325	-27,9241630	1.450	363.376								

(1) In EUR

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 24 november 2004.

De Minister van Sociale Zaken,
R. DEMOTTE

(1) En EUR

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 24 novembre 2004.

Le Ministre des Affaires sociales,
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2004 — 4538

[C — 2004/11502]

18 NOVEMBER 2004. — Koninklijk besluit betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 10 augustus 2001 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Particulieren

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 10 augustus 2001 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Particulieren, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 2002 tot regeling van de Centrale voor Kredieten aan Particulieren, inzonderheid op artikel 17, 1°;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 september 2003;

Gelet op het advies nr. 42/2003 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 23 oktober 2003;

Gelet op het advies van het Begeleidingscomité van de Centrale voor Kredieten aan Particulieren, gegeven op 31 oktober 2003;

Gelet op het advies nr. R.v.V. 310 van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 27 januari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 14 juni 2004;

Gelet op het advies nr. 37.651/1 van de Raad van State, gegeven op 16 september 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De processen-verbaal houdende de vaststelling van inbreuken bedoeld bij artikel 15 van de wet van 10 augustus 2001 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Particulieren en opgemaakt door de ambtenaren aangesteld door de Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, worden overgezonden aan de directeur-generaal van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

Art. 2. De bedragen die bij wijze van minnelijke schikking in de zin van artikel 19 van dezelfde wet ter betaling worden voorgesteld aan de overtreder, mogen niet lager zijn dan 1.250 euro, en niet hoger dan 125.000 euro.

Bij samenloop van verscheidene van deze inbreuken worden de sommen samengeteld waarbij het totale bedrag 250.000 euro niet mag overschrijden.

Art. 3. Vooraleer het voorstel tot betaling toe te zenden aan de overtreder wordt hem een afschrift van het proces-verbaal waarbij de inbreuk wordt vastgesteld, ter kennis gebracht bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs en dit uiterlijk de dertigste dag na de datum van het proces-verbaal.

Art. 4. Elk voorstel tot betaling wordt, vergezeld van een stortings- of overschrijvingsformulier, binnen zes maanden te rekenen vanaf de datum van het proces-verbaal aan de overtreder toegezonden bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs.

Het voorstel vermeldt de termijn waarbinnen de betaling moet worden gedaan. Deze termijn is ten minste acht dagen en ten hoogste drie maanden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2004 — 4538

[C — 2004/11502]

18 NOVEMBRE 2004. — Arrêté royal relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 10 août 2001 relative à la Centrale des Crédits aux Particuliers

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi du 10 août 2001 relative à la Centrale des Crédits aux Particuliers, notamment l'article 19;

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 2002 réglementant la Centrale des Crédits aux Particuliers, notamment l'article 17, 1°;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 septembre 2003;

Vu l'avis n° 42/2003 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 23 octobre 2003;

Vu l'avis du Comité d'accompagnement de la Centrale des Crédits aux Particuliers, donné le 31 octobre 2003;

Vu l'avis n° C.C. 310 du Conseil de la Consommation, donné le 27 janvier 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 14 juin 2004;

Vu l'avis n° 37.651/1 du Conseil d'Etat, donné le 16 septembre 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les procès-verbaux constatant des infractions à l'article 15 de la loi du 10 août 2001 relative à la Centrale des Crédits aux Particuliers et dressés par les agents commissionnés par le Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions, sont transmis au directeur général de la Direction générale du Contrôle et de la Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes et Energie.

Art. 2. Les sommes qu'il est proposé au contrevenant de payer à titre transactionnel au sens de l'article 19 de la même loi, ne peuvent être inférieures à 1.250 euros, ni excéder 125.000 euros.

En cas de concours de plusieurs de ces infractions, les sommes sont cumulées sans que leur montant puisse excéder 250.000 euros.

Art. 3. Avant d'envoyer la proposition de paiement au contrevenant, une copie du procès-verbal constatant l'infraction lui est notifiée par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception au plus tard le trentième jour qui suit la date du procès-verbal.

Art. 4. Toute proposition de paiement, accompagnée d'un bulletin de versement ou de virement, est envoyée au contrevenant par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, dans un délai de six mois à compter de la date du procès-verbal.

La proposition mentionne le délai dans lequel le paiement doit être effectué. Ce délai est de huit jours au moins et de trois mois au plus.

Art. 5. Indien geen voorstel tot betaling wordt gedaan binnen de termijn bepaald in artikel 4, eerste lid, wordt het proces-verbaal overgezonden aan de procureur des Konings.

Art. 6. Bij niet-betaling binnen de termijn vermeld in het voorstel tot betaling, wordt het proces-verbaal overgezonden aan de procureur des Konings.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 8. Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN

Art. 5. Si aucune proposition de paiement n'a été faite dans le délai prévu par l'article 4, alinéa 1^{er}, le procès-verbal est transmis au procureur du Roi.

Art. 6. En cas de non-paiement dans le délai mentionné dans la proposition de paiement, le procès-verbal est transmis au procureur du Roi.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2004 — 4539

[C — 2004/11503]

19 NOVEMBER 2004. — Ministerieel besluit houdende aanstelling van de ambtenaren die ermee belast zijn de daders van inbreuken op de wet van 10 augustus 2001 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Particulieren, de minnelijke schikking bedoeld in artikel 19 van dezelfde wet voor te stellen

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 10 augustus 2001 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Particulieren, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 2002 tot regeling van de Centrale voor Kredieten aan Particulieren, inzonderheid op artikel 17, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 november 2004 betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 10 augustus 2001 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Particulieren;

Gelet op het advies nr. 42/2003 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 23 oktober 2003;

Gelet op het advies van het Begeleidingscomité van de Centrale voor Kredieten aan Particulieren, gegeven op 31 oktober 2003;

Gelet op het advies nr. R.v.V. 310 van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 27 januari 2004,

Besluit :

Artikel 1. De directeur-generaal, en zo hij afwezig of verhinderd is, de adviseur-generaal van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, worden aangesteld om aan de daders van inbreuken op de wet van 10 augustus 2001 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Particulieren, de minnelijke schikking bedoeld in artikel 19 van dezelfde wet voor te stellen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 19 november 2004.

M. VERWILGHEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2004 — 4539

[C — 2004/11503]

19 NOVEMBRE 2004. — Arrêté ministériel désignant les fonctionnaires chargés de proposer aux auteurs d'infractions à la loi du 10 août 2001 relative à la Centrale des Crédits aux Particuliers, le règlement transactionnel visé à l'article 19 de la même loi

Le Ministre de l'Economie,

Vu la loi du 10 août 2001 relative à la Centrale des Crédits aux Particuliers, notamment l'article 19;

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 2002 réglementant la Centrale des Crédits aux Particuliers, notamment l'article 17, 1°;

Vu l'arrêté royal du 18 novembre 2004 relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 10 août 2001 relative à la Centrale des Crédits aux Particuliers

Vu l'avis n° 42/2003 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 23 octobre 2003;

Vu l'avis du Comité d'accompagnement de la Centrale des Crédits aux Particuliers, donné le 31 octobre 2003;

Vu l'avis n° R.v.V. 310 du Conseil de la Consommation, donné le 27 janvier 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Le directeur général et, en cas d'absence ou d'empêchement, le conseiller général de la Direction générale du Contrôle et de la Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes et Energie, sont désignés pour proposer aux auteurs d'infractions à la loi du 10 août 2001 relative à la Centrale des Crédits aux Particuliers, le règlement transactionnel visé à l'article 19 de la même loi.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 novembre 2004.

M. VERWILGHEN

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING
EN SOCIALE ECONOMIE**

N. 2004 — 4540

[C — 2004/02140]

22 NOVEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een subsidie van maximum 60 maal 2.000 EUR aan verscheidene openbare centra voor maatschappelijk welzijn die participeren in de monitoring van het recht op maatschappelijke integratie en maatschappelijke hulp-2004

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 december 2003 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2004, inzonderheid op programma 44.55.1;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid op artikel 22;

Gelet op de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, inzonderheid op artikel 49;

Overwegende dat de Minister van Maatschappelijke Integratie onder meer belast is met het stimuleren van initiatieven gericht op de integratie van groepen in de samenleving die, omwille van financiële, familiale of maatschappelijke omstandigheden, niet volwaardig deelnemen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een subsidie van maximum 60 maal 2.000 EUR (tweeduizend euro) wordt toegekend aan diverse openbare centra voor maatschappelijk welzijn die participeren in de monitoring van de maatschappelijke integratie en maatschappelijke hulp.

De lijst met participerende centra wordt als bijlage bij dit besluit gevoegd.

Deze subsidie wordt aangerekend op het programma 44.55.1 « Bestaanszekerheid », basisallocatie 43.43, begrotingsjaar 2004.

Art. 2. Elk deelnemend centrum verbindt zich tot het verschaffen van de gevraagde gegevens binnen de maand na het beëindigen van elke maand.

Onze Minister van Maatschappelijke Integratie bepaalt de aard van deze gegevens en de wijze van hun mededeling aan de administratie.

Art. 3. § 1. Voornoemde subsidie zal worden betaald na controle op het insturen van de gevraagde gegevens en na afloop van de periode van dit besluit.

§ 2. Op de administratieve verwerking wordt toegezien door de Dienst Communicatie en Kennisbeheer van de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie, Anspachlaan 1, 1000 Brussel. Alle briefwisseling in verband met de administratieve verwerking in het kader van dit besluit wordt aan dit adres gericht.

Art. 4. Alle schuldvorderingen en verantwoordingsstukken in het kader van dit besluit dienen uiterlijk 1 februari 2005 in het bezit te zijn van de administratie.

Art. 5. § 1. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2004 en treedt buiten werking op 31 december 2004. (4 maanden).

§ 2. Een beperking tot 666,67 EUR, 4/12 van de subsidie, wordt opgelegd per deelnemend openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, dit in overeenstemming met de looptijd van dit besluit.

Art. 6. Onze Minister van Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 november 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Ch. DUPONT

**SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION
INTEGRATION SOCIALE,
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

F. 2004 — 4540

[C — 2004/02140]

22 NOVEMBRE 2004. — Arrêté royal portant octroi d'un subside de maximum 60 fois 2.000 EUR à différents centres publics d'aide sociale qui participent au monitoring du droit à l'intégration sociale et l'aide sociale-2004

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 décembre 2003 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004, notamment le programme 44.55.1;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 22;

Vu la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, notamment l'article 49;

Considérant que le Ministre de l'Intégration sociale est notamment chargé de stimuler les initiatives visant à intégrer dans la société les groupes de la population qui, du fait de circonstances financières, familiales ou sociales, n'y participent pas à part entière;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un subside de maximum 60 fois 2.000 EUR (deux mille euros) est octroyé à divers centres publics d'aide sociale qui participent au monitoring du droit à l'intégration sociale et l'aide sociale.

La liste des centres participants est jointe en annexe à cet arrêté.

Ce subside est imputé au programme 44.55.1 « Sécurité d'existence », allocation de base 43.43, exercice budgétaire 2004.

Art. 2. Chaque centre participant s'engage à communiquer les données demandées dans le mois suivant après la fin de chaque mois.

La nature de ces données et la nature de leur communication à l'administration sont choisis par Notre Ministre de l'Intégration sociale.

Art. 3. § 1^{er}. Le paiement du subside précité s'effectuera après contrôle sur la communication des données demandées et après la fin de la période du présent arrêté.

§ 2. Le Service Communication en Gestion de Connaissance du SPP Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale, boulevard Anspach, 1, 1000 Bruxelles se charge du traitement administratif. Toute la correspondance relative au traitement administratif dans le cadre du présent arrêté est envoyée à l'adresse précitée.

Art. 4. Toutes les créances et les pièces justificatives établies dans le cadre du présent arrêté doivent être à la disposition de l'administration au plus tard le 1^{er} février 2005.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2004 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2004. (4 mois)

§ 2. Une limite de 666,67 EUR, 4/12 du subside, est imposée pour les centres publics d'aide sociale participants, en accord avec la durée de l'arrêté royal.

Art. 6. Notre Ministre de l'Intégration sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 novembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,
Ch. DUPONT

Bijlage

Lijst van openbare centra voor maatschappelijk welzijn die aan de monitoring deelnemen

In de provincie Antwerpen :

- Antwerpen
- Duffel
- Hulshout
- Mechelen
- Ranst
- Turnhout

In de provincie Oost-Vlaanderen :

- Aalst
- Dendermonde
- Gent
- Moerbeke
- Ronse
- Sint-Niklaas

In de provincie West-Vlaanderen :

- Blankenberge
- Brugge
- Kortrijk
- Oostende
- Roeselare
- Wervik

In de provincie Limburg :

- Genk
- Halen
- Hasselt

In de provincie Vlaams-Brabant :

- Bever
- Keerbergen
- Leuven
- Tremelo
- Vilvoorde

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- Anderlecht
- Brussel
- Etterbeek
- Vorst
- Elsene
- Sint-Jans-Molenbeek
- Sint-Gillis
- Sint-Joost-ten-Node
- Schaarbeek
- Ukkel
- Sint-Lambrechts-Woluwe

In de provincie Henegouwen :

- Celles
- Charleroi
- Châtelet
- Chièvres
- La Louvière
- Bergen
- Moeskroen
- Doornik

Annexe

Liste des centres publics d'aide sociale qui participent dans le monitoring

En province d'Anvers :

- Anvers
- Duffel
- Hulshout
- Malines
- Ranst
- Turnhout

En province de Flandre-Orientale :

- Alost
- Termonde
- Gand
- Moerbeke
- Renaix
- Saint-Nicolas

En province de Flandre-Occidentale :

- Blankenberge
- Bruges
- Courtrai
- Ostende
- Roulers
- Wervik

En province du Limbourg :

- Genk
- Halen
- Hasselt

En province du Brabant flamand :

- Biévène
- Keerbergen
- Louvain
- Tremelo
- Vilvorde

Dans la Région de Bruxelles-Capitale :

- Anderlecht
- Bruxelles
- Etterbeek
- Forest
- Ixelles
- Molenbeek-Saint-Jean
- Saint-Gilles
- Saint-Josse-ten-Noode
- Schaerbeek
- Uccle
- Woluwé-Saint-Lambert

En province du Hainaut :

- Celles
- Charleroi
- Châtelet
- Chièvres
- La Louvière
- Mons
- Mouscron
- Tournai

In de provincie Waals-Brabant :

- Eigenbrakel
- Kasteelbrakel

In de provincie Luxemburg :

- Aarlen
- Meix-devant-Virton

In de provincie Namen :

- Assesse
- Eghezée
- Namen
- Viroinval

In de provincie Luik :

- Comblain-au-Pont
- Donceel
- Eupen
- Hoi
- Luik
- Seraing
- Verviers

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 22 november 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Ch. DUPONT

En province du Brabant wallon :

- Braine-l'Alleud
- Braine-le-Château

En province de Luxembourg :

- Arlon
- Meix-devant-Virton

En province de Namur :

- Assesse
- Eghezée
- Namur
- Viroinval

En province de Liège :

- Comblain-au-Pont
- Donceel
- Eupen
- Huy
- Liège
- Seraing
- Verviers

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 22 novembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,
Ch. DUPONT



**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING
EN SOCIALE ECONOMIE**

N. 2004 — 4541

[C — 2004/02141]

24 NOVEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een subsidie van 10 maal maximum 12.500 EUR aan verscheidene openbare centra voor maatschappelijk welzijn die participeren in het pilootproject « Clusterplan voor kleine O.C.M.W.'s »

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 22 december 2003 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2004, inzonderheid op programma 44.55.1;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid op artikel 22;

Overwegende dat de Minister van Maatschappelijke Integratie onder meer belast is met het stimuleren van initiatieven gericht op de integratie van groepen in de samenleving die, omwille van financiële, familiale of maatschappelijke omstandigheden, niet volwaardig deelnemen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 24 juni 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 6 oktober 2004;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION
INTEGRATION SOCIALE,
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

F. 2004 — 4541

[C — 2004/02141]

24 NOVEMBRE 2004. — Arrêté royal portant octroi d'un subside de 10 fois maximum 12.500 EUR à différents centres publics d'aide sociale qui participent au projet pilote « Plan clusters pour petits C.P.A.S. »

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 décembre 2003 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004, notamment le programme 44.55.1;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 22;

Considérant que le Ministre de l'Intégration sociale est notamment chargé de stimuler les initiatives visant à intégrer dans la société les groupes de la population qui, du fait de circonstances financières, familiales ou sociales, n'y participent pas à part entière;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 24 juin 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 octobre 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een subsidie van 10 maal maximum 12.500 EUR (tienmaal twaalfduizend vijfhonderd EUR) wordt toegekend aan diverse openbare centra voor maatschappelijk welzijn die participeren in het pilootproject clusterplan'.

Deze toelage wordt aangerekend op het programma 44.55.1 "Bestaanszekerheid", basisallocatie 43.43, begrotingsjaar 2004.

Art. 2. Onder de term Cluster' wordt een samenwerkingsverband verstaan tussen verscheidene kleine O.C.M.W.'s die zich ertoe verbinden een gemeenschappelijk opleidings- en tewerkstellingsbeleid voor hun leefloners en gelijkgestelden uit te werken.

Art. 3. Dit pilootproject heeft tot doel om de professionele inschakeling van leefloners en gelijkgestelden te bevorderen door middel van samenwerking tussen de O.C.M.W.'s en met financiële ondersteuning van de overheid.

De uitvoeringsmodaliteiten zullen worden bepaald in overeenkomsten tussen de Belgische Staat en het O.C.M.W. dat de cluster zal vertegenwoordigen. Het O.C.M.W., dat als hoofdbegunstigde zal optreden, wordt als eerste vermeld bij elke cluster in bijgevoegde lijst.

Art. 4. Deze subsidie heeft als doel tussen te komen in de werkings- en personeelskosten.

Art. 5. § 1. Op de administratieve verwerking wordt toegezien door de Programmatorische Federale Overheidsdienst, Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie, Anspachlaan 1, 1000 Brussel, 14de verdieping. Alle briefwisseling in verband met de administratieve verwerking in het kader van dit besluit wordt aan dit adres gericht.

Art. 6. Alle schuldvorderingen en verantwoordingsstukken in het kader van dit besluit dienen uiterlijk 31 oktober 2005 in het bezit te zijn van de administratie.

Art. 7. De overeenkomsten betreffende de uitvoeringsmodaliteiten hebben een looptijd van één jaar en nemen hun aanvang ten vroegste op 1 februari 2004 en ten laatste op 31 oktober 2004.

Art. 8. Onze Minister van Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 november 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Ch. DUPONT

Bijlage

Lijst van openbare centra voor maatschappelijk welzijn die participeren in het pilootproject

De O.C.M.W.'s waarvan de namen vetgedrukt staan, ondertekenen namens de cluster de overeenkomst met de overheid.

In de provincie Antwerpen :

- **Putte**
- Sint-Katelijne-Waver
- Duffel
- Berlaar
- Nijlen
- Bonheiden

In de provincie Oost-Vlaanderen :

- **Eeklo**
- Sint-Laureins
- Kaprijke
- Maldegem
- Assenede

In de provincie West-Vlaanderen :

- **Roeselare**
- Moorslede
- Lichtervelde

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un subside de 10 fois maximum 12.500 EUR (dix fois douze mille cinq cent EUR) est octroyé à divers centres publics d'aide sociale qui participent au projet-pilote Plan clusters.

Ce subside est imputé au programme 44.55.1 "Sécurité d'existence", allocation de base 43.43, exercice budgétaire 2004.

Art. 2. Le terme Cluster désigne un groupement de petits C.P.A.S. qui s'engagent à collaborer au niveau d'une politique commune de formation et de mise à l'emploi pour ce public.

Art. 3. Ce projet pilote a pour objectif de favoriser l'insertion professionnelle des bénéficiaires du revenu d'intégration et assimilés par le biais d'une collaboration entre les C.P.A.S. participant et avec une aide financière de l'Etat.

Afin de réaliser cet objectif et de déterminer les modalités d'exécution, des conventions seront conclues entre l'Etat belge et le C.P.A.S. principal de chaque cluster qui sera mentionné comme premier cpas par cluster dans la liste en annexe.

Art. 4. Le subside a pour but d'intervenir dans les frais de fonctionnement et de personnel.

Art. 5. § 1. Le Service public fédéral de Programmation, Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale, Boulevard Anspach 1, 14ème étage, 1000 Bruxelles se charge du traitement administratif. Toute la correspondance relative au traitement administratif dans le cadre du présent arrêté est envoyée à l'adresse précitée.

Art. 6. Toutes les déclarations de créances et les pièces justificatives établies dans le cadre du présent arrêté doivent être à la disposition de l'administration au plus tard le 31 octobre 2005.

Art. 7. Les conventions avec les modalités d'exécution ont une durée d'un an et prennent cours au plus tôt le 1^{er} février 2004, et au plus tard le 31 octobre 2004.

Art. 8. Notre Ministre de l'Intégration sociale est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 novembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,
Ch. DUPONT

Annexe

Liste des centres publics d'aide sociale qui participent au projet pilote

Les C.P.A.S. dont les noms sont mentionnés en caractères gras sont ceux avec lesquels seront signées les conventions.

En province d'Anvers :

- **Putte**
- Sint-Katelijne-Waver
- Duffel
- Berlaar
- Nijlen
- Bonheiden

En province de Flandre-Orientale :

- **Eeklo**
- Sint-Laureins
- Kaprijke
- Maldegem
- Assenede

En province de Flandre-Occidentale :

- **Roeselare**
- Moorslede
- Lichtervelde

- Hooglede
 - Pittem
 - Staden
 - Ardooie
 - Meulebeke
 In de provincie Limburg :
 - **Alken**
 - Kortessem
 - Borgloon
 - Nieuwkerken
 In de provincie Vlaams-Brabant :
 - **Tremelo**
 - Keerbergen
 - Haacht
 In de provincie Henegouwen :
 - **Beaumont**
 - Sivry-Rance
 - Froidchapelle
 - Momignies
 In de provincie Waals-Brabant :
 - **Grez-Doiceau**
 - Walhain
 - Chastres
 - Incourt
 In de provincie Luxemburg :
 - **Houffalize**
 - Bertogne
 - Gouvy
 - Vielsalm
 - Sainte-Ode
 - Tenneville
 In de provincie Luik :
 - **Welkenraedt**
 - Aubel
 - Thimister
 - Plombières
 - Lontzen
 - Raeren
 In de Duitstalige Gemeenschap :
 - **Büllingen**
 - Sankt-Vith
 - Burg-Reuland
 - Bütgenbach
 - Amel

Gezien om te worden toegevoegd aan Ons besluit van 24 november 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
 Ch. DUPONT

- Hooglede
 - Pittem
 - Staden
 - Ardooie
 - Meulebeke
 En province du Limbourg :
 - **Alken**
 - Kortessem
 - Borgloon
 - Nieuwkerken
 En province du Brabant flamand :
 - **Tremelo**
 - Keerbergen
 - Haacht
 En province du Hainaut :
 - **Beaumont**
 - Sivry-Rance
 - Froidchapelle
 - Momignies
 En province du Brabant wallon :
 - **Grez-Doiceau**
 - Walhain
 - Chastres
 - Incourt
 En province de Luxembourg :
 - **Houffalize**
 - Bertogne
 - Gouvy
 - Vielsalm
 - Sainte-Ode
 - Tenneville
 En province de Liège :
 - **Welkenraedt**
 - Aubel
 - Thimister
 - Plombières
 - Lontzen
 - Raeren
 En communauté germanophone :
 - **Büllingen**
 - Sankt-Vith
 - Burg-Reuland
 - Bütgenbach
 - Amel

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 24 novembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,
 Ch. DUPONT

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
 MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING
 EN SOCIALE ECONOMIE**

N. 2004 — 4542 (2004 — 3791)

[C — 2004/02127]

**3 SEPTEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot verhoging
 van de bedragen van het leefloon. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 346 van 27 september 2004, pagina 69309, in de Nederlandse en de Franse tekst :

In artikel 2, 3° dient te worden gelezen : « 4.578,21 » in plaats van « 4.576,21 ».

**SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION
 INTEGRATION SOCIALE,
 LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

F. 2004 — 4542 (2004 — 3791)

[C — 2004/02127]

**3 SEPTEMBRE 2004. — Arrêté royal visant l'augmentation
 des montants du revenu d'intégration. — Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 346 du 27 septembre 2004, page 69309, dans les textes néerlandais et français :

A l'article 2, 3°, il faut lire « 4.578,21 » à la place de « 4.576,21 ».

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 4543

[C — 2004/36733]

27 JULI 2004. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de programmatie in het onderwijs voor sociale promotie voor het schooljaar 2004-2005 en houdende wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 december 2000 betreffende de structuur van het secundair onderwijs voor sociale promotie

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid artikel 3, § 1, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 411 van 25 april 1986;

Gelet op het decreet van 2 maart 1999 tot regeling van een aantal aangelegenheden van het volwassenenonderwijs, inzonderheid artikel 5, § 2, en artikel 8, zoals gewijzigd door het decreet van 14 februari 2003 betreffende het onderwijs - XIV;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 december 2000 betreffende de structuur van het secundair onderwijs, zoals gewijzigd door het besluit van de Vlaamse Regering van 19 september 2003;

Gelet op het advies van de Raad voor Volwassenenonderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad, gegeven op 27 april 2004;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Begroting, gegeven op 27 juli 2004;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, om de organisatie van het schooljaar 2004-2005 vlot te laten verlopen, de centra voor volwassenenonderwijs onverwijld ingelicht moeten worden over de toegestane programmaties in het onderwijs voor sociale promotie voor het schooljaar 2004-2005;

Op voorstel van de vice-minister-president van de Vlaamse Regering en de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het Centrum voor Volwassenenonderwijs K.C.S.T., Diesterstraat 1, in 3800 Sint-Truiden, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2004-2005 het studiegebied bedrijfsbeheer en het studiegebied koeling en warmte te organiseren.

Art. 2. Het Centrum voor Volwassenenonderwijs Avelgem - Harelbeke, Oudenaardsesteenweg 20, in 8580 Avelgem, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2004-2005 het studiegebied koeling en warmte te organiseren.

Art. 3. Het Centrum voor Volwassenenonderwijs Kempen - Maasland, Europaplein 36, in 3630 Maasmechelen, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2004-2005 het studiegebied koeling en warmte te organiseren.

Art. 4. Het Centrum voor Volwassenenonderwijs Lokeren - Hamme - Zele - Dendermonde, Brouwerijstraat 5, in 9160 Lokeren, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2004-2005 het studiegebied land- en tuinbouw en het studiegebied voeding te organiseren.

Art. 5. Het Centrum voor Volwassenenonderwijs Willebroek - Boom, Ed. Anseelestraat, in 2830 Willebroek, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2004-2005 het studiegebied toerisme en het studiegebied bedrijfsbeheer te organiseren.

Art. 6. Het Centrum voor Volwassenenonderwijs TIO Tongeren, Rode Kruislaan 27, in 3700 Tongeren, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2004-2005 het studiegebied meubelrestauratie en houtsnijden te organiseren.

Art. 7. Het Centrum voor Volwassenenonderwijs Vrije Hogere Handelsavondleergangen, Hoogstraat 22, in 9700 Oudenaarde, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2004-2005 het studiegebied voeding te organiseren.

Art. 8. § 1. Het Centrum voor Volwassenenonderwijs Vormingsleergang voor Sociaal en Pedagogisch Werk - Gent, E.Tinelstraat 92, in 9040 Sint-Amandsberg, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2004-2005 het experimenteel studiegebied « bijzondere educatieve noden » te organiseren. Dit studiegebied bevat enkel de opleiding Vlaamse gebarentaal.

§ 2. Voor de toepassing van artikel 48 van het decreet van 2 maart 1999 wordt voor het experimenteel studiegebied « bijzondere educatieve noden » de waarde van « d » op 12 vastgelegd.

Art. 9. Vanaf het schooljaar 2003-2004 wordt de bijlage I vervangen door :

BIJLAGE I

1. Algemene vorming.

Studiegebied	Opleiding	Optie	Onderwijsvorm/graad	Huidige afdeling
				Leergang/Niveau
Algemene vorming	Algemene vorming ASO	Economie Moderne talen	ASO 2	Algemene vorming LSTL Tweedekansonderwijs LSTL
		Economie		
	Algemene vorming HSTL Tweedekansonderwijs HSTL Vorbereidend reoriëteringsjaar HSTL	Algemene vorming ASO	Economie Wiskunde	ASO 3
			Menswetenschappen	
			Moderne talen Wiskunde	
			Wetenschappen Wiskunde	
			Economie Moderne talen	
	Algemene vorming TSO		TSO 2 TSO 3	Algemene vorming Handels-talen (TSO 2e graad) LSTL (enkel het specifiek gedeelte algemene vorming) Algemene vorming Secretariaat - talen (TSO 3e graad) (enkel het specifiek gedeelte algemene vorming)
	Algemene vorming BSO		BSO 3	Algemene vorming Kantoor-administratie en gegevensbeheer (BSO 3e graad) HSBL (enkel het specifiek gedeelte algemene vorming)

2. Chemie.

Studiegebied	Opleiding	Optie	Onderwijsvorm/graad	Huidige afdeling
				Leergang/Niveau
Chemie	Chemie		TSO 3	Chemie
	Farmaceutisch-technisch assistent			Farmaceutisch-technisch assistent

3. Handel.

Studiegebied	Opleiding	Optie	Onderwijsvorm/graad	Huidige afdeling
				Leergang/Niveau
Handel	Handel - talen		TSO 2	Algemene vorming Handels-talen (TSO 2e graad) LSTL (enkel het specifiek gedeelte handel - talen)
	Kantoor		BSO 3	Algemene vorming Kantoor-administratie en gegevensbe-heer (BSO 3e graad) HSBL (enkel het specifiek gedeelte kantooradministratie en gege-vensbeheer)
	Secretariaat - talen		TSO 3	Algemene vorming Secreta-riat - talen (TSO 3e graad) (enkel het specifiek gedeelte secretariaat - talen)
	Maritiem medewerker			Maritiem medewerker

4. Personenzorg.

Studiegebied	Opleiding	Optie	Onderwijsvorm/graad	Huidige afdeling
				Leergang/Niveau
Personenzorg	Jeugd- en gehandicap-tenzorg		TSO 3	Jeugd- en gehandicaptenzorg HSTL
	Kinderzorg		BSO 3	Kinderzorg

Art. 10. Vanaf het schooljaar 2003-2004 wordt in bijlage 2 van hetzelfde besluit de tabel « personenzorg » vervangen door :

27. Personenzorg.

Studiegebied	Onderwijsvorm/graad	Huidige afdelingen
		Leergang/niveau
Personenzorg	TSO 3	Aanvullende technische scholing HSTL Aanvullende technische scholing voor bijstand in de welzijnssector HSTL Agogische bijscholing HSTL Begeleider-animator voor bejaarden HSTL Gezins- en bejaardenconsulenten HSTL Intercultureel werk HSTL Jeugd- en gehandicaptenzorg HSTL Opvoeder jeugd- en gehandicaptenzorg HSTL Initiatie tot de bibliotheek- documentatie en infor-matiekunde HSTL Ervaringsdeskundige in armoede en sociale uitslui-ting
	BSO 3	Polyvalent verzorgende
	BSO 4	Vervolmakingscursus voor gebrevetteerde hoofd-verple(e)g(st)ers A.S.B.L.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2004, met uitzondering van de artikelen 9 en 10 die uitwerking hebben vanaf 1 september 2003.

Art. 12. De Vlaamse minister bevoegd voor het Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 juli 2004.

De minister-president van de Vlaamse Regering
en Vlaams minister van Institutionele Hervorming, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,
Y. LETERME

De vice-minister-president van de Vlaamse Regering
en Vlaams minister van Werk, Onderwijs en Vorming,
F. VANDENBROUCKE

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 4543

[C — 2004/36733]

27 JUILLET 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la programmation dans l'enseignement de promotion sociale pour l'année scolaire 2004-2005 et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} décembre 2000 relatif à la structure de l'enseignement secondaire de promotion sociale

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 3, § 1^{er}, tel que modifié par l'arrêté royal n° 411 du 25 avril 1986;

Vu le décret du 2 mars 1999 réglant certaines matières relatives à l'éducation des adultes, notamment les articles 5, § 2, et 8, tels que modifiés par le décret du 14 février 2003 relatif à l'enseignement XIV;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} décembre 2000 relatif à la structure de l'enseignement secondaire, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 septembre 2003;

Vu l'avis du Conseil de l'Education des adultes du Conseil flamand de l'Enseignement (Vlaamse Onderwijsraad), émis le 27 avril 2004;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 27 juillet 2004;

Vu l'urgence;

Considérant qu'afin de garantir une bonne organisation de l'année scolaire 2004-2005, il faut informer sans délai les centres d'éducation des adultes sur les programmations admises dans l'enseignement de promotion sociale pour l'année scolaire 2004-2005;

Sur la proposition du Vice-Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le « Centrum voor Volwassenenonderwijs K.C.S.T. », Diesterstraat 1, à 3800 Sint-Truiden, est autorisé à organiser les disciplines « bedrijfsbeheer » et « koeling en warmte » à partir de l'année scolaire 2004-2005.

Art. 2. Le « Centrum voor Volwassenenonderwijs Avelgem - Harelbeke », Oudenaardsesteenweg 20, à 8580 Avelgem, est autorisé à organiser la discipline « koeling en warmte » à partir de l'année scolaire 2004-2005.

Art. 3. Le « Centrum voor Volwassenenonderwijs Kempen - Maasland », Europaplein 36, à 3630 Maasmechelen, est autorisé à organiser la discipline « koeling en warmte » à partir de l'année scolaire 2004-2005.

Art. 4. Le « Centrum voor Volwassenenonderwijs Lokeren - Hamme - Zele - Dendermonde », Brouwerijstraat 5, à 9160 Lokeren, est autorisé à organiser les disciplines « land- en tuinbouw » et « voeding » à partir de l'année scolaire 2004-2005.

Art. 5. Le « Centrum voor Volwassenenonderwijs Willebroek - Boom », Ed. Anseelestraat, à 2830 Willebroek, est autorisé à organiser les disciplines « toerisme » et « bedrijfsbeheer » à compter de l'année scolaire 2004-2005.

Art. 6. Le « Centrum voor Volwassenenonderwijs TIO Tongeren », Rode Kruislaan 27, à 3700 Tongeren, est autorisé à organiser la discipline « meubelrestauratie en houtsnijden » à partir de l'année scolaire 2004-2005.

Art. 7. Le « Centrum voor Volwassenenonderwijs Vrije Hogere Handelsavondleergangen », Hoogstraat 22, à 9700 Oudenaarde, est autorisé à organiser la discipline « voeding » à compter de l'année scolaire 2004-2005.

Art. 8. § 1^{er}. Le « Centrum voor Volwassenenonderwijs Vormingsleergang voor Sociaal en Pedagogisch Werk - Gent », E. Tinelstraat 92, à 9040 Sint-Amandsberg, est autorisé à organiser la discipline expérimentale « bijzondere educatieve noden » à compter de l'année scolaire 2004-2005. Cette discipline ne contient que la formation « Vlaamse gebarentaal ».

§ 2. Pour l'application de l'article 48 du décret du 2 mars 1999, la valeur de « d » est fixée à 12 pour la discipline expérimentale « bijzondere educatieve noden ».

Art. 9. A partir de l'année scolaire 2003-2004, l'annexe I^e est remplacée par ce qui suit :

ANNEXE I^e

1. Algemene vorming.

Studiegebied	Opleiding	Optie	Onderwijsvorm/graad	Huidige afdeling
				Leergang/Niveau
Algemene vorming	Algemene vorming ASO	Economie Moderne talen	ASO 2	Algemene vorming LSTL Tweedekansonderwijs LSTL
		Economie		
		Economie Wiskunde	ASO 3	Algemene vorming HSTL Tweedekansonderwijs HSTL Vorbereidend reoriënteringsjaar HSTL
		Menswetenschappen		
		Moderne talen Wiskunde		
		Wetenschappen Wiskunde		
	Economie Moderne talen			
Algemene vorming TSO		TSO 2 TSO 3	Algemene vorming Handels-talen (TSO 2e graad) LSTL (enkel het specifiek gedeelte algemene vorming) Algemene vorming Secretariaat - talen (TSO 3e graad) (enkel het specifiek gedeelte algemene vorming)	
Algemene vorming BSO		BSO 3	Algemene vorming Kantooradministratie en gegevensbeheer (BSO 3e graad) HSBL (enkel het specifiek gedeelte algemene vorming)	

2. Chemie.

Studiegebied	Opleiding	Optie	Onderwijsvorm/graad	Huidige afdeling
				Leergang/Niveau
Chemie	Chemie		TSO 3	Chemie
	Farmaceutisch-technisch assistent			Farmaceutisch-technisch assistent

3. Handel.

Studiegebied	Opleiding	Optie	Onderwijsvorm/graad	Huidige afdeling
				Leergang/Niveau
Handel	Handel - talen		TSO 2	Algemene vorming Handels-talen (TSO 2e graad) LSTL (enkel het specifiek gedeelte handel - talen)
	Kantoor		BSO 3	Algemene vorming Kantooradministratie en gegevensbeheer (BSO 3e graad) HSBL (enkel het specifiek gedeelte kantooradministratie en gegevensbeheer)
	Secretariaat - talen		TSO 3	Algemene vorming Secretariaat - talen (TSO 3e graad) (enkel het specifiek gedeelte secretariaat - talen)
	Maritiem medewerker			Maritiem medewerker

4. Personenzorg.

Studiegebied	Opleiding	Optie	Onderwijsvorm/graad	Huidige afdeling
				Leergang/Niveau
Personenzorg	Jeugd- en gehandicap- tenzorg		TSO 3	Jeugd- en gehandicaptenzorg HSTL
	Kinderzorg		BSO 3	Kinderzorg

Art. 10. A partir de l'année scolaire 2003-2004, le tableau « personenzorg » figurant à l'annexe 2 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

27. Personenzorg.

Studiegebied	Onderwijsvorm/graad	Huidige afdelingen
		Leergang/niveau
Personenzorg	TSO 3	Aanvullende technische scholing HSTL Aanvullende technische scholing voor bijstand in de welzijnssector HSTL Agogische bijscholing HSTL Begeleider-animator voor bejaarden HSTL Gezins- en bejaardenconsulenten HSTL Intercultureel werk HSTL Jeugd- en gehandicaptenzorg HSTL Opvoeder jeugd- en gehandicaptenzorg HSTL Initiatie tot de bibliotheek- documentatie en infor- matiekunde HSTL Ervaringsdeskundige in armoede en sociale uit- sluiting
	BSO 3	Polyvalent verzorgende
	BSO 4	Vervolmakingscursus voor gebrevetteerde hoofd- verple(e)g(st)ers A.S.B.L.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2004, à l'exception des articles 9 et 10, qui entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2003.

Art. 12. Le Ministre flamand ayant l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 juillet 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand
et Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,
Y. LETERME

Le Vice-Ministre-Président du Gouvernement flamand
et Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,
F. VANDENBROUCKE

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2004 — 4544

[C — 2004/33081]

**3. MAI 2004 — Dekret zur Ersten Anpassung des Haushaltsplans der Einnahmen
der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2004 (1)**

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Dekretes vom 1. Dezember 2003 zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2004 wird die Tabelle durch vorliegende Tabelle ersetzt:

(in Euro x 1 000)

— allgemeine Einnahmen	137.218
— zweckbestimmte Einnahmen	2.938
Total	140.156

Art. 2 - In Artikel 2 Absatz 2 desselben Dekretes wird die Wortfolge «4.293.000 Euro» durch die Wortfolge «2.287.000 Euro» ersetzt.

Art. 3 - In dasselbe Dekret wird ein neuer Artikel *2bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Artikel *2bis* - In Anwendung von Artikel 5 des Dekretes vom 21. Januar 1991 zur Aufhebung und Reorganisation der Haushaltsfonds werden dem Fonds für Dienstleistungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft 60.000 Euro der Dotation als zweckbestimmte Einnahmen zur Verfügung gestellt.»

Art. 4 - Artikel 3 desselben Dekretes wird gestrichen.

Art. 5 - Dieses Dekret tritt mit Wirkung vom 1. Januar 2004 in Kraft.

1. Anpassung - Einnahmenhaushalt 2004

Artikel		Bezeichnung	allgemeine Einnahmen	zweckbest. Einnahmen
EWK	FUNK		EURO x 1 000	
06.01	13.90	Verschiedenes	324	
08.10	13.90	Mittel aus der Auflösung von Haushaltsfonds	0	
11.11	04.00	Rückzahlung von Gehältern, Entschädigungen	323	
12.30	13.90	nicht gebrauchte Geldvorschüsse	290	1A
16.12	04.00	Einschreibengebühren und Schülerbeförderung	174	
26.10	14.40	Erträge aus der Verwaltung des Schatzamtes	259	
28.20	11.60	Dividenden aus der Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft an der Aktiengesellschaft «Eisenbahnbetriebssatisfizierungs-AG» (kurz EBBS)	0	
39.10	13.90	EU-Subventionen Interreg	623	1A
39.11	13.90	EU-Subventionen ESF 1994-1999	0	
39.12	13.90	EU-Subventionen ESF 2000-2006	1 962	1A
39.13	11.60	EU-Subventionen für landwirtschaftliche Aus- und Weiterbildung (EAFGL)	2	
39.14	13.90	EU-Subventionen (Programm LIFE)	0	
39.20	04.00	Beitrag des Großherzogtums Luxemburg an den Kosten der Sonderschulen	1 100	
39.21	04.00	Beitrag der Stadt Monschau an den Kosten des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens	27	

Artikel		Bezeichnung	allgemeine Einnahmen	zweckbest. Einnahmen	
EWK	FUNK		EURO x 1 000		
46.40	04.50	Rückzahlungen aus dem Rücklagenfonds des IAWM	50		
47.50	06.32	Einnahmen von Kinderzulagen im Bereich Jugendhilfe	65		
48.12	05.10	Mittel der Provinz Lüttich im Rahmen der Gesundheitsfürsorge	22		
49.30	13.30	Rückzahlungen von Vorschüssen im Rahmen arbeitsbeschaffender Maßnahmen	0		
49.31	13.30	Zusätzliche Mittel aus der Wallonischen Region	1 488		
49.32	13.30	Übertragung aus der Wallonischen Region des Teils des Sonderfonds für Sozialhilfe	780		
49.33	13.30	Überweisung der Mittel für die Ausübung der Befugnis des Landschafts- und Denkmalschutzes und der Ausgrabungen von der Wallonischen Region	1 656		
49.34	13.30	Mittel der Wallonischen Region im Rahmen der Schülerbeförderung und der Telekommunikation	149		
49.35	12.30	Überweisung der Mittel für die Ausübung der Befugnis Beschäftigung von der Wallonischen Region (Artikel 4 und 5 des Dekretes vom 10. Mai 1999)	10 064		1A
49.36	13.90	Erstattung der Kosten zur Eintreibung der Radio- und Fernsehgebühren durch die Wallonische Region	185		
49.41	13.30	Globalbetrag Dotation laut Artikel 58septies des Gesetzes vom 31.12.1983, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Dezember 2000 und abgeändert durch das Gesetz vom 7. Januar 2002	106 590	2 369 108 959	pm 1A pm 1A
49.42	13.30	Zusatzdotation als Ausgleich für die Radio- und Fernsehgebühren	5 033		
49.43	13.30	Ergänzende Überweisung der Mittel für die Ausübung der Befugnis Beschäftigung von der Wallonischen Region bzw. vom Föderalstaat (Artikel 4 und 5 des Dekretes vom 10. Mai 1999)	2 884		
49.44	13.30	Rückzahlung des Innenministeriums für Ausgaben in Bezug auf die Wahlen	0		
49.45	13.30	Subventionen im Rahmen von nationalen Begleitplänen	1 403		1A
49.46	13.30	Überweisung von Mitteln durch die Nationallotterie	541		1A
49.47	11.60	Beteiligung der CICF (Commission intergouvernementale des chemins de fer) an den Kosten der Vennbahn-strecke			
76.32	01.25	Erlös aus dem Verkauf von Immobilien	1 147		
87.20	11.60	Rückzahlung von Hotelprämien	77		
16.12	01.30	Einnahmen des Fonds für Dienstleistungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft		592	(1)
16.12	06.43	Einnahmen des Fonds zur Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft an der Ostbelgieninvest		0	(2)
16.12	08.20	Einnahmen des Fonds zur Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediaprodukten		0	(3)
49.41	06.36	Einnahmen des Fonds zum Schutz des ungeborenen Lebens		22	(4)
49.41	06.20	Einnahmen des Entschuldungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft		37	(5)
16.12	07.10	Einnahmen des Fonds zur Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft am sozialen Wohnungsbau		0	(6)
49.41	13.10	Einnahmen des Amortisierungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft		2 287	(7) 1A
			137 218	2 938	
96.11	14.10	Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	0		
		Total	137 218	2 938	

durch die Dotation gespeiste zweckbestimmte Einnahmen

60	20.00	(1)			
22	50.15	(5)			
2 287	60.11	(7)			
2 369					

EWK

Europäische Wirtschaftsklassierung

FUNK

Europäische funktionale Klassierung

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 3. Mai 2004

K.-H. LAMBERTZ

Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,
Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport

B. GENTGES

Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur und Tourismus

H. NIESSEN

Minister für Jugend und Familie, Denkmalschutz, Gesundheit und Soziales

—
Fußnoten

(1) *Sitzungsperiode 2003-2004*

Dokumente des Rates: 5-041 (2003-2004) Nr. 1 Dekretentwurf

5-041 (2003-2004) Nr. 2 Bericht

5-041 (2003-2004) Nr. 3 angepasste Finanzsimulation

Ausführlicher Bericht: Diskussion und Abstimmung - Sitzung vom 3. Mai 2004

—
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2004 — 4544

[C - 2004/33081]

3 MAI 2004. — Décret contenant le premier ajustement du budget des recettes de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2004 (1)

Le Conseil de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} du décret du 1^{er} décembre 2003 contenant le budget des recettes de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2004, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

	<i>(en milliers d'euros)</i>
— recettes générales	137.218
— recettes affectées	2.938
TOTAL	140.156

Art. 2. A l'article 2, alinéa 2, du même décret, le montant « € 4.293.000 » est remplacé par « € 2.287.000 ».

Art. 3. Dans le même décret, il est inséré un article 2bis, libellé comme suit :

« Article 2bis. En application de l'article 5 du décret du 21 janvier 1991 portant suppression et réorganisation des fonds budgétaires, € 60.000 de la dotation sont mis à la disposition du Fonds pour prestations de la Communauté germanophone sous forme de recettes affectées. »

Art. 4. L'article 3 du même décret est supprimé.

Art. 5. Ce décret produit ses effets le 1^{er} janvier 2004.

Budget des recettes 2004. — 1^{er} ajustement

Article		Intitulé	Recettes générales	Recettes affectées	
CEE	CFE				
			en milliers d'euros		
06.01	13.90	Divers	324		
08.10	13.90	Crédits provenant de la dissolution de fonds budgétaires	0		
11.11	04.00	Remboursement de traitements, indemnités	323		
12.30	13.90	Avances pécuniaires non utilisées	290		1A
16.12	04.00	Droits d'inscription et transport scolaire	174		
26.10	14.40	Produits de l'Administration de la Trésorerie	259		
28.20	11.60	Dividendes provenant de la participation de la Communauté germanophone à la société par actions « Eisenbahnbetriebs-satisfizierungs-AG (EBBS) » (S.A. de satisfaction du fonctionnement ferroviaire)	0		
39.10	13.90	Subventions UE, Interreg	623		1A
39.11	13.90	Subventions UE (FSE) 1994-1999	0		
39.12	13.90	Subventions UE (FSE) 2000-2006	1 962		1A
39.13	11.60	Subventions UE pour la formation et la formation continue dans l'agriculture (FEOGA)	2		
39.14	13.90	Subventions UE (Programme LIFE)	0		
39.20	04.00	Contribution du grand-duché de Luxembourg aux frais de l'enseignement spécial	1 100		
39.21	04.00	Contribution de la ville de Monjoie au coût de l'enseignement officiel subventionné	27		
46.40	04.50	Remboursement du Fonds de réserve de l'Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E.	50		
47.50	06.32	Recettes d'allocations familiales secteur Aide à la Jeunesse	65		
48.12	05.10	Moyens de la province de Liège dans le cadre des mesures préventives de santé publique	22		
49.30	13.30	Remboursement d'avances dans le cadre de mesures favorisant l'emploi	0		
49.31	13.30	Moyens supplémentaires de la Région wallonne	1 488		
49.32	13.30	Transfert Région wallonne - Parts du Fonds spécial de l'aide sociale	780		
49.33	13.30	Virement des crédits pour l'exercice de la compétence en matière de protection des monuments et sites et de fouilles par la Région wallonne	1 656		
49.34	13.30	Moyens de la Région wallonne dans le cadre du transport scolaire et des télécommunications	149		
49.35	12.30	Virement des crédits pour l'exercice de la compétence en matière d'emploi par la Région wallonne (articles 4 et 5 du décret du 10 mai 1999)	10 064		1A
49.36	13.90	Remboursement par la Région wallonne des frais encourus pour le recouvrement des redevances radio et télévision	185		
49.41	13.30	Montant global de la dotation selon art. 58septies de la loi du 31 décembre 1983 insérée par la loi du 22 décembre 2000 et modifiée par la loi du 7 janvier 2002	106 590	2 369 108 959	pm 1A pm 1A
49.42	13.30	Dotation complémentaire en compensation des redevances radio et télévision	5 033		

Article		Intitulé	Recettes générales	Recettes affectées	
CEE	CFE		en milliers d'euros		
49.43	13.30	Virement complémentaire de crédits pour l'exercice de la compétence en matière d'emploi par la Région wallonne ou l'Etat fédéral (articles 4 et 5 du décret du 10 mai 1999)	2 884		
49.44	13.30	Remboursement par le Ministère de l'Intérieur des dépenses encourues en matière d'élections	0		
49.45	13.30	Subventions dans le cadre de plans nationaux d'accompagnement	1 403		1A
49.46	13.30	Virement de crédits par la Loterie Nationale	541		1A
49.47	11.60	Participation de la CICF (Commission intergouvernementale des chemins de fer) au coût du tracé de la Vennbahn			
76.32	01.25	Produit de la vente de biens immeubles	1 147		
87.20	11.60	Remboursement de primes accordées aux établissements hôteliers	77		
16.12	01.30	Recettes du Fonds pour prestations de la Communauté germanophones		592	(1)
16.12	06.43	Recettes du Fonds de participation de la Communauté germanophone à « Ostbelgieninvest »		0	(2)
16.12	08.20	Recettes du Fonds pour la promotion de la création d'œuvres audiovisuelles, sonores et multimédias		0	(3)
49.41	06.36	Recettes du Fonds pour la protection de la vie encore à naître		22	(4)
49.41	06.20	Recettes du Fonds de la Communauté germanophone pour l'apurement de dettes		37	(5)
16.12	07.10	Recettes du Fonds de participation de la Communauté germanophone à la construction d'habitations sociales		0	(6)
49.41	13.10	Recettes du Fonds d'amortissement de la Communauté germanophone		2 287	(7) 1A
			137 218	2 938	
96.11	14.10	Emprunts de la Communauté germanophone	0		
		Total	137 218	2 938	

Recettes affectées alimentées par la dotation

60	20.00	(1)			
22	50.15	(5)			
2 287	60.11	(7)			
2 369					

CEE

Classification économique européenne

CFE

Classification fonctionnelle européenne

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen le 3 mai 2004.

K.-H. LAMBERTZ,

Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone,
Ministre de l'Emploi, de la Politique des Handicapés, des Médias et des Sports

B. GENTGES,

Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture et du Tourisme

H. NIESSEN,

Ministre de la Jeunesse et de la Famille,
de la Protection des Monuments, de la Santé et des Affaires sociales

Notes

(1) *Session 2003-2004.*

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 5-041/1. — Rapport, n° 5-041/2.

Rapport intégral. — Discussion et vote. Séance du 3 mai 2004.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 4544

[C — 2004/33081]

3 MEI 2004. — Decreet tot eerste aanpassing van de begroting van de ontvangsten van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2004 (1)

De Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In artikel 1 van het decreet van 1 december 2003 houdende de begroting van de ontvangsten van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2004 wordt de tabel door volgende tabel vervangen :

<i>(in duizenden euro)</i>	
— algemene ontvangsten	137.218
— toegewezen ontvangsten	2.938
TOTAAL	140.156

Art. 2. In artikel 2, lid 2, van hetzelfde decreet wordt het bedrag « € 4.293.000 » vervangen door « € 2.287.000 ».**Art. 3.** In hetzelfde decreet wordt een artikel *2bis* ingevoegd, luidend als volgt :« Artikel *2bis*. Met toepassing van artikel 5 van het decreet van 21 januari 1991 houdende afschaffing en reorganisatie van begrotingsfondsen worden € 60.000 van de dotatie als toegewezen ontvangsten ter beschikking van het Fonds voor prestaties van de Duitstalige Gemeenschap gesteld. »**Art. 4.** Artikel 3 van hetzelfde decreet wordt geschrapt.**Art. 5.** Dit decreet heeft uitwerking op 1 januari 2004.

Artikel		Opschrift	Algemene ontvangsten	Toegewezen ontvangsten	
EEC	EFC				
		duizenden euro			
06.01	13.90	Diverse ontvangsten	324		
08.10	13.90	Middelen voortvloeiend uit de opheffing van begrotingsfondsen	0		
11.11	04.00	Terugbetaling van wedden, vergoedingen	323		
12.30	13.90	niet-gebruikte geldvoorschotten	290		1A
16.12	04.00	Inschrijvingsgeld en leerlingenvervoer	174		
26.10	14.40	Opbrengst van het Bestuur der Thesaurie	259		
28.20	11.60	Dividenden voortvloeiend uit de deelname van de Duitstalige Gemeenschap aan de vennootschap op aandelen « Eisenbahnbetriebs-satifizierungs-AG (EBBS) » (N.V. Tevredenheid inzake werking van de spoorwegen)	0		
39.10	13.90	E.U.-toelagen, Interreg	623		1A
39.11	13.90	E.U.-toelagen (ESF) 1994-1999	0		
39.12	13.90	E.U.-toelagen (ESF) 2000-2006	1 962		1A
39.13	11.60	E.U.-toelagen voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de landbouw (EOGFL)	2		
39.14	13.90	E.U.-toelagen (Programma LIFE)	0		

Artikel		Opschrift	Algemene ontvangsten	Toegewezen ontvangsten	
EEC	EFC		duizenden euro		
39.20	04.00	Bijdrage van het Groothertogdom Luxemburg tot de kosten van het buitengewoon onderwijs	1 100		
39.21	04.00	Bijdrage van de stad Monschau tot de kosten van het gesubsidieerd officieel onderwijs	27		
46.40	04.50	Terugbetaling van het reservefonds van het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s	50		
47.50	06.32	Ontvangsten Kinderbijslag - Sector Jeugdbijstand	65		
48.12	05.10	Middelen van de Provincie Luik in het kader van de preventieve gezondheidsmaatregelen	22		
49.30	13.30	Terugbetaling van voorschotten in het kader van tewerkstellingsbevorderende maatregelen	0		
49.31	13.30	Bijkomende middelen van het Waalse Gewest	1 488		
49.32	13.30	Overdracht Waalse Gewest - Aandeel Bijzonder Fonds voor sociale Hulp	780		
49.33	13.30	Overschrijving door het Waalse Gewest van de middelen voor de uitoefening van de bevoegdheid inzake monumenten- en landschapszorg	1 656		
49.34	13.30	Middelen van het Waalse Gewest in het kader van het leerlingenvervoer en van de telecommunicatie	149		
49.35	12.30	Overschrijving door het Waalse Gewest van de middelen voor de uitoefening van de bevoegdheid inzake werkgelegenheid (artikelen 4 en 5 van het decreet van 10 mei 1999)	10 064		1A
49.36	13.90	Terugbetaling door het Waalse Gewest van de kosten aangegaan voor de invordering van het kijken luisterged	185		
49.41	13.30	Globale dotatie volgens art. 58septies van de wet van 31 december 1983, ingevoegd bij de wet van 22 december 2000 en gewijzigd bij de wet van 7 januari 2002	106 590	2 369 108 959	pm 1A pm 1A
49.42	13.30	Bijkomende dotatie als compensatie voor het kijk- en luistergeld	5 033		
49.43	13.30	Bijkomende overschrijving door het Waalse Gewest en/of de federale Staat van de middelen voor de uitoefening van de bevoegdheid inzake werkgelegenheid (artikelen 4 en 5 van het decreet van 10 mei 1999)	2 884		
49.44	13.30	Terugbetaling van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor uitgaven inzake verkiezingen	0		
49.45	13.30	Toelagen in het kader van nationale begeleidingsplannen	1 403		1A
49.46	13.30	Overschrijving van middelen door de Nationale Loterij	541		1A
49.47	11.60	Participatie van de CICF (Intergouvernementele Commissie voor de spoorwegen) aan de kosten van het tracé van de « Vennbahn »			
76.32	01.25	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen	1 147		
87.20	11.60	Terugbetaling van premies toegekend aan hotelinrichtingen	77		

Artikel		Opschrift	Algemene ontvangsten	Toegewezen ontvangsten	
EEC	EFC		duizenden euro		
16.12	01.30	Ontvangsten van het Fonds voor prestaties van de Duitstalige Gemeenschap		592	(1)
16.12	06.43	Ontvangsten van het Fonds voor de participatie van de Duitstalige Gemeenschap aan « Ostbelgieninvest »		0	(2)
16.12	08.20	Ontvangsten van het Fonds ter bevordering van de oprichting van audiovisuele, geluids- en multimediale werken		0	(3)
49.41	06.36	Ontvangsten van het Fonds tot bescherming van het ongeboren leven		22	(4)
49.41	06.20	Ontvangsten van het Fonds van de Duitstalige Gemeenschap voor de afbetaling van schulden		37	(5)
16.12	07.10	Ontvangsten van het Fonds voor de participatie van de Duitstalige Gemeenschap aan de bouw van sociale woningen		0	(6)
49.41	13.10	Ontvangsten van het afschrijvingsfonds van de Duitstalige Gemeenschap		2 287	(7) 1A
			137 218	2 938	
96.11	14.10	Leningen van de Duitstalige gemeenschap	0		
		Totaal	137 218	2 938	

Toegewezen ontvangsten, gespijsd door de dotatie

60	20.00	(1)			
22	50.15	(5)			
2 287	60.11	(7)			
2 369					

EEC

Europese Economische Classificatie

EFC

Europese Functionele Classificatie

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Eupen op 3 mei 2004.

K.-H. LAMBERTZ,

Minister-President van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,
Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport

B. GENTGES,

Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme

H. NIESSEN,

Minister van Jeugd en Gezin, Monumentenzorg, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

—
Nota's

(1) *Zitting 2003-2004.*

Bescheiden van de Raad. — Ontwerp van decreet, nr. 5-041/1. — Verslag, nr. 5-041/2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Zitting van 3 mei 2004.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 4545

[2004/203609]

10 NOVEMBRE 2004. — Décret instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — Généralités et définitionsSection 1^{re}. — Champ d'application

Article 1^{er}. Le présent décret s'applique aux émissions dans l'atmosphère des gaz à effet de serre résultant des installations et activités déterminées par le Gouvernement.

Il établit un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, afin de favoriser la réduction des émissions de gaz à effet de serre, dans des conditions économiquement efficaces et performantes.

Section 2. — Définitions

Art. 2. 1^o quota : le quota autorisant à émettre une tonne d'équivalent-dioxyde de carbone au cours d'une période de référence spécifiée, valable uniquement pour respecter les exigences du présent décret, et transférable conformément aux dispositions de ce dernier;

2^o gaz à effet de serre :

- a. dioxyde de carbone (CO₂);
- b. méthane (CH₄);
- c. protoxyde d'azote (N₂O);
- d. hydrocarbures fluorés (HFC);
- e. hydrocarbures perfluorés (PFC);
- f. hexafluorure de soufre (SF₆);

3^o gaz à effet de serre spécifiés : gaz à effet de serre visés par le Gouvernement conformément à l'annexe I^{re} de la Directive 2003/87/C.E. du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté européenne et modifiant la Directive 96/61/C.E.;

4^o nouvel entrant : est un nouvel entrant dans le système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, pour une période de référence donnée :

a. tout établissement qui se livre à l'exploitation d'une ou de plusieurs activités ou installations émettant des gaz à effet de serre spécifiés, non visée dans le plan régional wallon d'allocation notifié à la Commission européenne en vertu de l'article 3, § 7, qui a obtenu un permis d'environnement concernant ces émissions de gaz à effet de serre spécifiés postérieurement à la notification précitée à la Commission;

b. tout établissement qui se livre à l'exploitation d'une ou de plusieurs activités ou installations émettant des gaz à effet de serre spécifiés, visée dans le plan d'allocation notifié à la Commission européenne en vertu de l'article 3, § 7, qui soit a obtenu un permis d'environnement concernant ces émissions de gaz à effet de serre spécifiés en raison d'un changement intervenu dans sa nature ou son fonctionnement ou d'une extension de l'installation, qui augmente significativement ses émissions de gaz à effet de serre spécifiés par rapport à celles qui ont servi de base à la détermination de l'allocation initiale, postérieurement à la notification précitée à la Commission, soit pour lequel une transformation ou extension, consignée par l'exploitant dans le registre visé à l'article 10, § 2, du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, entraîne une augmentation significative de ces émissions de gaz à effet de serre spécifiés par rapport à celles qui ont servi de base à la détermination de l'allocation initiale, postérieurement à la notification précitée à la Commission;

5^o tonne d'équivalent-dioxyde de carbone : une tonne métrique de dioxyde de carbone (CO₂) ou une quantité de tout autre gaz à effet de serre ayant un potentiel de réchauffement planétaire équivalent;

6^o période de référence : période de cinq années couverte par le plan d'allocation des quotas, à l'exception de la première période de référence qui est d'une durée de trois ans et qui court du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2007;

7^o déclaration des émissions de gaz à effet de serre : acte par lequel chaque exploitant d'un établissement transmet au fonctionnaire technique tel que visé par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et au service ou à l'organisme à désigner par le Gouvernement les émissions de gaz à effet de serre spécifiés de cet établissement au cours de chaque année civile, après la fin de l'année concernée;

8^o personne : personne physique ou morale de droit privé ou de droit public;

9^o pays tiers : pays non membre de l'Union européenne et adhérent au Protocole de Kyoto;

10^o pays hôte : pays dans lequel des investissements sont consentis dans le cadre des mécanismes de flexibilité;

11^o Protocole de Kyoto : Protocole à la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques, tel que fait à Kyoto, le 11 décembre 1997, et auquel le Conseil régional wallon a porté assentiment par décret du 21 mars 2002;

12^o C.C.N.U.C.C. : Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques;

13^o partie visée à l'annexe I^{re} de la C.C.N.U.C.C. : une partie figurant à l'annexe I^{re} de la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques, qui a ratifié le Protocole de Kyoto, comme spécifié à l'article 1^{er}, § 7, dudit protocole;

14° activité de projet : activité de projet approuvée par une ou plusieurs parties visées à l'annexe I^{re} de la C.C.N.U.C.C., conformément à l'article 6 (projet réalisé au titre de la mise en œuvre conjointe - MOC) ou à l'article 12 (projet réalisé au titre du mécanisme pour un développement propre - M.D.P.) du Protocole de Kyoto et aux décisions adoptées conformément à la C.C.N.U.C.C. ou au Protocole de Kyoto;

15° unité de quantité attribuée (U.A.) : unité établie en application de l'article 3, § 7, du Protocole de Kyoto et des décisions adoptées conformément à la C.C.N.U.C.C. ou au Protocole de Kyoto;

16° unité de réduction des émissions (URE) : unité délivrée en application de l'article 6 du Protocole de Kyoto et des décisions adoptées conformément à la C.C.N.U.C.C. ou au Protocole de Kyoto;

17° réduction d'émissions certifiée (REC) : unité délivrée en application de l'article 12 du Protocole de Kyoto et des décisions adoptées conformément à la C.C.N.U.C.C. ou au Protocole de Kyoto;

18° unité d'absorption par les puits : unité établie ou délivrée en application des articles 3.3 et 3.4 du Protocole de Kyoto et des décisions adoptées conformément à la C.C.N.U.C.C. ou au Protocole de Kyoto;

19° puits : tout processus, toute activité ou tout mécanisme, naturel ou artificiel, qui élimine de l'atmosphère un gaz à effet de serre, un aérosol ou un précurseur de gaz à effet de serre;

20° droit d'émission : unité de quantité attribuée, unité de réduction des émissions, réduction d'émissions certifiée, unité d'absorption par les puits, valables uniquement pour respecter les exigences du Protocole de Kyoto et du présent décret, et transférables conformément aux dispositions du Protocole de Kyoto, des décisions adoptées à ce titre et du présent décret;

21° mécanisme de flexibilité : mécanisme de réduction des gaz à effet de serre qui a pour objectif d'aider les parties visées à l'annexe I^{re} de la C.C.N.U.C.C. à atteindre leurs objectifs d'émissions au moindre coût;

22° mécanisme de mise en œuvre conjointe (MOC) : mécanisme de flexibilité qui consiste, pour une partie, à investir dans des projets mis en œuvre dans les pays figurant à l'annexe I^{re} de la C.C.N.U.C.C. et dans le but de réduire les émissions de gaz à effet de serre dans le pays hôte ou d'y augmenter les absorptions de ceux-ci par des puits de carbone;

23° mécanisme pour un développement propre (M.D.P.) : mécanisme de flexibilité qui consiste, pour une partie visée à l'annexe I^{re} de la C.C.N.U.C.C., à investir dans un pays non repris à l'annexe I^{re} de la C.C.N.U.C.C. dans le but d'inciter les investissements de réduction d'émissions de gaz à effet de serre et allant dans le sens d'un développement durable pour les pays en voie de développement;

24° autorité compétente : au sens de l'article 21, l'autorité compétente en première instance est la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement représentée par son directeur général. L'autorité compétente sur recours est le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions.

CHAPITRE II. — *Système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre*

Section 1^{re}. — Plan wallon d'allocation des quotas d'émission de gaz à effet de serre

Art. 3. § 1^{er}. Le Gouvernement élabore un plan wallon d'allocation des quotas pour chaque période de référence, dans le respect de l'accord de coopération du 14 octobre 2002 relatif à l'établissement, l'exécution et le suivi d'un Plan national Climat, ainsi que l'établissement de rapports dans le cadre de la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques et du Protocole de Kyoto.

Ce plan précise la quantité totale de quotas que le Gouvernement a l'intention d'allouer pour la période de référence considérée et la manière dont il se propose de les attribuer.

Pour la deuxième période de référence et pour les périodes de référence ultérieures, ce plan spécifie le pourcentage du quota attribué à chaque installation à concurrence duquel les exploitants peuvent utiliser des REC et des URE dans le système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre par application des dispositions de l'article 8.

Ce plan est fondé sur des critères objectifs et transparents, notamment ceux repris à l'annexe III.

§ 2. La quantité totale de quotas à allouer pour la période de référence est déterminée en tenant compte notamment :

1° des engagements internationaux de l'Etat belge en matière d'émissions de gaz à effet de serre et de l'engagement de la Région suite à la répartition des engagements internationaux au sein de l'Etat;

2° de la part globale relative des émissions de gaz à effet de serre spécifiés en provenance des installations et activités désignées par le Gouvernement dans les émissions totales de gaz à effet de serre en Région wallonne;

3° des prévisions d'évolution tendancielle des émissions de gaz à effet de serre dans tous les secteurs d'activités;

4° des possibilités techniques et économiques de réduction des émissions de tous les secteurs d'activités émettant des gaz à effet de serre spécifiés, et notamment celles établies au travers des conventions environnementales visées par le décret du 20 décembre 2001 relatif aux conventions environnementales;

5° des prévisions de création ou d'extension des installations et activités désignées par le Gouvernement, émettant des gaz à effet de serre spécifiés, ou de cessation de ces activités;

6° de la nécessité de comporter une réserve de quotas destinée à être allouée aux nouveaux entrants.

§ 3. Le plan contient la liste des installations et activités désignées par le Gouvernement, émettant des gaz à effet de serre spécifiés, et précise la répartition envisagée des quotas à allouer initialement entre ces installations et activités.

Cette répartition :

1° est effectuée conformément au principe d'équité;

2° ne conduit pas à des allocations supérieures à celles nécessaires, selon toute vraisemblance, à l'application des critères d'allocation;

3° tient compte de la nécessité d'ouvrir l'accès aux quotas aux nouveaux entrants;

4° tient compte des orientations pour la mise en œuvre de critères, élaborées par la Commission européenne conformément à la Directive 2003/87/C.E. établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté européenne et modifiant la Directive 96/61/C.E. du Conseil.

§ 4. Le plan contient des informations sur la gestion des réserves de quotas, notamment celles destinées à être allouées aux nouveaux entrants.

§ 5. Pour la première période de référence, le Gouvernement alloue 100 % des quotas à titre gratuit.

Pour la deuxième période de référence, le Gouvernement alloue au moins 90 % des quotas à titre gratuit.

Pour les périodes de référence ultérieures, le Gouvernement détermine le pourcentage minimal de quotas à allouer à titre gratuit.

Le plan contient des informations sur les modalités d'attribution des quotas à titre onéreux.

§ 6. Le Gouvernement arrête les modalités d'élaboration et de consultation du plan, dont la diffusion sur le site internet du service qu'il désigne.

Le plan tient compte des observations formulées.

§ 7. Le Gouvernement publie le plan au *Moniteur belge* et le notifie à la Commission européenne et aux autres Etats membres.

A partir du 1^{er} janvier 2008, cette notification intervient au plus tard dix-huit mois avant la période concernée.

§ 8. Les observations émises par la Commission européenne sont, en tout ou en partie, intégrées au plan par le Gouvernement. Les modifications proposées par le Gouvernement sont notifiées à la Commission européenne.

Section 2. — Allocation, délivrance et gestion des quotas d'émission de gaz à effet de serre

Art. 4. § 1^{er}. Le Gouvernement arrête, sur la base du plan régional d'allocation pour la première période de référence, la quantité totale de quotas qu'il alloue pour cette période.

Il arrête ensuite l'attribution initiale de ces quotas à l'exploitant de chaque établissement dans lequel interviennent une ou des installations ou activités émettant des gaz à effet de serre spécifiés suivant la procédure qu'il détermine.

Il arrête également les modalités de la gestion des réserves de quotas.

§ 2. Pour les périodes de référence ultérieures :

1° si la Commission européenne accepte le plan régional d'allocation, le Gouvernement arrête, au moins douze mois avant le début de la période de référence dudit plan et sur la base de celui-ci, la quantité totale de quotas qu'il alloue pour cette période, ainsi que la répartition des quotas attribués initialement à titre gratuit entre les exploitants des établissements dans lesquels interviennent une ou des installations ou activités émettant des gaz à effet de serre spécifiés visées par le plan.

2° En suite de l'adoption du plan d'allocation, le Gouvernement arrête l'attribution initiale des quotas à l'exploitant de chaque établissement dans lequel interviennent une ou des installations ou activités émettant des gaz à effet de serre spécifiés suivant la procédure qu'il détermine.

3° Le Gouvernement arrête également les modalités de la gestion des réserves de quotas;

4° si la Commission européenne n'a pas accepté le plan régional d'allocation, pour une période de référence donnée, le Gouvernement détermine un délai adapté pour prendre l'arrêté visé au 1^o.

§ 3. Le Gouvernement peut fixer des modalités d'exécution des dispositions du présent article.

Art. 5. Pour chaque année de la période de référence, le Gouvernement arrête la partie de la quantité totale de quotas destinée à être allouée initialement aux exploitants des établissements. Ces quotas leur sont délivrés au plus tard le 28 février de chaque année de la période de référence.

Le Gouvernement peut retirer ou modifier la décision de délivrance à titre gratuit des quotas par tranche d'un an, en ce qui concerne la ou les années qui restent à courir dans la période de référence considérée, en cas de :

1° cessation définitive de l'exploitation d'un établissement;

2° arrêt de l'exploitation pour une durée d'au moins deux ans d'une installation ou d'une activité;

3° modification notable conduisant une installation ou une activité à ne plus être visée par le système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre spécifiés;

4° caducité du permis d'environnement.

Les quotas non délivrés en vertu de l'alinéa précédent sont versés dans la réserve de quotas destinée à être allouée aux nouveaux entrants.

Le Gouvernement peut fixer des modalités d'exécution du présent article.

Art. 6. § 1^{er}. Un recours contre les décisions visées à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, et à l'article 5 est ouvert à l'exploitant.

Le recours contre la décision visée à l'article 5, alinéa 2, est suspensif de la décision querellée.

§ 2. Sous peine d'irrecevabilité, le recours est adressé à la commission d'avis, telle que définie au § 3, par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception ou remis contre récépissé, dans un délai de vingt jours à dater du jour de la réception de la décision ou, en l'absence de décision, du jour suivant le délai qui est imparti à l'autorité compétente pour envoyer sa décision.

§ 3. Il est créé une commission d'avis sur recours.

La commission est composée :

1° d'un président justifiant d'une expérience d'au moins cinq ans dans la magistrature;

2° de deux personnes disposant d'une compétence affirmée dans les matières traitées;

3° d'un représentant du Ministre de l'Environnement dans ses attributions;

4° d'un représentant du Ministre de l'Economie dans ses attributions.

Le Gouvernement nomme pour chaque membre effectif un membre suppléant. Le président suppléant et les membres suppléants siègent lorsque le président effectif ou le membre effectif dont ils assument la suppléance est empêché. Chaque mandat a une durée de cinq ans. En cas de vacance d'un mandat survenue avant son expiration, le successeur est nommé pour la partie restante à courir du mandat.

La commission ne délibère valablement que si le président ou son suppléant et deux membres effectifs ou suppléants dont l'un au moins dispose de compétences techniques et d'une expérience dans les matières traitées sont présents. L'abstention n'est pas permise. En cas de parité des voix, la voix du président est prépondérante.

Le président et les autres membres de la commission sont tenus au secret des délibérations et à la confidentialité des informations reçues dans le cadre de leur mission.

La commission est assistée d'un secrétaire et de deux secrétaires adjoints, désignés par le Gouvernement.

Le Gouvernement arrête les modalités suivant lesquelles les recours sont introduits et instruits.

§ 4. Dans les dix jours de la réception du recours, la commission d'avis transmet au requérant et au Gouvernement un accusé de réception qui précise la date à laquelle se tient l'audience visée à l'alinéa 2.

Dans les trente jours à dater de la réception du recours, le requérant et le délégué du Gouvernement sont invités à comparaître devant la commission.

La commission dresse un procès-verbal de l'audience et rend, dans les quinze jours, son avis à l'autorité compétente. A défaut, la procédure se poursuit.

Dans les soixante jours à dater de la réception du recours, le Gouvernement envoie sa décision au requérant.

A défaut de l'envoi de la décision du Gouvernement, la décision prise en première instance est confirmée.

Art. 7. § 1^{er}. Toute personne peut détenir des quotas.

Les quotas peuvent être transférés entre personnes titulaires d'un compte dans un registre :

1° sur le territoire de l'Union européenne;

2° sur le territoire de l'Union européenne et celles titulaires d'un registre dans des pays tiers, à la condition que les quotas aient fait l'objet d'une reconnaissance mutuelle avec ces pays tiers, en application de l'article 12, § 3, de la Directive 2003/87/C.E. précitée.

§ 2. Les quotas délivrés au sein de l'Union européenne en vertu de plans d'allocation adoptés en application de la directive précitée et les quotas délivrés dans des pays tiers qui ont fait l'objet d'une reconnaissance mutuelle en application de la directive précitée sont automatiquement reconnus aux fins du respect des obligations incombant aux exploitants, en application du § 3.

§ 3. Les quotas sont valables pour toute la période de référence pour laquelle ils ont été alloués, pour autant qu'ils n'aient pas été restitués ou annulés.

§ 4. Au plus tard le 30 avril de chaque année, l'exploitant d'un établissement dans lequel interviennent une ou des installations ou activités désignées par le Gouvernement émettant des gaz à effet de serre spécifiés restitué au Gouvernement, sur la base d'une déclaration des émissions de gaz à effet de serre vérifiée, le nombre de quotas correspondant aux émissions spécifiées totales de l'établissement au cours de l'année civile écoulée.

L'exploitant fournit, au plus tard pour le 30 avril de chaque année, au Gouvernement un rapport décrivant la manière dont il a géré ses émissions de gaz à effet de serre spécifiés.

§ 5. Quatre mois après le début d'une nouvelle période de référence, le Gouvernement annule les quotas de la période de référence antérieure qui ne sont plus valables et qui n'auraient pas été restitués et annulés conformément au § 3.

A partir de la période qui débute le 1^{er} janvier 2013, le Gouvernement délivre des quotas aux personnes pour la période en cours, afin de remplacer tous les quotas de la période de référence précédente qu'elles détenaient et qui ont été annulés conformément à l'alinéa 1^{er}.

§ 6. Le Gouvernement peut à tout moment annuler des quotas à la demande de la personne qui les détient.

§ 7. Le Gouvernement peut fixer les modalités d'application du présent article.

Art. 8. § 1^{er}. Sous réserve du § 3, le Gouvernement peut autoriser un exploitant, à la demande de celui-ci, à utiliser des REC et des URE résultant d'activités de projets dans le système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre afin de satisfaire à l'obligation visée à l'article 7, § 4. Le Gouvernement délivre et restitue immédiatement un quota en échange d'une REC ou d'une URE détenue par cet exploitant d'après le registre.

§ 2. Pour la première période de référence, seules des REC peuvent être utilisées. Le Gouvernement annule les REC qui ont été échangées contre des quotas valables pendant la première période de référence.

§ 3. Sans préjudice de l'article 16, toutes les REC et les URE qui sont délivrées et qui peuvent être utilisées conformément à la C.C.N.U.C.C., au Protocole de Kyoto et aux décisions ultérieures prises à ce titre peuvent être utilisées dans le système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, à l'exception de celles qui concernent les activités de projets suivantes :

1° conformément à la C.C.N.U.C.C., au Protocole de Kyoto et aux décisions ultérieures prises à ce titre, pour les deux premières périodes de référence, les installations nucléaires;

2° l'utilisation des terres, le changement d'affectation des terres et la foresterie, autres que celles que le Gouvernement juge appropriées.

§ 4. Le Gouvernement peut arrêter les modalités d'application du présent article.

Section 3. — Vérification des déclarations

Art. 9. § 1^{er}. Chaque année, la déclaration des émissions de gaz à effet de serre spécifiés transmise par l'exploitant est vérifiée, conformément aux critères définis à l'annexe II.

§ 2. Le Gouvernement désigne le ou les vérificateurs selon une procédure qu'il détermine.

Art. 10. § 1^{er}. Le vérificateur transmet son rapport au service ou à l'organisme à désigner par le Gouvernement.

§ 2. Sur la base du rapport du vérificateur, le service ou l'organisme décide si la déclaration est satisfaisante. Il en informe, avant le 31 mars de la même année, l'exploitant, le Gouvernement, le fonctionnaire technique tel que visé dans le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et la personne responsable de la tenue du registre visé à l'article 11.

§ 3. En cas d'absence de transmission de la déclaration des émissions de gaz à effet de serre spécifiés dans le délai fixé par le Gouvernement ou si le service ou l'organisme décide que la déclaration n'est pas satisfaisante, le service ou l'organisme notifie immédiatement à l'exploitant, au Gouvernement et au fonctionnaire technique tel que visé dans le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement l'interdiction de céder des quotas de l'installation, et ce, aussi longtemps qu'une déclaration de la part de l'exploitant n'a pas été vérifiée comme étant satisfaisante.

Il en informe simultanément la personne responsable de la tenue du registre visé à l'article 11.

§ 4. Le Gouvernement précise les modalités d'application du présent article. Ces modalités peuvent notamment contenir des modalités de recours.

Section 4. — Registre des quotas et des mécanismes de flexibilité

Art. 11. Un registre est établi et mis à jour afin de tenir une comptabilité précise des quotas, des URE et des REC délivrés, détenus, transférés, échangés et annulés.

Le registre est accessible au public.

Il comporte des comptes séparés pour enregistrer les quotas détenus par chaque personne à laquelle et de laquelle des quotas sont délivrés ou transférés. La délivrance des quotas aux exploitants est matérialisée par une inscription au compte de leur bénéficiaire dans le registre.

Le Gouvernement précise la personne responsable de la tenue du registre et les modalités d'application du présent article.

Section 5. — Sanctions

Art. 12. § 1^{er}. Tout exploitant qui, au plus tard le 30 avril de chaque année, ne restitue pas un nombre de quotas suffisant pour couvrir ses émissions de gaz à effet de serre spécifiés de l'année précédente est tenu de payer une amende sur les émissions excédentaires :

1° pour la première période de référence, l'amende est fixée à 40 euros pour chaque tonne d'équivalent-dioxyde de carbone émise par un établissement pour laquelle l'exploitant n'a pas restitué de quotas;

2° pour les périodes de référence suivantes, l'amende est de 100 euros pour chaque tonne d'équivalent-dioxyde de carbone émise par un établissement pour laquelle l'exploitant n'a pas restitué de quotas.

§ 2. Le paiement de l'amende ne libère pas l'exploitant de l'obligation de restituer un nombre de quotas égal aux émissions excédentaires au plus tard lors de la restitution des quotas correspondant à l'année civile suivante.

§ 3. Tant que l'exploitant ne les restitue pas conformément à l'article 7, les quotas qu'il détient ne peuvent être cédés à partir du 1^{er} mai, à concurrence de la quantité considérée par le Gouvernement comme devant être restituée.

§ 4. Les modalités de perception de l'amende sont fixées par le Gouvernement.

Ces amendes sont versées dans le fonds visé à l'article 13.

§ 5. Le nom de l'exploitant qui est en défaut de restituer suffisamment de quotas est publié au *Moniteur belge*.

§ 6. Le Gouvernement arrête les modalités d'application du présent article.

CHAPITRE III. — *Création d'un Fonds wallon « Kyoto »*

Art. 13. § 1^{er}. Il est créé un fonds wallon « Kyoto » au sein du budget des recettes et du budget général des dépenses de la Région.

§ 2. Les recettes du fonds sont affectées à la réalisation des missions suivantes :

1^o la promotion d'activités et de projets qui ont pour résultat des réductions ou des stockages durables d'émission de gaz à effet de serre additionnels par rapport à ceux qui auraient été obtenus en l'absence de l'activité, du projet proposé ou de cette promotion;

2^o la réalisation de mécanismes de projet, la cotisation à des organismes réalisant des mécanismes de projet, l'acquisition de droits d'émission provenant de mécanismes de projet, l'acquisition de droits d'émission sur le marché mondial;

3^o le transfert de technologies ou de savoir-faire compatibles avec le développement durable, dans le cadre des mécanismes de projet.

§ 3. Le Gouvernement fixe les critères d'éligibilité de ces activités en vue de leur financement ou cofinancement par ce fonds, ainsi que la procédure et les modalités de leur financement ou cofinancement et de l'attribution des gains financiers ou des unités d'émission de gaz à effet de serre en résultant éventuellement.

§ 4. Le Gouvernement fixe les modalités d'alimentation et de gestion de ce fonds.

Ce fonds est notamment alimenté par :

1^o le produit des amendes encourues en vertu de l'article 12;

2^o le produit de la vente éventuelle des quotas restant, en fin de période, dans les réserves d'allocation;

3^o le produit de l'attribution onéreuse des quotas qui ne sont pas alloués à titre gratuit, en vertu de l'article 3, § 5;

4^o le produit de la vente d'unités d'émission de gaz à effet de serre.

CHAPITRE IV. — *Mécanismes de flexibilité*

Art. 14. § 1^{er}. Les unités obtenues par la Région par la mise en œuvre conjointe (MOC), par le mécanisme pour un développement propre (M.D.P.) et par l'échange de droits d'émission peuvent être utilisées aux fins de l'exécution des engagements de limitation des émissions de gaz à effet de serre de la Région définis suite à la répartition des engagements internationaux en matière d'émission de gaz à effet de serre au sein de l'Etat belge, suivant les règles et procédures établies par le Protocole de Kyoto et par les décisions adoptées à ce titre.

L'utilisation des mécanismes de flexibilité est complémentaire aux actions régionales de réduction des émissions.

§ 2. Le Gouvernement désigne le service ou l'organisme chargé de l'approbation des projets réalisés au titre de la mise en œuvre conjointe (MOC) et celui pour l'approbation des projets réalisés au titre du mécanisme pour un développement propre (M.D.P.).

§ 3. Le Gouvernement fixe les modalités d'application du présent article.

Art. 15. § 1^{er}. Les mécanismes fondés sur des projets, et plus particulièrement les mécanismes pour un développement propre (M.D.P.), sont étudiés et réalisés en lien avec la gestion des relations internationales et de la coopération au développement.

§ 2. Le Gouvernement établit les critères d'éligibilité et les procédures pour l'approbation des mécanismes de projet. Il désigne le service ou le ou les organismes chargés de la mise en œuvre des mécanismes de flexibilité en son nom.

§ 3. Le Gouvernement peut autoriser certaines personnes morales à participer à des mécanismes de projet.

Le Gouvernement reste responsable de l'accomplissement des obligations qui lui incombent en vertu de la C.C.N.U.C.C. et du Protocole de Kyoto, et garantit que cette participation est compatible avec les orientations, modalités et procédures pertinentes adoptées conformément à la C.C.N.U.C.C. ou au Protocole de Kyoto.

§ 4. Les droits d'émission sont inscrits dans un registre établi conformément à la C.C.N.U.C.C., au Protocole de Kyoto et aux décisions ultérieures prises à ce titre. Ce registre intègre le registre visé à l'article 11.

§ 5. Le Gouvernement fixe les modalités d'application du présent article.

Art. 16. § 1^{er}. Le Gouvernement établit que les activités de projet auxquelles il participe ou auxquelles il autorise des personnes morales à participer et qui sont entreprises hors du territoire de l'Union européenne sont préparées et mises en œuvre conformément aux articles 6 et 12 du Protocole de Kyoto et aux décisions adoptées au titre de ces dispositions.

Ces activités de projet ont pour résultat conjoint :

1^o des réductions ou absorptions d'émissions réelles, supplémentaires et durables par rapport à celles qui auraient été obtenues en l'absence de l'activité de projet proposée;

2^o le transfert ou la mise au point de technologies ou de savoir-faire sans danger pour l'environnement et écologiquement rationnels.

Le Gouvernement établit aussi que le pays hôte a été invité à exercer ses prérogatives pour confirmer que les activités de projet l'aident à parvenir à un développement durable.

§ 2. Les niveaux de référence, définis par les décisions ultérieures adoptées au titre de la C.C.N.U.C.C. ou du Protocole de Kyoto pour les activités de projet qui sont entreprises dans des pays ayant signé un traité d'adhésion avec l'Union européenne, doivent être parfaitement compatibles avec l'acquis communautaire, y compris les dérogations provisoires prévues dans le traité d'adhésion.

§ 3. En ce qui concerne les projets MOC ou M.D.P. qui réduisent ou limitent directement les émissions d'une installation relevant du champ d'application de la Directive 2003/87/C.E., des URE ou des REC ne peuvent être délivrées, jusqu'au 31 décembre 2012, que si un nombre égal de quotas a été annulé des comptes correspondants de l'exploitant de cet établissement dans le registre.

En ce qui concerne les activités de projet MOC ou M.D.P. qui réduisent ou limitent indirectement les émissions d'une installation relevant du champ d'application de la directive précitée, des URE ou des REC ne peuvent être délivrées, jusqu'au 31 décembre 2012, que si un nombre égal de quotas a été annulé dans le pays hôte.

§ 4. Le Gouvernement fixe les modalités d'application du présent article.

CHAPITRE V. — *Dispositions modificatives du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement*

Art. 17. A l'article 10, § 2, du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « ou encore une source d'émission de gaz à effet de serre spécifiés » sont insérés entre le mot « permis » et le mot « doit »;

2° l'alinéa 3 est complété par les mots « et à l'organisme qu'il désigne si la transformation ou l'extension affecte notablement une source d'émission de gaz à effet de serre spécifiés ».

Art. 18. A l'article 65, § 1^{er}, du même décret, ajouter un 3° libellé comme suit :

« 3° si cela est nécessaire pour assurer le respect des exigences en matière de surveillance et de déclaration des émissions de gaz à effet de serre spécifiés des installations. »

CHAPITRE VI. — *Dispositions transitoires*

Art. 19. Au cours de la première période de référence, le Gouvernement peut demander à la Commission européenne que certains établissements dans lesquels interviennent une ou des installations ou activités désignées par le Gouvernement, émettant des gaz à effet de serre spécifiés, bénéficient de quotas supplémentaires en cas de force majeure.

Sous réserve d'obtenir l'accord de la Commission européenne, le Gouvernement peut décider d'allouer des quotas supplémentaires et non transférables aux exploitants de ces établissements.

Art. 20. Certaines installations peuvent être temporairement exclues du système d'échange de quotas d'émission, et ce, jusqu'au 31 décembre 2007 au plus tard.

La liste de ces installations ou activités pour lesquelles une demande a été introduite est publiée au *Moniteur belge*.

Le Gouvernement peut solliciter l'application de la procédure visée à l'article 27 de la Directive 2003/87/C.E., en s'assurant que l'établissement concerné :

1° limite ses émissions à un niveau équivalant à celui qui serait obtenu en vertu du présent décret;

2° est soumis aux exigences en matière de surveillance, de déclaration des émissions de gaz à effet de serre et de vérification équivalant à celles prévues par le présent décret;

3° est soumis à des sanctions au moins équivalentes à celles prévues à l'article 12, en cas de non-respect des exigences qui lui sont applicables.

Le Gouvernement peut préciser les modalités d'application du présent article.

Art. 21. § 1^{er}. Dans un délai de vingt jours à dater de l'entrée en vigueur du présent décret, l'exploitant d'un établissement existant visé par le premier plan wallon d'allocation des quotas envoie par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception ou remet contre récépissé à l'autorité compétente une demande pour être autorisé à émettre des gaz à effet de serre.

La demande est établie au moyen d'un formulaire arrêté par l'autorité compétente.

§ 2. L'autorité compétente envoie sa décision par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception à l'exploitant dans un délai de trente jours à dater du jour où elle reçoit la demande.

§ 3. Un recours contre les décisions visées au paragraphe 2 est ouvert à l'exploitant auprès du Gouvernement.

Sous peine d'irrecevabilité, le recours est envoyé par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception ou remis contre récépissé au Ministre de l'Environnement à l'adresse de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement dans un délai de dix jours à dater de la réception de la décision par l'exploitant.

Le recours n'est pas suspensif de la décision attaquée.

Le Gouvernement envoie sa décision au requérant par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception dans un délai de vingt jours à dater du jour où il reçoit le recours.

§ 4. Lorsqu'elle ne dispose pas des informations requises, l'autorité compétente en première instance ou sur recours ou les instances intervenant dans l'instruction de la demande peuvent exiger de l'exploitant des informations complémentaires.

§ 5. L'autorité compétente prend sa décision sur la base des lignes directrices établies par la décision européenne du 29 janvier 2004 concernant l'adoption de lignes directrices pour la surveillance et la déclaration des émissions de gaz à effet de serre, conformément à la Directive 2003/87/C.E. du Parlement européen et du Conseil. Le Gouvernement peut préciser ces lignes directrices.

Art. 22. A titre transitoire, le Gouvernement peut, dans un objectif de surveillance, habiliter un service ou un organisme à vérifier que les coûts éventuels répercutés aux consommateurs d'électricité au nom du système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre instauré par le présent décret, ou au nom du régime des certificats verts instauré par le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, reflètent les coûts réels encourus.

Le Gouvernement peut arrêter les modalités de cette surveillance.

Art. 23. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 10 novembre 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,
M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,
Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Économie et de l'Emploi,
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des chances,
Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

—
Note

Session 2004.

Documents du Conseil 7 (SE 2004) N^{os} 1 à 4.

Compte rendu intégral, séance publique du 27 octobre 2004.

Discussion. Vote.

—
ANNEXE I^{re}. — PRINCIPES EN MATIÈRE DE SURVEILLANCE
ET DE DECLARATION DES EMISSIONS DE GAZ A EFFET DE SERRE,
visés à l'article 2, 7^o, et à l'article 7, § 4

Surveillance des émissions de dioxyde de carbone.

Les émissions sont surveillées sur la base de calculs ou de mesures.

Calcul des émissions.

Le calcul des émissions est effectué à l'aide de la formule : données d'activité × facteur d'émission × facteur d'oxydation.

Les données d'activité (combustible utilisé, rythme de production, etc.) sont surveillées sur la base des données relatives à l'approvisionnement de l'installation ou de mesures.

Des facteurs d'émission reconnus sont utilisés. Des facteurs d'émission spécifiques par activité sont acceptables pour tous les combustibles. Des facteurs par défaut sont acceptables pour tous les combustibles sauf pour les combustibles non commerciaux (déchets combustibles tels que pneumatiques et gaz issus de procédés industriels). Pour le charbon, des facteurs d'émission spécifiques par couche et, pour le gaz naturel, des facteurs par défaut propres à l'U.E. ou aux différents pays producteurs doivent encore être élaborés. Les valeurs par défaut du GIEC (Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat) sont acceptables pour les produits du raffinage. Le facteur d'émission pour la biomasse est égal à zéro.

Si le facteur d'émission ne tient pas compte du fait qu'une partie du carbone n'est pas oxydée, un facteur d'oxydation supplémentaire est utilisé. Un facteur d'oxydation n'a pas à être appliqué si des facteurs d'émission spécifiques par activité ont été calculés et s'ils tiennent déjà compte de l'oxydation.

Les facteurs d'oxydation par défaut élaborés en application de la Directive 96/61/C.E. sont utilisés, sauf si l'exploitant peut démontrer que des facteurs spécifiques par activité sont plus précis.

Des calculs distincts sont effectués pour chaque activité, chaque installation et pour chaque combustible.

Mesures.

Les émissions sont mesurées selon des méthodes normalisées ou reconnues et sont corroborées par un calcul des émissions.

Surveillance des émissions d'autres gaz à effet de serre.

Des méthodes normalisées ou reconnues sont utilisées; elles sont mises au point par la Commission européenne en collaboration avec tous les intéressés et sont arrêtées conformément à la procédure visée à l'article 23, § 2, de la directive mentionnée à l'article 2, 3°, du présent décret.

Déclaration des émissions de gaz à effet de serre.

Chaque exploitant inclut les informations suivantes dans la déclaration des émissions de gaz à effet de serre relative à une installation.

A. Données d'identification de l'installation :

- dénomination de l'installation;
- adresse, y compris le code postal et le pays;
- type et nombre d'activités de l'annexe I^{re} exercées dans l'installation;
- adresse, numéro de téléphone et de télécopieur, adresse électronique d'une personne de contact;
- nom du propriétaire de l'installation et de la société mère éventuelle.

B. Pour chaque activité de l'annexe I^{re} exercée sur le site, pour laquelle les émissions sont calculées :

- données relatives à l'activité;
- facteurs d'émission;
- facteurs d'oxydation;
- émissions totales;
- degré d'incertitude.

C. Pour chaque activité de l'annexe I^{re} exercée sur le site, pour laquelle les émissions sont mesurées :

- émissions totales;
- informations sur la fiabilité des méthodes de mesure;
- degré d'incertitude.

D. Pour les émissions résultant d'une combustion, la déclaration des émissions de gaz à effet de serre mentionne également le facteur d'oxydation, sauf si l'oxydation a déjà été prise en considération dans l'élaboration d'un facteur d'émission spécifique par activité.

Vu pour être annexé au décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto.

Namur, le 10 novembre 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,
M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,
Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Économie et de l'Emploi,
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des chances,
Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ANNEXE II. — CRITERES DE VERIFICATION
visés à l'article 9

Principes généraux.

1. Les émissions de gaz à effet de serre spécifiés de toute installation se livrant à une ou plusieurs activités visées à l'article 3 font l'objet de vérifications.

2. La procédure de vérification prend en considération la déclaration établie en application de l'article 2, 7^o, et de l'article 7, § 4, et la surveillance des émissions effectuée au cours de l'année précédente. Elle porte sur la fiabilité, la crédibilité et la précision des systèmes de surveillance et des données déclarées et des informations relatives aux émissions, et notamment :

- a. les données déclarées concernant l'activité, ainsi que les mesures et calculs connexes;
- b. le choix et l'utilisation des facteurs d'émission;
- c. les calculs effectués pour déterminer les émissions globales;
- d. si des mesures sont utilisées, la pertinence du choix et l'emploi des méthodes de mesure.

3. Les émissions déclarées ne peuvent être validées que si des données et des informations fiables et crédibles permettent de déterminer les émissions avec un degré élevé de certitude. Pour établir ce degré élevé de certitude, l'exploitant doit démontrer que :

- a. les données déclarées sont exemptes d'incohérences;
- b. la collecte des données a été effectuée conformément aux normes scientifiques;
- c. les registres correspondants de l'installation sont complets et cohérents.

4. Le vérificateur a accès à tous les sites et à toutes les informations en rapport avec l'objet des vérifications.

5. Le vérificateur tient compte du fait que l'installation est ou n'est pas certifiée ISO 14001 ou enregistrée dans l'EMAS (système communautaire de management environnemental et d'audit).

Méthodologie.

Analyse stratégique.

6. La vérification est fondée sur une analyse stratégique de toutes les activités exercées dans l'installation. Cela implique que le vérificateur a une vue d'ensemble de toutes les activités et de leur importance par rapport aux émissions.

Analyse des procédés.

7. La vérification des informations soumises est effectuée, en tant que de besoin, sur le site de l'installation. Le vérificateur recourt à des contrôles par sondage pour déterminer la fiabilité des données et des informations fournies.

Analyse des risques.

8. Le vérificateur soumet toutes les sources d'émission présentes dans l'installation à une évaluation de la fiabilité des données fournies pour chaque source contribuant aux émissions globales de l'installation.

9. Sur la base de cette analyse, le vérificateur met explicitement en évidence les sources dont la détermination des émissions présente un risque d'erreur élevé, et d'autres aspects de la procédure de surveillance et de déclaration qui sont des sources d'erreurs potentielles dans la détermination des émissions globales. Il s'agit notamment du choix des facteurs d'émission et des calculs à effectuer pour déterminer les niveaux des émissions des différentes sources d'émission. Une attention particulière est accordée à ces sources dont la détermination des émissions présente un risque d'erreur élevé et aux aspects susmentionnés de la procédure de surveillance.

10. Le vérificateur prend en considération toutes les méthodes de gestion des risques appliquées par l'exploitant en vue de réduire au maximum le degré d'incertitude.

Rapport.

11. Le vérificateur prépare un rapport sur la procédure de validation, indiquant si la déclaration faite en application de l'article 2, 7^o, et de l'article 7, § 4, est satisfaisante. Ce rapport traite de tous les aspects pertinents pour le travail effectué. Le vérificateur peut attester que la déclaration établie en application de l'article 2, 7^o, et de l'article 7, § 4, est satisfaisante si, selon lui, les émissions totales déclarées ne sont pas matériellement inexactes.

Compétences minimales exigées du vérificateur.

12. Le vérificateur est indépendant de l'exploitant, exerce ses activités avec un professionnalisme sérieux et objectif, et a une bonne connaissance :

- a. des dispositions de la présente directive, ainsi que des normes pertinentes et des lignes directrices adoptées par la Commission en application de l'article 14, § 1^{er}, de la directive mentionnée à l'article 2, 3^o, du présent décret;
- b. des exigences législatives, réglementaires et administratives applicables aux activités soumises à la vérification;
- c. de l'élaboration de toutes les informations relatives à chaque source d'émission présente dans l'installation, notamment aux stades de la collecte, de la mesure, du calcul et de la déclaration des données.

13. Les vérificateurs, y compris ceux accrédités conformément à la procédure et aux critères définis dans le Règlement (C.E.) n° 761/2001/C.E. du Parlement européen et du Conseil permettant la participation volontaire des organisations à un système communautaire de management environnemental et d'audit (EMAS), qui disposent des compétences et de l'expérience nécessaires en matière d'activités de réduction des émissions de gaz à effet de serre, peuvent jouer le rôle de vérificateurs pour les activités de projet éligibles au titre de la mise en œuvre conjointe qui sont entreprises dans la Communauté.

Vu pour être annexé au décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto.

Namur, le 10 novembre 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,
M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,
Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Économie et de l'Emploi,
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des chances,
Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ANNEXE III. — CRITERES APPLICABLES AU PLAN WALLON D'ALLOCATION DE QUOTAS visés à l'article 3

1. La quantité totale de quotas à allouer pour la période considérée est compatible avec l'obligation, pour la Région wallonne, de limiter ses émissions conformément à la décision 2002/358/C.E. et au Protocole de Kyoto, en tenant compte, d'une part, de la proportion des émissions globales que ces quotas représentent par rapport aux émissions provenant de sources non couvertes par la présente directive et, d'autre part, de sa politique énergétique régionale, et est compatible avec le programme régional en matière de changements climatiques. Elle n'est pas supérieure à celle nécessaire, selon toute vraisemblance, à l'application stricte des critères fixés dans la présente annexe. Elle est compatible, pour la période allant jusqu'à 2008, avec un scénario aboutissant à ce que la Région wallonne puisse atteindre, voire faire mieux, que l'objectif qui lui a été assigné en vertu de la décision 2002/358/C.E. et du Protocole de Kyoto.

2. La quantité totale de quotas à allouer est compatible avec les évaluations des progrès réels et prévus dans la réalisation de la contribution de la Région wallonne aux engagements de la Communauté, effectuées en application de la Décision 93/389/C.E.E.

3. Les quantités de quotas à allouer sont cohérentes avec le potentiel, y compris le potentiel technologique, de réduction des émissions des activités couvertes par le présent système.

4. Le plan est cohérent avec les autres instruments législatifs et politiques communautaires. Il convient de tenir compte des augmentations des émissions résultant de nouvelles exigences législatives.

5. Conformément aux exigences du traité, notamment ses articles 87 et 88, le plan n'opère pas de discrimination entre entreprises ou secteurs, qui soit susceptible d'avantager indûment certaines entreprises ou activités.

6. Le plan contient des informations sur les moyens qui permettront aux nouveaux entrants de commencer à participer au système communautaire en Région wallonne.

7. Le plan peut tenir compte des mesures prises à un stade précoce et contient des informations sur la manière dont il en est tenu compte. Des référentiels, établis à partir de documents de référence concernant les meilleures techniques disponibles, peuvent être utilisés par la Région pour élaborer son plan d'allocation de quotas et inclure un élément destiné à tenir compte des mesures prises à un stade précoce.

8. Le plan contient des informations sur la manière dont les technologies propres, notamment les technologies permettant d'améliorer l'efficacité énergétique, sont prises en compte.

9. Le plan comprend des dispositions permettant au public de formuler des observations et contient des informations sur les modalités en vertu desquelles ces observations seront dûment prises en considération avant toute prise de décision sur l'allocation de quotas.

10. Le plan contient la liste des installations couvertes par la présente directive avec pour chacune d'elles les quotas que l'on souhaite lui allouer.

11. Le plan peut contenir des informations sur la manière dont on tiendra compte de l'existence d'une concurrence de la part des pays ou entités extérieurs à l'Union.

Vu pour être annexé au décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto.

Namur, le 10 novembre 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,
M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,
Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Économie et de l'Emploi,
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des chances,
Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2004 — 4545

[2004/203609]

10. NOVEMBER 2004 — Dekret zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung sanktionieren es:

KAPITEL I — Allgemeine Bestimmungen und Definitionen

Abschnitt 1 — Anwendungsbereich

Artikel 1 - Das vorliegende Dekret ist auf die Treibhausgasemissionen in die Atmosphäre aus den durch die Regierung bestimmten Anlagen und Tätigkeiten anwendbar.

Es führt ein System für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, um die Verringerung der Treibhausgasemissionen unter wirtschaftlich wirksamen und effizienten Bedingungen zu fördern.

Abschnitt 2 — Definitionen

Art. 2 - 1° Zertifikat: das Zertifikat, das zur Emission von einer Tonne Kohlendioxidäquivalent in einem bestimmten Bezugszeitraum berechtigt; es gilt nur für die Erfüllung der Anforderungen des vorliegenden Dekrets und kann gemäß dessen Bestimmungen übertragen werden;

2° Treibhausgase:

- a. Kohlendioxid (CO₂);
- b. Methan (CH₄);
- c. Distickstoffoxid (N₂O);
- d. Fluorkohlenwasserstoffe (FCKW);
- e. Perfluorierte Kohlenwasserstoffe (FKW);
- f. Schwefelhexafluorid (SF₆);

3° spezifizierte Treibhausgase: die von der Regierung gemäß der Anlage I der Richtlinie 2003/87/EG vom 13. Oktober 2003 über ein System für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten in der Gemeinschaft und zur Änderung der Richtlinie 96/61/EG angegebenen Treibhausgase;

4° neuer Marktteilnehmer: folgende Einrichtungen sind für einen bestimmten Bezugszeitraum neue Marktteilnehmer im System für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten:

a) jede Einrichtung, die den Betrieb einer oder mehrerer, spezifizierte Treibhausgase ausstoßender Tätigkeiten oder Anlagen durchführt, die nicht in dem der europäischen Kommission aufgrund des Artikels 3 § 7 zugestellten wallonischen regionalen Zuteilungsplan erwähnt wird und der nach dieser Zustellung an die Kommission eine Umweltgenehmigung bezüglich dieser spezifizierten Treibhausgasemissionen erteilt wurde;

b) jede Einrichtung, die den in dem der europäischen Kommission aufgrund des Artikels 3 § 7 zugestellten wallonischen regionalen Zuteilungsplan erwähnten Betrieb einer oder mehrerer spezifizierter Treibhausgase ausstoßender Tätigkeiten oder Anlagen durchführt und der nach dieser Zustellung an die Kommission entweder eine Umweltgenehmigung bezüglich dieser spezifizierten Treibhausgasemissionen infolge einer Änderung der Art oder Funktionsweise oder einer Erweiterung der Anlage erteilt wurde und die ihre spezifizierten Treibhausgasemissionen im Verhältnis zu denjenigen, die für die ursprüngliche Zuteilung als Grundlage dienen, merkbar erhöht, oder für die eine von dem Betreiber in dem in Artikel 10 § 2 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung erwähnten Register festgehaltene Umänderung oder Erweiterung eine merkliche Erhöhung dieser spezifizierten Treibhausgasemissionen im Verhältnis zu denjenigen, die für die ursprüngliche Zuteilung als Grundlage dienen, nach sich zieht;

5° Tonne Kohlendioxidäquivalent: eine metrische Tonne Kohlendioxid (CO₂) oder eine Menge eines anderen Treibhausgases mit einem äquivalenten Erderwärmungspotenzial;

6° Bezugszeitraum: Zeitraum von fünf Jahren, auf den sich der Plan für die Zuteilung der Zertifikate erstreckt, mit Ausnahme des ersten Bezugszeitraums, der eine Dauer von drei Jahren beträgt und ab dem 1. Januar 2005 bis zum 31. Dezember 2007 läuft;

7° Berichterstattung betreffend Emissionen von Treibhausgasen: Urkunde, mittels derer jeder Betreiber eines Betriebs dem im Dekret vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung erwähnten technischen Beamten, sowie der von der Regierung zu bezeichnenden Dienststelle oder Einrichtung die spezifizierten Treibhausgase dieses Betriebs im Laufe eines jeden Kalenderjahres nach Ablauf des betreffenden Jahres übermittelt;

8° Person: natürliche oder juristische, privat- oder öffentlich-rechtliche Person;

9° Drittland: Land, das nicht Mitglied der Europäischen Union ist und dem Protokoll von Kyoto beigetreten ist;

10° Gastgeberland: Land, in dem Investitionen im Rahmen der Flexibilitätsmechanismen bewilligt werden;

11° Kyoto-Protokoll: Protokoll zum Rahmenübereinkommen der Vereinten Nationen über Klimaänderungen, geschehen zu Kyoto am 11. Dezember 1997, dem der Wallonische Regionalrat durch Dekret vom 21. März 2002 zugestimmt hat;

12° R.V.U.K.: Rahmenübereinkommen der Vereinten Nationen über Klimaänderungen;

13° in der Anlage I des R.V.U.K. erwähnte Vertragspartei: eine in der Anlage I des Rahmenübereinkommens der Vereinten Nationen über Klimaänderungen erwähnte Vertragspartei, die das Kyoto-Protokoll ratifiziert hat, so wie dies in Artikel 1 § 7 des besagten Protokolls angegeben wird;

14° Projektstätigkeit: die von einer oder mehreren, in der Anlage I des R.V.U.K. erwähnten Vertragsparteien genehmigte Projektstätigkeit gemäß Artikel 6 (im Rahmen des Joint Implementation - JI durchgeführtes Projekt) oder gemäß Artikel 12 (im Rahmen des Clean Development Mechanism - CDM durchgeführtes Projekt) des Kyoto-Protokolls und gemäß den aufgrund des R.V.U.K. oder des Kyoto-Protokolls verabschiedeten Beschlüssen;

15° Einheit der zugeteilten Menge (EZM): in Anwendung des Artikles 3 § 7 des Kyoto-Protokolls und der aufgrund des R.V.U.K. oder des Kyoto-Protokolls verabschiedeten Beschlüsse festgelegte Einheit;

16° Emissionsreduktionseinheit (ERE): in Anwendung des Artikels 6 des Kyoto-Protokolls und der aufgrund des R.V.U.K. oder des Kyoto-Protokolls verabschiedeten Beschlüsse erteilte Einheit;

17° zertifizierte Emissionsreduktion (ZER): in Anwendung des Artikels 12 des Kyoto-Protokolls und der aufgrund des R.V.U.K. oder des Kyoto-Protokolls verabschiedeten Beschlüsse erteilte Einheit;

18° Einheit des Emissionsabbaus durch Senken: in Anwendung des Artikels 3.3 und 3.4 des Kyoto-Protokolls und der aufgrund des R.V.U.K. oder des Kyoto-Protokolls verabschiedeten Beschlüsse festgelegte und erteilte Einheit;

19° Senke: Vorgang, Tätigkeit oder natürlicher oder künstlicher Mechanismus, durch die ein Treibhausgas, ein Aerosol oder eine Vorläufersubstanz eines Treibhausgases aus der Atmosphäre entfernt wird;

20° Emissionsrecht: Einheit der zugeteilten Menge, Emissionsreduktionseinheit, zertifizierte Emissionsreduktion, Einheit des Emissionsabbaus durch Senken, die nur zur Erfüllung der Anforderungen des Kyoto-Protokolls und des vorliegenden Dekrets gültig sind und die gemäß den Bestimmungen des Kyoto-Protokolls, der in diesem Rahmen verabschiedeten Beschlüsse und des vorliegenden Dekrets übertragen werden können;

21° Flexibilitätsmechanismus: Mechanismus zur Verringerung der Treibhausgase, mittels dessen den in der Anlage I des R.V.U.K. erwähnten Vertragsparteien die Erfüllung ihrer Emissionsziele zu möglichst geringen Kosten erleichtert werden kann;

22° Joint Implementation-Mechanismus (JIM): Flexibilitätsmechanismus, durch den eine Vertragspartei in Projekte investieren kann, die in in der Anlage I des R.V.U.K. angeführten Ländern durchgeführt werden und die auf die Verringerung der Treibhausgasemissionen oder auf die Erhöhung von deren Abbau durch Kohlenstoffsinken in dem Gastgeberland abzielen;

23° Clean Development-Mechanismus (CDM): Flexibilitätsmechanismus, durch den eine in der Anlage I des R.V.U.K. angeführte Vertragspartei in einem nicht in der Anlage I angegebenen Land mit dem Ziel investieren kann, die Investitionen zur Verringerung der Treibhausgasemissionen in Richtung einer nachhaltigen Entwicklung in den Entwicklungsländern anzureizen;

24° zuständige Behörde: im Sinne des Artikels 21 ist die erstinstanzliche zuständige Behörde die Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, vertreten durch deren Generaldirektor. Die Einspruchsinstanz ist der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Umwelt gehört.

KAPITEL II — System für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten

Abschnitt 1 — Wallonischer Plan für die Zuteilung der Treibhausgasemissionszertifikate

Art. 3. § 1. Die wallonische Regierung stellt für jeden Bezugszeitraum und unter Einhaltung des Zusammenarbeitsübereinkommens vom 14. Oktober 2002 über die Erstellung, Durchführung und Überwachung eines nationalen Klimaplans, sowie über die Erstellung von Berichten im Rahmen des Rahmenübereinkommens der Vereinten Nationen über Klimaänderungen und des Kyoto-Protokolls einen wallonischen Plan für die Zuteilung der Zertifikate auf.

Aus diesem Plan geht hervor, wie viele Zertifikate die Regierung insgesamt für diesen Zeitraum zuzuteilen beabsichtigt und wie sie die Zertifikate zuzuteilen gedenkt.

Für den zweiten und die nachfolgenden Bezugszeiträume wird in diesem Plan der Prozentsatz der einer jeden Anlage zugeteilten Zertifikate angegeben, zu dem die Betreiber durch Anwendung der Bestimmungen des Artikels 8 die ZER und ERE in dem System für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten benutzen dürfen.

Dieser Plan stützt sich auf objektive und transparente Kriterien, insbesondere diejenigen der Anlage III.

§ 2. Die Gesamtmenge der zuteilbaren Zertifikate für den Bezugszeitraum wird insbesondere unter Berücksichtigungen folgender Elemente festgelegt:

1° die internationalen Verpflichtungen des belgischen Staats in Sachen Treibhausgasemissionen und die Verpflichtung der Wallonischen Region infolge der Aufteilung der internationalen Verpflichtungen innerhalb des Staats;

2° der relative Gesamtanteil der spezifizierten Treibhausgasemissionen aus den von der Regierung bezeichneten Anlagen und Tätigkeiten an den gesamten Treibhausgasemissionen in der Wallonischen Region;

3° die Voraussagen für den Entwicklungstrend der Treibhausgasemissionen in allen Tätigkeitsbereichen;

4° die technischen und wirtschaftlichen Möglichkeiten zur Verringerung der Emissionen aller Tätigkeitsbereiche, die spezifizierte Treibhausgase ausstoßen, insbesondere diejenigen, die durch die im Dekret vom 20. Dezember 2001 über die Umweltvereinbarungen erwähnten Umweltvereinbarungen festgelegt wurden;

5° die Voraussagen für die Einrichtung oder Erweiterung der von der Regierung bezeichneten Anlagen oder Tätigkeiten, die spezifizierte Treibhausgase ausstoßen, oder für die Einstellung dieser Tätigkeiten;

6° die Notwendigkeit der Beinhaltung einer Zertifikatsreserve, die für die Zuteilung an neue Marktteilnehmer bestimmt ist.

§ 3. Der Plan enthält eine Liste der von der Regierung bezeichneten Anlagen und Tätigkeiten, die spezifizierte Treibhausgase ausstoßen, wobei die geplante Aufteilung der Zertifikate, die ursprünglich unter diesen Anlagen und Tätigkeiten zuzuteilen sind, angegeben wird.

Diese Aufteilung:

1° wird gemäß dem Grundsatz der Billigkeit durchgeführt;

2° führt nicht zu Zuteilungen, die höher sind als der wahrscheinliche Bedarf für die Anwendung der Zuteilungskriterien;

3° berücksichtigt die Notwendigkeit, neuen Marktteilnehmern den Zugang zu Zertifikaten zu ermöglichen;

4° berücksichtigt die von der Europäischen Kommission gemäß der Richtlinie 2003/87/EG vom 13. Oktober 2003 über ein System für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten in der Gemeinschaft und zur Änderung der Richtlinie 96/61/EG des Rates erarbeitete Anleitung zur Anwendung der Kriterien.

§ 4. Der Plan enthält Angaben über die Verwaltung der Zertifikatsreserven, insbesondere derjenigen, die für die neuen Marktteilnehmer bestimmt sind.

§ 5. Für den ersten Bezugszeitraum teilt die Regierung 100% der Zertifikate kostenlos zu.

Für den zweiten Bezugszeitraum teilt die Regierung mindestens 90% der Zertifikate kostenlos zu.

Für die nachfolgenden Bezugszeiträume bestimmt die Regierung den minimalen Prozentsatz der Zertifikate, die kostenlos zuzuteilen sind.

Der Plan enthält Angaben über die Modalitäten für die entgeltliche Zuteilung der Zertifikate.

§ 6. Die Regierung verabschiedet die Modalitäten für die Erstellung und Konsultierung des Plans, einschließlich der Übertragung auf der Internet-Webseite der von ihr bezeichneten Dienststelle.

Der Plan berücksichtigt die geäußerten Bemerkungen.

§ 7. Die Regierung veröffentlicht den Plan im *Belgischen Staatsblatt* und stellt ihn der Europäischen Kommission und den anderen Mitgliedstaaten zu.

Ab dem 1. Januar 2008 erfolgt diese Zustellung spätestens achtzehn Monate vor der betroffenen Periode.

§ 8. Die von der Europäischen Kommission vorgebrachten Bemerkungen werden von der Regierung vollständig oder teilweise im Plan aufgenommen. Die von der Regierung vorgeschlagenen Änderungen werden der Europäischen Kommission zugestellt.

Abschnitt 2 — Zuteilung, Vergabe und Verwaltung der Treibhausgasemissionszertifikate

Art. 4 - § 1. Auf der Grundlage eines regionalen Zuteilungsplans für den ersten Bezugszeitraum verabschiedet die Regierung die Gesamtmenge der für diesen Zeitraum zuteilbaren Zertifikate.

Anschließend verabschiedet sie gemäß dem von ihr bestimmten Verfahren die ursprüngliche Zuteilung dieser Zertifikate an den Betreiber eines jeden Betriebs, in dem eine oder mehrere, spezifizierte Treibhausgase ausstoßende Anlagen oder Tätigkeiten beteiligt sind.

Sie verabschiedet ebenfalls die Modalitäten für die Verwaltung der Zertifikatsreserven.

§ 2. Was die nachfolgenden Bezugszeiträume betrifft:

1° Wenn die Europäische Kommission den regionalen Zuteilungsplan annimmt, verabschiedet die Regierung mindestens zwölf Monate vor Beginn des Bezugszeitraums des besagten Plans und auf dessen Grundlage die Gesamtmenge der Zertifikate, die sie für diesen Zeitraum zuteilt, sowie die Aufteilung der ursprünglich kostenlos unter den Betreibern der Betriebe, in denen eine oder mehrere, in dem Plan erwähnte und spezifizierte Treibhausgase ausstoßende Anlagen oder Tätigkeiten beteiligt sind, zugeteilten Zertifikate.

2° Nach Genehmigung des Zuteilungsplans verabschiedet die Regierung gemäß dem von ihr bestimmten Verfahren die ursprüngliche Zuteilung der Zertifikate an den Betreiber eines jeden Betriebs, in dem eine oder mehrere, spezifizierte Treibhausgase ausstoßende Anlagen oder Tätigkeiten beteiligt sind.

3° Die Regierung verabschiedet ebenfalls die Modalitäten für die Verwaltung der Zertifikatsreserven.

4° Wenn die Europäische Kommission den regionalen Zuteilungsplan für einen bestimmten Bezugszeitraum nicht angenommen hat, legt die Regierung eine angemessene Frist fest, um den in Punkt 1° erwähnten Erlass zu verabschieden.

§ 3. Die Regierung kann die Modalitäten für die Durchführung der Bestimmungen des vorliegenden Artikels festlegen.

Art. 5 - Für jedes Jahr des Bezugszeitraums verabschiedet die Regierung den Anteil der Gesamtmenge der Zertifikate, die ursprünglich für die Zuteilung an die Betreiber der Betriebe bestimmt ist. Diese Zertifikate werden spätestens am 28. Februar eines jeden Jahres des Bezugszeitraums vergeben.

Was das innerhalb des betroffenen Bezugszeitraums noch zu verstreichende Jahr oder die noch zu vertreichenden Jahre betrifft, kann die Regierung den Beschluss der kostenlosen Vergabe der Zertifikate in einer jährlichen Aufteilung rückgängig machen oder abändern, und zwar in folgenden Fällen:

1° endgültiger Betriebseinstellung;

2° Betriebseinstellung einer Anlage oder Tätigkeit während mindestens zwei Jahren;

3° merkliche Änderung, durch die eine Anlage oder Tätigkeit nicht mehr von dem System für den Handel mit spezifizierten Treibhausgasemissionszertifikaten betroffen ist;

4° Hinfälligkeit der Umweltgenehmigung.

Die aufgrund des vorhergehenden Absatzes nicht vergebenen Zertifikate werden der für die Zuteilung an die neuen Marktteilnehmer bestimmten Zertifikatsreserve zugeführt.

Art. 6 - § 1. Der Betreiber kann gegen die in Artikel 4 § 1 Absatz 2 und in Artikel 5 erwähnten Beschlüsse Einspruch erheben.

Der Einspruch gegen den in Artikel 5 Absatz 2 erwähnten Beschluss hat aufschiebende Wirkung auf den angefochtenen Beschluss.

§ 2. Unter Gefahr der Unzulässlichkeit wird der Einspruch innerhalb einer Frist von zwanzig Tagen ab dem Tag des Eingangs des Beschlusses oder, falls kein Beschluss vorliegt, ab dem Tag, der auf die der zuständigen Behörde zur Entsendung ihres Beschlusses eingeräumten Frist folgt, per Einschreiben bei der Post gegen Empfangsbestätigung oder per Aushändigung gegen Abnahmebescheinigung an die beratende Kommission im Sinne von Paragraph 3 gerichtet.

§ 3. Es wird eine beratende Kommission für Einsprüche gegründet.

Die Kommission setzt sich aus folgenden Personen zusammen:

- 1° einem Vorsitzenden, der eine Erfahrung in der Magistratur von mindestens fünf Jahren nachweisen kann;
- 2° zwei Personen, die über eine ausgeprägte Fachkenntnis in den behandelten Angelegenheiten verfügen;
- 3° ein Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Umwelt gehört;
- 4° ein Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wirtschaft gehört.

Die Regierung ernennt für jedes effektive Mitglied einen Stellvertreter. Der stellvertretende Vorsitzende und die stellvertretenden Mitglieder nehmen an der Sitzung teil, wenn der effektive Vorsitzende oder ein effektives Mitglied, deren Vertretung sie innehaben, verhindert ist. Jedes Mandat hat eine Dauer von fünf Jahren. Falls ein Mandat vor dessen Ablaufdatum für vakant erklärt wird, wird der Nachfolger für den übrigen laufenden Teil des Mandats ernannt.

Die Kommission ist lediglich dann beschlussfähig, wenn der Vorsitzende oder dessen Stellvertreter und zwei effektive oder stellvertretende Mitglieder, von denen mindestens eines über die technischen Fachkenntnisse und über eine Erfahrung in den behandelten Angelegenheiten verfügt, anwesend sind. Stimmhaltung ist nicht zugelassen. Bei Stimmgleichheit ist die Stimme des Vorsitzenden ausschlaggebend.

Der Vorsitzende und die anderen Mitglieder der Kommission sind zum Beratungsgeheimnis und zur Vertraulichkeit der Informationen, von denen sie im Rahmen ihrer Aufgabe Kenntnis haben, verpflichtet.

Die Kommission wird von einem Sekretär und zwei beigeordneten Sekretären unterstützt, die von der Regierung bezeichnet werden.

Die Regierung verabschiedet die Modalitäten, nach denen die Einsprüche eingereicht und untersucht werden.

§ 4. Innerhalb von zehn Tagen ab dem Eingang des Einspruchs übermittelt die beratende Kommission dem Kläger und der Regierung eine Empfangsbestätigung unter Angabe des Datums, an dem die in Absatz 2 erwähnte Sitzung abgehalten wird.

Innerhalb von dreißig Tagen ab dem Eingang des Einspruchs werden der Kläger und der Regierungsvertreter zu einer Anhörung vor der Kommission vorgeladen.

Die Kommission nimmt ein Protokoll der Sitzung auf und gibt innerhalb von fünfzehn Tagen ihr Gutachten an die zuständige Behörde ab. Mangels dessen wird das Verfahren fortgesetzt.

Innerhalb von sechzig Tagen ab dem Eingang des Einspruchs übermittelt die Regierung dem Kläger ihren Beschluss.

In Ermangelung der Übermittlung des Beschlusses der Regierung wird der in erster Instanz gefasste Beschluss bestätigt.

Art. 7 - § 1. Jede Person kann Inhaber von Zertifikaten sein.

Die Zertifikate können zwischen Personen übertragen werden, die Inhaber eines Kontos in einem Register sind, und zwar:

- 1° zwischen Personen auf dem Gebiet der Europäischen Union;
- 2° zwischen Personen auf dem Gebiet der Europäischen Union und Personen, die Inhaber eines Registers in einem Drittland sind, unter der Voraussetzung, dass die Zertifikate mit diesen Drittländern in Anwendung des Artikels 12 § 3 der vorerwähnten Richtlinie 2003/gegenseitig anerkannt wurden.

§ 2. Die innerhalb der Europäischen Union aufgrund in Anwendung der vorerwähnten Richtlinie verabschiedeter Zuteilungspläne vergebenen Zertifikate und die in Drittländern vergebenen Zertifikate, die in Anwendung der Europäischen Union gegenseitig anerkannt wurden, werden in Anwendung des Paragraphen 3 automatisch im Hinblick auf die Einhaltung der den Betreibern obliegenden Verpflichtungen anerkannt.

§ 3. Die Zertifikate sind für den gesamten Bezugszeitraum gültig, für den sie zugeteilt wurden, insofern sie nicht abgegeben oder gelöscht wurden.

§ 4. Spätestens bis zum 30. April eines jeden Jahres gibt der Betreiber eines Betriebs, in dem eine oder mehrere von der Regierung bezeichnete, spezifizierte Treibhausgase ausstoßende Anlagen oder Tätigkeiten beteiligt sind, der Regierung auf der Grundlage einer geprüften Berichterstattung betreffend Emissionen von Treibhausgasen die Anzahl von Zertifikaten ab, die den gesamten spezifizierten Emissionen des Betriebs im vorhergehenden Kalenderjahr entspricht.

Spätestens bis zum 30. April eines jeden Jahres übermittelt der Betreiber der Regierung einen Bericht mit einer Beschreibung der Art und Weise, wie er seine spezifizierten Treibhausgasemissionen verwaltet hat.

§ 5. Vier Monate nach Beginn eines neuen Bezugszeitraums löscht die Regierung die Zertifikate des vorhergehenden Bezugszeitraums, die nicht mehr gültig sind und nicht gemäß Paragraph 3 abgegeben oder gelöscht wurden.

Ab dem Zeitraum, der am 1. Januar 2013 beginnt, vergibt die Regierung den Personen Zertifikate für den laufenden Zeitraum, um alle Zertifikate des vorhergehenden Bezugszeitraums zu ersetzen, deren Inhaber sie waren und die gemäß Absatz 1 gelöscht wurden.

§ 6. Die Regierung kann jederzeit Zertifikate auf Antrag der Person löschen, die deren Inhaber ist.

§ 7. Die Regierung kann die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikels festlegen.

Art. 8 - § 1. Unter Vorbehalt des Paragraphen 3 kann die Regierung einem Betreiber auf dessen Antrag erlauben, ZER und ERE zu benutzen, die sich aus Projektaktivitäten innerhalb des Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten ergeben, um die in Artikel 7 § 4 erwähnten Verpflichtung zu erfüllen. Die Regierung vergibt oder übergibt unverzüglich ein Zertifikat in Tausch für eine ZER oder ERE, deren Inhaber dieser Betreiber entsprechend dem Register ist.

§ 2. Für den ersten Bezugszeitraum können lediglich ZER benutzt werden. Die Regierung löscht die ZER, die gegen während dem ersten Bezugszeitraum gültige Zertifikate ausgetauscht wurden.

§ 3. Unbeschadet des Artikels 16, können alle vergebenen ZER und ERE, die gemäß dem R.V.U.K., dem Kyoto-Protokoll und den späteren, in diesem Rahmen gefassten Beschlüssen benutzt werden können, innerhalb des Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten benutzt werden, mit Ausnahme derjenigen, die folgende Projektaktivitäten betreffen:

1° gemäß dem R.V.U.K., dem Kyoto-Protokoll und den späteren, in diesem Rahmen gefassten Beschlüssen für die beiden ersten Bezugszeiträume, die Kernanlagen;

2° die Grundstücksnutzung, Grundstücksumnutzung und Waldbewirtschaftung, die die Regierung nicht für geeignet erachtet.

§ 4. Die Regierung kann die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikels festlegen.

Abschnitt 3 — Prüfung der Berichte

Art. 9 - § 1. Die von dem Betreiber übermittelte Berichterstattung betreffend spezifische Treibhausgasemissionen wird jährlich gemäß den in der Anlage II festgelegten Kriterien geprüft.

§ 2. Die Regierung bezeichnet die prüfende(n) Instanz(en) nach einem von ihr festgelegten Verfahren.

Art. 10 - § 1. Die prüfende Instanz übermittelt ihren Bericht der Dienststelle oder Einrichtung, die von der Regierung zu bezeichnen ist.

§ 2. Auf der Grundlage des Berichts der prüfenden Instanz entscheidet die Dienststelle oder Einrichtung, ob die Berichterstattung zufriedenstellend ist. Sie setzt den Betreiber, die Regierung, den technischen Beamten im Sinne des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und die für die Führung des in Artikel 11 erwähnten Registers verantwortliche Person vor dem 31. März desselben Jahres davon in Kenntnis.

§ 3. Falls die Berichterstattung betreffend spezifische Treibhausgasemissionen nicht innerhalb der von der Regierung festgelegten Frist übermittelt wurde oder wenn die Dienststelle oder Einrichtung beschließt, dass die Berichterstattung nicht zufriedenstellend ist, stellt die Dienststelle oder Einrichtung dem Betreiber, der Regierung und dem technischen Beamten im Sinne des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung unverzüglich das Verbot zu, Zertifikate der Anlage abzutreten, und zwar solange die Prüfung einer Berichterstattung des Betreibers kein zufriedenstellendes Ergebnis bringt.

Gleichzeitig setzt sie die für die Führung des in Artikel 11 erwähnten Registers verantwortliche Person davon in Kenntnis.

§ 4. Die Regierung gibt die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikels an. Diese können insbesondere Einspruchsmodalitäten enthalten.

Abschnitt 4 — Register für die Zertifikate und Flexibilitätsmechanismen

Art. 11 - Es wird ein Register eingerichtet und aktualisiert, um die genaue Verbuchung von Vergabe, Besitz, Übertragung, Austausch und Löschung von ERE und ZER zu gewährleisten.

Das Register ist der Öffentlichkeit zugänglich zu machen.

Es ist in getrennte Konten aufzugliedern, um die Zertifikate der einzelnen Personen zu erfassen, an die und von denen Zertifikate vergeben oder übertragen werden. Die Vergabe der Zertifikate an die Betreiber wird durch eine Eintragung in das Konto ihrer Empfänger im Register gekennzeichnet.

Die Regierung gibt die für die Führung des Registers verantwortliche Person sowie die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikels an.

Abschnitt 5 — Sanktionen

Art. 12 - § 1. Jedem Betreiber, der nicht spätestens bis zum 30. April eines jeden Jahres eine ausreichende Anzahl von Zertifikaten zur Abdeckung seiner spezifizierten Treibhausgasemissionen im Vorjahr abgibt, wird eine Sanktion wegen folgenden Emissionsüberschreitungen auferlegt:

1° für den ersten Bezugszeitraum wird die Geldstrafe für jede von einem Betrieb ausgestoßene Tonne Kohlendioxidäquivalent, für die der Betreiber keine Zertifikate abgegeben hat, auf 40 Euro festgelegt;

2° für die nachfolgenden Bezugszeiträume wird die Geldstrafe für jede von einem Betrieb ausgestoßene Tonne Kohlendioxidäquivalent, für die der Betreiber keine Zertifikate abgegeben hat, auf 100 Euro festgelegt.

§ 2. Die Zahlung der Geldstrafe entbindet den Betreiber nicht von der Verpflichtung, Zertifikate in Höhe der Emissionsüberschreitungen abzugeben, spätestens wenn er die Zertifikate für das folgende Kalenderjahr abgibt.

§ 3. Solange der Betreiber die Zertifikate, deren Inhaber er ist, gemäß Artikel 7 abgibt, können sie nicht ab dem 1. Mai in Höhe der Anzahl abgetreten werden, die die Regierung zur Abgabe für nötig erachtet.

§ 4. Die Modalitäten für die Einziehung der Geldstrafe werden von der Regierung festgelegt.

Diese Geldstrafen werden dem in Artikel 13 erwähnten Fonds zugeführt.

§ 5. Der Name des Betreibers, der nicht genügend Zertifikate abgibt, wird im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht.

§ 6. Die Regierung verabschiedet die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikels.

KAPITEL III — Schaffung eines Wallonischen Kyoto-Fonds

Art. 13 - § 1. Innerhalb des Einnahmenhaushaltsplans und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Region wird ein Wallonischer Kyoto-Fonds geschaffen.

§ 2. Die Einnahmen des Fonds sind für die Durchführung folgender Aufgaben bestimmt:

1° die Förderung von Tätigkeiten und Projekten, die als Ergebnis zusätzliche Verringerungen oder dauerhafte Lagerungen von Treibhausgasemissionen im Verhältnis zu denjenigen haben, die ohne diese Tätigkeit, dieses vorgeschlagene Projekt oder diese Förderung erzielt worden wären;

2° die Durchführung projektbezogener Mechanismen, der Beitrag an Einrichtungen, die projektbezogene Mechanismen durchführen, der Erwerb von Emissionsrechten aus projektbezogenen Mechanismen, der Erwerb von Emissionsrechten auf dem Weltmarkt;

3° im Rahmen der projektbezogenen Mechanismen die Übertragung von Technologien oder Fachkenntnis, die mit der nachhaltigen Entwicklung vereinbar sind.

§ 3. Die Regierung bestimmt die Kriterien für die Zulässigkeit dieser Tätigkeiten im Hinblick auf deren Finanzierung oder Mitfinanzierung durch diesen Fonds, sowie das Verfahren und die Modalitäten ihrer Finanzierung oder Mitfinanzierung und der Zuweisung der Finanzerträge oder Treibhausgasemissionseinheiten, die sich unter Umständen daraus ergeben.

§ 4. Die Regierung bestimmt die Modalitäten für die Finanzierung und Verwaltung dieses Fonds.

Dieser Fonds wird insbesondere folgendermaßen finanziert:

1° durch den Ertrag der aufgrund des Artikels 12 verurteilten Geldstrafen;

2° durch den Ertrag des eventuellen Verkaufs nach Ablauf des Bezugszeitraums der in den Zuteilungsreserven übrig gebliebenen Zertifikate;

3° durch den Ertrag der entgeltlichen Zuteilung der Zertifikate, die nicht kostenlos zugeteilt werden, gemäß Artikel 3, § 5;

4° durch den Ertrag des Verkaufs von Treibhausgasemissionseinheiten.

KAPITEL IV — Flexibilitätsmechanismen

Art. 14 - § 1. Die von der Region durch das Joint Implementation (JI), den Clean Development Mechanism (CDM) und den Tausch von Emissionsrechten erhaltenen Einheiten können zur Durchführung der infolge der Aufteilung der internationalen Verpflichtungen in Sachen Treibhausgasemissionen innerhalb des belgischen Staats gemäß den von dem Kyoto-Protokoll und den in diesem Rahmen verabschiedeten Beschlüssen bestimmten Regeln und Verfahren festgelegten Verpflichtungen zur Begrenzung der Treibhausgasemissionen der Region benutzt werden.

Die Benutzung der Flexibilitätsmechanismen ergänzt die regionalen Maßnahmen zur Verringerung der Emissionen.

§ 2. Die Regierung bezeichnet die mit der Genehmigung der im Rahmen des Joint Implementation (JI) durchgeführten Projekte und die mit der Genehmigung der im Rahmen des Clean Development Mechanism (CDM) durchgeführten Projekte beauftragte Dienststelle oder Einrichtung.

§ 3. Die Regierung legt die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikel fest.

Art. 15 - § 1. Die sich auf Projekte stützenden Mechanismen, insbesondere die Clean Development-Mechanismen (CDM), werden in Zusammenhang mit der Verwaltung der internationalen Beziehungen und der Entwicklungshilfe untersucht und durchgeführt.

§ 2. Die Regierung bestimmt die Zulässigkeitskriterien und die Verfahren für die Genehmigung der projektbezogenen Mechanismen. Sie bezeichnet die Dienststelle oder Einrichtung, die in ihrem Namen mit der Durchführung der Flexibilitätsmechanismen beauftragt sind.

§ 3. Die Regierung kann bestimmten juristischen Personen erlauben, an projektbezogenen Mechanismen teilzunehmen.

Die Regierung bleibt für die Durchführung der ihr aufgrund des R.V.U.K. und des Kyoto-Protokolls obliegenden Verpflichtungen verantwortlich und stellt sicher, dass diese Beteiligung mit den gemäß dem R.V.U.K. oder dem Kyoto-Protokoll verabschiedeten einschlägigen Ausrichtungen, Modalitäten und Verfahren vereinbar ist.

§ 4. Die Emissionsrechte werden in ein gemäß dem R.V.U.K., dem Kyoto-Protokoll und den später in diesem Rahmen gefassten Beschlüssen eingerichteten Register eingetragen.

Dieses Register wird in das in Artikel 11 erwähnte Register eingefügt.

§ 5. Die Regierung legt die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikels fest.

Art. 16 - § 1. Die Regierung stellt fest, dass die Projektstätigkeiten, an denen sie teilnimmt oder an denen sie juristische Personen teilzunehmen erlaubt und die außerhalb des Gebiets der Europäischen Union erfolgen, gemäß den Artikeln 6 und 12 des Kyoto-Protokolls und den im Rahmen dieser Bestimmungen verabschiedeten Beschlüssen vorbereitet und durchgeführt werden.

Diese Tätigkeiten haben zum gemeinsamen Ergebnis:

1° wesentliche(n), zusätzliche(n) und nachhaltige(n) Emissionsverringerungen oder -abbau im Verhältnis zu denjenigen, die ohne diese vorgeschlagene Projektstätigkeit erzielt worden wären;

2° die Übertragung oder Ausarbeitung von für die Umwelt gefahrlosen und ökologisch rationalen Technologien oder Fachkenntnissen.

Die Regierung stellt ebenfalls fest, dass das Gastgeberland aufgefordert wurde, seine Alleinbefugnisse auszuüben, um zu bestätigen, dass es durch die Projektstätigkeiten in der Erzielung einer nachhaltigen Entwicklung unterstützt wird.

§ 2. Die Bezugsniveaus, die durch die späteren, im Rahmen des R.V.U.K. oder des Kyoto-Protokolls verabschiedeten Beschlüsse für die Projektstätigkeiten bestimmt werden, die in jenen Ländern erfolgen, die mit der Europäischen Union einen Beitrittsvertrag unterzeichnet haben, müssen mit den gemeinschaftlichen Errungenschaften, einschließlich der in dem Beitrittsvertrag vorgesehenen vorläufigen Abweichungen, völlig vereinbar sein.

§ 3. Was die JIM- oder CDM-Projekte betrifft, die die Emissionen einer in den Anwendungsbereich der vorerwähnten Richtlinie fallenden Anlage direkt verringern oder begrenzen, können bis zum 31. Dezember 2012 lediglich dann ERE und ZER vergeben werden, wenn eine gleiche Anzahl von Zertifikaten aus den entsprechenden Konten im Register des Betreibers dieses Betriebs gelöscht wurde.

Was die JI- oder CDM-Projekte betrifft, die die Emissionen einer in den Anwendungsbereich der Richtlinie 2003/87/EG fallenden Anlage indirekt verringern oder begrenzen, können bis zum 31. Dezember 2012 lediglich dann ERE und ZER vergeben werden, wenn eine gleiche Anzahl von Zertifikaten im Gastgeberland gelöscht wurde.

§ 4. Die Regierung legt die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikels fest.

KAPITEL V — Bestimmungen zur Abänderung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung

Art. 17 - In Artikel 10 § 2 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° in Absatz 1 werden die Wörter «oder auch an spezifizierten Treibhausgasemissionsquellen» vor das Wort "muss" gesetzt;

2° in Absatz 3 werden die Wörter «sowie der von der Regierung bezeichneten Einrichtung, falls die Umwandlung oder Erweiterung eine merkliche Auswirkung auf die spezifizierte Treibhausgasemissionsquelle hat» vor die Wörter «eine Abschrift» gesetzt.

Art. 18 - In Artikel 65, § 1 desselben Dekrets wird ein Punkt 3° mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

«3° wenn dies erforderlich ist, um die Einhaltung der Auflagen in Sachen Überwachung und Berichterstattung bezüglich der spezifizierten Treibhausgasemissionen der Anlagen zu gewährleisten.»

KAPITEL VI — *Übergangsbestimmungen*

Art. 19 - Im Laufe des ersten Bezugszeitraums kann die Regierung bei der europäischen Kommission beantragen, dass für bestimmte Betriebe, in denen eine oder mehrere, spezifizierte Treibhausgase ausstoßende und von der Regierung bezeichnete Anlagen oder Tätigkeiten beteiligt sind, in Fällen höherer Gewalt zusätzliche Zertifikate vergeben werden dürfen.

Unter Vorbehalt der Zustimmung der europäischen Kommission kann die Regierung beschließen, den Betreibern dieser Betriebe zusätzliche und nicht übertragbare Zertifikate zuzuteilen.

Art. 20 - Bestimmte Anlagen können spätestens bis zum 31. Dezember 2007 vorübergehend aus dem System für den Handel mit Emissionszertifikaten ausgeschlossen werden.

Die Liste dieser Anlagen oder Tätigkeiten, für die ein Antrag eingereicht wurde, wird im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht.

Die Regierung kann die Anwendung des in Artikel 27 der Richtlinie 2003/87/EG erwähnten Verfahrens ersuchen, indem sie sich vergewissert, dass der betroffene Betrieb:

1° seine Emissionen auf ein Niveau begrenzt, das mit demjenigen, das nach Maßgabe des vorliegenden Dekrets erzielt werden würde, gleichwertig ist;

2° den Anforderungen für die Überwachung und Berichterstattung der Treibhausgasemissionen unterliegt, die mit den in dem vorliegenden Dekret vorgesehenen Anforderungen gleichwertig sind;

3° bei Nichterfüllung der auf ihn anwendbaren Anforderungen Sanktionen unterliegt, die den in Artikel 12 vorgesehenen Sanktionen zumindest gleichwertig sind.

Die Regierung kann die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikel näher bestimmen.

Art. 21 - § 1. Innerhalb einer Frist von zwanzig Tagen ab dem Inkrafttreten des vorliegenden Dekrets reicht der Betreiber eines in dem ersten wallonischen Zuteilungsplan erwähnten, bereits bestehenden Betriebs bei der zuständigen Behörde per Einschreiben bei der Post gegen Empfangsbestätigung oder per Aushändigung gegen Abnahmebescheinigung einen Antrag ein, um Treibhausgase ausstoßen zu dürfen.

Der Antrag wird mittels eines von der zuständigen Behörde verabschiedeten Formulars erstellt.

§ 2. Innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab dem Tag, an dem die zuständige Behörde den Antrag erhält, übermittelt sie dem Betreiber per Einschreiben bei der Post gegen Empfangsbestätigung ihren Beschluss.

§ 3. Der Betreiber kann bei der Regierung gegen die in Paragraph 2 erwähnten Beschlüsse Einspruch erheben.

Unter Gefahr der Unzulässigkeit wird der Einspruch innerhalb einer Frist von zehn Tagen ab dem Eingang des Beschlusses bei dem Betreiber dem Minister der Umwelt unter der Anschrift der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt per Einschreiben bei der Post gegen Empfangsbescheinigung übermittelt.

Der Einspruch hat keine aufschiebende Wirkung auf den angefochtenen Beschluss.

Innerhalb von zwanzig Tagen ab dem Tag, an dem die Regierung den Einspruch erhält, übermittelt sie dem Kläger per Einschreiben bei der Post gegen Empfangsbescheinigung ihren Beschluss.

§ 4. Falls die erstinstanzliche zuständige Behörde, die Einspruchsinstanz oder die an der Untersuchung des Antrags beteiligten Instanzen nicht über die erforderlichen Informationen verfügen, können sie von dem Betreiber zusätzliche Informationen verlangen.

§ 5. Die zuständige Behörde fasst ihren Beschluss auf der Grundlage der durch die europäische Entscheidung vom 29. Januar 2004 zur Festlegung von Leitlinien für Überwachung und Berichterstattung betreffend Treibhausgasemissionen gemäß der Richtlinie 2003/87/EG des Europäischen Parlaments und des Rates erstellten Leitlinien. Die Regierung kann diese Leitlinien näher bestimmen.

Art. 22 - Übergangsweise kann die Regierung in der Absicht einer Überwachung einer Dienststelle oder Einrichtung die Befugnis erteilen, zu überprüfen, dass die im Namen des durch das vorliegende Dekret eingesetzten Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten oder im Namen der durch das Dekret vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts eingesetzten Regelung der grünen Bescheinigungen auf die Stromverbraucher abgewälzten eventuellen Kosten die tatsächlich erlittenen Kosten widerspiegeln.

Die Regierung kann die Modalitäten für diese Überwachung verabschieden.

Art. 23 - Das vorliegende Dekret tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 10. November 2004

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,
M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,
Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,
Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft und der Beschäftigung,
J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,
Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

—
Fußnote

Sitzungsperiode 2004.

Dokumente des Rats 7(SE 2004) Nrn. 1 bis 4.

Ausführliches Sitzungsprotokoll - öffentliche Sitzung vom 27. Oktober 2004.

Diskussion. Abstimmung.

ANLAGE I — GRUNDSÄTZE FÜR DIE ÜBERWACHUNG
UND BERICHTERSTATTUNG DER TREIBHAUSGASEMISSIONEN
gemäß Artikel 2 7° und Artikel 7 § 4

Überwachung der Kohlendioxidemissionen

Die Überwachung der Emissionen erfolgt entweder durch Berechnung oder auf der Grundlage von Messungen.
Berechnung.

Die Berechnung der Emissionen erfolgt nach folgender Formel:

Tätigkeitsdaten × Emissionsfaktor × Oxidationsfaktor.

Die Überwachung der Tätigkeitsdaten (Brennstoffverbrauch, Produktionsrate usw.) erfolgt auf der Grundlage von Daten über eingesetzte Brenn- oder Rohstoffe oder Messungen.

Es werden etablierte Emissionsfaktoren verwendet. Für alle Brennstoffe können tätigkeitsspezifische Emissionsfaktoren verwendet werden. Für alle Brennstoffe außer nichtkommerziellen Brennstoffen (Brennstoffe aus Abfall wie Reifen und Gase aus industriellen Verfahren) können Standardfaktoren verwendet werden. Flözspezifische Standardwerte für Kohle und EU-spezifische oder erzeugerländerspezifische Standardwerte für Erdgas sind noch weiter auszuarbeiten. Für Raffinerieerzeugnisse können IPCC-Standardwerte verwendet werden. Der Emissionsfaktor für Biomasse ist Null.

Wird beim Emissionsfaktor nicht berücksichtigt, dass ein Teil des Kohlenstoffs nicht oxidiert wird, so ist ein zusätzlicher Oxidationsfaktor zu verwenden. Wurden tätigkeitsspezifische Emissionsfaktoren berechnet, bei denen die Oxidation bereits berücksichtigt ist, so muss ein Oxidationsfaktor nicht verwendet werden.

Es sind gemäß der Richtlinie 96/61/EG entwickelte Standardoxidationsfaktoren zu verwenden, es sei denn, der Betreiber kann nachweisen, dass tätigkeitsspezifische Faktoren genauer sind.

Für jede Tätigkeit und Anlage sowie für jeden Brennstoff ist eine eigene Berechnung anzustellen.

Messung.

Bei der Messung der Emissionen sind standardisierte oder etablierte Verfahren zu verwenden; die Messung ist durch eine flankierende Emissionsberechnung zu bestätigen.

Überwachung anderer Treibhausgasemissionen.

Zu verwenden sind standardisierte oder etablierte Verfahren, die von der europäischen Kommission in Zusammenarbeit mit allen betroffenen Kreisen entwickelt und gemäß dem in Artikel 23 § 2 der in Artikel 2 3° des vorliegenden Dekrets erwähnten Richtlinie genannten Verfahren angenommen worden sind.

Berichterstattung über die Treibhausgasemissionen.

Jeder Betreiber hat im Bericht der Treibhausgasemissionen für eine Anlage folgende Informationen zu liefern:

A. Anlagedaten, einschließlich:

- Name der Anlage;
- Anschrift, einschließlich Postleitzahl und Land;
- Art und Anzahl der in der Anlage durchgeführten Tätigkeiten gemäß Anlage I;
- Anschrift, Telefonnummer, Faxnummer und E-Mail-Adresse eines Ansprechpartners;
- Name des Besitzers der Anlage und etwaiger Mutterunternehmen.

B. Für jede am Standort durchgeführte Tätigkeit gemäß Anlage I, für die Emissionen berechnet werden:

- Tätigkeitsdaten;
- Emissionsfaktoren;
- Oxidationsfaktoren;
- Gesamtemissionen;
- Unsicherheitsfaktoren.

C. Für jede am Standort durchgeführte Tätigkeit gemäß Anlage I, für die Emissionen gemessen werden:

- Gesamtemissionen;
- Angaben zur Zuverlässigkeit der Messverfahren;
- Unsicherheitsfaktoren.

D. Für Emissionen aus der Verbrennung ist im Bericht der Treibhausgasemissionen außerdem der Oxidationsfaktor anzugeben, es sei denn, die Oxidation wurde bereits bei der Berechnung eines tätigkeitsspezifischen Emissionsfaktors einbezogen.

Gesehen, um dem Dekret vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 10. November 2004

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,
M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,
Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,
Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft und der Beschäftigung,
J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,
Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

ANLAGE II — KRITERIEN FÜR DIE PRÜFUNG gemäß Artikel 9

Allgemeine Grundsätze.

1. Die spezifizierten Treibhausgasemissionen jeder Anlage, die eine oder mehrere, in Artikel 3 erwähnte Tätigkeiten durchführt, unterliegen einer Prüfung.

2. Im Rahmen des Prüfungsverfahrens wird auf den Bericht gemäß Artikel 2^o und Artikel 7 § 4 und auf die Überwachung im Vorjahr eingegangen. Geprüft werden ferner die Zuverlässigkeit, Glaubwürdigkeit und Genauigkeit der Überwachungssysteme sowie die übermittelten Daten und Angaben zu den Emissionen, insbesondere:

- a) die übermittelten Tätigkeitsdaten und damit verbundenen Messungen und Berechnungen;
- b) Wahl und Anwendung der Emissionsfaktoren;
- c) die Berechnungen für die Bestimmung der Gesamtemissionen;
- d) bei Messungen die Angemessenheit der Wahl und Anwendung der Messverfahren.

3. Die Validierung der Angaben zu den Emissionen ist nur möglich, wenn zuverlässige und glaubwürdige Daten und Informationen eine Bestimmung der Emissionen mit einem hohen Zuverlässigkeitsgrad gestatten. Ein hoher Zuverlässigkeitsgrad verlangt vom Betreiber den Nachweis, dass

- a) die übermittelten Daten schlüssig sind;
- b) die Erhebung der Daten in Einklang mit wissenschaftlichen Standards erfolgt ist;
- c) die einschlägigen Angaben über die Anlage vollständig und schlüssig sind.

4. Die prüfende Instanz erhält Zugang zu allen Standorten und zu allen Informationen, die mit dem Gegenstand der Prüfung im Zusammenhang stehen.

5. Die prüfende Instanz berücksichtigt, ob die Anlage in Bezug auf ISO 14001 anerkannt ist oder nicht, oder im Rahmen des Gemeinschaftssystems für das Umweltmanagement und die Umweltbetriebsprüfung (EMAS) registriert ist.

Methodik.

Strategische Analyse.

6. Die Prüfung basiert auf einer strategischen Analyse aller Tätigkeiten, die in der Anlage durchgeführt werden. Dazu benötigt die prüfende Instanz einen Überblick über alle Tätigkeiten und ihre Bedeutung für die Emissionen.

Prozessanalyse.

7. Die Prüfung der übermittelten Informationen erfolgt bei Bedarf am Standort der Anlage. Die prüfende Instanz führt Stichproben durch, um die Zuverlässigkeit der übermittelten Daten und Informationen zu ermitteln.

Risikoanalyse.

8. Die prüfende Instanz unterzieht alle Quellen von Emissionen in der Anlage einer Bewertung in Bezug auf die Zuverlässigkeit der Daten über jede Quelle, die zu den Gesamtemissionen der Anlage beiträgt.

9. Anhand dieser Analyse ermittelt die prüfende Instanz ausdrücklich die Quellen mit hohem Fehlerrisiko und andere Aspekte des Überwachungs- und Berichterstattungsverfahrens, die zu Fehlern bei der Bestimmung der Gesamtemissionen führen könnten. Hier sind insbesondere die Wahl der Emissionsfaktoren und die Berechnungen zur Bestimmung der Emissionen einzelner Emissionsquellen zu nennen. Besondere Aufmerksamkeit ist Quellen mit einem hohen Fehlerrisiko und den genannten anderen Aspekten des Überwachungsverfahrens zu widmen.

10. Die prüfende Instanz berücksichtigt etwaige effektive Verfahren zur Beherrschung der Risiken, die der Betreiber anwendet, um Unsicherheiten so gering wie möglich zu halten.

Bericht.

11. Die prüfende Instanz erstellt einen Bericht über die Validierung, in dem angegeben wird, ob der Bericht gemäß Artikel 2 7° und Artikel 7 § 4 zufriedenstellend ist. In diesem Bericht sind alle für die durchgeführten Arbeiten relevanten Aspekte aufzuführen. Die Erklärung, dass der Bericht gemäß Artikel 2 7° und Artikel 7 § 4 zufriedenstellend ist, kann abgegeben werden, wenn die prüfende Instanz zu der Ansicht gelangt, dass zu den Gesamtemissionen keine wesentlich falschen Angaben gemacht wurden.

Mindestanforderungen an die Kompetenz der prüfenden Instanz.

12. Die prüfende Instanz muss unabhängig von dem Betreiber sein, ihre Aufgabe professionell und objektiv ausführen und vertraut sein mit:

a) den Bestimmungen dieser Richtlinie sowie den einschlägigen Normen und Leitlinien, die von der Kommission gemäß Artikel 14 § 1 der in Artikel 2, 3° des vorliegenden Dekrets erwähnten Richtlinie verabschiedet werden;

b) den Rechts- und Verwaltungsvorschriften, die für die zu prüfenden Tätigkeiten von Belang sind;

c) dem Zustandekommen aller Informationen über die einzelnen Emissionsquellen in der Anlage, insbesondere im Hinblick auf Sammlung, messtechnische Erhebung, Berechnung und Übermittlung von Daten.

13. Die prüfenden Instanzen, einschließlich derjenigen, die gemäß dem Verfahren und den Kriterien, die in der Verordnung (EG) Nr. 761/2001 des Europäischen Parlaments und des Rates über die freiwillige Beteiligung von Organisationen an einem Gemeinschaftssystem für das Umweltmanagement und die Umweltbetriebsprüfung (EMAS) bestimmt werden, akkreditiert sind und die in Sachen Tätigkeiten zur Verringerung der Treibhausgasemissionen über die erforderlichen Fachkenntnisse und Erfahrung verfügen, können für die im Rahmen des Joint Implementation zulässigen, in der Gemeinschaft unternommenen Projektstätigkeiten die Rolle der prüfenden Instanzen übernehmen.

Gesehen, um dem Dekret vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 10. November 2004

Der Minister-Präsident,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,

M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,

Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,

Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft und der Beschäftigung,

J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,

Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

B. LUTGEN

ANLAGE III — KRITERIEN FÜR DEN WALLONISCHEN PLAN
FÜR DIE ZUTEILUNG VON ZERTIFIKATEN
gemäß Artikel 3

1. Die Gesamtmenge der Zertifikate, die im jeweiligen Zeitraum zugeteilt werden sollen, muss mit der in der Entscheidung 2002/358/EG und im Kyoto-Protokoll enthaltenen Verpflichtung der Wallonischen Region zur Begrenzung ihrer Emissionen in Einklang stehen unter Berücksichtigung des Anteils der Gesamtemissionen, dem diese Zertifikate im Vergleich zu Emissionen aus Quellen entsprechen, die nicht unter diese Richtlinie fallen, sowie der regionalen energiepolitischen Maßnahmen; ferner entspricht sie dem regionalen Klimaschutzprogramm. Die Gesamtmenge der zuzuteilenden Zertifikate darf nicht höher sein als der wahrscheinliche Bedarf für die strikte Anwendung der Kriterien dieser Anlage. Bis 2008 muss die Menge so groß sein, dass sie mit einem Weg zur Erreichung oder Übererfüllung der Zielvorgaben der Wallonischen Region gemäß der Entscheidung 2002/358/EG und dem Kyoto-Protokoll vereinbar ist.

2. Die Gesamtmenge der Zertifikate, die zugeteilt werden sollen, muss vereinbar sein mit Bewertungen der tatsächlichen und der erwarteten Fortschritte bei der Erbringung des Beitrags der Wallonischen Region zu den Verpflichtungen der Gemeinschaft gemäß der Entscheidung 93/389/EWG.

3. Die Mengen der Zertifikate, die zugeteilt werden sollen, müssen mit dem Potenzial - auch dem technischen Potenzial - der unter dieses System fallenden Tätigkeiten zur Emissionsverringerng in Einklang stehen.

4. Der Plan muss mit den übrigen rechtlichen und politischen Instrumenten der Gemeinschaft in Einklang stehen. Der Emissionsanstieg als Ergebnis von neuen rechtlichen Anforderungen sollte berücksichtigt werden.

5. Gemäß den Anforderungen des Vertrags, insbesondere der Artikel 87 und 88, darf der Plan Unternehmen oder Sektoren nicht in einer Weise unterschiedlich behandeln, dass bestimmte Unternehmen oder Tätigkeiten ungerechtfertigt bevorzugt werden.

6. Der Plan muss Angaben darüber enthalten, wie neue Marktteilnehmer sich am Gemeinschaftssystem in der Wallonischen Region beteiligen können.

7. Der Plan kann Vorleistungen berücksichtigen, und er muss Angaben darüber enthalten, wie Vorleistungen Rechnung getragen wird. Aus Referenzdokumenten zu den besten verfügbaren Technologien resultierende Benchmarks dürfen von der Wallonischen Region bei der Aufstellung ihres Zuteilungsplans verwendet werden, und diese Benchmarks können ein Element der Ermöglichung frühzeitiger Maßnahmen enthalten.

8. Der Plan muss Angaben darüber enthalten, wie saubere Technologien - einschließlich energieeffizienter Technologien - berücksichtigt werden.

9. Der Plan muss Vorschriften für die Möglichkeit von Bemerkungen der Öffentlichkeit sowie Angaben darüber enthalten, wie diese Bemerkungen angemessen berücksichtigt werden, bevor eine Entscheidung über die Zuteilung der Zertifikate getroffen wird.

10. Der Plan muss eine Liste der unter diese Richtlinie fallenden Anlagen unter Angabe der Anzahl Zertifikate enthalten, die den einzelnen Anlagen zugeteilt werden sollen.

11. Der Plan kann Angaben darüber enthalten, wie dem Wettbewerb aus Ländern bzw. Anlagen außerhalb der Europäischen Union Rechnung getragen wird.

Gesehen, um dem Dekret vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 10. November 2004

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,
M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,
Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,
Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft und der Beschäftigung,
J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,
Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2004 — 4545

[2004/203609]

10 NOVEMBER 2004. — Decreet tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een « Fonds wallon Kyoto » (Waaals Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemeenheden en begripsomschrijving**Afdeling 1. — Toepassingsgebied*

Artikel 1. Dit decreet is van toepassing op de broeikasgasemissies in de atmosfeer van door de Regering bepaalde installaties en activiteiten. Bij dit decreet wordt een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten vastgelegd teneinde de emissies van broeikasgassen op een kosteneffectieve en economisch efficiënte wijze te verminderen.

Afdeling 2. — Begripsomschrijving

Art. 2. 1° emissierecht : overeenkomstig de bepalingen van dit decreet overdraagbaar recht om, uitsluitend teneinde aan de eisen van dit decreet te voldoen, gedurende een bepaalde periode één ton kooldioxide-equivalent uit te stoten;

2° broeikasgassen :

- a) kooldioxide (CO₂);
- b) methaan (CH₄);
- c) distikstofoxide (N₂O);
- d) onvolledig gehalogeneerde fluorkoolwaterstoffen (HFK's);
- e) perfluorkoolwaterstoffen (PFK's);
- f) zwavelhexafluoride (SF₆);

3° gespecificeerde broeikasgassen : broeikasgassen bedoeld door de Regering overeenkomstig bijlage I bij Richtlijn 2003/87/EG van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG;

4° nieuwkomer : is voor een gegeven referentieperiode een nieuwkomer in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten :

a) elke inrichting waar één of meer activiteiten of installaties met gespecificeerde broeikasgassen plaatsvinden die niet opgenomen zijn in het Waaals gewestelijk toewijzingsplan meegedeeld aan de Europese commissie krachtens artikel 3, § 7, en die een milieuvergunning heeft verkregen met betrekking tot deze gespecificeerde broeikasgasemissies nadat het gewestelijk toewijzingsplan aan de Commissie is meegedeeld;

b) elke inrichting waar één of meer activiteiten of installaties met gespecificeerde broeikasgassen plaatsvinden die opgenomen zijn in het toewijzingsplan meegedeeld aan de Europese commissie krachtens artikel 3, § 7, die, hetzij een milieuvergunning heeft verkregen met betrekking tot deze gespecificeerde broeikasgasemissies wegens een verandering in de aard of de werking van de installatie of wegens een uitbreiding van de installatie die zijn gespecificeerde broeikasgasemissies duidelijk verhoogd in verhouding tot diegene die gediend hebben voor de bepaling van de initiële toewijzing, nadat het toewijzingsplan aan de Commissie is meegedeeld, hetzij waarvoor een verbouwing of uitbreiding, opgenomen door de exploitant in het register bedoeld in artikel 10, § 2, van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, een duidelijke verhoging van deze gespecificeerde broeikasgasemissies met zich meebrengt ten opzichte van diegene die gediend hebben voor de bepaling van de initiële toewijzing, nadat het toewijzingsplan aan de Commissie is meegedeeld;

5° ton koolstofdioxide-equivalent : een metrische ton koolstofdioxide (CO₂) of een hoeveelheid van één van de andere in bijlage II genoemde broeikasgassen met een gelijkwaardig aardopwarmingsvermogen;

6° referentieperiode : periode van vijf jaar die onder dit toewijzingsplan valt, met uitzondering van de eerste referentieperiode die drie jaar bestrijkt en die van 1 januari 2005 tot 31 december 2007 loopt;

7° rapportage van de broeikasgasemissies : handeling waarbij elke exploitant van een inrichting de gespecificeerde broeikasgasemissies van de inrichting tijdens elk kalenderjaar na afloop van bedoeld jaar meedeelt aan de technisch ambtenaar bedoeld in het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en aan de door de Regering aan te wijzen dienst of instelling;

8° persoon : publiek- of privaatrechtelijke natuurlijke persoon of rechtspersoon;

9° derde land : land dat niet lid is van de Europese Unie en dat lid is van het Protocol van Kyoto;

10° gastland : land waar investeringen worden gedaan in het kader van de flexibiliteitsmechanismen;

11° Protocol van Kyoto : Protocol bij het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering, opgesteld te Kyoto, op 11 december 1997, en waarmee de Waalse Gewestraad heeft ingestemd bij decreet van 21 maart 2002;

12° R.V.N.K.V. : het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering;

13° partij bedoeld in bijlage I van de R.V.N.K.V. : een partij van bijlage I bij het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering die het Protocol van Kyoto heeft goedgekeurd zoals bepaald in artikel 1, § 7, van dit protocol;

14° projectactiviteit : projectactiviteit goedgekeurd door één of meerdere partijen bedoeld in bijlage I bij de R.V.N.K.V. overeenkomstig artikel 6 (project uitgevoerd krachtens de gemeenschappelijke uitvoering - JI) of artikel 12 (project uitgevoerd krachtens het mechanisme voor schone ontwikkeling - CDM) van het Protocol van Kyoto en de beslissingen goedgekeurd overeenkomstig de R.V.N.K.V. of het Protocol van Kyoto;

15° eenheid van toegewezen hoeveelheid (E.T.) : eenheid vastgelegd overeenkomstig artikel 3, § 7, van het Protocol van Kyoto en de beslissingen goedgekeurd overeenkomstig de R.V.N.K.V. of het Protocol van Kyoto;

16° emissieverminderende eenheid (EVE) : eenheid verleend overeenkomstig artikel 6 van het Protocol van Kyoto en de beslissingen goedgekeurd overeenkomstig de R.V.N.K.V. of het Protocol van Kyoto;

17° gecertificeerde emissiereductie (GER) : eenheid verleend overeenkomstig artikel 12 van het Protocol van Kyoto en de beslissingen goedgekeurd overeenkomstig de R.V.N.K.V. of het Protocol van Kyoto;

18° eenheid van verwijderingen per put : eenheid opgemaakt of verleend overeenkomstig de artikelen 3.3. en 3.4. van het Protocol van Kyoto en de beslissingen goedgekeurd overeenkomstig de R.V.N.K.V. of het Protocol van Kyoto;

19° put : een proces, activiteit of mechanisme, natuurlijk of kunstmatig, waardoor een broeikasgas, een aërosol of een voorloper van een broeikasgas uit de atmosfeer wordt verwijderd;

20° emissierecht : eenheid van de toegewezen hoeveelheid, emissieverminderende eenheid, gecertificeerde emissiereductie, eenheid van verwijderingen per put, uitsluitend teneinde aan de eisen van het Protocol van Kyoto en van dit decreet te voldoen en overeenkomstig de bepalingen van het protocol van Kyoto, van diens goedgekeurde beslissingen en dit decreet overdraagbaar;

21° flexibiliteitsmechanismen : mechanisme van vermindering van de broeikasgassen met als doel de partijen bedoeld in bijlage I bij de R.V.N.K.V. te helpen hun emissiedoelstellingen op kostenbesparende wijze te halen;

22° mechanisme van gemeenschappelijke uitvoering (JI) : flexibiliteitsmechanisme waarmee een partij kan investeren in de projecten tot stand gebracht in de landen opgenomen in bijlage I bij de R.V.N.K.V. om de broeikasgasemissies in het gastland te verminderen of de verwijdering ervan via koolstofputten te verhogen;

23° mechanismen voor schone ontwikkeling (CDM) : flexibiliteitsmechanisme waarmee een partij bedoeld in bijlage I bij de R.V.N.K.V. kan investeren in een land dat niet opgenomen is in bijlage I bij de R.V.N.K.V. om de investeringen inzake de vermindering van broeikasgasemissies en een duurzame ontwikkeling van de ontwikkelingslanden te stimuleren;

24° bevoegde overheid : in de zin van artikel 21 is de bevoegde overheid in eerste instantie het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu, vertegenwoordigd door zijn directeur-generaal. De bevoegde overheid in beroep is de Minister van Leefmilieu.

HOOFDSTUK II. — *Regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten*

Afdeling 1. — Waals toewijzingsplan voor de broeikasgasemissierechten

Art. 3. § 1. De Regering werkt een Waals toewijzingsplan uit voor elke referentieperiode, met inachtneming van het Samenwerkingsakkoord van 14 november 2002 betreffende het opstellen, het uitvoeren en het opvolgen van een Nationaal Klimaatplan, alsook het rapporteren, in het kader van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake Klimaatverandering en het Protocol van Kyoto.

Dit plan bepaalt de totale hoeveelheid emissierechten die de Regering zal toewijzen tijdens de in overweging genomen referentieperiode en de wijze waarop ze worden toegekend.

Voor de tweede referentieperiode en voor de latere referentieperiodes bepaalt dit plan het percentage van het aan elke installatie toegekende emissierecht waarbij de exploitanten de GE en de EVE in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten kunnen gebruiken overeenkomstig de bepalingen van artikel 8.

Dit plan berust op objectieve en transparante criteria, met name die vermeld in bijlage III.

§ 2. De totale hoeveelheid toe te wijzen emissierechten voor de referentieperiode wordt bepaald met inachtneming van o.a. :

1° de internationale verbintenissen van de Belgische staat inzake broeikasgasemissies en de verbintenis van het Gewest ten gevolge van de verdeling van de internationale verbintenissen binnen de Staat;

2° het globaal relatief aandeel van de gespecificeerde broeikasgasemissies afkomstig van de installaties en activiteiten aangewezen door de Regering in de totale broeikasgasemissies in het Waalse Gewest;

3° de vooruitzichten van de evolutietrend van broeikasgasemissies in elke activiteitssector;

4° de technische en economische mogelijkheden tot vermindering van de emissies van elke activiteitssector die gespecificeerde broeikasgassen uitstoot, meer bepaald diegene vastgelegd bij milieuovereenkomsten bedoeld in het decreet van 20 december 2001 betreffende de milieuovereenkomsten;

5° de vooruitzichten voor de oprichting, uitbreiding of stopzetting van de door de Regering aangewezen installaties en activiteiten die gespecificeerde broeikasgassen uitstoten;

6° de noodzaak om te beschikken over een reserve aan emissierechten die bestemd is voor nieuwkomers.

§ 3. Het plan bevat de lijst met de door de Regering aangewezen installaties en activiteiten die gespecificeerde broeikasgassen uitstoten en bepaalt de in overweging genomen verdeling van emissierechten die aanvankelijk worden toegewezen aan deze installaties en activiteiten.

Deze verdeling :

1° wordt uitgevoerd overeenkomstig een billijkheidsprincipe;

2° leidt niet tot hogere toewijzingen dan diegene die naar alle waarschijnlijkheid noodzakelijk zijn voor de toepassing van de toewijzingscriteria;

3° houdt rekening met de noodzaak om nieuwkomers toegang tot de emissierechten te verlenen;

4° houdt rekening met de oriëntaties voor de tenuitvoerlegging van criteria, uitgewerkt door de Europese commissie overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad.

§ 4. Het plan bevat informatie over het beheer van de emissierechtenreserves, namelijk diegene die bestemd zijn voor nieuwkomers.

§ 5. Voor de eerste referentieperiode zal de Regering 100 % van de emissierechten kosteloos toewijzen.

Voor de tweede referentieperiode zal de Regering 90 % van de emissierechten kosteloos toewijzen.

Voor de latere referentieperiodes zal de Regering het minimale percentage kosteloos toe te wijzen emissierechten bepalen.

Het plan bevat informatie over de toewijzingsmodaliteiten van de emissierechten onder bezwarende titel.

§ 6. De Regering bepaalt de modaliteiten voor het opstellen en inkijken van het plan, waaronder de verspreiding op de internetsite van de dienst die zij aanwijst.

Het plan houdt rekening met de gemaakte opmerkingen.

§ 7. Het plan wordt door de Regering in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt en aan de Europese Commissie en de andere lidstaten meegedeeld.

Vanaf 1 januari 2008 wordt het plan ten minste achttien maanden vóór de aanvang van bedoelde periode meegedeeld.

§ 8. De opmerkingen geformuleerd door de Europese Commissie worden in geheel of gedeeltelijk opgenomen in het plan van de Regering. De wijzigingen voorgesteld door de Regering worden meegedeeld aan de Europese Commissie.

Afdeling 2. — Toewijzing, verlening en beheer van de broeikasgasemissierechten

Art. 4. § 1. Op basis van het gewestelijk toewijzingsplan bepaalt de Regering voor de eerste referentieperiode de totale hoeveelheid emissierechten die voor deze periode worden toegewezen.

Daarna beslist zij volgens de procedure die zij bepaalt over de aanvankelijke toewijzing van deze emissierechten aan de exploitant van elke inrichting met één of meerdere installaties of activiteiten die gespecificeerde broeikasgassen uitstoten.

Zij bepaalt ook de modaliteiten voor het beheer van de emissierechtenreserves.

§ 2. Wat de latere referentieperiodes betreft :

1° als de Europese Commissie het gewestelijke toewijzingsplan aanvaardt, beslist de Regering minstens twaalf maanden vóór het begin van de referentieperiode van het plan en op basis daarvan, over de totale hoeveelheid emissierechten die zij toewijst voor deze periode, alsook over de verdeling van de emissierechten aanvankelijk kosteloos toegekend onder de exploitanten van de inrichtingen met installaties of activiteiten die gespecificeerde broeikasgassen uitstoten waarop het plan betrekking heeft;

2° na de goedkeuring van het toewijzingsplan, beslist de Regering volgens de procedure die zij bepaalt over de aanvankelijke toewijzing van deze emissierechten aan de exploitant van elke inrichting met één of meerdere installaties of activiteiten die gespecificeerde broeikasgassen uitstoten;

3° de Regering bepaalt ook de modaliteiten voor het beheer van de emissierechtenreserves;

4° als de Europese Commissie het gewestelijk toewijzingsplan voor een bepaalde referentieperiode niet aanvaardt, bepaalt de Regering een aangepaste termijn om het in 1° bedoelde besluit te nemen.

§ 3. De Regering kan de modaliteiten voor de uitvoering van de bepalingen van dit artikel vastleggen.

Art. 5. Voor elk jaar van de referentieperiode bepaalt de Regering het gedeelte van de totale hoeveelheid emissierechten die zij aanvankelijk aan de exploitanten van de inrichtingen zal toewijzen. Deze emissierechten worden uiterlijk 28 februari van elk jaar van de referentieperiode aan de exploitanten verleend.

De Regering kan de beslissing tot kosteloze verlening van de emissierechten intrekken of wijzigen per schijf van een jaar wat betreft het of de overblijvende jaren van bedoelde referentieperiode in geval van :

1° definitieve stopzetting van de exploitatie van een inrichting;

2° stopzetting van de exploitatie van een installatie of een activiteit gedurende minstens twee jaar;

3° aanzienlijke wijziging waardoor een installatie of een activiteit niet meer onder de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten valt;

4° verval van de milieuvergunning.

De krachtens het vorig lid niet verleende emissierechten worden toegevoegd aan de emissierechtenreserve die voor nieuwkomers bestemd is.

De Regering kan de modaliteiten voor de uitvoering van dit artikel bepalen.

Art. 6. § 1. De exploitant kan beroep instellen tegen de beslissingen bedoeld in artikel 4, § 1, tweede lid, en in artikel 5.

Het beroep tegen de beslissing bedoeld in artikel 5, tweede lid, is opschortend voor de omstreden beslissing.

§ 2. Op straffe van onontvankelijkheid wordt het beroep bij ter post aangetekend schrijven met bericht van ontvangst aan de in § 3 omschreven adviescommissie gericht of tegen ontvangstbewijs afgegeven binnen een termijn van twintig dagen na ontvangst van de beslissing of, bij gebrek aan beslissing, vanaf de dag volgend op de termijn waarover de bevoegde overheid beschikt om haar beslissing te versturen.

§ 3. Er wordt een adviescommissie inzake beroep ingesteld.

De commissie bestaat uit :

1° een voorzitter met minstens vijf jaar ervaring in de magistratuur;

2° twee personen bevoegd in de besproken aangelegenheden;

3° één vertegenwoordiger van de Minister van Leefmilieu;

4° één vertegenwoordiger van de Minister van Economie.

De Regering wijst voor elk gewoon lid een plaatsvervangend lid aan. De vervangende voorzitter en de vervangende leden hebben zitting in geval van verhindering van de gewone voorzitter of het gewone lid die (dat) ze vervangen. Elk mandaat loopt vijf jaar. Indien een mandaat komt open te staan vóór het verstrijken van de geldigheidsduur, wordt de opvolger voor de overblijvende looptijd van het mandaat aangewezen.

De commissie beraadslaagt enkel op geldige wijze indien de voorzitter of diens plaatsvervanger en twee gewone of plaatsvervangende leden, waaronder minstens één met technische vaardigheden en één met ervaring in de besproken aangelegenheden, aanwezig zijn. Onthouding is niet toegelaten. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

De voorzitter en de overige commissieleden zijn gehouden tot geheimhouding van de beslissingen en tot vertrouwelijkheid van de tijdens hun opdracht ontvangen informatie.

De commissie wordt bijgestaan door een secretaris en twee adjunct-secretarissen, die de Regering aanwijst.

De Regering bepaalt de modaliteiten voor de indiening en de behandeling van de beroepen.

§ 4. De adviescommissie bezorgt de verzoeker en de Regering binnen tien dagen na ontvangst van het beroep een bericht van ontvangst met de datum van de hoorzitting bedoeld in het tweede lid.

De verzoeker en de afgevaardigde van de Regering worden binnen dertig dagen na ontvangst van het beroep verzocht voor de commissie te verschijnen.

De commissie stelt proces-verbaal van de hoorzitting op en brengt binnen vijftien dagen advies uit aan de bevoegde overheid. Bij gebreke daarvan wordt de procedure voortgezet.

De Regering stuurt haar beslissing aan de verzoeker binnen negentig dagen na ontvangst van het beroep.

Indien de beslissing van de Regering niet verstuurd wordt, wordt de in eerste instantie genomen beslissing bevestigd.

Art. 7. § 1. Elke persoon mag emissierechten bezitten.

De emissierechten kunnen worden overgedragen tussen personen die beschikken over een rekening in een register :

1° op het grondgebied van de Europese Unie;

2° op het grondgebied van de Europese Unie en diegenen die beschikken over een register in derde landen op voorwaarde dat de emissierechten het voorwerp uitmaken van een wederzijdse erkenning met deze derde landen, overeenkomstig artikel 12, § 3, van bovengenoemde Richtlijn 2003/87/E.G.

§ 2. De emissierechten verleend binnen de Europese Unie krachtens toewijzingsplannen goedgekeurd overeenkomstig bovengenoemde richtlijn en de verleende emissierechten in derde landen die het voorwerp hebben uitgemaakt van een wederzijdse erkenning worden automatisch erkend voor de nakoming van de verplichtingen van de exploitanten, overeenkomstig § 3.

§ 3. De emissierechten blijven geldig tijdens de hele referentieperiode waarvoor ze werden toegewezen voor zover ze niet ingeleverd of geannuleerd werden.

§ 4. De exploitant van een inrichting met één of meer door de Regering aangewezen installaties of activiteiten en die gespecificeerde broeikasgassen uitstoten levert jaarlijks uiterlijk 30 april op basis van een nagekeken rapportage van broeikasgasemissies bij de Regering de hoeveelheid emissierechten in die gelijk is aan de gespecificeerde emissies van die inrichting gedurende het voorgaande kalenderjaar.

De exploitant bezorgt de Regering jaarlijks uiterlijk 30 april een verslag waarin de wijze waarop hij zijn gespecificeerde broeikasgasemissies heeft beheerd, wordt omschreven.

§ 5. De Regering annuleert vier maanden na het begin van de nieuwe referentieperiode de emissierechten van de vorige referentieperiode die niet meer geldig zijn en die niet overeenkomstig § 3 ingeleverd of geannuleerd zouden zijn.

Vanaf de periode die op 1 januari 2013 ingaat, verleent de Regering emissierechten aan personen voor de lopende termijn ter vervanging van emissierechten van de vorige referentieperiode die zij bezaten en die krachtens het eerste lid zijn geannuleerd.

§ 6. De Regering kan steeds emissierechten annuleren op verzoek van de persoon die ze bezit.

§ 7. De Regering kan de modaliteiten voor de toepassing van dit artikel bepalen.

Art. 8. § 1. Onder voorbehoud van § 3, kan de Regering op verzoek van een exploitant de toelating geven om gebruik te maken van de GER en EVE die voortvloeien uit projectactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten ten einde aan de in artikel 7, § 4, bedoelde verplichting te voldoen. Er wordt onmiddellijk een emissierecht verleend en ingeleverd door de Regering in ruil voor een GER of en EVE waarover deze exploitant beschikt volgens het register.

§ 2. Voor de eerste referentieperiode mogen uitsluitend de GER worden gebruikt. De Regering annuleert de GER ingeruild tegen emissierechten geldig tijdens de eerste referentieperiode.

§ 3. Onverminderd artikel 16 mogen alle GER en EVE die overeenkomstig de R.V.N.K.V., het protocol van Kyoto en de in dat kader later genomen beslissingen verleend en gebruikt kunnen worden, gebruikt worden in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, met uitzondering van die betreffende de volgende projectactiviteiten :

1° de kerninstallaties voor de twee eerste referentieperiodes overeenkomstig de R.V.N.K.V., het protocol van Kyoto en de in dat kader later genomen beslissingen;

2° het landgebruik, de veranderingen van landbestemmingen en de bosbouw die niet ingedeeld zijn bij die welke de Regering geschikt acht.

§ 4. De Regering kan de modaliteiten voor de toepassing van dit artikel bepalen.

Afdeling 3. — Verificatie van de rapportage

Art. 9. § 1. De door de exploitant overgemaakte rapportage van de gespecificeerde broeikasgasemissies wordt jaarlijks nagekeken, overeenkomstig de criteria bepaald in bijlage II.

§ 2. De Regering wijst de verificateur(s) aan volgens een procedure die zij bepaalt.

Art. 10. § 1. De verificateur maakt zijn verslag over aan de door de Regering aan te wijzen dienst of instelling.

§ 2. De dienst of de instelling beslist op basis van het verslag van de verificateur of de rapportage bevredigend is. Vóór 31 maart van hetzelfde jaar informeert hij de exploitant, de Regering, de technisch ambtenaar, zoals bedoeld in het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, en de persoon die verantwoordelijk is voor het bijhouden van het register bedoeld in artikel 11.

§ 3. Als de rapportage van de gespecificeerde broeikasgasemissies niet binnen de door de Regering vastgelegde termijn wordt overgemaakt of als de dienst of de instelling beslist dat de rapportage niet bevredigend is, geeft de dienst of de instelling de exploitant, de Regering of de technisch ambtenaar, zoals bedoeld in het decreet van 11 maart 1999, onmiddellijk kennis van het verbod om emissierechten van de installatie af te staan zolang een rapportage van de exploitant niet bevredigend wordt geacht.

De persoon die verantwoordelijk is voor het bijhouden van het register bedoeld in artikel 11 wordt gelijktijdig op de hoogte gebracht.

§ 4. De Regering bepaalt de modaliteiten voor de toepassing van dit artikel. Die modaliteiten kunnen o.a. beroepsmodaliteiten bevatten.

Afdeling 4. — Register van de emissierechten en de flexibiliteitsmechanismen

Art. 11. Er wordt een register aangelegd en bijgehouden met het oog op een nauwkeurige boekhouding van de verleende, bezeten, overgedragen, uitgewisselde en geannuleerde emissierechten, GER en EVE.

Het register kan ingekeken worden door het publiek.

Het bevat afzonderlijke rekeningen voor de registratie van de emissierechten in het bezit van iedere persoon aan wie of van wie emissierechten worden verleend of overgedragen.

De emissierechten worden aan de exploitanten verleend door inschrijving op de rekening van hun begunstigde in het register.

De Regering wijst de persoon aan die het register zal bijhouden en bepaalt de modaliteiten voor de toepassing van dit artikel.

Afdeling 5. — Sancties

Art. 12. § 1. Er wordt een boete wegens overmatige emissie opgelegd aan elke exploitant die jaarlijks uiterlijk 30 april onvoldoende emissierechten heeft ingeleverd ter dekking van zijn emissies in het voorgaande jaar :

1° voor de eerste referentieperiode bedraagt de boete 40 EUR per door de inrichting uitgestoten ton kooldioxide-equivalent waarvoor de exploitant geen emissierechten heeft ingeleverd;

2° voor de volgende referentieperiodes bedraagt de boete 100 EUR per door de inrichting uitgestoten ton kooldioxide-equivalent waarvoor de exploitant geen emissierechten heeft ingeleverd.

§ 2. De betaling van de boete stelt de exploitant niet vrij van de verplichting tot inlevering van een hoeveelheid emissierechten gelijk aan de overtollige emissies, uiterlijk bij de inlevering van de emissierechten voor het volgende kalenderjaar.

§ 3. Zolang de exploitant ze niet inlevert overeenkomstig artikel 7, kunnen de emissierechten die hij bezit niet vanaf 1 mei worden afgestaan naar rato van de hoeveelheid die volgens de Regering moet worden ingeleverd.

§ 4. De modaliteiten voor de inning van de boete worden door de Regering bepaald. Deze boetes worden gestort in het fonds bedoeld in artikel 13.

§ 5. De naam van de exploitant die zijn verplichting tot inlevering van voldoende emissierechten niet nakomt wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 6. De Regering bepaalt de modaliteiten voor de toepassing van dit artikel.

HOOFDSTUK III. — Oprichting van een « Fonds wallon Kyoto »

Art. 13. § 1. Er wordt voorzien in een « Fonds wallon Kyoto » op de ontvangstenbegroting en de algemene uitgavenbegroting van het Gewest.

§ 2. De ontvangsten van het fonds zijn bestemd voor de uitvoering van de volgende opdrachten :

1° de promotie van activiteiten en projecten met als resultaat verminderingen of bijkomende duurzame opslagen van broeikasgasemissies in vergelijking met het resultaat dat verkregen zou worden als de activiteit, het overgelegde project of de promotie ervan niet zou plaats vinden;

2° de uitvoering van de projectgebonden mechanismen, de bijdrage tot instellingen die projectmechanisme uitvoeren, de verwerving van emissierechten afkomstig uit een projectgebonden mechanisme, de verwerving van emissierechten op de wereldmarkt;

3° de overdracht van technologieën of knowhow verenigbaar met duurzame ontwikkeling in het kader van een projectmechanisme.

§ 3. De Regering bepaalt de criteria op grond waarvan deze activiteiten in aanmerking komen voor financiering of cofinanciering door het fonds, alsook de procedure en de modaliteiten voor hun financiering of cofinanciering en de toewijzing van de financiële winsten of de broeikasgasemissie-eenheden die er eventueel uit voortvloeien.

§ 4. De Regering bepaalt de modaliteiten voor de spijzing en het beheer van het fonds.

Het fonds wordt o.a. gespijzd door :

1° de opbrengst van de boetes die krachtens artikel 12 worden opgelopen;

2° de opbrengst van de eventuele verkoop van de overblijvende emissierechten in de toewijzingsreserves aan het einde van de periode;

3° de opbrengst van de toekenning van de emissierechten tegen betaling die niet kosteloos worden toegewezen, overeenkomstig artikel 3, § 5;

4° de opbrengst van de verkoop van eenheden van broeikasgasemissies.

HOOFDSTUK IV. — *Flexibiliteitsmechanismen*

Art. 14. § 1. De eenheden verkregen door het Gewest door de gemeenschappelijke uitvoering (JI) door het mechanisme voor schone ontwikkeling (CDM) en door de uitwisseling van emissierechten kunnen gebruikt worden om de verbintenissen inzake de beperking van broeikasgasemissies van het Gewest na te komen, zoals bepaald na de verdeling van de internationale verbintenissen inzake broeikasgasemissies binnen de Belgische Staat, volgens de regels en procedures vastgelegd bij het Protocol van Kyoto en bij de in dat kader genomen beslissingen.

Het gebruik van de flexibiliteitsmechanismen vult de gewestelijke acties inzake emissievermindering aan.

§ 2. De Regering wijst de dienst of de instelling aan die belast is met de goedkeuring van de krachtens de gemeenschappelijke uitvoering (JI) uitgevoerde projecten en diegene voor de goedkeuring van de krachtens het mechanisme voor schone ontwikkeling (CDM) uitgevoerde projecten.

§ 3. De Regering bepaalt de modaliteiten voor de toepassing van dit artikel.

Art. 15. § 1. De op projecten gegronde mechanismen en meer bepaald de mechanismen voor schone ontwikkeling (CDM) worden bestudeerd en uitgevoerd in verband met het beheer van de internationale betrekkingen en de ontwikkelingssamenwerking.

§ 2. De Regering bepaalt de criteria inzake betoelaagbaarheid en de procedures voor de goedkeuring van de projectgebonden mechanismen. Ze wijst de dienst of de instelling(en) aan die belast is (zijn) met het namens haar uitvoeren van de flexibiliteitsmechanismen.

§ 3. De Regering kan bepaalde rechtspersonen machtigen tot deelname aan projectgebonden mechanismen.

De Regering blijft verantwoordelijk voor de nakoming van de verplichtingen die haar worden opgelegd krachtens de R.V.N.K.V. en het Protocol van Kyoto en zorgt ervoor dat deze deelname overeenstemt met de overeenkomstig de R.V.N.K.V. of het Protocol van Kyoto relevante en goedgekeurde oriëntaties, modaliteiten en procedures.

§ 4. De emissierechten worden opgenomen in een register dat opgemaakt is overeenkomstig de R.V.N.K.V., het Protocol van Kyoto en latere beslissingen uit hoofde van deze titel. Dit register wordt opgenomen in het register bedoeld in artikel 11.

§ 5. De Regering bepaalt de modaliteiten voor de toepassing van dit artikel.

Art. 16. § 1. De Regering bepaalt of de projectgebonden activiteiten waaraan zij deelneemt of waaraan rechtspersonen met haar toestemming mogen deelnemen en die ondernomen worden buiten het grondgebied van de Europese Unie, worden voorbereid en uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 12 van het Protocol van Kyoto en de beslissingen goedgekeurd in het kader van deze bepalingen.

Deze projectgebonden activiteiten hebben als gezamenlijk resultaat :

1° verminderingen of verwijderingen van bijkomende en duurzame reële emissies in vergelijking met wat er zou gebeuren als de overgelegde projectgebonden activiteit niet zou plaatsvinden;

2° de overdracht of het tot stand brengen van technologieën of knowhow die zonder gevaar voor het milieu en ecologisch rationeel zijn.

De Regering stelt ook vast dat het gastland verzocht werd zijn voorrechten uit te oefenen om te bevestigen dat de projectgebonden activiteiten tot een duurzame ontwikkeling bijdragen.

§ 2. De referentieniveaus bepaald door de latere beslissingen goedgekeurd uit hoofde van de R.V.N.K.V. of het Protocol van Kyoto voor de projectgebonden activiteiten die ondernomen worden in de landen die een toetredingsverdrag met de Europese Unie hebben ondertekend, moeten volkomen overeenstemmen met het acquis van de Gemeenschap, met inbegrip van de voorlopige afwijkingen voorzien in het toetredingsverdrag.

§ 3. Wat betreft de JI- of CDM-projecten die de emissies van een installatie die onder het toepassingsveld van Richtlijn 2003/87/EG valt, rechtstreeks verminderen of beperken, kunnen EVE of GER slechts tot 31 december 2012 verleend worden indien in het register een gelijke hoeveelheid emissierechten van de overeenstemmende rekeningen van de exploitant van die inrichting geannuleerd werden.

Wat betreft de JI- of CDM-activiteiten die de emissies van een installatie die onder het toepassingsveld van bovengenoemde richtlijn valt, onrechtstreeks verminderen of beperken, kunnen EVE of GER slechts tot 31 december 2012 verleend worden indien een gelijke hoeveelheid emissierechten in het gastland geannuleerd werd.

HOOFDSTUK V. — *Wijzigingsbepalingen van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning*

Art. 17. In artikel 10, § 2, van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « of nog een bron van gespecificeerde broeikasgasemissie » ingevoegd tussen de woorden « vergunning » en « moet »;

2° het derde lid wordt aangevuld met de woorden « en aan de instelling die zij aanwijst als de verbouwing of uitbreiding een bron van gespecificeerde broeikasgasemissie aanzienlijk wijzigt. »

Art. 18. In artikel 65, § 1, van hetzelfde decreet wordt een punt 3° toegevoegd, luidend als volgt : « om zo nodig te zorgen voor de inachtneming van de eisen inzake de bewaking en de rapportage van de gespecificeerde broeikasgasemissies van de installaties. »

HOOFDSTUK VI. — *Overgangsbepalingen*

Art. 19. Tijdens de eerste referentieperiode kan de Regering aan de Europese Commissie vragen dat in geval van overmacht extrarechten worden verleend aan bepaalde inrichtingen waar één of meer door de Regering aangewezen activiteiten of installaties met gespecificeerde broeikasgassen plaatsvinden.

Onder voorbehoud van het akkoord van de Europese Commissie kan de Regering toestemming geven voor het verlenen van extra, niet-overdraagbare rechten aan de exploitanten van die inrichtingen.

Art. 20. Bepaalde installaties kunnen tot en met uiterlijk 31 december 2007 tijdelijk uit de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten uitgesloten worden.

De lijst van de installaties of activiteiten waarvoor een aanvraag is ingediend wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

De Regering kan verzoeken om de toepassing van de procedure bedoeld in artikel 27 van Richtlijn 2003/87/EG en vergewist zich ervan dat betrokken inrichting :

- a) haar emissies beperkt tot een niveau dat gelijkwaardig is aan dat welk krachtens dit decreet gehaald zou worden;
- b) onderworpen is aan voorschriften inzake bewaking, rapportage van broeikasgasemissies en verificatie die gelijkwaardig zijn aan die waarin dit decreet voorziet;
- c) onderworpen is aan sancties die minstens gelijkwaardig zijn aan die bedoeld in artikel 12 in geval van niet naleving van de voorschriften die op haar van toepassing zijn.

De Regering kan de modaliteiten voor de toepassing van dit artikel bepalen.

Art. 21. § 1. De exploitant van een bestaande inrichting bedoeld in het eerste Waalse toewijzingsplan voor emissierechten richt binnen twintig dagen na de inwerkingtreding van dit decreet bij ter post aangetekend schrijven met bericht van ontvangst of tegen ontvangstbewijs een aanvraag om broeikasgassen te kunnen uitstoten aan de bevoegde overheid.

De aanvraag wordt opgemaakt d.m.v. een formulier dat door de bevoegde overheid vastgelegd wordt.

§ 2. De bevoegde overheid stuurt haar beslissing bij ter post aangetekend schrijven met bericht van ontvangst naar de exploitant binnen dertig dagen, te rekenen van de datum waarop zij de aanvraag ontvangt.

§ 3. De exploitant kan bij de Regering een beroep instellen tegen de beslissingen bedoeld in paragraaf 2.

Op straffe van onontvankelijkheid wordt het beroep binnen tien dagen na ontvangst van de beslissing door de exploitant bij ter post aangetekend schrijven met bericht van ontvangst gericht of tegen ontvangstbewijs afgegeven aan het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu ter attentie van de Minister van Leefmilieu.

Het beroep is niet opschortend voor de omstreden beslissing.

Binnen twintig dagen vanaf de datum van ontvangst van het beroep stuurt de Regering haar beslissing bij ter post aangetekend schrijven met bericht van ontvangst aan de verzoeker.

§ 4. Als de bevoegde overheid in eerste instantie of inzake beroep niet over de nodige informatie beschikt, kan zij of de instanties die in het onderzoek van de aanvraag tussenkomen de exploitant om bijkomende informatie verzoeken.

§ 5. De bevoegde overheid neemt haar beslissing op grond van de richtsnoeren vastgelegd bij de Europese beschikking van 29 januari 2004 betreffende de goedkeuring van richtsnoeren voor de bewaking van en rapportage over broeikasgasemissies overeenkomstig Richtlijn 2004/87/EG van het Europees Parlement en van de Raad. De Regering kan deze richtsnoeren nader bepalen.

Art. 22. Bij wijze van overgangsmaatregel kan de Regering voor de bewaking een dienst of instelling machtigen om na te gaan of de eventuele kosten die op de elektriciteitsgebruikers worden afgewenteld namens de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten ingevoerd bij dit decreet of namens het stelsel van de groene getuigschriften ingevoerd bij het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, de opgelopen reële kosten weerspiegelen.

De Regering kan de modaliteiten voor deze bewaking bepalen.

Art. 23. Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 10 november 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,
M. DAERDEN

De Minister van Vorming,
Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie en Tewerkstelling,
J-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2004.*

Stukken van de Raad 7 (ZIT 2004) Nrs. tot 4.

Volledig verslag, openbare vergadering van 27 oktober 2004.

Bespreking, Stemming.

BIJLAGE I. — BEGINSELEN VOOR DE BEWAKING EN RAPPORTAGE
VAN DE EMISSIES VAN BROEIKASEFFECTEN,
bedoeld in artikel 2, 7°, en in artikel 7, § 4

Bewaking van kooldioxide-emissies.

De emissies moeten door middel van berekeningen of metingen worden bewaakt.

Berekeningen.

De emissies worden met behulp van de volgende formule berekend :

Activiteitsgegevens × emissiefactor × oxidatiefactor

Activiteitsgegevens (gebruikte brandstof, productieomvang enz.) worden bewaakt op basis van toevoergegevens of metingen.

Er worden geaccepteerde emissiefactoren gebruikt. Voor de activiteit specifieke emissiefactoren zijn voor alle brandstoffen aanvaardbaar. Default-factoren zijn aanvaardbaar voor alle brandstoffen, behalve niet-commerciële (afvalbrandstoffen zoals banden en industriële procesgassen). Laagspecifieke defaults voor steenkool, en voor de EU of het producentland specifieke defaults voor aardgas worden verder uitgewerkt. IPCC-defaults zijn voor raffinaderij-producten aanvaardbaar.

De emissiefactor voor biomassa is nul.

Als de emissiefactor geen rekening houdt met het feit dat een deel van de koolstof niet wordt geoxideerd, wordt een oxidatiefactor gebruikt. Als voor de activiteit specifieke emissiefactoren zijn berekend die al rekening houden met oxidatie, behoeft geen oxidatiefactor te worden toegepast.

Er worden default-oxidatiefactoren overeenkomstig Richtlijn 96/61/EEG gebruikt, tenzij de exploitant kan aantonen, dat voor de activiteit specifieke factoren nauwkeuriger zijn.

Voor elke activiteit, elke installatie en elke brandstof wordt een afzonderlijke berekening gemaakt.

Metingen.

Bij de meting van de emissies wordt gebruik gemaakt van genormaliseerde of aanvaarde methoden en het resultaat moet worden bevestigd door een ondersteunende emissieberekening.

Bewaking van de emissies van andere broeikasgassen.

Er moeten genormaliseerde of aanvaarde methoden worden gebruikt die door de Commissie in samenwerking met alle belanghebbenden worden ontwikkeld en volgens de procedure bedoeld in artikel 23, § 2, van de in artikel 2, 3°, van dit decreet vermelde richtlijn worden goedgekeurd.

Emissierapportage.

Elke exploitant neemt in zijn verslag over een installatie de onderstaande informatie op.

A. Gegevens ter identificatie van de installatie, waaronder :

- naam van de installatie;
- adres van de installatie, met postcode en land;
- soort en aantal van de activiteiten als bedoeld in bijlage I, die in de installatie worden verricht;
- adres, telefoon-, fax- en e-mailgegevens van een contactpersoon, en
- naam van de eigenaar van de installatie en van de eventuele moedermaatschappij.

B. Voor elke in bijlage I genoemde activiteit die wordt verricht op het terrein waarvoor de emissies worden berekend :

- activiteitsgegevens;
- emissiefactoren;
- oxidatiefactoren;
- totale emissies; en
- onzekerheid.

C. Voor elke in bijlage I genoemde activiteit die wordt verricht op het terrein waarvoor de emissies worden gemeten :

- totale emissies;
- informatie over de betrouwbaarheid van de meetmethoden, en
- onzekerheid.

D. Voor de emissies als gevolg van verbranding ten behoeve van energieproductie wordt in het verslag ook de oxidatiefactor vermeld, tenzij bij de uitwerking van een voor de activiteit specifieke emissiefactor al met de oxidatie rekening is gehouden.

Gezien om te worden gevoegd bij het decreet van 10 november 2004 tot instelling van een systeem voor de uitwisseling van quota inzake de emissie van broeikaseffecten, tot oprichting van een « Fonds wallon Kyoto » en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto.

Namen, 10 november 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,
M. DAERDEN

De Minister van Vorming,
Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie en Tewerkstelling,
J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

BIJLAGE II. — CRITERIA VOOR DE VERIFICATIE bedoeld in artikel 9

Algemene beginselen.

1. De emissies van elke in artikel genoemde activiteit moeten aan een verificatie worden onderworpen.

2. Bij het verificatieproces moeten het verslag uit hoofde van artikel 2, 7^o, en van artikel 7, § 4, en de bewaking tijdens het voorafgaande jaar worden gezien. Hierbij wordt gekeken naar de betrouwbaarheid, de geloofwaardigheid en de nauwkeurigheid van de bewakingssystemen en de gerapporteerde gegevens, en naar informatie inzake de emissies, in het bijzonder :

- a) de gerapporteerde activiteitsgegevens en daarmee verband houdende metingen en berekeningen;
- b) de keuze en het gebruik van emissiefactoren;
- c) de berekeningen die leiden tot de bepaling van de totale emissies, en
- d) indien er metingen zijn gebruikt, de juistheid van de keuze en de wijze van toepassing van de meetmethoden.

3. De emissies waarover verslag is uitgebracht kunnen alleen worden gevalideerd als betrouwbare, geloofwaardige gegevens en informatie het mogelijk maken de emissies te bepalen met een hoge mate van zekerheid. Voor een hoge mate van zekerheid moet de exploitant aantonen dat :

- a) de gerapporteerde gegevens vrij zijn van inconsistenties;
- b) de gegevens zijn verzameld overeenkomstig de toepasselijke wetenschappelijke normen, en
- c) de desbetreffende documenten van de installatie volledig en consistent zijn.

4. De verificateur krijgt toegang tot alle bedrijfsterreinen en tot alle informatie in verband met het onderwerp van de verificatie.

5. De verificateur houdt rekening met de vraag of de installatie al dan niet ISO gecertificeerd is of in het kader van EMAS (het communautaire milieubeheer- en milieuauditsysteem) geregistreerd is.

Methode.

Strategische analyse.

6. De verificatie moet worden gebaseerd op een strategische analyse van alle in de installatie verrichte activiteiten. Hiertoe heeft de verificateur een overzicht nodig van alle activiteiten en hun betekenis voor het emissieniveau van de installatie.

Procesanalyse.

7. De verificatie van de overgelegde informatie vindt zo nodig plaats op het terrein van de installatie. De verificateur neemt steekproeven om de betrouwbaarheid van de gerapporteerde gegevens en informatie vast te stellen.

Risicoanalyse.

8. De verificateur moet alle bronnen van emissies in de installatie evalueren met het oog op de betrouwbaarheid van de gegevens van elke bron die tot de totale emissies van de installatie bijdraagt.

9. Aan de hand van deze analyse identificeert de verificateur uitdrukkelijk de bronnen met een groot foutenpotentieel en andere aspecten van de bewakings- en rapportageprocedure die waarschijnlijk zullen bijdragen tot fouten bij de bepaling van de totale emissies. Het betreft hier met name de keuze van de emissiefactoren en de berekeningen die nodig zijn om de emissies van afzonderlijke emissiebronnen vast te stellen. Bijzondere aandacht wordt besteed aan bronnen met een groot foutenpotentieel en aan de desbetreffende aspecten van de bewakingsprocedure.

10. De verificateur houdt rekening met alle risicobeheersingsmethoden die de exploitant toepast om de mate van onzekerheid zo klein mogelijk te houden.

Verslag.

11. De verificateur stelt een verslag op over het valideringsproces, waarin wordt vermeld of het verslag bedoeld artikel 2, 7°, en van artikel 7, § 4, bevredigend is. In dit verslag komen alle onderwerpen aan de orde die voor het verrichte werk van belang zijn. Er kan worden verklaard dat het verslag bedoeld in artikel 2, 7°, en van artikel 7, § 4, bevredigend is, als, naar de mening van de verificateur, de totale emissies niet wezenlijk verkeerd zijn weergegeven.

Aan de bevoegdheid van de verificateur te stellen minimumeisen.

12. De verificateur is onafhankelijk van de exploitant, voert zijn werk serieus uit op een objectieve, professionele wijze en is vertrouwd met :

a) de bepalingen van deze richtlijn, alsmede de door de Commissie conform artikel 14, § 1, van de in artikel 2, 3°, van dit decreet vermelde richtlijn;

b) de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die van toepassing zijn op te verifiëren activiteiten;

c) de totstandkoming van alle informatie over elke emissiebron in de installatie, met name wat de verzameling, meting, berekening en rapportage van gegevens betreft.

13. De verificateurs, met inbegrip van degenen geaccrediteerd overeenkomstig de procedure en de criteria die vastliggen in Verordening (EG) nr. 761/2001/EG van het Europees Parlement van de Raad inzake de vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS), die beschikken over de nodige bevoegdheden en ervaring inzake activiteiten ter vermindering van broeikaseffecten mogen de rol spelen van verificateur voor de in de Gemeenschap projectactiviteiten die in aanmerking komen voor gezamenlijke uitvoering.

Gezien om te worden gevoegd bij het decreet van 10 november 2004 tot instelling van een systeem voor de uitwisseling van quota inzake de emissie van broeikaseffecten, tot oprichting van een « Fonds wallon Kyoto » en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto.

Namen, 10 november 2004.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,

M. DAERDEN

De Minister van Vorming,

Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie en Tewerkstelling,

J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

BIJLAGE III. — CRITERIA VOOR HET WAALSE TOEWIJZINGSPLAN
bedoeld in artikel 3

1. De totale hoeveelheid voor de betrokken periode toe te wijzen emissierechten moet enerzijds overeenstemmen met de verplichtingen van de lidstaat om de emissies te beperken overeenkomstig Beschikking 2002/358/EG en het Protocol van Kyoto, met inachtneming van het aandeel in de totale emissies dat deze vertegenwoordigen in vergelijking met de emissies uit bronnen die niet onder deze richtlijn en het nationale energiebeleid vallen en stemt anderzijds overeen met het gewestelijk programma inzake klimaatverandering. De totale hoeveelheid toe te wijzen emissierechten mag niet groter zijn dan de hoeveelheid die waarschijnlijk nodig is voor de strikte toepassing van de in deze bijlage vermelde criteria. Vóór 2008 moet de hoeveelheid in overeenstemming zijn met een ontwikkeling waarmee het Waalse Gewest zijn streefdoel uit hoofde van Beschikking 2002/358/EG en het Protocol van Kyoto kan halen of overtreffen.

2. De totale hoeveelheid toe te wijzen emissierechten moet overeenstemmen met evaluaties die overeenkomstig Beschikking 93/389/EEG zijn gemaakt van de feitelijke en de te verwachten vorderingen bij het realiseren van de bijdragen van het Waalse Gewest aan de communautaire verplichtingen.

3. De hoeveelheden toe te wijzen emissierechten moeten overeenstemmen met de mogelijkheden, waaronder de technologische mogelijkheden, van de door deze regeling bestreken activiteiten om de emissies terug te dringen.

4. Het plan moet in overeenstemming zijn met andere wetgevende instrumenten en beleidsinstrumenten van de Gemeenschap. Er moet rekening worden gehouden met de toename van emissies als gevolg van nieuwe wettelijke eisen.

5. Het plan mag geen zodanig onderscheid maken tussen ondernemingen of sectoren dat bepaalde ondernemingen of activiteiten onrechtmatig worden bevoordeeld, in overeenstemming met de bepalingen van het Verdrag, in het bijzonder de artikelen 87 en 88.

6. Het plan moet informatie bevatten over de manier waarop nieuwkomers aan de Gemeenschapsregeling in het Waalse Gewest kunnen gaan deelnemen.

7. Het plan kan rekening houden met vroegtijdige maatregelen en bevat informatie over de manier waarop vroegtijdige maatregelen in aanmerking worden genomen. Het Waalse Gewest mag bij de ontwikkeling van zijn toewijzingsplan gebruik maken van aan referentiedocumenten over de beste beschikbare technieken ontleende benchmarks en vroegtijdige maatregelen kunnen in die benchmarks worden verwerkt.

8. Het plan bevat informatie over de manier waarop rekening wordt gehouden met schone technologie, waaronder energie-efficiënte technologieën.

9. Het plan moet bepalingen bevatten inzake opmerkingen door het publiek, alsmede informatie over de regelingen die moeten waarborgen dat er terdege met die opmerkingen rekening wordt gehouden alvorens een besluit over de toewijzing van emissierechten wordt genomen.

10. Het plan moet een lijst bevatten van de installaties die in deze richtlijn worden opgenomen met de hoeveelheden emissierechten bestemd om te worden toegewezen aan ieder van hen.

11. Het plan kan informatie bevatten over de manier waarop rekening wordt gehouden met het bestaan van concurrentie uit derde landen of uit entiteiten buiten de Unie.

Gezien om te worden gevoegd bij het decreet van 10 november 2004 tot instelling van een systeem voor de uitwisseling van quota inzake de emissie van broeikaseffecten, tot oprichting van een « Fonds wallon Kyoto » en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto.

Namen, 10 november 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,
M. DAERDEN

De Minister van Vorming,
Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie en Tewerkstelling,
J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 2004 — 4546

[2004/203584]

**10 NOVEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon
fixant les modalités d'application de l'étiquetage facultatif de la viande bovine**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment les articles 3 et 8, modifiés par les lois des 29 décembre 1990 et 5 février 1999 et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu le règlement (CE) n° 1760/2000 du Parlement européen et du Conseil du 17 juillet 2000 établissant un système d'identification et d'enregistrement des bovins et concernant l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine et abrogeant le règlement (CE) n° 820/97 du Conseil;

Vu le règlement (CE) n° 1825/2000 de la Commission du 25 août 2000 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1760/2000 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'autorité fédérale en date du 27 mai 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 avril 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 avril 2004;

Vu l'avis n° 37.293/4 du Conseil d'Etat, donné le 30 juin 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1^o Ministre : le Ministre de l'Agriculture;

2^o Administration : la Direction générale de l'Agriculture du Ministère de la Région wallonne;

3^o Service : la Direction de la Qualité des Produits de la Direction générale de l'Agriculture du Ministère de la Région wallonne;

4^o viande bovine préemballée : l'unité de vente constituée de la viande bovine et de l'emballage dans lequel elle a été conditionnée avant sa présentation à la vente au consommateur final, que cet emballage la recouvre entièrement ou partiellement, mais de telle façon que le contenu ne puisse être modifié sans que l'emballage subisse une ouverture ou une modification;

5^o information facultative : toute information mentionnée dans l'étiquetage de la viande bovine non imposée par l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif à l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine ou par d'autres législations européennes, nationales ou régionales, et qui concerne certaines caractéristiques ou les conditions de production de la viande étiquetée ou de l'animal dont elle provient; le simple respect des dispositions légales ne peut faire l'objet d'une information facultative;

6^o opérateur : personne physique ou morale assurant, dans un but lucratif ou non, des activités liées aux étapes de production, de transformation ou d'importation de la viande bovine en vue de sa commercialisation ou qui commercialise de la viande bovine;

7^o règlement (CE) n°1760/2000 : le règlement (CE) n° 1760/2000 du Parlement européen et du Conseil du 17 juillet 2000 établissant un système d'identification et d'enregistrement des bovins et concernant l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine et abrogeant le règlement (CE) n° 820/97 du Conseil;

8^o règlement (CE) n° 1825/2000 : le règlement (CE) n° 1825/2000 de la Commission du 25 août 2000 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1760/2000 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine.

CHAPITRE II. — Champ d'application

Art. 2. Toute information facultative mentionnée dans l'étiquetage de la viande bovine produite, transformée, conditionnée et/ou commercialisée sur le territoire de la Région wallonne doit satisfaire aux exigences fixées dans le présent arrêté et faire l'objet d'un cahier des charges, proposé par un opérateur ou une organisation et agréé par le Ministre.

Lorsque la viande bovine est produite, transformée, conditionnée et/ou commercialisée dans plusieurs Régions, dont la Région wallonne, l'agrément délivré en application du règlement (CE) n° 1760/2000 par les autres autorités compétentes pour les opérations ayant lieu sur leur territoire est reconnu par la Région wallonne.

CHAPITRE III. — Agrément des cahiers des charges

Art. 3. § 1^{er}. Aux fins d'obtenir l'agrément, l'opérateur ou l'organisation adresse à l'Administration un cahier des charges, comprenant au moins les éléments visés à l'article 16, § 1^{er}, du règlement (CE) n°1760/2000.

§ 2. A la réception de la demande d'agrément, le Service envoie un accusé de réception à l'opérateur ou l'organisation demandeur, mentionnant le délai dans lequel une décision sera prise.

§ 3. Après instruction de la demande d'agrément, éventuellement complétée par l'opérateur ou l'organisation demandeur à la requête du Service, l'Administration soumet une proposition motivée d'octroi ou de refus de l'agrément à l'approbation du Ministre.

§ 4. Le Service informe l'opérateur ou l'organisation demandeur de la décision prise par le Ministre.

Art. 4. Sans préjudice de l'article 16, § 2, du règlement (CE) n°1760/2000, est refusé tout cahier des charges portant sur une information facultative utilisant les termes "Région wallonne", "wallon" ou "wallonne", ou le nom d'une région de la Région wallonne, lorsque ce nom peut donner lieu à des confusions ou à des difficultés de contrôle, ou lorsque ce nom est réservé à des viandes bovines dans le cadre du règlement (CEE) n° 2081/92 du Conseil du 14 juillet 1992 relatif à la protection des indications géographiques et des appellations d'origine des produits agricoles et des denrées alimentaires.

Art. 5. Par dérogation à l'article 2, la viande bovine en petits conditionnements pour la vente au détail, étiquetée dans une Région autre que la Région wallonne conformément aux dispositions du règlement (CE) n° 1760/2000 et conformément à un cahier des charges agréé par l'autorité compétente concernée, peut être commercialisée sans agrément préalable dudit cahier des charges par le Ministre pour autant que :

1° les conditionnements en question ne soient pas modifiés;

2° le cahier des charges approuvé par l'autorité compétente de la Région d'emballage couvre également la commercialisation en Région wallonne de la viande bovine préemballée;

3° l'autorité compétente ayant agréé le cahier des charges ait préalablement fourni à l'Administration les informations nécessaires.

Art. 6. Toute modification apportée à un cahier des charges agréé doit faire l'objet d'une nouvelle demande d'agrément conformément aux dispositions des articles 3 à 5.

Art. 7. Lorsqu'il est avéré qu'un opérateur ou une organisation n'a pas satisfait au cahier des charges agréé par le Ministre, celui-ci prend des sanctions à l'encontre de tout opérateur ou organisation dans les conditions visées à l'article 18 du règlement (CE) n° 1760/2000, sur proposition de l'Administration.

Art. 8. Le Service est chargé d'établir le registre des cahiers des charges approuvés tel que prévu à l'article 10 du règlement (CE) n° 1825/2000.

CHAPITRE IV. — Organismes de contrôles

Art. 9. § 1^{er}. Le respect du cahier des charges est contrôlé par un organisme de contrôle agréé par le Ministre.

§ 2. Pour être agréé par le Ministre, l'organisme doit :

1° être accrédité pour le cahier des charges concerné selon la norme européenne EN 45011 ou, à défaut, être accrédité dans le domaine agroalimentaire et être en cours d'extension d'accréditation pour le cahier des charges concerné tout en y appliquant les exigences de la norme EN 45011;

2° offrir des garanties suffisantes d'objectivité et d'impartialité à l'égard de tout opérateur ou organisation soumise à un contrôle;

3° avoir en permanence à disposition les experts et les moyens nécessaires pour assurer les contrôles de la viande bovine concernée par l'étiquetage facultatif.

§ 3. Le candidat organisme de contrôle adresse sa demande d'agrément à l'Administration. La demande d'agrément contient au minimum :

1° la dénomination et le siège social de l'organisme;

2° l'exposé des compétences et des moyens techniques dont il dispose dans le domaine pour lequel l'agrément est demandé;

3° l'identification de la personne physique responsable de l'ensemble des contrôles réalisés;

4° la preuve du respect des conditions visées au § 2.

§ 4. Le Service examine la demande; il peut requérir des justifications supplémentaires.

§ 5. Après instruction de la demande d'agrément, éventuellement complétée par l'organisme demandeur à la requête du Service, l'Administration soumet une proposition motivée d'octroi ou de refus d'agrément à l'approbation du Ministre.

§ 6. Si l'agrément est accordé, il fait l'objet d'une publication au *Moniteur belge*.

Art. 10. § 1^{er}. Outre les contrôles par sondage réalisés conformément à l'article 7, § 2, du règlement (CE) n° 1825/2000, l'organisme de contrôle est tenu de s'assurer régulièrement, et au moins une fois par an, auprès des opérateurs ou de l'organisation concernés, que les conditions fixées par le cahier des charges sont respectées.

Dans le cas où l'organisme de contrôle constate que les actions correctives demandées suite à des manquements signalés n'ont pas été mises en œuvre, il le notifie sans délai au Service.

§ 2. L'organisme de contrôle remet au Service un rapport d'activité annuel au plus tard le 1^{er} avril dans lequel sont notamment repris une description des méthodes de contrôle utilisées et une synthèse des résultats obtenus.

§ 3. L'organisme de contrôle se soumet aux contrôles du Service et lui transmet toute information requise par lui dans le cadre de l'agrément.

Art. 11. § 1^{er}. L'organisme de contrôle peut à tout moment renoncer à son agrément par courrier recommandé adressé à la fois à l'Administration et au Ministre au moins six mois avant que cette renonciation ne prenne effet.

§ 2. L'agrément de l'organisme de contrôle est retiré s'il ne satisfait plus aux conditions fixées à l'article 9 et aux obligations fixées à l'article 10, selon la procédure qui suit.

L'organisme de contrôle est préalablement informé par l'Administration des motifs justifiant la mesure envisagée.

L'organisme de contrôle est entendu par le directeur général de l'Administration et peut soumettre un mémoire à l'appui de sa défense. L'audition fait l'objet d'un procès-verbal.

Le procès-verbal, le mémoire éventuel et tout autre élément de nature à justifier le retrait d'agrément sont ensuite soumis au Ministre pour décision définitive.

§ 3. Le retrait d'agrément entre en vigueur dans un délai fixé en accord avec l'opérateur ou l'organisation titulaire du cahier des charges agréé, sans toutefois dépasser six mois à dater de la décision du Ministre. Il fait l'objet d'une publication au *Moniteur belge*.

CHAPITRE V. — *Conditions d'étiquetage*

Art. 12. § 1^{er}. Toute information facultative ne peut être ajoutée à l'étiquetage de la viande bovine que si elle est accompagnée du nom ou du logo d'identification de l'opérateur ou de l'organisation à l'origine de cette information facultative.

Dans le cas d'une autorisation d'utilisation du nom d'une région de la Région wallonne, il doit être complété par le nom de la Belgique.

§ 2. L'information facultative peut apparaître sur des étiquettes séparées de l'étiquette portant les mentions obligatoires telles que définies par l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif à l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine à condition que la composante principale de ladite information facultative soit reprise sur l'étiquette obligatoire.

§ 3. Les étiquettes satisfont aux conditions suivantes :

- 1° elles adhèrent en permanence, selon le cas, à la viande, au conditionnement ou à l'emballage;
- 2° au cas où elles sont appliquées directement sur la viande, elles ne peuvent contenir de substance pouvant avoir des effets nocifs pour la santé humaine ou altérer les caractéristiques organoleptiques de la viande;
- 3° elles sont appliquées de manière à ne pouvoir être réutilisées et, le cas échéant, à être détruites à l'ouverture du conditionnement ou de l'emballage.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 13. Les infractions au présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément à la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Sont d'application les dispositions de l'arrêté royal du 15 mai 2001 relatif aux amendes administratives, visées par l'article 8 de ladite loi. Pour l'application de cet arrêté, le fonctionnaire compétent désigné est le directeur général de l'Administration et, s'il est empêché, le fonctionnaire qui le remplace.

Art. 14. L'article 3, § 5, de l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif à l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine est abrogé.

Art. 15. L'agrément d'un cahier des charges et l'agrément de l'organisme de contrôle concerné accordés en application de l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif à l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine, restent valables pendant une période transitoire de 6 mois à dater de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 16. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 10 novembre 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2004 — 4546

[2004/203584]

**10. NOVEMBER 2004 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Festsetzung der Anwendungsmodalitäten für die freiwillige Etikettierung des Rindfleisches**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei, insbesondere der Artikel 3 und 8, abgeändert durch die Gesetze vom 29. Dezember 1990 und vom 5. Februar 1999 und durch den Königlichen Erlass vom 22. Februar 2001;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1760/2000 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einführung eines Systems zur Kennzeichnung und Registrierung von Rindern und über die Etikettierung von Rindfleisch und Rindfleischerzeugnissen sowie zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 820/97 des Rates vom 17. Juli 2000;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1825/2000 der Kommission vom 25. August 2000 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 1760/2000 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Etikettierung von Rindfleisch und Rindfleischerzeugnissen;

Aufgrund der Konzertierung vom 27. Mai 2004 zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde;

Aufgrund des am 15. April abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 29. April 2004 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 30. Juni 2004 in Anwendung des Artikels 84, Absatz 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 37.293/4 des Staatsrates;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,
Beschließt:

KAPITEL I — *Definitionen*

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° Minister: der Minister der Landwirtschaft;

2° Verwaltung: die Generaldirektion der Landwirtschaft des Ministeriums der Wallonischen Region;

3° Dienststelle: die Direktion der Qualität der Erzeugnisse der Generaldirektion der Landwirtschaft des Ministeriums der Wallonischen Region;

4° vorverpacktes Rindfleisch: die Verkaufseinheit, die aus dem Rindfleisch und der Verpackung, in der es vor dessen Anbieten zum Verkauf an den Endverbraucher verpackt worden ist, besteht, unabhängig davon, ob diese Verpackung das Fleisch völlig oder teilweise bedeckt, aber so dass der Inhalt nicht verändert werden kann, ohne dass die Verpackung geöffnet oder geändert wird;

5° freiwillige Information: jegliche auf dem Etikett des Rindfleisches stehende Information, die nicht durch den Königlichen Erlass vom 9. Juni 1999 über die Etikettierung des Rindfleisches und der aus Rindfleisch gefertigten Produkte oder durch andere europäische, nationale oder regionale Gesetzgebungen auferlegt wird, und die bestimmte Merkmale oder die Produktionsbedingungen des etikettierten Fleisches oder des Tieres, von dem es stammt, betrifft; die bloße Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen darf nicht Gegenstand einer freiwilligen Information sein;

6° Marktteilnehmer: natürliche oder juristische Person, die mit der Produktion, der Verarbeitung oder dem Import von Rindfleisch verbundene Tätigkeiten im Hinblick auf dessen Vermarktung ausübt oder die Rindfleisch vermarktet, unabhängig davon, ob ein Erwerbszweck besteht oder nicht;

7° Verordnung (EG) Nr. 1760/2000: die Verordnung (EG) Nr. 1760/2000 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einführung eines Systems zur Kennzeichnung und Registrierung von Rindern und über die Etikettierung von Rindfleisch und Rindfleischerzeugnissen sowie zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 820/97 des Rates vom 17. Juli 2000;

8° Verordnung (EG) Nr. 1825/2000: die Verordnung (EG) Nr. 1825/2000 der Kommission vom 25. August 2000 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 1760/2000 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Etikettierung von Rindfleisch und Rindfleischerzeugnissen.

KAPITEL II — *Anwendungsbereich*

Art. 2 - Jede freiwillige Information, die in der Etikettierung des auf dem Gebiet der Wallonischen Region produzierten, verarbeiteten und/oder vermarkteten Rindfleisches angegeben wird, muss den in dem vorliegenden Erlass festgesetzten Anforderungen genügen und Gegenstand von von einem Marktteilnehmer oder einer Organisation vorgeschlagenen und vom Minister genehmigten Spezifikationen sein.

Wird das Rindfleisch in mehreren Regionen, unter denen die Wallonische Region steht, produziert, verarbeitet, verpackt und/oder vermarktet, so wird die in Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 1760/2000 von den anderen für die auf deren Gebiet stattfindenden Vorgänge zuständigen Behörden ausgestellte Zulassung von der Wallonischen Region anerkannt.

KAPITEL III — *Zulassung der Spezifikationen*

Art. 3 - § 1. Um die Zulassung zu erhalten, übermittelt der Marktteilnehmer oder die Organisation der Verwaltung Spezifikationen, in denen mindestens die in Artikel 16, § 1, der Verordnung (EG) Nr. 1760/2000 stehenden Angaben enthalten sind.

§ 2. Nach Eingang des Antrags auf Zulassung schickt die Dienststelle dem antragstellenden Marktteilnehmer oder der antragstellenden Organisation eine Empfangsbestätigung zu, in der die Frist, innerhalb welcher ein Beschluss gefasst wird, angegeben ist.

§ 3. Nach der Untersuchung des Antrags auf Zulassung, den der antragstellende Marktteilnehmer oder die antragstellende Organisation eventuell auf Anfrage der Dienststelle ergänzt hat, übermittelt die Verwaltung dem Minister einen mit Gründen versehenen Vorschlag im Hinblick auf die Gewährung bzw. die Verweigerung der Zulassung zur Genehmigung.

§ 4. Die Dienststelle informiert den antragstellenden Marktteilnehmer oder die antragstellende Organisation über den vom Minister gefassten Beschluss.

Art. 4 - Unbeschadet des Artikels 16, § 2, der Verordnung (EG) Nr. 1760/2000 werden jegliche Spezifikationen abgelehnt, die eine freiwillige Information betreffen, bei der die Wörter "Wallonische Region", "wallonisch" oder "wallonische" oder der Name einer Region der Wallonischen Region benutzt werden, wenn dieser Name Anlass zu Verwechslungen oder zu Kontrollschwierigkeiten geben kann oder wenn dieser Name für Rindfleisch im Rahmen der Verordnung (EEG) Nr. 2081/92 des Rates vom 14 Juli 1992 zum Schutz von geographischen Angaben und Ursprungsbezeichnungen für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel vorbehalten ist.

Art. 5 - In Abweichung von Artikel 2 kann Rindfleisch in kleinen Verpackungen für den Einzelhandel, das in einer anderen Region als der Wallonischen Region gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EG) Nr. 1760/2000 und gemäß von der betroffenen zuständigen Behörde zugelassenen Spezifikationen etikettiert worden ist, ohne vorherige Zulassung der besagten Spezifikationen durch den Minister vermarktet werden, wenn:

1° die betreffenden Verpackungen nicht abgeändert werden;

2° die von der zuständigen Behörde der Region, wo die Verpackung vorgenommen wird, genehmigten Spezifikationen ebenfalls die Vermarktung des vorverpackten Rindfleisches in der Wallonischen Region decken;

3° die zuständige Behörde, die die Spezifikationen genehmigt hat, der Verwaltung die notwendigen Auskünfte zuvor übermittelt hat.

Art. 6 - Jede Abänderung an genehmigten Spezifikationen muss Gegenstand eines neuen Antrags auf Zulassung gemäß den Bestimmungen der Artikel 3 bis 5 sein.

Art 7 - Erweist es sich, dass ein Marktteilnehmer oder eine Organisation den vom Minister zugelassenen Spezifikationen nicht genügt hat, so spricht Letzterer Strafmaßnahmen gegen jeden Marktteilnehmer oder jede Organisation unter den in Artikel 18 der Verordnung (EG) Nr. 1760/2000 erwähnten Bedingungen auf Vorschlag der Verwaltung aus.

Art. 8 - Die Dienststelle wird damit beauftragt, die Aufzeichnungen über die genehmigten Spezifikationen so wie in Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 1825/2000 vorgesehen zu erstellen.

KAPITEL IV — *Kontrolleinrichtungen*

Art. 9 - § 1. Die Einhaltung der Spezifikationen wird durch eine vom Minister zugelassene Kontrolleinrichtung überprüft.

§ 2. Um vom Minister zugelassen zu werden muss die Einrichtung:

1° für die betroffenen Spezifikationen gemäß der europäischen Norm EN 45011 akkreditiert sein oder, in Ermangelung davon, im Bereich der Land- und Ernährungswirtschaft akkreditiert sein und die Ausdehnung der Akkreditierung für die betroffenen Spezifikationen bereits beantragt haben und dabei die Anforderungen der Norm EN 45011 anwenden;

2° ausreichende Garantien im Bereich der Objektivität und der Unparteilichkeit gegenüber jedem Marktteilnehmer oder jeder einer Kontrolle unterzogenen Organisation bieten;

3° permanent über die notwendigen Sachverständigen und Mittel verfügen, um die Kontrollen des durch die freiwillige Etikettierung betroffenen Rindfleisches durchzuführen.

§ 3. Die kandidierende Kontrolleinrichtung übermittelt der Verwaltung ihren Antrag auf Zulassung. Der Antrag auf Zulassung enthält mindestens:

1° die Bezeichnung und den Gesellschaftssitz der Einrichtung;

2° die Darlegung der Kompetenzen und der technischen Mittel, über welche sie im Bereich, für den die Zulassung beantragt wird, verfügt;

3° die Personalien der für die Gesamtheit der durchgeführten Kontrollen verantwortlichen natürlichen Person;

4° den Beweis der Einhaltung der in § 2 erwähnten Bedingungen.

§ 4. Die Dienststelle untersucht den Antrag; sie kann zusätzliche Nachweise anfordern.

§ 5. Nach der Untersuchung des Antrags auf Zulassung, der eventuell von der antragstellenden Organisation auf Anfrage der Dienststelle vervollständigt worden ist, unterbreitet die Verwaltung dem Minister einen begründeten Vorschlag zur Gewährung oder zur Verweigerung der Zulassung zur Genehmigung.

§ 6. Wird die Zulassung gewährt, so ist sie Gegenstand einer Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt*.

Art. 10 - § 1. Zusätzlich zu den gemäß Artikel 7, § 2, der Verordnung (EG) 1825/2000 durchgeführten Stichprobenkontrollen muss die Kontrolleinrichtung sich regelmäßig und mindestens einmal im Jahr bei den Marktteilnehmern oder der Organisation, die betroffen sind, davon vergewissern, dass die in den Spezifikationen festgesetzten Bedingungen eingehalten werden.

Falls die Kontrolleinrichtung feststellt, dass die korrigierenden Aktionen, die infolge angezeigter Versäumnisse angefordert wurden, nicht durchgeführt worden sind, setzt sie die Dienststelle unverzüglich davon in Kenntnis.

§ 2. Spätestens am 1. April übermittelt die Kontrolleinrichtung der Dienststelle einen jährlichen Tätigkeitsbericht, in dem u.a. eine Beschreibung der verwendeten Kontrollmethoden und eine Synthese der erhaltenen Ergebnisse enthalten sind.

§ 3. Die Kontrolleinrichtung lässt sich von der Dienststelle kontrollieren und übermittelt ihr jede Information, die sie im Rahmen der Zulassung anfordert.

Art. 11 § 1. Die Kontrolleinrichtung kann zu jeder Zeit auf ihre Zulassung per an die Verwaltung und an den Minister geschickten Einschreibebrief verzichten, dies mindestens sechs Monate, bevor dieser Verzicht wirksam wird.

§ 2. Die Zulassung wird der Kontrolleinrichtung entzogen, wenn sie den in Artikel 9 festgesetzten Bedingungen und den in Artikel 10 festgesetzten Verpflichtungen nicht mehr genügt, dies gemäß dem folgenden Verfahren.

Die Kontrolleinrichtung wird zuvor von der Verwaltung über die die beabsichtigte Maßnahme rechtfertigenden Gründe informiert.

Die Kontrolleinrichtung wird vom Generaldirektor der Verwaltung angehört und kann einen Schriftsatz zur Unterstützung ihrer Verteidigung vorlegen. Die Anhörung ist Gegenstand eines Protokolls.

Das Protokoll, der eventuelle Schriftsatz und jedes andere Element, anhand dessen der Entzug der Zulassung begründet werden kann, werden danach dem Minister im Hinblick auf eine endgültige Entscheidung vorgelegt.

§ 3. Der Entzug der Zulassung tritt innerhalb einer im Einvernehmen mit dem Marktteilnehmer oder der Organisation, die Inhaber der genehmigten Spezifikationen sind, festgesetzten Frist in Kraft, die jedoch sechs Monate ab der Entscheidung des Ministers nicht überschreiten darf. Er ist Gegenstand einer Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt*.

KAPITEL V — *Etikettierungsbedingungen*

Art. 12 - § 1. Jegliche freiwillige Information kann nur dann der Etikettierung des Rindfleisches hinzugefügt werden, wenn ihr der Name oder das Identifizierungszeichen des Marktteilnehmers oder der Organisation, von denen diese freiwillige Information stammt, beigefügt wird.

Im Falle einer Genehmigung der Verwendung des Namens eines Gebiets der Wallonischen Region muss der Name "Belgien" hinzugefügt werden.

§ 2. Die freiwillige Information kann auf Etiketten stehen, die vom Etikett, auf dem die obligatorischen Angaben so wie im Königlichen Erlass vom 9. Juni 1999 über die Etikettierung des Rindfleisches und der aus Rindfleisch gefertigten Produkte stehen, getrennt sind, wenn die Hauptkomponente der besagten freiwilligen Information auf dem obligatorischen Etikett steht.

§ 3. Die Etikette genügen folgenden Bedingungen:

1° sie haften je nach Fall am Fleisch, an der Umverpackung oder an der Verpackung;

2° falls sie unmittelbar auf dem Fleisch angebracht werden, dürfen sie keinen Stoff enthalten, der schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit haben kann oder der die organoleptischen Merkmale des Fleisches beeinträchtigen kann;

3° sie werden so angebracht, dass sie nicht wiederverwendet werden können und gegebenenfalls so dass sie beim Öffnen der Umverpackung oder der Verpackung zerstört werden.

KAPITEL VI — *Schlussbestimmungen*

Art. 13 - Verstöße gegen den vorliegenden Erlass werden ermittelt, festgestellt und geahndet gemäß dem Gesetz vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei.

Ebenfalls anwendbar sind die in Artikel 8 des genannten Gesetzes angeführten Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 15. Mai 2001 über die Verwaltungsstrafen.

Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses handelt es sich bei dem bezeichneten zuständigen Beamten um den Generaldirektor der Verwaltung oder bei dessen Verhinderung um den Beamten, der ihn vertritt.

Art. 14 - Artikel 3, § 5, des Königlichen Erlasses vom 9. Juni 1999 über die Etikettierung des Rindfleisches und der aus Rindfleisch gefertigten Produkte wird aufgehoben.

Art. 15 - Die Zulassung von Spezifikationen und die Zulassung der betroffenen Kontrolleinrichtung, die in Anwendung des Königlichen Erlasses vom 9. Juni 1999 über die Etikettierung des Rindfleisches und der aus Rindfleisch gefertigten Produkte gewährt worden sind, bleiben gültig während eines Übergangszeitraums von 6 Monaten ab dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses.

Art. 16 - Der Minister der Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 10. November 2004

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 4546

[2004/203584]

**10 NOVEMBER 2004. — Besluit van de Waalse Regering
tot bepaling van de modaliteiten voor de toepassing van de vrijwillige etikettering van het rundvlees**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op de artikelen 3 en 8, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 5 februari 1999 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1760/2000 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 juli 2000 tot vaststelling van een identificatie- en registratieregeling voor runderen en inzake de etikettering van rundvlees en rundvleesproducten en tot opheffing van Verordening (EG) nr. 820/97 van de Raad;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1825/2000 van de Commissie van 25 augustus 2000 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1760/2000 van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de etikettering van rundvlees en rundvleesproducten;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de federale overheid van 27 mei 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 april 2004;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 29 april 2004;

Gelet op het advies nr. 37.293/4 van de Raad van State, uitgebracht op 30 juni 2004, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Begripsomschrijving*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o Minister : de Minister van Landbouw;

2^o Administratie : het Directoraat-generaal Landbouw van het Ministerie van het Waalse Gewest;

3^o Dienst : de directie Productenkwaliteit van het Directoraat-generaal Landbouw van het Ministerie van het Waalse Gewest;

4^o voorverpakt rundvlees : de verkoopenheid bestaande uit het rundvlees en de verpakking waarin het verpakt is vooraleer het te koop aangeboden wordt aan de eindverbruiker, ongeacht of het geheel of gedeeltelijk verpakt is, maar op zulke wijze dat de inhoud niet gewijzigd kan worden zonder dat de verpakking geopend of gewijzigd wordt;

5^o vrijwillige informatie : elk gegeven vermeld op de etikettering van het rundvlees dat niet opgelegd werd krachtens het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de etikettering van het rundvlees en van de rundvleesproducten of krachtens een andere Europese, nationale of gewestelijke wetgeving, en betreffende bepaalde kenmerken of de productievoorwaarden van het geëtiketteerde vlees of van het dier waar het vandaan komt; vrijwillige informatie geldt niet voor de gewone naleving van de wetsbepalingen;

6^o handelaar : natuurlijke of rechtspersoon die, al dan niet met winstoogmerk, activiteiten uitoefent i.v.m. de productie, verwerking of invoer van rundvlees met het oog de commercialisering ervan, of die het rundvlees op de markt brengt;

7^o Verordening (EG) nr. 1760/2000 : Verordening (EG) nr. 1760/2000 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 juli 2000 tot vaststelling van een identificatie- en registratieregeling voor runderen en inzake de etikettering van rundvlees en rundvleesproducten en tot opheffing van Verordening (EG) nr. 820/97 van de Raad;

8^o Verordening (EG) Nr. 1825/2000 : Verordening (EG) nr. 1825/2000 van de Commissie van 25 augustus 2000 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1760/2000 van het Europees Parlement en van de Raad met betrekking tot de etikettering van rundvlees en rundvleesproducten.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsveld*

Art. 2. Elke vrijwillige informatie vermeld op de etikettering van rundvlees voorgebracht, verwerkt, verpakt en/of op de markt gebracht op het grondgebied van het Waalse Gewest voldoet aan de vereisten van dit besluit en is het voorwerp van een productspecificatie, voorgesteld door een handelaar of een organisatie en erkend door de Minister.

Als het rundvlees geproduceerd, verwerkt, verpakt en/of op de markt gebracht wordt in verschillende Gewesten, waaronder het Waalse Gewest, wordt de erkenning die overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1760/2000 door de andere bevoegde overheden verleend wordt voor de verrichtingen die op hun grondgebied plaatsvinden, door het Waalse Gewest goedgekeurd.

HOOFDSTUK III. — *Erkenning van de productspecificaties*

Art. 3. § 1. Om de erkenning te verkrijgen bezorgt de handelaar of de organisatie de administratie een productspecificatie bevattende hoe dan ook de gegevens bedoeld in artikel 16, § 1, van Verordening (EG) nr. 1760/2000.

§ 2. Na ontvangst van de aanvraag om erkenning stuurt de Dienst een bericht van ontvangst naar de handelaar of de organisatie. In dat bericht van ontvangst vermeldt hij de termijn waarin een beslissing genomen zal worden.

§ 3. Na onderzoek van de aanvraag om erkenning, eventueel door de verzoekende handelaar of organisatie aangevuld op verzoek van de Dienst, legt de Administratie een gemotiveerd voorstel tot toekenning of weigering van de erkenning voor aan de goedkeuring van de Minister.

§ 4. De Dienst geeft de verzoekende handelaar of organisatie kennis van de beslissing van de Minister.

Art. 4. Elke productspecificatie betreffende een vrijwillige informatie die gebruik maakt van de termen "Waals Gewest", "Waals" of "Waalse", of van de naam van een regio van het Waalse Gewest wordt geweigerd als die naam verwarring of controlemoeilijkheden kan veroorzaken of bestemd is voor rundvlees in het raam van Verordening nr. 2081/92 van de Raad van 14 juli 1992 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen, onverminderd artikel 16, § 2, van Verordening (EG) nr. 1760/2000.

Art. 5. In afwijking van artikel 2 mag het rundvlees in kleine verpakkingen voor detailhandel, geëtiketteerd in een ander Gewest dan het Waalse Gewest overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1760/2000 en overeenkomstig een productspecificatie erkend door de betrokken bevoegde overheid, op de markt gebracht worden zonder voorafgaandelijke goedkeuring van bedoelde productspecificatie door de Minister voorzover :

1° de verpakkingen niet gewijzigd worden;

2° de productspecificatie goedgekeurd door de bevoegde overheid van het verpakkingsgewest eveneens betrekking heeft op de commercialisering van het voorverpakte rundvlees in het Waalse Gewest;

3° de bevoegde overheid die de productspecificatie heeft erkend de Administratie vooraf de nodige informatie heeft verstrekt.

Art. 6. Elke wijziging aangebracht in een goedgekeurde productspecificatie is het voorwerp van een nieuwe aanvraag om erkenning overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 3 à 5.

Art. 7. Als blijkt dat een handelaar of een organisatie niet voldoet aan de door de Minister goedgekeurde productspecificatie, legt deze laatste op voorstel van de Administratie sancties op onder de voorwaarden bedoeld in artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1760/2000.

Art. 8. De Dienst houdt een register van de erkende productspecificaties, zoals bepaald bij artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1825/2000.

HOOFDSTUK IV. — *Controlediensten*

Art. 9. § 1. Een door de Minister erkende Controledienst gaat na of de productspecificatie in acht genomen wordt.

§ 2. Om door de Minister erkend te worden moet de dienst :

1° overeenkomstig de Europese norm EN 45011 geaccrediteerd zijn voor bedoelde productspecificatie of, bij gebreke daarvan geaccrediteerd zijn in de voedingsmiddelensector en aan accreditatie-uitbreiding toe zijn voor bedoelde productspecificatie, waarbij de vereisten van de norm EN 45011 toegepast wordt;

2° voldoende garanties bieden inzake objectiviteit en onpartijdigheid jegens elke handelaar of organisatie onderworpen aan een controle;

3° constant beschikken over de nodige deskundigen en middelen om controles uit te oefenen op het rundvlees waarop de vrijwillige etikettering betrekking heeft.

§ 3. De kandidaat-controledienst richt zijn aanvraag om erkenning aan de Administratie.

De aanvraag om erkenning bevat hoe dan ook :

1° de benaming en de maatschappelijke zetel van de dienst;

2° een overzicht van de bevoegdheden en technische middelen waarover hij beschikt in het domein waarvoor de erkenning wordt aangevraagd;

3° de identificatie van de natuurlijke persoon die verantwoordelijk is voor alle uitgevoerde controles;

4° het bewijs van de naleving van de voorwaarden bedoeld in § 2.

§ 4. De Dienst onderzoekt de aanvraag; hij mag verzoeken om bijkomende rechtvaardigingen.

§ 5. Na onderzoek van de aanvraag om erkenning, eventueel aangevuld door verzoekende dienst op aanvraag van de Dienst, legt de Administratie een gemotiveerd voorstel tot erkenning of weigering van de erkenning ter goedkeuring voor aan de Minister.

§ 6. De erkenning wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt als ze toegekend wordt.

Art. 10. § 1. Naast de steekproefsgewijs controles uitgevoerd overeenkomstig artikel 7, § 2, van Verordening (EG) nr. 1825/2000, gaat de Controledienst regelmatig en minstens één keer per jaar bij de betrokken handelaars of organisatie na of voldaan wordt aan de voorwaarden die in de productspecificatie vastliggen.

Als de Controledienst vaststelt dat de correctieve maatregelen waarom gevraagd werd ingevolge de vermelde nalatigheden niet genomen werden, geeft ze de Dienst zo spoedig mogelijk kennis daarvan.

§ 2. De Controledienst bezorgt de Dienst uiterlijk 1 april een jaarlijks activiteitenverslag met o.a. een omschrijving van de toegepaste controlemethodes en een synthese van de verkregen resultaten.

§ 3. De Controledienst onderwerpt zich aan de controles van de Dienst en verstrekt hem elk gegeven dat hij vereist in het kader van de erkenning.

Art. 11. § 1. De Controledienst kan steeds van haar erkenning afzien d.m.v. een aangetekend schrijven dat minstens zes maanden voordat het afstand doen gevolg heeft aan de Administratie en aan de Minister gericht wordt.

§ 2. De erkenning van de Controledienst wordt volgens onderstaande procedure ingetrokken als ze niet meer voldoet aan de voorwaarden bedoeld in artikel 9 en aan de voorwaarden bedoeld in artikel 10.

De Controledienst wordt vooraf door de Administratie geïnformeerd over de motieven die de overwogen maatregel rechtvaardigen.

De Controledienst wordt door de directeur-generaal van de Administratie gehoord en mag een memorie ter staving van haar verdediging overleggen. Het verhoor is het voorwerp van een proces-verbaal.

Het proces-verbaal, de eventuele memorie en elk ander gegeven dat de intrekking van de erkenning kan rechtvaardigen worden vervolgens voor definitieve beslissing aan de Minister voorgelegd.

§ 3. De intrekking van de erkenning treedt in werking binnen een termijn bepaald in samenspraak met de handelaar of de organisatie die houder is van de erkende productspecificatie, zonder evenwel zes maanden te overschrijden vanaf de datum waarop de Minister een beslissing neemt. Ze wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

HOOFDSTUK V. — *Etiketteringsvoorwaarden*

Art. 12. § 1. Elke vrijwillige informatie mag slechts op de etikettering van het rundvlees toegevoegd worden als ze vergezeld gaat van de naam of van het identificatielogo van de handelaar of van de organisatie aan de oorsprong ervan.

In het geval van een toelating voor het gebruik van een naam van een regio van het Waalse Gewest, wordt hij met de naam van België aangevuld.

§ 2. De vrijwillige informatie mag voorkomen op etiketten apart van het etiket met de verplichte meldingen zoals bepaald bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de etikettering van het rundvlees en van de rundvleesproducten voorzover het hoofdgegeven van de vrijwillige informatie op het verplichte etiket voorkomt.

§ 3. De etiketten voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° ze kleven vast aan het vlees, de verpakking of de emballage, al naar gelang het geval;

2° als ze rechtstreeks op het vlees aangebracht worden, bevatten ze geen stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid van de mens of die de organoleptische kenmerken van het vlees kunnen wijzigen;

3° ze worden aangebracht zodat ze niet hergebruikt kunnen worden en, in voorkomend geval, vernietigd kunnen worden door opening van de verpakking of de emballage.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 13. Overtredingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en gestraft overeenkomstig de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

Er wordt toepassing gemaakt van de bepalingen van het koninklijk besluit van 15 mei 2001 betreffende de administratieve boetes, bedoeld in artikel 8 van genoemde wet. Voor de toepassing van dit besluit is de aangewezen bevoegde ambtenaar de directeur-generaal van de Administratie en, als hij verhinderd is, de ambtenaar die hem vervangt.

Art. 14. Artikel 3, § 5, van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de etikettering van het rundvlees en rundvleesproducten wordt opgeheven.

Art. 15. De goedkeuring van een productspecificatie en de erkenning van betrokken Controledienst, verleend overeenkomstig het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de etikettering van het rundvlees en rundvleesproducten, blijven geldig gedurende een overgangperiode van zes maanden vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 16. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 november 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[2004/15218]

Carrière Hoofdbestuur. — Bevorderingen

Bij koninklijke besluiten van 27 oktober 2004 worden Mevr. Renata Vandeputte en de heren Joost Boudry, Frank De Wispelaere, Luc Timmermans, Theo Van Moer en Frank Van Thournout, adjunct-adviseurs, met ingang van 1 oktober 2004, benoemd tot de graad van adviseur op het Nederlands taalkader bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Bij koninklijke besluiten van 27 oktober 2004 worden de heren Edgard d'Adesky, Jean-Louis de Gerlache de Gomery, Joseph Gillard en Michel Kovalovszky, adjunct-adviseurs, met ingang van 1 oktober 2004, benoemd tot de graad van adviseur op het Franse taalkader bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Bij koninklijk besluit van 27 oktober 2004 wordt de heer Frédéric Ruelle, informaticus, met ingang van 1 oktober 2004, benoemd tot de graad van informaticus-directeur op het Franse taalkader bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden aangetekend binnen de zestig dagen na de bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekend schrijven te worden toegezonden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[2004/15218]

Carrière de l'Administration centrale. — Promotions

Par arrêtés royaux du 27 octobre 2004 Mme Renata Vandeputte et MM. Joost Boudry, Frank De Wispelaere, Luc Timmermans, Theo Van Moer et Frank Van Thournout, conseillers adjoints, sont nommés, à partir du 1^{er} octobre 2004, au grade de conseiller dans le cadre linguistique néerlandais au Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Par arrêtés royaux du 27 octobre 2004 MM. Edgard d'Adesky, Jean-Louis de Gerlache de Gomery, Joseph Gillard et Michel Kovalovszky, conseillers adjoints, sont nommés, à partir du 1^{er} octobre 2004, au grade de conseiller dans le cadre linguistique français au Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Par arrêté royal du 27 octobre 2004 M. Frédéric Ruelle, informaticien, est nommé, à partir du 1^{er} octobre 2004, au grade d'informaticien-directeur dans le cadre linguistique français au Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, il peut être fait appel dans les soixante jours après publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2004/14262]

Bestuur van het Vervoer te Land
Ongeregeld vervoer (autocardiënen)
Machtigingen

Bij ministerieel besluit van 9 november 2004 wordt van de in de hierna vermelde tabel aangeduide vervoerondernemers, tegen de voor iedere onderneming vastgestelde bepalingen en voorwaarden, machtiging verleend ongeregelde vervoerdiensten te exploiteren voor een periode die op 31 december 2012 zal verstrijken.

Nr. van de machtiging — N° de l'autorisation	Naam — Nom	Adres — Adresse
A. 4804	Autocars Verbeeck N.V.	Sint-Jobstraat 19 2060 ANTWERPEN
A. 4807	Dewin, Luc	Impeleer 216 1600 SINT-PIETERS-LEEUV

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2004/14262]

Administration du Transport terrestre
Services occasionnels (autocars)
Autorisations

Par arrêté ministériel du 9 novembre 2004, les entrepreneurs de transports désignés au tableau ci-après, sont autorisés, aux clauses et conditions arrêtées pour chaque entreprise, à exploiter des services occasionnels pour une période venant à expiration le 31 décembre 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2004/14261]

Bestuur van het Vervoer te Land
Ongeregeld vervoer (autocardiënen)
Intrekking van machtigingen

Bij ministerieel besluit van 9 november 2004 wordt de machtiging tot het exploiteren van ongeregelde vervoer, verleend aan de hiernavolgende ondernemingen, ingetrokken.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2004/14261]

Administration du Transport terrestre
Services occasionnels (autocars)
Retrait d'autorisations

Par arrêté ministériel du 9 novembre 2004, les autorisations d'exploiter des services occasionnels, délivrées aux exploitants ci-après sont retirées.

Nr. van de machtiging — N° de l'autorisation	Naam — Nom	Adres — Adresse
A. 4581	NV De Nachtegaal	Fruitmarkt 2 3600 GENK
A. 4732	NV K & Y	Matenstraat 116-118 2845 NIEL

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2004/12349]

Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 30 juni 2004 wordt Mevr. Geneviève Degives, met ingang van 1 juli 2004 benoemd tot Voorzitter van de Federale Raad voor de strijd tegen illegale arbeid en de sociale fraude, voor een periode van vier jaar.

Bij koninklijk besluit van 30 juni 2004 wordt de heer Didier Verbeke, met ingang van 1 juli 2004 benoemd tot Coördinator-generaal van het Federaal Coördinatiecomité, voor een periode van vier jaar.

Bij koninklijk besluit van 4 juli 2004 wordt Mevr. Marie-Anne Franquinet, met ingang van 1 juli 2004 benoemd tot lid van het Federaal Coördinatiecomité, voor een periode van vier jaar.

Bij koninklijk besluit van 30 juni 2004 worden Mevr. Patricia Trenson en de heer Johan Schatteman, met ingang van 1 juli 2004 benoemd tot secretarissen van het Federaal Coördinatiecomité, voor een periode van vier jaar.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2004/12349]

Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 30 juin 2004, Mme Geneviève Degives, est nommée en qualité de Présidente du Conseil fédéral de lutte contre le travail illégal et la fraude, à partir du 1^{er} juillet 2004, pour une période de quatre ans.

Par arrêté royal du 30 juin 2004, M. Didier Verbeke, est nommé en qualité de Coordinateur général du Comité fédéral de coordination à partir du 1^{er} juillet 2004, pour une période de quatre ans.

Par arrêté royal du 4 juillet 2004, Mme Marie-Anne Franquinet, est nommée membre du Comité fédéral de coordination, à partir du 1^{er} juillet 2004, pour une période de quatre ans.

Par arrêté royal du 30 juin 2004, Mme Patricia Trenson et M. Johan Schatteman, sont nommés secrétaires du Comité fédéral de coordination, à partir du 1^{er} juillet 2004, pour une période de quatre ans.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2004/07302]

Nationaal Geografisch Instituut. — Speciale functie. — Benoeming

Bij koninklijk besluit nr. 5196 van 10 november 2004, wordt Mevr. C. Geernaert, directeur van het Secretariaat van de Minister van Defensie, benoemd tot regeringscommissaris bij het Nationaal Geografisch instituut, op 1 oktober 2004.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2004/07302]

Institut géographique national. — Fonction spéciale. — Nomination

Par arrêté royal n° 5196 du 10 novembre 2004, Mme C. Geernaert, directeur du Secrétariat du Ministre de la Défense, est nommé commissaire du gouvernement auprès de l'Institut géographique national, le 1^{er} octobre 2004.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2004/36779]

Wegen van het Vlaamse Gewest. — Indeling bij de gemeentewegen

LEUVEN. — Bij besluit van 3 november 2004 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur worden de laterale wegen aan de R23, zijnde R23-926 Reulensvest — tussen mp. 4.030 en mp. 4.200, R23-500 Leon Schreursvest — tussen mp. 2.920 en mp. 3.241, R23-O Tiensevest — tussen mp. 2.477 en mp. 2.834, en de bijhorende parkeerplaatsen gelegen op het grondgebied van de stad Leuven aan hun bestemming van gewestweg onttrokken en ingedeeld bij de gemeentewegen.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2004/27247]

15 MARS 2004. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose de collecteurs d'adduction à la station d'épuration de Soignies-Biamont - Soignies. — Addendum

Les tableaux suivants doivent être ajoutés à l'arrêté ministériel susmentionné, publié dans le *Moniteur belge* du 19 avril 2004, à la page 22622.

Ville de SOIGNIES : collecteurs d'adduction à la SE de Soignies-Biamont

TABLEAU DES EMPRISES

Pouvoir expropriant, S.P.G.E., rue Laoureux 46, à 4800 Verviers

N° d'ordre	Indications cadastrales						Emprises			
	Section	Parcelle n°	Nature	Code plan de secteur	Contenance	Propriétaires	Pleine propriété	Sous-sol	Zone de location	Pleine propriété en cas d'expropriation judiciaire
					m ²					
Ville de SOIGNIES 1^{re} Division						PLAN 1				
1	A	158a	Pâture	4.1	12700	DE RYCK Jacques Auguste - Pavé de Soignies 16, à 7850 ENGHIEU			166	166
2	A	154b	Pâture	4.1	6290	DE RYCK Jacques Auguste - Pavé de Soignies 16, à 7850 ENGHIEU	1	13	3504	3505
3	A	155a	Pâture	4.1	3390	DE RYCK Jacques Auguste - Pavé de Soignies 16, à 7850 ENGHIEU	1	70	3389	3390
4	A	156b	Pâture	4.1	740	DE RYCK Jacques Auguste - Pavé de Soignies 16, à 7850 ENGHIEU			740	740
5	A	95b	Pré	4.1	7163	DEWINNE Jeannine Juliette - Rue du Champ Perdu 54, à 7110 LA LOUVIERE DEWINNE Monique Annette - Chaussée d'Ecaussinnes 78, à 7090 BRAINE-LE-COMTE DEWINNE Nicole Marie - Rue Anselme Mary 52, à 7190 ECAUSSINNES DEWINNE Nadine Alice - Rue de l'Aire 29, à 7060 SOIGNIES		6	1148	1148
6	A	94a	Terre	4.1	4530	DEWINNE Jeannine Juliette - Rue du Champ Perdu 54, à 7110 LA LOUVIERE DEWINNE Monique Annette - Chaussée d'Ecaussinnes 78, à 7090 BRAINE-LE-COMTE DEWINNE Nicole Marie - Rue Anselme Mary 52, à 7190 ECAUSSINNES DEWINNE Nadine Alice - Rue de l'Aire 29, à 7060 SOIGNIES			230	230

N° d'ordre	Indications cadastrales						Emprises			
	Section	Parcelle n°	Nature	Code plan de secteur	Contenance	Propriétaires	Pleine propriété	Sous-sol	Zone de location	Plaine propriété en cas d'expropriation judiciaire
					m²		m²			
7	A	90f	Terre	4.1	5133	DEWINNE Jeannine Juliette - Rue du Champ Perdu 54, à 7110 LA LOUVIERE DEWINNE Monique Annette - Chaussée d'Ecaussinnes 78, à 7090 BRAINE-LE-COMTE DEWINNE Nicole Marie - Rue Anselme Mary 52, à 7190 ECAUSSINNES DEWINNE Nadine Alice - Rue de l'Aire 29, à 7060 SOIGNIES	1	17	1606	1607
8	A	85b	Pâtur	4.1	23260	DEWINNE Jeannine Juliette - Rue du Champ Perdu 54, à 7110 LA LOUVIERE DEWINNE Monique Annette - Chaussée d'Ecaussinnes 78, à 7090 BRAINE-LE-COMTE DEWINNE Nicole Marie - Rue Anselme Mary 52, à 7190 ECAUSSINNES DEWINNE Nadine Alice - Rue de l'Aire 29, à 7060 SOIGNIES	3	142	6699	6702
9	A	84	Pâtur	4.1	11830	DEWINNE Jeannine Juliette - Rue du Champ Perdu 54, à 7110 LA LOUVIERE DEWINNE Monique Annette - Chaussée d'Ecaussinnes 78, à 7090 BRAINE-LE-COMTE DEWINNE Nicole Marie - Rue Anselme Mary 52, à 7190 ECAUSSINNES DEWINNE Nadine Alice - Rue de l'Aire 29, à 7060 SOIGNIES	1	43	2449	2450
10	A	83	Pâtur	4.1	1230	DE WAELE Paul André & VERNAECKT Magda Zea - Chaussée d'Enghien 233, à 7060 SOIGNIES		29	1230	1230
11	A	81c	Pâtur	4.1	3060	DE WAELE Paul André & VERNAECKT Magda Zea - Chaussée d'Enghien 233, à 7060 SOIGNIES			820	820
12	A	82a	Pâtur	4.1	4900	DE WAELE Paul André & VERNAECKT Magda Zea - Chaussée d'Enghien 233, à 7060 SOIGNIES	2	77	3263	3265
13	A	234c	Jardin	4.1	755	DEBRICHY Vincianne Nelly - Chemin Biamont 39, à 7060 SOIGNIES	10	23	542	552
14	A	233p	Maison	4.1	2243	MICHEL Xavier René - Chemin Biamont 41, à 7060 SOIGNIES CYNAR Anne Marie - Chemin Biamont 41, à 7060 SOIGNIES	1	48	875	876
15	A	232b	Pâtur	4.1	1572	CORNEZ Anne Marie - Avenue B. de Constantinople 10, à 7000 MONS COLINET Xavier - Chemin de la Couture 1, à 7060 SOIGNIES COLINET Isabelle Marie - Rue des Frères 21, à 7830 SILLY	1	40	760	761

N° d'ordre	Indications cadastrales						Emprises			
	Section	Parcelle n°	Nature	Code plan de secteur	Contenance	Propriétaires	Plaine propriété	Sous-sol	Zone de location	Plaine propriété en cas d'expropriation judiciaire
					m²					
Ville de SOIGNIES 1^{re} Division						PLAN 2				
16	A	272c	Pâture	4.1+1.2.2	17580	DUQUESNE-LEROY Joseph Jules - Chaussée d'Enghien 133, à 7060 SOIGNIES	2	111	3923	3925
17	A	266a	Pâture	4.1	9410	DUQUESNE-LEROY Joseph Jules - Chaussée d'Enghien 133, à 7060 SOIGNIES	2	111	4530	4532
18	A	265a	Pâture	4.1	7100	DUQUESNE Joseph Jules & LEROY Flore Francoise - Chaussée d'Enghien 133, à 7060 SOIGNIES	2	71	7098	7100
19	A	264a	Pâture	4.1+6.4.2	3520	DUQUESNE Joseph Jules & LEROY Flore Francoise - Chaussée d'Enghien 133, à 7060 SOIGNIES	1	59	3519	3520
20	A	263	Pâture	4.1+6.4.2	3630	DUQUESNE Joseph Jules & LEROY Flore Francoise - Chaussée d'Enghien 133, à 7060 SOIGNIES	1	54	3629	3630
21	A	246a2	Entrepot	2.0	6615	Société TRANSPORTS DECOSTERS ET CIE - Chemin de la Gélenne 20, à 7060 SOIGNIES	8		75	83
22	A	262	Pâture	4.1+6.4.2	20300	DUQUESNE Joseph Jules & LEROY Flore Francoise - Chaussée d'Enghien 133, à 7060 SOIGNIES	3	216	9634	9637
23	A	261e	Pâture	6.4.2	23839	DUQUESNE Joseph Jules & LEROY Flore Francoise - Chaussée d'Enghien 133, à 7060 SOIGNIES	6	110	6344	6350
24	A	261f	Entrepot	6.4.2	6636	Société BONG BELGIUM - Chemin de la Gélenne 28, à 7060 SOIGNIES	26		1157	1183
Ville de SOIGNIES 1^{re} Division						PLAN 3				
25	A	250s	Bat. Admin	2.0	5883	Domaine de la Ville de Soignies - Pl. Verte 32, à 7060 SOIGNIES			1010	1008
26	A	487r3	Terr. à Bâtir	1.0	1492	Société/F + S - Rue de Gaesbecq 6a, à 1460 ITTRE			419	419
26'	A	399d	Parc	1.0	265	Société CBC BANQUE - Grand-Place 5, à 1000 Bruxelles			145	145
Ville de SOIGNIES 2^e Division										
27	F	200m	Terre v.v.	6.2	1020	Domaine de l'ETAT /Biens gerés par la Régie des Bâtiments - Gestion du patrimoine/ Avenue de la Toison d'or 87/2, à 1060 Bruxelles /Saint-Gilles/			1020	1020
27'	F	169c2	Terr. à Bâtir	6,2	3992	Domaine de l'ETAT /Biens gerés par la Régie des Bâtiments - Gestion du patrimoine/ Avenue de la Toison d'or 87/2, à 1060 Bruxelles /Saint-Gilles/			158	158

N° d'ordre	Indications cadastrales						Emprises			
	Section	Parcelle n°	Nature	Code plan de secteur	Contenance	Propriétaires	Pleine propriété	Sous-sol	Zone de location	Pleine propriété en cas d'expropriation judiciaire
Ville de SOIGNIES 2^e Division						PLAN 4				
28	F	484c2	B. parcage	1.0+2.10	802	Société/IMMODES/Immobilière DESMA - Av. Blucher 178A, à 1180 UCCLÉ			802	802
29	D	48k	Gd. Magasin	1.0+2.10	2828	Société/IMMODES/Immobilière DESMA - Av. Blucher 178A, à 1180 UCCLÉ			423	423
Ville de SOIGNIES 1^{re} Division										
30	B	995s	Jardin	1.0	150	DUTRY Alfred Auguste & MARTIN Nicole Gilberte - Rue Grégoire Wincqz 31, à 7060 SOIGNIES			90	90
31	B	996y	Mais. Repos	1.0	6966	Association/Maison Marie Immaculée de Neufvilles - Grand Chemin 61, à 7063 SOIGNIES Association/Société des Sœurs Franciscaines - Place 6, à 7334 SAINT-GHISLAIN			529	529
32	B	152h	Maison	1.0	60	DE OLIVEIRA MOREIRA José & FEGUNDES LARANJEIRA Maria - Rue Grégoire Wincqz 102, à 7060 SOIGNIES		8		
33	B	152l	Maison	1.0	223	BRUGMAND Berthe Marie - Rue Grégoire Wincqz 104, à 7060 SOIGNIES		8		
34	B	152m	Maison	1.0	30	DRUART Jean-Pol Victor - Rue du Glatimont 143, à 7060 SOIGNIES		6		
35	B	153s	Maison	1.0	30	DUCASTEL Thierry Walter - Rue de l'Ecole Moderne 109, à 7060 SOIGNIES		3		
Ville de SOIGNIES 1^{re} Division						PLAN 5				
36	B	274n5	Parking	1.0	311	Domaine de la Ville de Soignies - Place Verte 32, à 7060 SOIGNIES	29	37	282	311
37	B	274p5	Maison	1.0	448	DUFOUR Monique Marthe - Rue des Tanneurs 1, à 7060 SOIGNIES		5	74	74
38	B	273a3	Maison	1.0	710	SPINETTE Anne Marie - Rue des Jardins 1, à 7060 SOIGNIES	2	61	577	579
39	B	273n2	Verger H.T.	1.0	3950	SPINETTE Anne Marie - Rue des Jardins 1, à 7060 SOIGNIES	3	86	2909	2912
40	B	274h6	Terre	1.0	414	LECLERCQ Benoit - Rue Général Henri 33, à 7060 SOIGNIES			157	157
						MONTEIRO DE MACENO Maria Luisa - Rue Général Henri 33, à 7060 SOIGNIES				
41	B	274t5	Terre	1.0	172	DESMETTE Michel Jean & BALEINE Marie Jeanne - Rue d'Audiger 3/21, à 7060 SOIGNIES		6	142	142
42	B	271y4	Bois	1.0	1357	DESMETTE Michel Jean & BALEINE Marie Jeanne - Rue d'Audiger 3/21, à 7060 SOIGNIES	2	4	748	750
43	B	271t4	Maison	1.0+2.8	504	MARTIN Roger Joseph & DESTREE Liliane Laure - Rue des Tanneurs 32 à 7060 SOIGNIES		11	48	48
44	B	270m5	S. expo.	1.0	18233	Société Meubles BELOT et EUROSTYL - Chemin de Nivelles, à 7060 SOIGNIES	7	232	5924	5931
						Société Meubles TANIMO - Chemin de Nivelles 27, à 7060 SOIGNIES				
45	B	270n5	Maison	1.0	260	Société Meubles TANIMO - Chemin de Nivelles 27, à 7060 SOIGNIES			19	19

N° d'ordre	Indications cadastrales						Emprises			
	Section	Parcelle n°	Nature	Code plan de secteur	Contenance	Propriétaires	Pleine propriété	Sous-sol	Zone de location	Pleine propriété en cas d'expropriation judiciaire
					m²					
46	B	350b	Pâtur	1.0	7120	Société Meubles BELOT et EUROSTYL - Chemin de Nivelles, à 7060 SOIGNIES Société Meubles TANIMO - Chemin de Nivelles 27, à 7060 SOIGNIES	5	163	3907	3912
47	B	351b	Pâtur	1.0	8953	GERARD Pierre Gaston - Marazul Del Sur Apt 813, à ADEJE (ES) GERARD Philippe Gaston - RTE Rozat 406, à 38330 ST ISMIER (FR)	3	116	2469	2472
48	B	408e	Maison	1.0	1748	ROUSSEAU Joseph Ernest & DUBOIS Josianne Yvonne - Clos de la Cinse Bottri 4, à 7060 SOIGNIES			201	201
49	B	412m2	Maison	1.0	1364	LEMAIRE Jules Arille & FOUCART Josianne Anna - Chemin du Tour Cafenièr 20, à 7060 SOIGNIES		4	114	114
50	B	412n2	Maison	1.0	1118	TATERMAN Joel Jose & JOURQUIN Chantal Margueritte - Chemin du Tour Cafenièr 22, à 7060 SOIGNIES			181	181
51	B	412f2	Maison	1.0	1297	BUYS Claude Sylvain & BAGUETTE Yvonne Clairia - Chemin du Tour Cafenièr 24, à 7060 SOIGNIES			372	372
52	B	412g2	Maison	1.0	941	DEPRYCK Philippe Gilbert & LAURENT Martine Georgette - Chemin du Tour Cafenièr 26, à 7060 SOIGNIES			372	372
Ville de SOIGNIES 1^{er} Division						PLAN 6				
53	B	1227t	Jardin	1.0	2250	BRISON Marie-Paule - Rue Grégoire Wincqz 131, à 7060 SOIGNIES BRISON Jean-Paul Fernad - Rue Grande 69, à 7020 MONS BRISON Marie-Thérèse Julia - Rue Grégoire Wincqz 131, à 7060 SOIGNIES			102	102
54	B	1051x3	Remise	1.0	468	BELLEMANS Jules Victor & DERAU Eva Marie - Rue Pierre-Joseph Wincqz 18, à 7060 SOIGNIES		3	146	146
55	B	1051n2	Maison	1.0	170	DEMEULDRE Eva - Chaussée de Braine 47, à 7060 SOIGNIES		3	80	80
56	B	1051z	Maison	1.0	190	VAN DEN BERGE Carmen Liliane - Rue Pierre-Joseph Wincqz 22, à 7060 SOIGNIES VAN DEN BERGE Gustave Albert - Rue des Français 14/1, à 6210 LES BONS VILLERS VAN DEN BERGE Jean Mary - Route d'Ath 236, à 7020 MONS VAN DEN BERGE Gilbert Richard - Rue des Naastois 40, à 7060 SOIGNIES	1	6	79	79
57	B	1051b2	Maison	1.0	180	COLLET Léonce Jules - Chemin Largepièd 7, à 7060 SOIGNIES		6	80	80
58	B	1051s3	Maison	1.0	180	TAMINIAU Christian Jules - Rue Pierre-Joseph Wincqz 26, à 7060 SOIGNIES		6	74	
59	B	1051x2	Maison	1.0	190	VINCENT Olivier Emmanuel - Rue Pierre-Joseph Wincqz 28, à 7060 SOIGNIES HUTIN Aline Josée - Rue Pierre-Joseph Wincqz 28, à 7060 SOIGNIES		5	65	
60	B	1051y2	Maison	1.0	200	DUBOIS Sabrina - Rue Pierre-Joseph Wincqz 30, à 7060 SOIGNIES		5	66	66

N° d'ordre	Indications cadastrales						Emprises			
	Section	Parcelle n°	Nature	Code plan de secteur	Contenance	Propriétaires	Pleine propriété	Sous-sol	Zone de location	Pleine propriété en cas d'expropriation judiciaire
					m ²					
61	B	1051p2	Maison	1.0	210	JAUNIAU Tony Ghislain & WATERLOT Christine Andrée - Rue Pierre-Joseph Wincqz 32, à 7060 SOIGNIES		5	78	78
62	B	1051z3	Maison	1.0	220	DE BRAUWER David Jean - Rue Pierre-Joseph Wincqz 34, à 7060 SOIGNIES LANCELOT Sylvie - Rue Pierre-Joseph Wincqz 34, à 7060 SOIGNIES		5	76	76
63	B	1055n2	Maison	1.0	310	TAMINeIAU-PORREWECK Marcel Hubert - Rue Pierre-Joseph Wincqz 36, à 7060 SOIGNIES	1	6	81	82
64	B	1055k2	Maison	1.0	320	DEBONT Xavier Albert & GILMONT Isabelle Sabine - Rue Pierre-Joseph Wincqz 38, à 7060 SOIGNIES	1	6	53	54
65	B	1055p2	Maison	1.0	310	NICOLAS Dominique Francois & VERHEYEN Natalie Cécile - Rue Pierre-Joseph Wincqz 40, à 7060 SOIGNIES		6	87	87
66	B	1055h	Maison	1.0	250	ROULENT Marc Rohan & CUVELIER Jessica - Rue Pierre-Joseph Wincqz 42, à 7060 SOIGNIES		2	57	57
67	B	1055m	Maison	1.0	260	LEVEAU Henrion Aime - Chaussée du Rœulx 55, à 7060 SOIGNIES		5	65	65
68	B	1055a2	Maison	1.0	260	BRUXELMANE Jacqueline - Rue Pierre-Joseph Wincqz 46, à 7060 SOIGNIES			54	54
69	B	1055c2	Maison	1.0	260	VEGH Isabelle Monique - Chaussée du Rœulx 232, à 7060 SOIGNIES			48	48
70	B	1055m2	Maison	1.0	250	BOURDODUC Hélène Alphonsine - Rue Pierre-Joseph Wincqz 50, à 7060 SOIGNIES DASPREMONT Christian Edouard - Rue des Jardins 30, à 7060 SOIGNIES DASPREMONT Bernard Henri - Rue de la Ferme Bucho 5, à 7090 BRAINE-LE-COMTE DASPREMONT Monique Marie - Rue Pierre-Joseph Wincqz 50, à 7060 SOIGNIES			37	37
71	B	1055r2	Maison	1.0	160	BUYS Thierry Joseph & JANSSENS Marie-Hélène - Rue Pierre-Joseph Wincqz 52, à 7060 SOIGNIES			16	16
72	B	1055v	Maison	1.0	160	DESTRAIT Liliane Flavie - Rue de Gages 15, à 7866 LESSINES COLLET Martine Irene - Rue de Gages 15, à 7866 LESSINES			3	3
73	B	1054m	Jardin	1.0	225	DE BRAUWER David Jean - Rue Pierre-Joseph Wincqz 34, à 7060 SOIGNIES LANCELOT Sylvie - Rue Pierre-Joseph Wincqz 34, à 7060 SOIGNIES		22	225	225
74	B	1054l	Jardin	1.0	145	BUYS Thierry Joseph & JANSSENS Marie-Hélène - Rue Pierre-Joseph Wincqz 52, à 7060 SOIGNIES	1	7	144	145
75	B	1056t2	Jardin	1.0	315	VANGANSBERGT Pierre Vincent - Rue Pierre-Joseph Wincqz 56, à 7060 SOIGNIES		7	146	146
76	B	1054n	Jardin	1.0	214	DESTRAIT Liliane Flavie - Rue de Gages 15, à 7866 LESSINES		5	214	214
77	B	1054t	Garage	1.0	20	DESTRAIT Liliane Flavie - Rue de Gages 15, à 7866 LESSINES			20	20

N° d'ordre	Indications cadastrales						Emprises			
	Section	Parcelle n°	Nature	Code plan de secteur	Contenance	Propriétaires	Pleine propriété	Sous-sol	Zone de location	Pleine propriété en cas d'expropriation judiciaire
					m²		m²			
78	B	1054p	Garage	1.0	20	DESTRAIT Liliane Flavie - Rue de Gages 15, à 7866 LESSINES			20	20
79	B	1057w2	Garage	1.0	15	DESTRAIT Liliane Flavie - Rue de Gages 15, à 7866 LESSINES		3	15	15
80	B	1057z2	Garage	1.0	5	DESTRAIT Liliane Flavie - Rue de Gages 15, à 7866 LESSINES		2	5	5
81	B	1057a3	Garage	1.0	1	DESTRAIT Liliane Flavie - Rue de Gages 15, à 7866 LESSINES			1	1
82	B	1057x2	Garage	1.0	5	DESTRAIT Liliane Flavie - Rue de Gages 15, à 7866 LESSINES			5	5
83	B	1057y2	Garage	1.0	10	DESTRAIT Liliane Flavie - Rue de Gages 15, à 7866 LESSINES		2	10	10
84	B	1057b3	Garage	1.0	15	DESTRAIT Liliane Flavie - Rue de Gages 15, à 7866 LESSINES			15	15
85	B	1057c3	Cour	1.0	2323	DESTRAIT Liliane Flavie - Rue de Gages 15, à 7866 LESSINES	2	62	975	977
86	B	1057d3	Garage	1.0	95	DESTRAIT Liliane Flavie - Rue de Gages 15, à 7866 LESSINES		6		
87	B	1057e3	Garage	1.0	93	DESTRAIT Liliane Flavie - Rue de Gages 15, à 7866 LESSINES		6		
88	B	1059t3	Garage	1.0	109	DESTRAIT Liliane Flavie - Rue de Gages 15, à 7866 LESSINES		5		
89	B	1059w3	Maison	1.0	130	VANDENBRANDEN-BETH Germaine - Rue Pierre-Joseph Wincqz 105, à 7060 SOIGNIES		11		
90	B	1188d3	Jardin	1.0	405	GILMONT Anne Lucienne - Rue Pierre-Joseph Wincqz 107, à 7060 SOIGNIES			101	101
91	B	1193h	Verger h.t.	1.0	65	VANDENBRANDEN-BETH Germaine - Rue Pierre-Joseph Wincqz 105, à 7060 SOIGNIES	1	36	64	65
92	B	1059k2	Jardin	1.0	400	VANDENBRANDEN-BETH Germaine - Rue Pierre-Joseph Wincqz 105, à 7060 SOIGNIES		25	285	285
93	B	1059s3	Maison	1.0	1065	VANDENBRANDEN-BETH Germaine - Rue Pierre-Joseph Wincqz 105, à 7060 SOIGNIES	1	45	614	615
94	B	1181d	Etang	4.3	1045	Domaine de la Ville de Soignies - Place Verte 32, à 7060 SOIGNIES	1	8	150	151
95	B	1184k	Parc	4.3	19375	Domaine de la Ville de Soignies - Place Verte 32, à 7060 SOIGNIES	4	136	2869	2873
96	B	1066k	Pl. jeux	4.3	13085	Domaine de la Ville de Soignies - Place Verte 32, à 7060 SOIGNIES	4	138	2510	2514
97	B	1066f	Bois	4.3	8600	Société DUROBOR - Rue Mademoiselle Hanicq 39, à 7060 SOIGNIES	3	136	4598	4601
98	B	1084c	Terre	2.0	3480	Société DUROBOR - Rue Mademoiselle Hanicq 39, à 7060 SOIGNIES	1	50	1327	1328
99	B	1089h	Terre v.v.	2.0	3945	Société DUROBOR - Rue Mademoiselle Hanicq 39, à 7060 SOIGNIES		1	281	281
100	B	1153g	Verger h.t.	4.3	11550	Société DUROBOR - Rue Mademoiselle Hanicq 39, à 7060 SOIGNIES		59	143	143
101	B	1184m	Remise	4.3	120	Domaine de la Ville de Soignies - Place Verte 32, à 7060 SOIGNIES			120	120

N° d'ordre	Indications cadastrales						Emprises			
	Section	Parcelle n°	Nature	Code plan de secteur	Contenance	Propriétaires	Pleine propriété	Sous-sol	Zone de location	Pleine propriété en cas d'expropriation judiciaire
Ville de SOIGNIES 1^{re} Division						PLAN 7				
102	B	1155g2	Parking	2.0	10065	Société DUROBOR - Rue Mademoiselle Hanicq 39, à 7060 SOIGNIES		88		
103	B	1144g5	Maison	1.0	200	POULEAU Henri Alain - Chaussée de Braine 4, à 7060 SOIGNIES		25		
104	B	1144f6	Pâture	1.0	2708	TERMOTE Raphaël Daniel & DEPROOTE Yolande Alice - Square de savoye 2, à 7060 SOIGNIES	27	15	996	1023
105	B	1144c5	Chantier	1.0	330	DECORTE Georgette Renée - Rue Emile Vandervelde 36, à 7070 LE ROEULX		16	330	330
106	B	1144s2	Chantier	1.0	194	Société DUROBOR - Rue Mademoiselle Hanicq 39, à 7060 SOIGNIES	1	5	193	194
Ville de SOIGNIES 2^e Division						PLAN 8				
107	D	211h	Maison	1.0	3111	SPINOY Marie-Claire Laurette - Rue des Jardins 32, à 7060 SOIGNIES	4		60	64
						SPINOY Francis Théophile - Rue Marcas 9/2, à 7060 SOIGNIES				
						SPINOY Michel Emile - Chemin du Tour Bras de Fer 4a, à 7060 SOIGNIES				
108	D	186x	Maison	1.0	413	PIRSOUL Serge André & Navez Sylvie Paulette - Rue du Petit Granit 15, à 7060 SOIGNIES		21	112	112
109	D	183e3	Jardin	1.0	350	Domaine de la Société d'Habitations de la Région de Soignies - Rue des Tanneurs 10, 7060 SOIGNIES			36	36
110	D	184a4	Maison	1.0	275	Domaine de la Société d'Habitations de la Région de Soignies - Rue des Tanneurs 10, 7060 SOIGNIES			125	125
111	D	184h5	Maison	1.0	380	Domaine de la Société d'Habitations de la Région de Soignies - Rue des Tanneurs 10, 7060 SOIGNIES	1	17	147	148
112	D	184g5	Garage	1.0	250	Domaine de la Société d'Habitations de la Région de Soignies - Rue des Tanneurs 10, 7060 SOIGNIES	2	31	248	250
113	D	183f3	Garage	1.0	365	Domaine de la Société d'Habitations de la Région de Soignies - Rue des Tanneurs 10, 7060 SOIGNIES			169	169
114	D	21e2	Terre v.v.	1.0	1130	Domaine de la Ville de Soignies - Place Verte 32, à 7060 SOIGNIES	1	28	647	648
115	D	21b2	Maison	1.0	229	SCLACMENDER Mariette Madeleine - Rue de Cognebeau 42, à 7060 SOIGNIES		23	126	126
						PIEYNS Liliane - Rue du Petit Bruxelles 31, à 7060 SOIGNIES				
						PIEYNS Martine Liliane - Chaussée d'Enghien 155, à 7060 SOIGNIES				
						DEKKERS Freddy - Heuvel 88, à 3920 LOMMEL				
116	D	21v	Maison	1.0	205	DUFOUR Bernadette Carine - Rue de Cognebeau 40, à 7060 SOIGNIES		4	70	70
117	D	2m	Garage	1.0	103	COCU Willy Arille - Rue du Maïeur 2, à 7061 SOIGNIES	1	6	102	103
118	D	2l	Garage	1.0	67	VERCRUYSSSE Laurence Berthe - Rue de la Saisinne 56, à 7061 SOIGNIES		6	67	67

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2004/203535]

21 AVRIL 2004. — Arrêté ministériel affectant à l'usage de services les terrains situés sur le territoire de la commune de Libramont, zone dite « Extension du champ de foire »

Le Ministre chargé de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, 3^o alinéa;

Vu la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, notamment les articles 30 et 31;

Vu le décret du 15 mars 1990 insérant dans la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique un article 30bis, un article 31bis et un article 32bis;

Vu la délibération du 23 janvier 2004 du conseil d'administration de l'IDELux sollicitant l'autorisation de procéder à la reconnaissance de terrains situés sur le territoire de la commune de Libramont zone dite « Extension du champ de foire » en vue de leur affectation à l'usage de services;

Vu le plan d'affectation ci-annexé figurant lesdits terrains;

Vu le dossier annexé à la délibération susvisée constatant que les formalités prescrites par l'article 30 de la loi du 30 décembre 1970 ont été remplies;

Vu l'avis favorable des administrations consultées au cours de l'instruction du dossier;

Vu le plan de secteur de Bertrix-Libramont-Neufchâteau adopté par arrêté de l'Exécutif régional wallon du 5 décembre 1984, lequel a affecté les terrains en cause en zone d'extension d'habitat;

Considérant que le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine dispose en son article 6, § 1^{er} que les zones d'extension d'habitat se voient appliquer les prescriptions relatives à la zone d'aménagement différé définie à l'article 33 dudit Code;

Considérant qu'aux termes de l'article 33, § 2 du Code, la mise en œuvre de la zone d'aménagement différé est subordonnée :

1^o à l'approbation par le Gouvernement du programme communal déterminant l'ordre de priorité de la mise en œuvre des zones d'aménagement différé situées sur le territoire de la commune;

2^o à l'existence d'un plan communal d'aménagement couvrant toute la zone.

A défaut, la zone d'aménagement différé ne peut être mise en œuvre.

Considérant cependant que les travaux que le présent arrêté entend subsidier ont fait l'objet d'un permis d'urbanisme, délivré en date du 26 mars 2003, en dérogation au plan de secteur de Bertrix-Libramont-Neufchâteau, sur base de l'article 110 du C.W.A.T.U.P.;

Considérant qu'en conséquence rien ne s'oppose à l'affectation à l'usage de service des terrains couverts par ledit permis d'urbanisme,

Arrête :

Article unique. Il y a lieu d'affecter à l'usage de services les terrains délimités par un liseré rouge au plan ci-annexé situés sur le territoire de la commune de Libramont zone dite « Extension du champ de foire ».

Namur, le 21 avril 2004.

S. KUBLA

Libramont-Chevigny — 1ère division — Libramont — A/14					
N°	Cad.	Propriétaires	Nature	Contenance totale	Pour partie
1	829A	Domaine de la Commune de Libramont-Chevigny place Communale 1 6800 Libramont-Chevigny	Pâture	02 56 04	00 38 99
2	836D	Idem	Pâture	01 60 29	01 60 29
3	845K	Idem	Pâture	02 78 88	02 78 88
			Total	06 95 21	04 78 16
Libramont-Chevigny — 8° division — Saint-Pierre — Section A — feuille unique					
N°	Cad.	Propriétaires	Nature	Contenance totale	Pour partie
4	815B	Association/Société du Cheval de trait ardennais rue de Neuvillers 6800 Libramont-Chevigny	Terre	01 44 49	00 45 63
			Total	01 44 49	00 45 63
			Total général	08 39 70	05 23 79

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande, 5100 Namur.

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

[2004/203534]

29 AVRIL 2004. — Arrêté ministériel affectant à l'usage d'activité économique industrielle les terrains situés sur le territoire de la commune de Tournai, zone dite de « la Moulinière »

Le Ministre de l'Économie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, 3^o alinéa;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, notamment les articles 30 et 31;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu le décret du 15 mars 1990 insérant dans la loi du 30 décembre 1970 sur l'Expansion économique un article 30*bis*, un article 31*bis* et un article 32*bis*;

Vu la délibération du 12 novembre 2003 du conseil d'administration de l'IDETA sollicitant l'autorisation de procéder à l'expropriation de terrains situés sur le territoire de la commune de Tournai zone dite « de la Moulinière » en vue de leur affectation à l'usage d'activité économique industrielle;

Considérant le plan d'affectation et d'expropriation ci-annexé figurant lesdits terrains;

Considérant le dossier annexé à la délibération susvisée constatant que les formalités prescrites par l'article 30 de la loi du 30 décembre 1970 ont été remplies;

Considérant la réclamation verbale exprimée au cours de l'enquête publique et attendu que l'intercommunale y a répondu;

Considérant l'avis favorable des administrations consultées au cours de l'instruction du dossier, exception faite de la Direction de l'Espace rural du Ministère de la Région wallonne, Direction générale de l'Agriculture;

Considérant que même si plusieurs parcelles sont encore occupées par des exploitations agricoles, elles font néanmoins partie de la zone d'activité économique industrielle inscrite au plan de secteur de Tournai-Leuze-Péruwelz et leur exclusion empêcherait une mise en œuvre rationnelle de la destination lui conférée;

Vu le plan de secteur de Tournai-Leuze-Péruwelz adopté par arrêté royal du 24 juillet 1981, lequel a affecté les terrains en cause en zone d'activité économique industrielle;

Considérant que l'acquisition des terrains situés dans ladite zone est sollicitée sur base de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique;

Considérant la nécessité pour l'intercommunale de pouvoir satisfaire au plus vite à la demande des investisseurs et de mettre lesdits terrains à leur disposition,

Arrête :

Article 1^{er}. Il y a lieu d'affecter à l'usage d'activité économique industrielle les terrains repris au plan ci-annexé situés sur le territoire de la commune de Tournai, zone dite de « la Moulinière ».

Art. 2. Il y a utilité publique à exproprier en pleine propriété lesdits terrains conformément au plan ci-annexé et il est indispensable d'en prendre immédiatement possession.

Art. 3. L'intercommunale IDETA à Tournai est autorisée à procéder à l'expropriation de ces terrains conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Namur, le 29 avril 2004.

N° d'ordre	Indications cadastrales					Coordonnées du propriétaire	Contenance cadastrale	Zone d'expropriation					Pour mémoire AM 04/12/2001	Zone d'affectation (ZAE industrielle)	
	Division	Section	n° parcelle	Nature	Article			Emprise à réaliser	Superficie restante	Emprise en sous-sol	Emprise en location	Superficie non aedificandi		Emprise affectée	Emprise non affectée
1	2	B	76n	Terre	15156	Tournai Motor S.A. en liquidation, quai des Poissons- ceux 18, 7500 Tournai	013673	012260					001413	012260	001413
2	2	B	75	Terre	01650	Domaine du CPAS de Tournai, boulevard Lalaing 41, 7500 Tournai Acquise le 14.03.02 par Callens Gabriel Achille, rue d'Havannes 22, 7530 Tournai (cf. certificat de propriété réf. 53 ² -123/2003)	008450	008450						008450	
3	2	B	74k	Terre	14836	Callens Gabriel Achille & Henno Jeanine Suzanne, rue d'Havannes 22, 7530 Tournai	016670	016670						016670	
4	2	B	71b	Terre	15046	Société Obourg Granulats, rue des Fabriques 2, 7034 Mons	004000	004000						004000	
5	2	B	83g	Terre	18263	Zodo Jean-Marie, Vieux Chemin de Mons 5, 7536 Tournai	007722	004375	003347					004375	003347
6	2	B	84f	Terre	18263	idem Contenance suivant extrait de matrice cadastrale : 011856 Contenance réelle suivant mesurage	012523	011930	000593					011930	000593
7	2	B	70/5	Terre	01650	Domaine du CPAS de Tournai, boulevard Lalaing 41, 7500 Tournai	003303	003303						003303	
8	2	B	70r	Terre	01650	idem	002857	002857						002857	
9	18	A	40c	Terre	01827	Lemay Michel Jean, Vieux Chemin de Mons 4, 7536 Tournai	004071	004071						004071	
10	18	A	17e	Terre	01610	Risselin Henri Charles, rue Belle Eau 10, 7911 Frasnes-lez-Anvaing Risselin Josette Marie, rue Albert Asou 66, 7500 Tournai	001863	001863						001863	
11	18	A	42n	Terre	01927	Zodo Jean-Marie, Vieux Chemin de Mons 5, 7536 Tournai	003036	003036						003036	
12	18	A	41a	Terre	00113	Domaine du CPAS de Tournai, boulevard Lalaing 41, 7500 Tournai	002488	002488						002488	

N° d'ordre	Indications cadastrales					Coordonnées du propriétaire	Contenance cadastrale	Zone d'expropriation					Pour mémoire	Zone d'affectation (ZAE industrielle)	
	Division	Section	n° parcelle	Nature	Article			Emprise à réaliser	Superficie restante	Emprise en sous-sol	Emprise en location	Superficie non aedificandi	AM 04/12/2001	Emprise affectée	Emprise non affectée
13	18	A	21	Terre	00113	idem	006915	006915						006915	
14	18	A	22a	Terre	00113	idem	003731	003731						003731	
15	18	A	26c	Terre	01827	Lemay Michel Jean, Vieux Chemin de Mons 4, 7536 Tournai	001847	001847						001847	
16	18	A	51a	Terre	01927	Zodo Jean-Marie, Vieux Chemin de Mons 5, 7536 Tournai	011094	008977	002117					008977	002117
17	18	A	39	Terre	01927	idem	003010	003010						003010	
18	18	A	52d	Terre	01827	Lemay Michel Jean, Vieux Chemin de Mons 4, 7536 Tournai	018034	008132	009902					008132	009902
19	18	A	38	Terre	01827	idem	003800	003800						003800	
20	18	A	23	Terre	01827	idem	003960	003960						003960	
21	18	A	24	Terre	01827	idem	001980	001980						001980	
22	18	A	25d	Terre	01827	idem	006283	006283						006283	
23	18	A	37c	Terre	01827	idem	002050	002050						002050	
24	18	A	37f	Terre	01827	idem	005000	005000						005000	
25	18	A	37a	Terre	01827	idem	002820	002820						002820	
26	18	A	36	Terre	00112	Domaine de la Ville de Tournai, rue de l'enclos St-Martin 52, 7500 Tournai	006880	006880						006880	
27	18	A	53b	Pâturage	01827	Lemay Michel Jean, Vieux Chemin de Mons 4, 7536 Tournai	018290	005980	012310		001789			005980	012310
28	18	A	57b	Pâturage	01827	idem	017130	005505	011625	000575	002394	000575		005497	011633
29	18	A	76/2	Chemin	18263	Zodo Jean-Marie, Vieux Chemin de Mons 5, 7536 Tournai	008304	000976	006055				001273		008304
						TOTAL	201784	153149	045949	000575	004183	000575	002686	152165	049619

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Namur.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2004/203531]

28 JUIN 2004. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 14 avril 2003 reconnaissant à l'usage d'activité économique mixte certains terrains situés sur le territoire de la commune de Habay-la-Neuve

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, VI;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, notamment les articles 30 et 31;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu le décret du 15 mars 1990 insérant dans la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique un article 30*bis*, un article 31*bis* et un article 32*bis*;

Vu la délibération du 8 novembre 2002 du Conseil d'administration de l'IDELux sollicitant l'autorisation de procéder à l'expropriation de terrains situés sur le territoire de la commune de Habay-la-Neuve en vue de leur mise en œuvre comme zone d'activité économique mixte;

Vu le plan d'affectation et d'expropriation ci-annexé figurant lesdits terrains;

Vu le dossier annexé à la délibération susvisée constatant que les formalités prescrites par l'article 30 de la loi du 30 décembre 1970 ont été remplies;

Vu la réclamation introduite au cours de l'enquête publique et attendu que le conseil d'administration de l'intercommunale y a répondu dans sa délibération du 11 octobre 2002 en justifiant l'utilité publique de cette expropriation;

Vu l'avis favorable des administrations consultées au cours de l'instruction du dossier;

Considérant que, dans son avis du 16 décembre 2002, la Direction générale des Autoroutes et des Routes du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports met en garde les autorités publiques chargées de la délivrance des permis d'environnement ou d'urbanisme en indiquant que « l'occupation des zones devrait se limiter à des entreprises qui ne présentent pas de danger pour les usagers » de l'autoroute;

Considérant que le même avis recommande d'interdire l'installation de dépôts chimiques ou gazeux à proximité de l'E411;

Considérant que les permis d'environnement ou d'urbanisme permettront de rencontrer ces préoccupations;

Considérant qu'il y a lieu de mettre en œuvre sans délai la modification partielle du plan de secteur adoptée définitivement par arrêté du Gouvernement wallon du 15 juillet 1993 laquelle a affecté les terrains en cause en zone d'activité économique mixte;

Considérant que l'acquisition des terrains situés dans ladite zone est sollicitée sur base de l'article 30 de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique;

Considérant la nécessité pour l'intercommunale de pouvoir satisfaire au plus vite à la demande des investisseurs et de mettre lesdits terrains à leur disposition;

Considérant que l'Intercommunale IDELUX a fait observer que le préambule de l'arrêté ministériel du 14 avril 2003 fait référence à une délibération du 11 octobre 2002;

Considérant qu'il faut lire en lieu et place des mots « 11 octobre 2002 » la date du « 8 novembre 2002 »;

Considérant que le fait relève de l'erreur matérielle, laquelle n'affecte en rien la légalité de l'arrêté ministériel du 14 avril 2003, tant au plan de la légalité interne que de la légalité externe;

Considérant que dans un souci d'exactitude, l'arrêté ministériel du 14 avril 2003 doit être rectifié,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté ministériel du 14 avril 2003 disposant :

1^o qu'il y a lieu de reconnaître à l'usage d'activité économique mixte les terrains repris au plan ci-annexé situés sur le territoire de la commune de Habay-la-Neuve;

2^o qu'il y a utilité publique à exproprier en pleine propriété lesdits terrains conformément au plan ci-annexé et qu'il est indispensable d'en prendre immédiatement possession;

3^o que l'IDELUX à Arlon est autorisée à procéder à l'expropriation de ces terrains conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, la référence à la délibération du 11 octobre 2002 figurant dans le préambule est remplacée par la référence à la délibération du 8 novembre 2002.

Namur, le 28 juin 2004.

S. KUBLA

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2004/203533]

15 JUILLET 2004. — Arrêté ministériel affectant à l'usage d'activité économique mixte certains terrains situés sur le territoire de la commune d'Olné

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, 6^{1^{er}}, 3^o alinéa;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, notamment les articles 30 et 31;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu le décret du 15 mars 1990 insérant dans la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique un article 30*bis*, un article 31*bis* et un article 32*bis*;

Vu la délibération du 31 octobre 2003 du conseil d'administration de la SPI+ sollicitant l'autorisation de procéder à l'expropriation de terrains situés sur le territoire de la commune d'Olné en vue de leur affectation à l'usage d'activité économique mixte;

Vu le plan d'affectation et d'expropriation ci-annexé figurant lesdits terrains;

Vu le dossier annexé à la délibération susvisée constatant que les formalités prescrites par l'article 30 de la loi du 30 décembre 1970 ont été remplies;

Vu la réclamation introduite au cours de l'enquête publique à laquelle la SPI+ a donné suite;

Vu l'avis favorable des administrations consultées au cours de l'instruction du dossier;

Vu le plan de secteur de Liège adopté par arrêté de l'Exécutif régional wallon du 26 novembre 1987, lequel a affecté les terrains en cause en zone d'habitat à caractère rural;

Considérant cependant que la Direction de Liège II de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine a donné un avis favorable sous réserve du respect des conditions suivantes :

Il y aura lieu de :

- limiter l'activité à de petites entreprises locales compatibles avec le voisinage immédiat;
- réaliser un schéma d'implantation des futurs bâtiments et voiries respectant au mieux le paysage bâti existant;
- prescrire une expression architecturale de qualité favorisant l'intégration des futurs bâtiments au site;
- réaliser une étude concernant les accès sur les voiries en concertation avec les communes concernées et le Ministère wallon de l'Équipement et des Transports;

Considérant que l'acquisition des terrains situés dans ladite zone est sollicitée sur base de l'article 30 de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique;

Considérant la nécessité pour l'intercommunale de pouvoir satisfaire au plus vite à la demande des investisseurs et de mettre lesdits terrains à leur disposition,

Arrête :

Article 1^{er}. Il y a lieu d'affecter à l'usage d'activité économique mixte les terrains repris au plan ci-annexé situés sur le territoire de la commune d'Olné.

Art. 2. Il y a utilité publique à exproprier en pleine propriété lesdits terrains conformément au plan ci-annexé et il est indispensable d'en prendre immédiatement possession.

Art. 3. La SPI+ à Liège est autorisée à procéder à l'expropriation de ces terrains conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Namur, le 15 juillet 2004.

S. KUBLA

N°	Indications cadastrales		Propriétaires	Nature	Contenance		Observations
	Son	N°			parcelle	emprise	
SOUMAGNE 2/AYENEUX							
1	C	10B	BARTHOLOME Idélie Chée de Wégimont 72 4630 SOUMAGNE	pâturage	1 253 m ²	600 m ²	l. vert
2	C	N.C.	Domaine public	voirie	370 m ²	370 m ²	l. jaune
OLNE 1/OLNE							
3	A	754A	BARTHOLOME Idélie Chée de Wégimont 72 4630 SOUMAGNE	pâturage	11 160 m ²	11 160 m ²	l. bleu
4	A	750B	BARTHOLOME Idélie Chée de Wégimont 72 4630 SOUMAGNE	pâturage	14 883 m ²	14 883 m ²	l. bleu
5	A	757	BARTHOLOME Idélie Chée de Wégimont 72 4630 SOUMAGNE	pâturage	102 m ²	102 m ²	l. bleu
6	A	N.C.	Domaine public	voirie	1 460 m ²	1 460 m ²	l. jaune

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Namur.

MINISTRE DE LA REGION WALLONNE

[2004/203532]

13 OCTOBRE 2004. — Arrêté ministériel affectant à l'usage d'activité économique industrielle les terrains situés sur le territoire de la ville de Liège, zone dite « de Sclessin »

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, 3^o alinéa;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, notamment les articles 30 et 31;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu le décret du 15 mars 1990 insérant dans la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique un article 30bis, un article 31bis et un article 32bis;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 juillet 2004 fixant la répartition des compétences des ministres et réglant la signature des actes du gouvernement;

Vu la délibération du 2 avril 2004 du conseil d'administration de la SPI+ sollicitant l'autorisation de procéder à l'expropriation de terrains situés sur le territoire de la commune de Liège en vue de leur affectation à l'usage d'activité économique industrielle;

Vu le plan d'affectation et d'expropriation ci-annexé figurant lesdits terrains;

Vu le dossier annexé à la délibération susvisée constatant que les formalités prescrites par l'article 30 de la loi du 30 décembre 1970 ont été remplies;

Considérant que l'enquête publique qui s'est déroulée du 15 janvier 2004 au 29 janvier 2004 a donné lieu à 5 réclamations écrites;

Considérant que la SPI+ y a donné suite :

- soit en soustrayant les emprises des réclamants du plan d'expropriation (lots 3 et 4 du plan initial);
- soit en proposant au réclamant une relocalisation partielle de son projet au sein du site d'extension (lot 2);
- soit, pour ce qui concerne la S.A. Ter-Immo propriétaire des lots 1 et 6, en apportant aux observations les réponses suivantes :

* le projet constitue une avancée dans la procédure qui doit permettre la réaffectation du site du terroir du Bois d'Avroy aux activités économiques;

* le bien de la réclamante ne sera pas enclavé par le projet étant donné qu'il aura son accès direct à la nouvelle voirie publique à créer et qu'il gardera un accès direct au chemin de fer;

* la fixation des indemnités revenant à l'exproprié relève de la compétence du Comité d'acquisition d'immeubles.

Vu l'avis favorable des administrations consultées au cours de l'instruction du dossier;

Considérant que le plan communal d'aménagement n° 155 déroge au plan de secteur de Liège, approuvé par l'arrêté ministériel du 3 février 2003, inscrit les terrains en cause pour l'essentiel en zone industrielle et pour une faible partie en zone à destination publique; que les prescriptions urbanistiques attachées à cette dernière zone indiquent explicitement qu'une voie d'accès à la zone industrielle d'une largeur maximale de 10 m peut être réalisée au départ de la rue E. Solvay; que la présente procédure est dès lors compatible avec les plans d'aménagement en vigueur;

Considérant que l'acquisition des terrains situés dans ladite zone est sollicitée sur base de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique;

Considérant la nécessité pour l'intercommunale de pouvoir satisfaire au plus vite à la demande des investisseurs et de mettre lesdits terrains à leur disposition,

Arrête :

Article 1^{er}. Il y a lieu d'affecter à l'usage d'activité économique industrielle les terrains délimités par un liseré au plan de reconnaissance ci-annexé situés sur le territoire de la ville de Liège, zone dite « de Sclessin ».

Art. 2. Il y a utilité publique à exproprier en pleine propriété les terrains repérés 1, 2, 5 et 6 délimités par un liseré au plan d'expropriation ci-annexé et il est indispensable d'en prendre immédiatement possession.

Art. 3. La SPI+ à Liège est autorisée à procéder à l'expropriation de ces terrains conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Namur, le 13 octobre 2004.

A. ANTOINE

N°	Indications cadastrales		Propriétaires	Nature	Contenance		Observations
	Son	N°			parcelle	emprise	
1	A	173P6	Société Ter-Immo Alverbergstraat 5 3500 Hasselt	terre	17 312 m ²	17 312 m ²	l. rose
2	A	173N6	Société New Tennis Tie Break rue E. Solvay 230 4000 Liège	terre	2 283 m ²	2 283 m ²	l. bleu
3	A	161K12	Société G.P.I. Sart d'Avette 110 4400 Flémalle	bâtiment bureaux	3 162 m ²	3 162 m ²	l. vert
4	A	161Y11	Société Pétromeuse rue A. Jaumain 36 5170 Profondeville	bâtiment bureaux	2 875 m ²	2 875 m ²	l. mauve
5	A	179X2	Société Standard de Liège rue de la Centrale 2 4000 Liège -Emph- Domaine de la ville de Liège quai de la Batte 10 4000 Liège	terrain	21 153 m ²	1 615 m ²	l. jaune
6	A	176Z	Société Ter-Immo Alverbergstraat 5 3500 Hasselt	terre	42 070 m ²	979 m ²	l. orange

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Namur.

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

[2004/203529]

22 OCTOBRE 2004. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée des ouvrages de prise d'eau souterraine dénommés Galerie principale, Sources Bois, Peupliers, Galerie communale et Galerie Tinkou, sis à Néblon-le-Moulin sur le territoire des communes de Ouffet (province de Liège) et Durbuy (province de Luxembourg)

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu le décret du 30 avril 1990 sur la protection et l'exploitation des eaux souterraines et des eaux potabilisables, tel que modifié par le décret du 23 décembre 1993, par l'arrêt de la Cour d'Arbitrage n° 64/95 du 13 septembre 1995, par le décret du 7 mars 1996, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 portant exécution du décret du 18 juillet 2001 relatif à l'introduction de l'euro dans la réglementation et dans les programmes informatiques de la Région wallonne, en ce qui concerne les matières relatives à l'eau et relevant du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement, par le décret du 12 décembre 2002 et par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, et notamment les articles 9, 11, 12 et 13;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 relatif aux prises d'eau souterraine, aux zones de prise d'eau, de prévention et de surveillance, et à la recharge artificielle des nappes d'eau souterraine, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 9 mars 1995, du 19 juillet 2001 et du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, notamment les articles 10 à 14, 16, 18 à 23 et 27;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 mai 2003 relatif au règlement général d'assainissement des eaux urbaines résiduaires tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 juillet 2003 désignant les zones de baignade et portant diverses mesures pour la protection des eaux de baignade et notamment les articles 7, § 2, et 10;

Vu le contrat de gestion du 29 février 2000 conclu entre la Région wallonne et la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.);

Vu le contrat de service de protection de l'eau potabilisable entre la Compagnie intercommunale liégeoise des Eaux (CILE) et la S.P.G.E. signé le 24 octobre 2000;

Vu la lettre recommandée à la poste du 10 février 2003 de l'Inspecteur général de la Division de l'Eau de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne accusant réception à la CILE, de l'ensemble des documents mentionnés à l'article 4, 18°, de l'arrêté précité du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2001;

Vu la dépêche ministérielle du 10 février 2003 adressant au collège des bourgmestre et échevins de la commune de Ouffet le projet de délimitation des zones de prévention des prises d'eau souterraine dénommées Galerie Principale, Sources Bois, Peupliers, Galerie communale et Galerie Tinkou, sises sur le territoire des communes de Ouffet (province de Liège) et Durbuy (province de Luxembourg);

Vu la dépêche ministérielle du 10 février 2003 adressant au collège des bourgmestre et échevins de la commune de Durbuy le projet de délimitation des zones de prévention des prises d'eau souterraine dénommées Galerie principale, Sources Bois, Peupliers, Galerie communale et Galerie Tinkou, sises sur le territoire des communes de Ouffet (province de Liège) et Durbuy (province de Luxembourg);

Vu la dépêche ministérielle du 10 février 2003 adressant au collège des bourgmestre et échevins de la commune de Clavier le projet de délimitation des zones de prévention des prises d'eau souterraine dénommées Galerie principale, Sources Bois, Peupliers, Galerie communale et Galerie Tinkou, sises sur le territoire des communes de Ouffet (province de Liège) et Durbuy (province de Luxembourg);

Vu le procès-verbal du 26 mars 2003 dressé en clôture de l'enquête publique effectuée du 24 février 2003 au 26 mars 2003 sur le territoire de la commune de Ouffet, au cours de laquelle sept courriers ont été reçus et au terme de laquelle trois personnes se sont présentées à la séance de clôture;

Vu le procès-verbal du 26 mars 2003 dressé en clôture de l'enquête publique effectuée du 24 février 2003 au 26 mars 2003 sur le territoire de la commune de Durbuy, au cours de laquelle deux courriers ont été reçus et au terme de laquelle trois personnes se sont présentées à la séance de clôture;

Vu le procès-verbal du 26 mars 2003 dressé en clôture de l'enquête publique effectuée du 24 février 2003 au 26 mars 2003 sur le territoire de la commune de Clavier, au cours de laquelle un courrier a été reçu et au terme de laquelle personne ne s'est présenté à la séance de clôture;

Vu l'avis motivé du collège des bourgmestre et échevins de la commune de Ouffet rendu en date du 26 mars 2003;

Vu l'avis motivé du collège des bourgmestre et échevins de la commune de Durbuy rendu en date du 9 avril 2003;

Vu l'avis motivé du collège des bourgmestre et échevins de la commune de Clavier rendu en date du 22 avril 2003;

Vu l'étude complémentaire réalisée fin 2003-début 2004, visant à préciser les limites de la zone de prévention rapprochée au hameau de Himbe, commune d'Ouffet;

Vu la lettre recommandée à la poste du 25 juin 2004 de l'Inspecteur général de la Division de l'Eau de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne accusant réception à la CILE, de l'ensemble des documents concernant la zone complémentaire, mentionnés à l'article 4, 18°, de l'arrêté précité du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2001;

Vu la dépêche ministérielle du 25 juin 2004 adressant au collège des bourgmestre et échevins de la commune de Ouffet le nouveau projet de délimitation des zones de prévention des prises d'eau souterraine dénommées Galerie principale, Sources Bois, Peupliers, Galerie communale et Galerie Tinkou, sises sur le territoire des communes de Ouffet (province de Liège) et Durbuy (province de Luxembourg);

Vu le procès-verbal du 4 août 2004 dressé en clôture de l'enquête publique effectuée du 05 juillet 2004 au 4 août 2004 sur le territoire de la commune de Ouffet, au cours de laquelle quatre lettres d'observations écrites ont été reçues et au terme de laquelle personne ne s'est présenté à la séance de clôture;

Vu l'avis motivé du collège des bourgmestre et échevins de la commune de Ouffet rendu en date du 4 août 2004;

Vu les rapports sur les remarques relevées au terme des enquêtes publiques, référencés 98/ESO/6/22/820 à 824ZP en date des 6 mai 2004 et 26 août 2004;

Considérant la nécessité d'adapter ou de préciser certaines mesures générales de protection en fonction des situations spécifiques rencontrées dans les zones de prévention,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- administration : la Division de l'Eau de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne;

- titulaire : le titulaire des permis d'environnement portant sur les prises d'eau, à savoir : la Compagnie intercommunale liégeoise des Eaux (CILE), domiciliée rue du Canal de l'Ourthe, 8, à 4031 Liège (Angleur);

- ouvrages de prise d'eau : les ouvrages de prise d'eau souterraine de catégorie B (potabilisable) repris dans le tableau de l'annexe I^{er};

- arrêté du 14 novembre 1991 : l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 relatif aux prises d'eau souterraine, aux zones de prise d'eau, de prévention et de surveillance et à la recharge artificielle des nappes d'eau souterraine, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 9 mars 1995, du 19 juillet 2001 et du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

- arrêté du 22 mai 2003 : l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 mai 2003 relatif au règlement général d'assainissement des eaux urbaines résiduaires tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 juillet 2003 désignant les zones de baignade et portant diverses mesures pour la protection des eaux de baignade.

Art. 2. § 1^{er}. Les zones de prévention rapprochée et éloignée des ouvrages de prise d'eau sont délimitées par les périmètres tracés sur les plans numérotés IR1/5.1 daté du 1^{er} avril 2004, IR1/5.2 daté du 4 février 2003 et IR1/5.3 daté du 4 février 2003, consultables à l'administration.

Un tracé approximatif des zones est présenté sur l'extrait de carte de l'annexe II du présent arrêté.

Les zones de prévention rapprochée et éloignée ont été déterminées sur base des temps de transfert, ainsi que sur base des limites cadastrales et urbanistiques permettant le repérage des zones sur le terrain.

Les limites des zones de prévention peuvent être révisées si une acquisition ultérieure de données permet de les établir de façon plus précise.

Art. 3. § 1^{er}. Dans les zones de prévention rapprochée, les dispositions des articles 18, 19, 20 et 27, §§ 3 et 4, de l'arrêté du 14 novembre 1991 sont d'application.

Toutefois, en complément des dispositions de l'article 18, 1^o, à l'exception des stations-services, qui doivent se conformer aux dispositions des arrêtés du Gouvernement wallon du 4 mars 1999, du 30 novembre 2000 et du 17 juillet 2003 modifiant le titre III du règlement général pour la protection du travail en insérant des mesures spéciales applicables à l'implantation et l'exploitation des stations-service, les autres industries et P.M.E. possédant des réservoirs d'hydrocarbures, d'huiles, de lubrifiants, de liquides contenant des produits des listes I et II reprises dans l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 susvisé font l'objet des mesures particulières suivantes :

- enlèvement des citernes enterrées simple paroi, à remplacer par des citernes en chambre ou des citernes aériennes installées dans des cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie, ou par des installations ne présentant aucun risque de pollution par des hydrocarbures;
- aménagement des récipients aériens de stockage avec cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie;
- étanchéification des aires de manipulation (transfert, chargement/déchargement) des produits et pose de caniveaux de collecte.

§ 2. Dans la zone de prévention éloignée, les dispositions des articles 21, 22 et 23 et 27, § 5, de l'arrêté du 14 novembre 1991 sont d'application.

Toutefois, en complément des dispositions de l'article 23, 1^o, à l'exception des stations-service, qui doivent se conformer aux dispositions des arrêtés du Gouvernement wallon du 4 mars 1999, du 30 novembre 2000 et du 17 juillet 2003 modifiant le titre III du règlement général pour la protection du travail en insérant des mesures spéciales applicables à l'implantation et l'exploitation des stations-service, les autres industries et P.M.E. possédant des réservoirs d'hydrocarbures, d'huiles, de lubrifiants, de liquides contenant des produits des listes I et II reprises dans l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 susvisé font l'objet des mesures particulières suivantes :

- enlèvement des citernes enterrées simple paroi, à remplacer par des citernes en chambre ou des citernes aériennes installées dans des cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie, ou par des installations ne présentant aucun risque de pollution par des hydrocarbures;
- aménagement des récipients aériens de stockage avec cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie;
- étanchéification des aires de manipulation (transfert, chargement/déchargement) des produits et pose de caniveaux de collecte.

§ 3. Tous les récipients enterrés existants à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté doivent être soumis, dans les deux ans qui suivent la désignation des zones de prévention, à un test d'étanchéité et de corrosion de manière à évaluer leur durée de vie, voire détecter une défectuosité.

Si le réservoir testé ne présente aucun défaut d'étanchéité et que sa durée de vie est supérieure à quatre ans, un nouveau test doit être reproduit à la moitié de la durée de vie diagnostiquée, et ainsi de suite jusqu'au délai limite fixé par l'article 27, § 3 et § 5 de l'arrêté du 14 novembre 1991.

Si le test indique un manque d'étanchéité, ou une durée de vie inférieure à quatre ans, le réservoir doit être remplacé immédiatement par un récipient répondant aux conditions des articles 18, 1^o et 23, 1^o.

Ces tests sont pris en charge par le titulaire, sauf s'ils sont déjà imposés par d'autres textes réglementaires.

Art. 4. Dans la zone de prévention rapprochée comprenant les zones de prises d'eau, la route d'Etat de Nèblon-le-Moulin doit être équipée, là où existent des risques d'accident impliquant des véhicules, de glissières de sécurité et d'un dispositif permettant de récolter les écoulements de liquides polluants.

Art. 5. § 1^{er}. Nonobstant les dispositions de l'article 7, § 2, de l'arrêté du 22 mai 2003, dans la zone de prévention éloignée, les habitations existantes pour lesquelles s'applique le régime d'assainissement autonome doivent être équipées d'un système d'épuration individuelle tel que défini à l'article 2 dudit arrêté dans les quatre ans qui suivent la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

§ 2. Nonobstant les dispositions de l'article 10 de l'arrêté du 22 mai 2003, dans la zone de prévention éloignée, les habitations existantes et nouvelles pour lesquelles s'applique le régime d'assainissement transitoire doivent être équipées d'un système d'épuration individuelle tel que défini à l'article 2 dudit arrêté dans les quatre ans qui suivent la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et cela pour autant que le statut du régime d'assainissement n'ait pas été modifié dans le même délai.

Art. 6. Le titulaire est chargé de, et les fonctionnaires de l'administration habilités à, procéder à toutes les investigations nécessaires en vue de recueillir les informations devant leur permettre d'évaluer de manière précise la nature et le coût des travaux de mise en conformité des constructions et activités implantées dans les zones de prévention; ils sont habilités à surveiller et contrôler l'exécution de ces travaux.

Art. 7. § 1^{er}. Des panneaux conformes au modèle repris en annexe III, signalant l'existence d'une zone de prévention, sont placés par le titulaire sur tous les axes principaux de circulation aux points d'entrée de ceux-ci dans la zone de prévention éloignée.

§ 2. En cas d'incident susceptible de conduire à une pollution des eaux souterraines, les personnes impliquées sont tenues de prévenir :

- le titulaire;
- le bourgmestre de la commune du lieu de l'incident.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa parution au *Moniteur belge*.

Art. 9. L'Administration est chargée de transmettre un exemplaire du présent arrêté :

- au titulaire;
- à l'administration communale de Ouffet;
- à l'administration communale de Durbuy;
- à l'administration communale de Clavier;
- à la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.);
- à la députation permanente du conseil provincial de Liège;
- à la députation permanente du conseil provincial de Luxembourg
- au Centre de Liège de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine du Ministère de la Région wallonne;
- au Centre de Arlon de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine du Ministère de la Région wallonne;
- à toute personne ayant fait des observations au cours des enquêtes publiques.

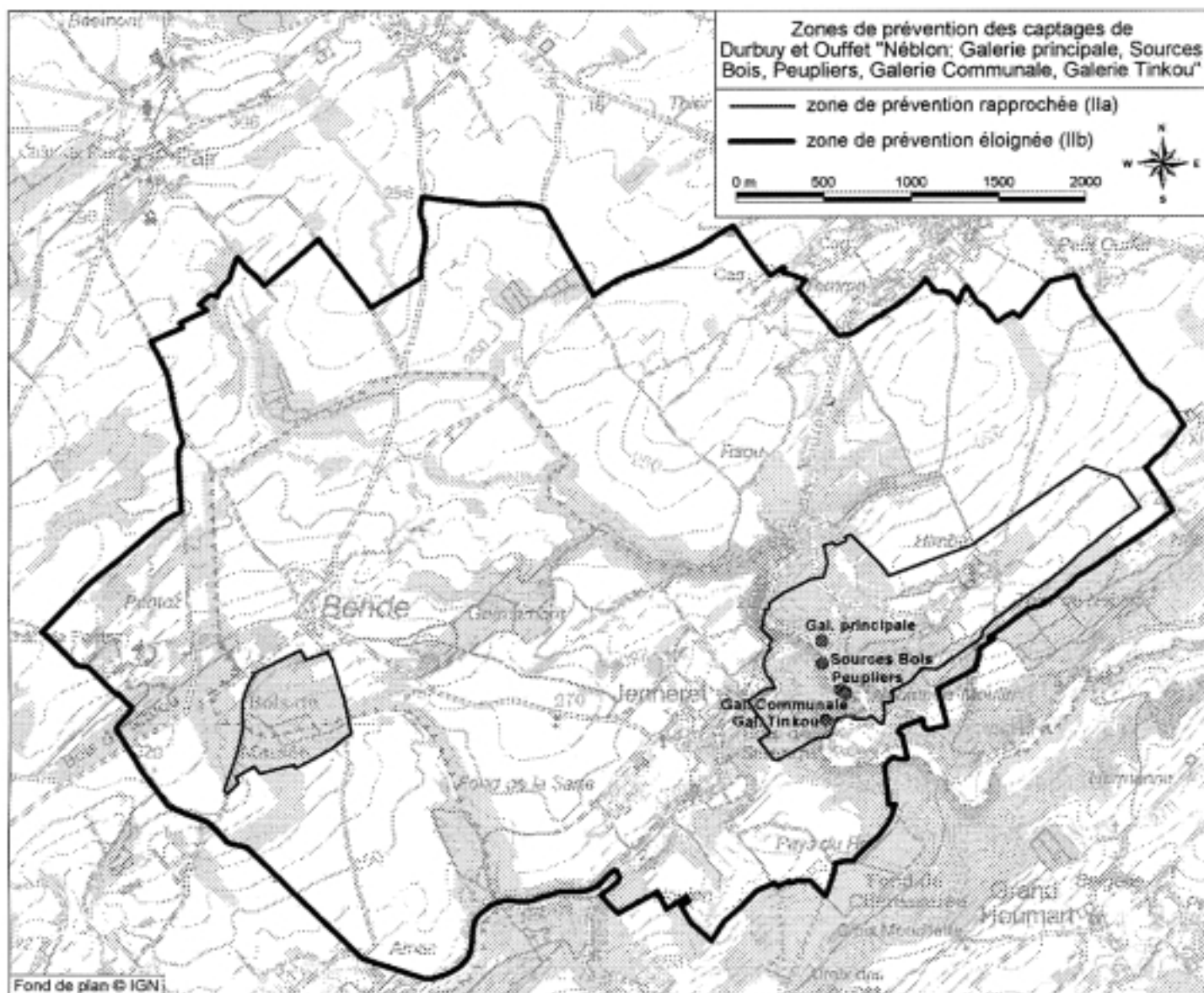
Namur, le 22 octobre 2004.

ANNEXE I**Ouvrages de prise d'eau concernés.**

NOM DE L'OUVRAGE	CODE OUVRAGE	COMMUNE
Galerie principale	49/5/4/9	OUFFET
Sources Bois	49/5/4/2	DURBUY
Peupliers	49/5/4/3	DURBUY
Galerie Communale	49/5/4/5	DURBUY
Galerie Tinkou	49/5/4/6	DURBUY


ANNEXE II**Tracé approximatif des zones de prévention des ouvrages de prise d'eau concernés.**

NB : Les plans de détail sont consultables à l'Administration.



ANNEXE III**Modèle de panneau destiné à signaler les zones de prévention.**

←————— Min 0,57 m —————→

<div style="text-align: center;">  <p>REGION WALLONNE</p> <p>Zone de prévention d'une prise (des) prise(s) d'eau souterraine (activités réglementaires)</p> <p><small>RÉGION WALLONNE</small></p> </div>	<p>Cadre réservé au(x) titulaire(s) du(des) permis d'environnement portant sur la(les) prise(s) d'eau (facultatif)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nom(s) du(des) titulaire(s), de (des) l'exploitant(s) 2. Sigle de la (des) société(s) 3. Numéro de référence de(s) la prise(s) d'eau 	<p style="text-align: center;">EN CAS D'ACCIDENT, PREVENIR:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. «Nom du(des) titulaire(s) du(des) permis d'environnement portant sur la(les) prise(s) d'eau»: « n° de téléphone de la personne à contacter » 2. REGION WALLONNE - S.O.S. POLLUTION: 070/23.30.01 3. La Protection Civile: Service 100
--	--	---

←————— Min 0,7 m —————→

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS**ARBITRAGEHOF**

[2004/203549]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij vonnis van 28 oktober 2004 in zake E. Vyncke, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 9 november 2004, heeft de Jeugdrechtbank te Brugge de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 361, § 2, van het Burgerlijk Wetboek de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat dit artikel bepaalt dat wanneer de geadopteerde een kind of adoptief kind is van de echtgenoot van verschillend geslacht van de adoptant, de rechten van het ouderlijk gezag door beide echtgenoten worden uitgeoefend en dit gevolg dat wordt gekoppeld aan het huwelijk aangegaan door personen van verschillend geslacht, niet wordt uitgebreid tot het huwelijk gesloten tussen personen van hetzelfde geslacht ? »

Die zaak is ingeschreven onder nummer 3129 van de rol van het Hof.

De griffier,
L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[2004/203549]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par jugement du 28 octobre 2004 en cause de E. Vyncke, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 9 novembre 2004, le Tribunal de la jeunesse de Bruges a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 361, § 2, du Code civil viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il dispose que lorsque l'adopté est l'enfant ou l'enfant adoptif du conjoint de sexe différent de l'adoptant, les droits de l'autorité parentale sont exercés par les deux époux et en ce que cet effet attribué au mariage contracté par des personnes de sexe différent n'est pas étendu au mariage contracté entre personnes de même sexe ? »

Cette affaire est inscrite sous le numéro 3129 du rôle de la Cour.

Le greffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[2004/203549]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinem Urteil vom 28. Oktober 2004 in Sachen E. Vyncke, dessen Ausfertigung am 9. November 2004 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Jugendgericht Brügge folgende präjudizielle Frage gestellt:

« Verstößt Artikel 361 § 2 des Zivilgesetzbuches gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem dieser Artikel bestimmt, daß, wenn der Adoptierte ein Kind oder Adoptivkind des Ehepartners unterschiedlichen Geschlechts des Adoptierenden ist, die Rechte der elterlichen Gewalt von beiden Ehegatten ausgeübt werden, und diese mit der Ehe zwischen Personen unterschiedlichen Geschlechts verbundene Folge nicht auf die Ehe zwischen Personen gleichen Geschlechts ausgedehnt wird? »

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 3129 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
L. Potoms.

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2004/09812]

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Probatiecommissie ingesteld ingevolge artikel 10 van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie.

Bij beschikking van 15 november 2004, van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent, werd Mevr. Macours, L., toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent, aangewezen, in de probatiecommissie bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge als plaatsvervangend voorzitter, voor een termijn eindigend op 31 augustus 2006, ter vervanging van Mevr. De Leersnijder, N.

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2004/09812]

Tribunal de première instance de Bruges

Commissions de probation instituées en vertu de l'article 10 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation.

Par ordonnance du 15 novembre 2004, du premier président de la cour d'appel de Gand, Mme Macours, L., juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Gand, a été désignée, dans la commission de probation auprès du tribunal de première instance de Bruges en qualité de président suppléant, pour un terme expirant le 31 août 2006, en remplacement de Mme De Leersnijder, N.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2004/203572]

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen mits voorafgaande betaling van een retributie van 1 EUR per bladzijde. Het afleveren van delen van kopieën wordt niet toegestaan.

De retributie is te betalen in handen van het daartoe afgevaardigd personeelslid van de Griffie.

Zij mag ook, vóór de uitreiking van de documenten, worden gestort op postrekening nr. 679-2005847-81, "Collectieve arbeidsovereenkomsten", met vermelding van de registratienummers van de gewenste overeenkomsten.

Adres : Ernest Blerotstraat 1, te 1070 Brussel, lokaal 4195.

Telefoon : 02-233 41 48 en 41 49 van 9 tot 12 uur.

Fax : 02-233 41 45.

E-mail : aca@meta.fgov.be

Internetsite : <http://www.meta.fgov.be>

NATIONALE ARBEIDSRAAD

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/10/2004, neergelegd op 20/10/2004 en geregistreerd op 08/11/2004.

— onderwerp : CAO nr. 62ter tot wijziging van de CAO nr. 62 van 6/12/1996 betreffende de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen of concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 62bis van 6 oktober 1998

— wijziging van overeenkomst nummer 040834 van 06/02/1996

— geldigheidsduur : m.i.v. 08/10/2004, voor onbepaalde duur

— algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

— registratienummer : 72850/CO/3000000.

NATIONALE ARBEIDSRAAD

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/10/2004, neergelegd op 20/10/2004 en geregistreerd op 08/11/2004.

— onderwerp : CAO nr. 84 betreffende de rol van de werknemers in de Europese vennootschap

— geldigheidsduur : m.i.v. 08/10/2004, voor onbepaalde duur

— algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

— registratienummer : 72851/CO/3000000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/06/2003 en 22/09/2004, neergelegd op 20/10/2004 en geregistreerd op 08/11/2004.

— toepassingsgebied :

— Subsector sigarettenfabrieken en gemengde ondernemingen

— onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden

— wijziging van overeenkomst nummer 003094 van 25/11/1974

— wijziging van overeenkomst nummer 060384 van 11/06/2001

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2004/203572]

Dépôt de conventions collectives de travail

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions moyennant le paiement préalable d'une redevance de 1 EUR par page. La délivrance de reproduction partielle n'est pas autorisée.

La redevance est payable entre les mains de l'agent du Greffe désigné à cet effet.

Elle peut aussi être versée, préalablement à la délivrance des documents au compte postal n° 679-2005847-81, "Conventions collectives de travail", en mentionnant les numéros d'enregistrement des conventions souhaitées.

Adresse : rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles, local 4195.

Téléphone : 02-233 41 48 et 41 49 de 9 à 12 heures.

Télécopie : 02-233 41 45.

Courriel : arc@meta.fgov.be

Site Internet : <http://www.meta.fgov.be>

CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL

Convention collective de travail conclue le 06/10/2004, déposée le 20/10/2004 et enregistrée le 08/11/2004.

— objet : CCT n° 62ter modifiant la CCT n° 62 du 6/12/1996 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, modifiée par la convention collective de travail n° 62bis du 6 octobre 1998

— modification de la convention numéro 040834 du 06/02/1996

— durée de validité : à partir du 08/10/2004, pour une durée indéterminée

— force obligatoire demandée : oui

— numéro d'enregistrement : 72850/CO/3000000.

CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL

Convention collective de travail conclue le 06/10/2004, déposée le 20/10/2004 et enregistrée le 08/11/2004.

— objet : CCT n° 84 concernant l'implication des travailleurs dans la société européenne

— durée de validité : à partir du 08/10/2004, pour une durée indéterminée

— force obligatoire demandée : oui

— numéro d'enregistrement : 72851/CO/3000000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

Convention collective de travail conclue les 13/06/2003 et 22/09/2004, déposée le 20/10/2004 et enregistrée le 08/11/2004.

— champ d'application :

— Sous-secteur usines de cigarettes et entreprises mixtes

— objet : conditions de travail et de rémunération

— modification de la convention numéro 003094 du 25/11/1974

— modification de la convention numéro 060384 du 11/06/2001

- wijziging van overeenkomst nummer 059221 van 11/06/2001
- uitvoering van overeenkomst nummer 059341 van 11/06/2001
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 059341 van 11/06/2001
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2004
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 72852/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/06/2003 en 22/09/2004, neergelegd op 20/10/2004 en geregistreerd op 08/11/2004.
- toepassingsgebied :
 - Subsector rook-, pruim- en snuiftabakondernemingen
 - onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
 - wijziging van overeenkomst nummer 003094 van 25/11/1974
 - wijziging van overeenkomst nummer 060384 van 11/06/2001
 - wijziging van overeenkomst nummer 059221 van 11/06/2001
 - uitvoering van overeenkomst nummer 059341 van 11/06/2001
 - gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 059341 van 11/06/2001
 - geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2004
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 72853/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/06/2003 en 22/09/2004, neergelegd op 20/10/2004 en geregistreerd op 08/11/2004.
- toepassingsgebied :
 - Subsector sigaren en cigarillo's
 - onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
 - wijziging van overeenkomst nummer 003094 van 25/11/1974
 - wijziging van overeenkomst nummer 060384 van 11/06/2001
 - wijziging van overeenkomst nummer 059221 van 11/06/2001
 - uitvoering van overeenkomst nummer 059341 van 11/06/2001
 - gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 059341 van 11/06/2001
 - geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2004
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 72854/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/09/2004, neergelegd op 20/10/2004 en geregistreerd op 08/11/2004.
- toepassingsgebied :
 - Subsector sigarettenfabrieken en gemengde ondernemingen
 - onderwerp : tewerkstellingsakkoord
 - geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2007, met opzeggingsbeding
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 72855/CO/1330000.

- modification de la convention numéro 059221 du 11/06/2001
- exécution de la convention numéro 059341 du 11/06/2001
- prolongation partielle de la convention numéro 059341 du 11/06/2001
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2004
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 72852/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

- Convention collective de travail conclue les 13/06/2003 et 22/09/2004, déposée le 20/10/2004 et enregistrée le 08/11/2004.
- champ d'application :
 - Sous-secteur tabac à fumer, à mâcher et à priser
 - objet : conditions de travail et de rémunération
 - modification de la convention numéro 003094 du 25/11/1974
 - modification de la convention numéro 060384 du 11/06/2001
 - modification de la convention numéro 059221 du 11/06/2001
 - exécution de la convention numéro 059341 du 11/06/2001
 - prolongation partielle de la convention numéro 059341 du 11/06/2001
 - durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2004
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 72853/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

- Convention collective de travail conclue les 13/06/2003 et 22/09/2004, déposée le 20/10/2004 et enregistrée le 08/11/2004.
- champ d'application :
 - Sous-secteur cigares et cigarillos
 - objet : conditions de travail et de rémunération
 - modification de la convention numéro 003094 du 25/11/1974
 - modification de la convention numéro 060384 du 11/06/2001
 - modification de la convention numéro 059221 du 11/06/2001
 - exécution de la convention numéro 059341 du 11/06/2001
 - prolongation partielle de la convention numéro 059341 du 11/06/2001
 - durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2004
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 72854/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

- Convention collective de travail conclue le 22/09/2004, déposée le 20/10/2004 et enregistrée le 08/11/2004.
- champ d'application :
 - Sous-secteur usines de cigarettes et entreprises mixtes
 - objet : accord en faveur de l'emploi
 - durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2007, avec clause de dénonciation
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 72855/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/09/2004, neergelegd op 20/10/2004 en geregistreerd op 08/11/2004.
- toepassingsgebied :
 - Subsector sigarettenfabrieken en gemengde ondernemingen
 - onderwerp : brugpensioen op 56 jaar
 - geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006, met opzeggingsbeding
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 72856/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/06/2003 en 22/09/2004, neergelegd op 20/10/2004 en geregistreerd op 08/11/2004.
- toepassingsgebied :
 - Subsector sigarettenfabrieken en gemengde ondernemingen
 - onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
 - coördinatie van voorgaande akte nummer 009727 van 11/02/1983
 - geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2004, met opzeggingsbeding
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 72857/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/09/2004, neergelegd op 20/10/2004 en geregistreerd op 08/11/2004.
- toepassingsgebied :
 - Subsector rook-, pruim- en snuiftabakondernemingen
 - onderwerp : tewerkstellingsakkoord
 - geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2007, met opzeggingsbeding
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 72858/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/09/2004, neergelegd op 20/10/2004 en geregistreerd op 08/11/2004.
- toepassingsgebied :
 - Subsector rook-, pruim- en snuiftabakondernemingen
 - onderwerp : brugpensioen op 56 jaar
 - geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006, met opzeggingsbeding
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 72859/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/06/2003 en 22/09/2004, neergelegd op 20/10/2004 en geregistreerd op 08/11/2004.
- toepassingsgebied :
 - Subsector rook-, pruim- en snuiftabakondernemingen
 - onderwerp : brugpensioen op 58 jaar

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

- Convention collective de travail conclue le 22/09/2004, déposée le 20/10/2004 et enregistrée le 08/11/2004.
- champ d'application :
 - Sous-secteur usines de cigarettes et entreprises mixtes
 - objet : prépension à 56 ans
 - durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006, avec clause de dénonciation
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 72856/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

- Convention collective de travail conclue les 13/06/2003 et 22/09/2004, déposée le 20/10/2004 et enregistrée le 08/11/2004.
- champ d'application :
 - Sous-secteur usines de cigarettes et entreprises mixtes
 - objet : prépension à 58 ans
 - coordination de l'acte précédent numéro 009727 du 11/02/1983
 - durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2004, avec clause de dénonciation
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 72857/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

- Convention collective de travail conclue le 22/09/2004, déposée le 20/10/2004 et enregistrée le 08/11/2004.
- champ d'application :
 - Sous-secteur tabac à fumer, à mâcher et à priser
 - objet : accord en faveur de l'emploi
 - durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2007, avec clause de dénonciation
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 72858/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

- Convention collective de travail conclue le 22/09/2004, déposée le 20/10/2004 et enregistrée le 08/11/2004.
- champ d'application :
 - Sous-secteur tabac à fumer, à mâcher et à priser
 - objet : prépension à 56 ans
 - durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006, avec clause de dénonciation
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 72859/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

- Convention collective de travail conclue les 13/06/2003 et 22/09/2004, déposée le 20/10/2004 et enregistrée le 08/11/2004.
- champ d'application :
 - Sous-secteur tabac à fumer, à mâcher et à priser
 - objet : prépension à 58 ans

- coördinatie van voorgaande akte nummer 017912 van 01/04/1987
- geldigheidsduur: van 01/01/2003 tot 31/12/2004, met opzeggingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd: ja
- registratienummer: 72860/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/09/2004, neergelegd op 20/10/2004 en geregistreerd op 08/11/2004.
- toepassingsgebied:
 - Subsector sigaren en cigarillo's
 - onderwerp: tewerkstellingsakkoord
 - geldigheidsduur: van 01/01/2005 tot 31/12/2007, met opzeggingsbeding
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd: ja
 - registratienummer: 72861/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/09/2004, neergelegd op 20/10/2004 en geregistreerd op 08/11/2004.
- toepassingsgebied:
 - Subsector sigaren en cigarillo's
 - onderwerp: brugpensioen op 56 jaar
 - geldigheidsduur: van 01/01/2005 tot 31/12/2006, met opzeggingsbeding
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd: ja
 - registratienummer: 72862/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/06/2003 en 22/09/2004, neergelegd op 20/10/2004 en geregistreerd op 08/11/2004.
- onderwerp: kort verzuim
 - vervanging van overeenkomst nummer 003094 van 25/11/1974
 - geldigheidsduur: m.i.v. 01/04/2003, voor onbepaalde duur
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd: ja
 - registratienummer: 72863/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/03/2003 en 22/09/2004, neergelegd op 20/10/2004 en geregistreerd op 08/11/2004.
- onderwerp: protocol akkoord 2003-2004
 - geldigheidsduur: van 01/01/2003 tot 31/12/2004
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd: nee
 - registratienummer: 72864/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET CERAMIEKBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/04/2004, neergelegd op 25/10/2004 en geregistreerd op 09/11/2004.
- onderwerp: vaststelling van de methodes van voorafgaande informatie en van wedertewerking der werknemers in geval van sluiting van ondernemingen
 - geldigheidsduur: m.i.v. 19/04/2004, voor onbepaalde duur
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd: ja
 - registratienummer: 72865/CO/1130000.

- coordination de l'acte précédent numéro 017912 du 01/04/1987
- durée de validité: du 01/01/2003 au 31/12/2004, avec clause de dénonciation
- force obligatoire demandée: oui
- numéro d'enregistrement: 72860/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

- Convention collective de travail conclue le 22/09/2004, déposée le 20/10/2004 et enregistrée le 08/11/2004.
- champ d'application:
 - Sous-secteur cigares et cigarillos
 - objet: accord en faveur de l'emploi
 - durée de validité: du 01/01/2005 au 31/12/2007, avec clause de dénonciation
 - force obligatoire demandée: oui
 - numéro d'enregistrement: 72861/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

- Convention collective de travail conclue le 22/09/2004, déposée le 20/10/2004 et enregistrée le 08/11/2004.
- champ d'application:
 - Sous-secteur cigares et cigarillos
 - objet: prépension à 56 ans
 - durée de validité: du 01/01/2005 au 31/12/2006, avec clause de dénonciation
 - force obligatoire demandée: oui
 - numéro d'enregistrement: 72862/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

- Convention collective de travail conclue les 13/06/2003 et 22/09/2004, déposée le 20/10/2004 et enregistrée le 08/11/2004.
- objet: petit chômage
 - remplacement de la convention numéro 003094 du 25/11/1974
 - durée de validité: à partir du 01/04/2003, pour une durée indéterminée
 - force obligatoire demandée: oui
 - numéro d'enregistrement: 72863/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

- Convention collective de travail conclue les 26/03/2003 et 22/09/2004, déposée le 20/10/2004 et enregistrée le 08/11/2004.
- objet: protocole d'accord 2003-2004
 - durée de validité: du 01/01/2003 au 31/12/2004
 - force obligatoire demandée: non
 - numéro d'enregistrement: 72864/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE CERAMIQUE

- Convention collective de travail conclue le 19/04/2004, déposée le 25/10/2004 et enregistrée le 09/11/2004.
- objet: détermination des méthodes d'information préalable et de reclassement des travailleurs en cas de fermeture d'entreprises
 - durée de validité: à partir du 19/04/2004, pour une durée indéterminée
 - force obligatoire demandée: oui
 - numéro d'enregistrement: 72865/CO/1130000.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2004/22878]

Weerslag van de schommeling van het indexcijfer van de consumptieprijzen (spilindexcijfer 113,87 (basis 1996 = 100) op de sociale uitkeringen (geneeskundige verzorging en uitkeringen, pensioenen, arbeidsongevallen en beroepsziekten, tegemoetkomingen aan personen met een handicap, leefloon, gezinsbijslag)

Rekening houdend met de wet van 2 augustus 1971, waarbij de sociale uitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld, en met andere wettelijke en reglementaire bepalingen worden met ingang van 1 oktober 2004 de sociale uitkeringen op de volgende bedragen vastgesteld.

A. Geneeskundige verzorging en uitkeringen

I. Algemeen stelsel

1. Regeling voor werknemers

a) Maximum daguitkering voor het eerste jaar arbeidsongeschiktheid :

- 60 %	61,94 EUR
- 55 %	56,78 EUR

b) Maximum daguitkering vanaf het tweede jaar arbeidsongeschiktheid :

1. arbeidsongeschiktheid aanvangend vóór 1 oktober 1974 :

- met gezinslast	42,39 EUR
- zonder gezinslast	28,37 EUR

2. arbeidsongeschiktheid aanvangend vanaf 1 oktober 1974 :

- arbeidsongeschikt vóór 1 oktober 2004	
- met gezinslast	61,94 EUR
- zonder gezinslast	41,30 EUR
- arbeidsongeschikt vanaf 1 oktober 2004	
- met gezinslast	67,11 EUR
- alleenstaande	51,62 EUR
- samenwonende	41,30 EUR

c) Minimum dagbedrag van de invaliditeitsuitkering toe te kennen aan de gerechtigden die de hoedanigheid hebben van regelmatig werknemer (vanaf de 1e dag van de 7de maand van de arbeidsongeschiktheid) :

1. met gezinslast	38,73 EUR
2. zonder gezinslast	
a) alleenstaanden	31,23 EUR
b) samenwonenden	27,73 EUR

d) Uitkeringen bestaansminimum :

1. met gezinslast	31,67 EUR
2. zonder gezinslast	23,75 EUR

e) Maximum uitkering :

- vaderschap	84,66 EUR
- moederschap	
1. 79,5%	82,08 EUR
2. 75,0%	77,43 EUR

f) Uitkeringen voor begrafeniskosten (forfaitair bedrag) : 148,74 EUR

g) Forfaitaire tegemoetkoming hulp van derden 5,37 EUR

h) Toegelaten inkomen personen ten laste

- plafond statuut met last	714,88 EUR
- plafond statuut alleenstaande	1.210,00 EUR

2. Regeling voor zelfstandigen

(Dagbedragen)

a) Primaire ongeschiktheid :

1. met gezinslast	31,14 EUR
2. zonder gezinslast	23,36 EUR

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2004/22878]

Incidence de la fluctuation de l'indice des prix à la consommation (indice-pivot 113,87 (base 1996 = 100) sur les prestations sociales (soins de santé et indemnités, pensions, accidents du travail et maladies professionnelles, allocations aux personnes handicapées, revenu d'intégration, prestations familiales)

Compte tenu de la loi du 2 août 1971 organisant la liaison des prestations sociales à l'indice des prix à la consommation, ainsi que des autres dispositions légales et réglementaires, les prestations sociales sont fixées à partir du 1^{er} octobre 2004 aux montants suivants.

A. Soins de santé et indemnités

I. Régime général

1. Régime des salariés

a) Montant journalier maximum des indemnités pour la première année d'incapacité de travail :

- 60 %	61,94 EUR
- 55 %	56,78 EUR

b) Montant journalier maximum des indemnités à partir de la deuxième année d'incapacité de travail :

1. incapacité de travail ayant débuté avant le 1^{er} octobre 1974 :

- avec charge de famille	42,39 EUR
- sans charge de famille	28,37 EUR

2. incapacité de travail ayant débuté à partir du 1^{er} octobre 1974 :

- incapacité de travail avant le 1 ^{er} octobre 2004	
- avec charge de famille	61,94 EUR
- sans charge de famille	41,30 EUR
- incapacité de travail à partir du 1 ^{er} octobre 2004	
- avec charge de famille	67,11 EUR
- isolés	51,62 EUR
- cohabitants	41,30 EUR

c) Montant journalier minimum de l'indemnité d'invalidité accordée aux titulaires qui ont la qualité de travailleur régulier (à partir du 1^{er} jour du 7^{ème} mois de l'incapacité de travail) :

1. avec charge de famille	38,73 EUR
2. sans charge de famille	
a) isolés	31,23 EUR
b) cohabitants	27,73 EUR

d) Indemnités minimum de moyens d'existence :

1. avec charge de famille	31,67 EUR
2. sans charge de famille	23,75 EUR

e) Indemnité maximale :

- paternité	84,66 EUR
- maternité	
1. 79,5%	82,08 EUR
2. 75,0%	77,43 EUR

f) Allocation pour frais funéraires (montant forfaitaire) 148,74 EUR

g) Allocation forfaitaire aide d'une tierce personne 5,37 EUR

h) Revenu autorisé des personnes à charge

- plafond statut avec charge	714,88 EUR
- plafond statut isolé	1.210,00 EUR

2. Régime des travailleurs indépendants

(Montants journaliers)

a) Incapacité primaire :

1. avec charge de famille	31,14 EUR
2. sans charge de famille	23,36 EUR

b) Invaliditeit :

Zonder stopzetting van het bedrijf :

1. met gezinslast	31,35 EUR
2. zonder gezinslast	23,51 EUR

Met stopzetting van het bedrijf :

1. met gezinslast	34,78 EUR
2. zonder gezinslast	25,78 EUR

c) Moederschapsuitkering (forfaitair bedrag)

Bijkomende uitkering (meerling) forfaitair bedrag ..

d) Forfaitaire tegemoetkoming hulp van derden

e) Toegelaten inkomen personen ten laste

- plafond statuut met last

II. Stelsel der zeelieden

a) Maximum daguitkering voor het eerste jaar arbeidsongeschiktheid :

Categorie I	11,77 EUR
Categorie II	13,96 EUR
Categorie III	16,16 EUR
Categorie IV	18,36 EUR
Categorie V	20,56 EUR
Categorie VI	22,76 EUR
Categorie VII	24,96 EUR
Categorie VIII	27,16 EUR
Categorie IX	29,36 EUR
Categorie X	31,56 EUR
Categorie XI	33,76 EUR
Categorie XII	35,96 EUR
Categorie XIII	38,16 EUR
Categorie XIV	40,36 EUR
Categorie XV	42,55 EUR
Categorie XVI	44,75 EUR
Categorie XVII	46,95 EUR
Categorie XVIII	49,15 EUR
Categorie XIX	51,35 EUR
Categorie XX	53,55 EUR
Categorie XXI	55,75 EUR
Categorie XXII	57,95 EUR
Categorie XXIII	60,15 EUR
Categorie XXIV	61,94 EUR

b) Maximum daguitkering vanaf het tweede jaar arbeidsongeschiktheid :

- aanvang invaliditeit voor 01/04/2004

1. gewoon bedrag	61,94 EUR
2. bedrag tijdens de opneming in een verpleeginrichting en zonder gezinslast	41,30 EUR

- aanvang invaliditeit vanaf 01/04/2004

1. gewoon bedrag	67,11 EUR
2. bedrag tijdens de opneming in een verpleeginrichting en zonder gezinslast	44,91 EUR

c) Minimum dagbedrag van de invaliditeitsuitkering toe te kennen aan de gerechtigden die de hoedanigheid hebben van regelmatig werknemer :

1. met gezinslast	38,73 EUR
2. zonder gezinslast	31,23 EUR

b) Invalidité :

Sans arrêt de l'entreprise :

1. avec charge de famille	31,35 EUR
2. sans charge de famille	23,51 EUR

Avec arrêt de l'entreprise :

1. avec charge de famille	34,38 EUR
2. sans charge de famille	25,78 EUR

c) Indemnité de maternité (montant forfaitaire)

Allocation Supplémentaire pour naissance multiple (montant forfaitaire)

d) Allocation forfaitaire aide d'une tierce personne) ...

e) Revenu autorisé des personnes à charge

- plafond statut avec charge

II. Régime des marins

a) Montant journalier maximum des indemnités pour la première année d'incapacité de travail :

Catégorie I	11,77 EUR
Catégorie II	13,96 EUR
Catégorie III	16,16 EUR
Catégorie IV	18,36 EUR
Catégorie V	20,56 EUR
Catégorie VI	22,76 EUR
Catégorie VII	24,96 EUR
Catégorie VIII	27,16 EUR
Catégorie IX	29,36 EUR
Catégorie X	31,56 EUR
Catégorie XI	33,76 EUR
Catégorie XII	35,96 EUR
Catégorie XIII	38,16 EUR
Catégorie XIV	40,36 EUR
Catégorie XV	42,55 EUR
Catégorie XVI	44,75 EUR
Catégorie XVII	46,95 EUR
Catégorie XVIII	49,15 EUR
Catégorie XIX	51,35 EUR
Catégorie XX	53,55 EUR
Catégorie XXI	55,75 EUR
Catégorie XXII	57,95 EUR
Catégorie XXIII	60,15 EUR
Catégorie XXIV	61,94 EUR

b) Montant journalier maximum des indemnités à partir de la deuxième année d'incapacité de travail :

- invalidité avant le 01/04/2004

1. montant normal	61,94 EUR
2. montant en cas d'hospitalisation et sans charge de famille	41,30 EUR

- invalidité après le 01/04/2004

1. montant normal	67,11 EUR
2. montant en cas d'hospitalisation et sans charge de famille	44,91 EUR

c) Montant journalier minimum de l'indemnité d'invalidité prévue pour les bénéficiaires qui ont la qualité de travailleur régulier :

1. avec charge de famille	38,73 EUR
2. sans charge de famille	31,23 EUR

d) Minimum dagbedrag van de invaliditeitsuitkering voor gerechtigden die niet de hoedanigheid hebben van regelmatig werknemer :

1. met gezinslast	31,35 EUR
2. zonder gezinslast	26,51 EUR

e) Uitkeringen voor begrafeniskosten (forfaitair bedrag) : 148,74 EUR

f) Inhouding RVP 3,5%

1. met gezinslast	48,00 EUR
2. zonder gezinslast	39,85 EUR

B. Pensioenen

1. De pensioenen toegekend uit hoofde van een activiteit als werknemer (arbeider, bediende, zeevarende of mijnwerker) worden vanaf 01/10/2004 verhoogd tot een bedrag gelijk aan het vorig maandbedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt 1,02.

2. Gewaarborgd minimumpensioenen voor een volledige werknemersloopbaan (rekening houdend met het koninklijk besluit van 14 februari 2003 tot verhoging van het gewaarborgd minimumbedrag van het rust- en overlevingspensioenen voor werknemers) :

(Jaarbedragen)

Rustpensioenen :

gezinsbedrag	12.735,93 EUR
bedrag alleenstaande	10.191,95 EUR
Overlevingspensioenen :	10.031,70 EUR

3. Mijnwerkersinvaliditeitspensioenen :

(Jaarbedragen)

Ondergrond :

gezinsbedrag	13.793,64 EUR
bedrag alleenstaande	10.839,40 EUR

Bovengrond :

gezinsbedrag	11.806,80 EUR
bedrag alleenstaande	9.448,32 EUR

4. Gewaarborgd inkomen voor bejaarden :

(Jaarbedragen)

a) gewoon maximumbedrag :

gezinsbedrag	9.781,58 EUR
bedrag alleenstaande	7.336,31 EUR

b) maximumbedrag wanneer de aanvrager of zijn echtgenoot het genot heeft bekomen van de verhoging voorbehouden aan de minder-validen die een invaliditeit van minstens 65 pct. bewezen :

gezinsbedrag	11.563,94 EUR
bedrag alleenstaande	9.118,67 EUR

c) maximumbedrag wanneer de aanvrager en zijn echtgenoot het genot hebben bekomen van de verhoging voorbehouden aan de minder-validen die een invaliditeit van minstens 65 pct. bewezen :

gezinsbedrag	13.346,30 EUR
--------------------	---------------

5. Inkomensgarantie voor ouderen :

(Jaarbedragen)

- basisbedrag	5.259,78 EUR
- basisbedrag x 1,5	7.889,67 EUR

C. Arbeidsongevallen en beroepsziekten

I. Arbeidsongevallen

Gerechtigden op arbeidsongevallenrenten.

Het jaarbedrag van de aanvullende bijslag die door het Fonds voor arbeidsongevallen wordt toegekend, is gelijk aan het verschil tussen :

1° de hierna aangegeven geherwaardeerde bedragen die gekoppeld zijn aan het indexcijfer der consumptieprijzen, en

2° het bedrag van de rente vóór iedere uitkering in kapitaal, of van de jaarlijkse vergoeding die in toepassing van de arbeidsongevallenwet wordt uitbetaald.

1. De getroffen (per pct. blijvende ongeschiktheid) :

a) met een blijvende ongeschiktheid van minder dan 10 pct.	65,13 EUR
---	-----------

b) met een blijvende ongeschiktheid tussen 10 en 35 pct. 94,87 EUR

c) met een blijvende ongeschiktheid tussen 36 en 65 pct. 126,39 EUR

d) Montant journalier minimum de l'indemnité d'invalidité prévue pour les bénéficiaires qui n'ont pas la qualité de travailleur régulier :

1. avec charge de famille	31,35 EUR
2. sans charge de famille	26,51 EUR

e) Allocation pour frais funéraires (montant forfaitaire) : 148,74 EUR

f) Retenue ONP 3,5%

1. avec charge de famille	48,00 EUR
2. sans charge de famille	39,85 EUR

B. Pensions

1. Les pensions accordées en raison d'une activité exercée en qualité de travailleur salarié (ouvrier, employé, marin ou ouvrier mineur) sont augmentées à partir du 01/10/2004, jusqu'à concurrence du résultat de la multiplication du montant mensuel précédent par un coefficient égal à 1,02.

2. Pension minimum garantie pour une carrière complète de travailleur salarié (en tenant compte de l'arrêt royal du 14 février 2003 portant augmentation du montant minimum garanti des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés) :

(Montants annuels)

Pension de retraite :

taux ménage	12.735,93 EUR
taux isolé	10.191,95 EUR
Pension de survie	10.031,70 EUR

3. Pension d'invalidité des ouvriers mineurs :

(Montants annuels)

Fond :

taux ménage	13.793,64 EUR
taux isolé	10.839,40 EUR

Surface :

taux ménage	11.806,80 EUR
taux isolé	9.448,32 EUR

4. Revenu garanti aux personnes âgées :

(Montants annuels)

a) montant maximum ordinaire :

taux ménage	9.781,58 EUR
taux isolé	7.336,31 EUR

b) montant maximum lorsque le demandeur ou son conjoint a obtenu le bénéfice de l'augmentation réservée aux handicapés justifiant d'un taux d'invalidité de 65 p.c. au moins :

taux ménage	11.563,94 EUR
taux isolé	9.118,67 EUR

c) montant maximum lorsque le demandeur et son conjoint ont obtenu le bénéfice de l'augmentation réservée aux handicapés justifiant d'un taux d'invalidité de 65 p.c. au moins :

taux ménage	13.346,30 EUR
-------------------	---------------

5. Garantie de revenus aux personnes âgées :

(Montants annuels)

- montant de base	5.259,78 EUR
- montant de base x 1,5	7.889,67 EUR

C. Accidents du travail et maladies professionnelles

I. Accidents du travail

Bénéficiaires de rentes-accidents du travail

Le montant annuel de l'allocation complémentaire accordée par le Fonds des accidents du travail est égal à la différence entre :

1° les montants réévalués indiqués ci-dessous lesquels sont liés à l'indice des prix à la consommation, et

2° le montant de la rente avant tout paiement en capital ou de l'allocation annuelle payée en application de la loi sur les accidents du travail.

1. Les victimes (par p.c. d'incapacité permanente) :

a) dont l'incapacité permanente est inférieure à 10 p.c.	65,13 EUR
---	-----------

b) dont l'incapacité permanente est comprise entre 10 p.c. et 35 p.c. 94,87 EUR

c) dont l'incapacité permanente est comprise entre 36 p.c. et 65 p.c. 126,39 EUR

d) met een blijvende ongeschiktheid van 66 pct. of méér, of wanneer de getroffene een vergoeding voor hulp van derden ontvangt, berekend op een hoger bedrag dan 100 pct. zonder 150 pct. te overschrijden 160,42 EUR

e) wanneer het ongeval vóór 15 oktober 1951 is gebeurd en de hulp van derden als noodzakelijk werd erkend bij overeenkomst tussen de partijen of bij vonnis of wanneer de bijkomende vergoeding voor de hulp van derden berekend wordt op basis van het gewaarborgd gemiddeld maandelijks minimumloon 80,26 EUR

2. De andere rechthebbenden :

a) de overlevende echtgenoot 3.534,05 EUR

b) met een rente van 20 pct. van het basisloon .. 2.356,03 EUR

c) met een rente van 15 pct. van het basisloon .. 1.766,98 EUR

d) met een rente van 10 pct. van het basisloon .. 1.178,02 EUR

II. Beroepsziekten

De sub. I hierboven vermelde bedragen van de aanvullende bijslag gelden eveneens voor de aanvullende toeslagen die toegekend worden aan de gerechtigden op een vergoeding in uitvoering van de wetten betreffende de schadeloosstelling inzake beroepsziekten.

D. Tegemoetkomingen aan personen met een handicap

(Jaarbedragen)

1. De wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap trad in werking op 1 juli 1987. Deze wet verleent twee types tegemoetkomingen : de inkomensvervangende tegemoetkoming en de integratietegemoetkoming.

Met ingang van 1 november 1989 werd een derde tegemoetkoming ingesteld, uitsluitend ten gunste van de personen met een handicap van minstens 65 jaar : de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden.

1.1. De maximale tegemoetkomingen bedragen :

1.1.1. de inkomensvervangende tegemoetkoming :

- categorie A 4.860,49 EUR

- categorie B 7.290,74 EUR

- categorie C 9.720,98 EUR

1.1.2. de integratietegemoetkoming :

- categorie I 961,23 EUR

- categorie II 3.275,50 EUR

- categorie III 5.233,84 EUR

- categorie IV 7.625,05 EUR

- categorie V 8.650,14 EUR

1.1.3. de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden :

- categorie I 821,43 EUR

- categorie II 3.135,58 EUR

- categorie III 3.812,36 EUR

- categorie IV 4.488,94 EUR

- categorie V 5.514,03 EUR

1.2 Voor zowel de inkomensvervangende tegemoetkoming als de integratietegemoetkoming en de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden bestaan er inkomensgrenzen die in aanmerking moeten genomen worden bij de berekening van het recht op tegemoetkoming.

1.2.1. voor de inkomensvervangende tegemoetkoming :

Voor de berekening van de inkomensvervangende tegemoetkoming wordt geen rekening gehouden met :

1° het gedeelte van het inkomen van de personen met wie de persoon met een handicap een huishouden vormt, dat niet meer bedraagt dan 2.430,25 € per jaar;

2° 10 pct van het inkomen van de persoon met een handicap voortkomend uit werkelijk door hemzelf gepresteerde arbeid;

3° het deel van andere inkomsten dan die vermeld in 1° of 2°, dat geen 552,05 € per jaar overschrijdt.

1.2.2. voor de integratietegemoetkoming :

1° Categorievrijstelling :

- categorie A 4.860,49 EUR

- categorie B 7.290,74 EUR

- categorie C 9.720,98 EUR

2° Van het inkomen van de leden van het huishouden van de persoon met een handicap wordt vrijgesteld :

- categorie 1 of 2 1.656,15 EUR

- categorie 3, 4 of 5 18.056,59 EUR

alsook de helft van het gedeelte dat meer bedraagt dan dit bedrag.

d) dont l'incapacité permanente est de 66 p.c. ou plus, ou lorsque la victime a obtenu une indemnité pour l'assistance d'une tierce personne, calculée sur un montant plus élevé que 100 p.c. sans dépasser 150 p.c 160,42 EUR

e) si l'accident est survenu avant le 15 octobre 1951 et lorsque l'assistance d'une tierce personne a été reconnue nécessaire par l'accord des parties ou par jugement ou lorsque l'allocation complémentaire pour l'aide d'une tierce personne est calculée sur base du revenu minimum mensuel moyen garanti 80,26 EUR

2. Les autres ayants droit :

a) le conjoint survivant 3.534,05 EUR

b) bénéficiant d'une rente égale à 20 p.c. de la rémunération de base 2.356,03 EUR

c) bénéficiant d'une rente égale à 15 p.c. de la rémunération de base 1.766,98 EUR

d) bénéficiant d'une rente égale à 10 p.c. de la rémunération de base 1.178,02 EUR

II. Maladies professionnelles

Les montants de l'allocation complémentaire renseignés au I. ci-dessus valent également pour le calcul des allocations supplémentaires accordées aux bénéficiaires d'une indemnité en exécution des lois sur la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles.

D. Allocations aux personnes handicapées

(Montants annuels)

1. La loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1987. Cette loi accorde deux types d'allocations : l'allocation de remplacement de revenus et l'allocation d'intégration.

A partir du 1^{er} novembre 1989, un troisième type d'allocation a été accordé au profit exclusif des personnes handicapées âgées d'au moins 65 ans : l'allocation pour l'aide aux personnes âgées.

1.1. Les montants maximaux des allocations s'élèvent à :

1.1.1. l'allocation de remplacement de revenus :

- catégorie A 4.860,49 EUR

- catégorie B 7.290,74 EUR

- catégorie C 9.720,98 EUR

1.1.2. l'allocation d'intégration :

- catégorie I 961,23 EUR

- catégorie II 3.275,50 EUR

- catégorie III 5.233,84 EUR

- catégorie IV 7.625,05 EUR

- catégorie V 8.650,14 EUR

1.1.3. l'allocation pour l'aide aux personnes âgées :

- catégorie I 821,43 EUR

- catégorie II 3.135,58 EUR

- catégorie III 3.812,36 EUR

- catégorie IV 4.488,94 EUR

- catégorie V 5.514,03 EUR

1.2. Aussi bien pour l'allocation de remplacement de revenus que pour l'allocation d'intégration et pour l'allocation aux personnes âgées il existe des plafonds de revenus qui doivent être pris en compte pour le calcul d'un droit à une allocation.

1.2.1. pour l'allocation de remplacement de revenus :

Pour le calcul de l'allocation de remplacement de revenus, il n'est pas tenu compte de :

1° la partie du revenu des personnes avec lesquelles la personne handicapée forme un ménage, qui ne dépasse pas le montant de 2.430,25 € par an;

2° 10 pct du revenu de la personne handicapée acquis par un travail effectivement presté par elle-même;

3° de la partie des autres revenus que ceux mentionnés au 1° ou au 2° qui ne dépasse pas 552,05 € par an.

1.2.2. pour l'allocation d'intégration :

1° Abattement par catégorie :

- catégorie A 4.860,49 EUR

- catégorie B 7.290,74 EUR

- catégorie C 9.720,98 EUR

2° Du revenu des membres du ménage de la personne handicapée sont immunisés :

- catégorie 1 ou 2 : 1.656,15 EUR

- catégorie 3,4 ou 5 18.056,59 EUR

ainsi que la moitié de la partie qui dépasse ce montant.

3° Van het arbeidsinkomen worden de eerste 18.056,59 € vrijgesteld, alsook de helft van het arbeidsinkomen dat meer bedraagt dan dit bedrag

4° Van het vervangingsinkomen wordt vrijgesteld :

- indien de genoten arbeidsvrijstelling niet meer bedraagt dan 15.477,09 € : de eerste 2.579,14 €;

- indien de genoten arbeidsvrijstelling meer bedraagt dan 15.477,09 € : het gedeelte dat niet meer bedraagt dan het verschil tussen 2.579,14 € en het gedeelte van de genoten arbeidsvrijstelling dat meer bedraagt dan 15.477,09 €.

1.2.3. voor de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden :

- categorie A	9.819,64 EUR
- categorie B	9.819,64 EUR
- categorie C	12.270,48 EUR

2. De wet van 27 juni 1969 blijft evenwel van toepassing voor de personen met een handicap aan wie een tegemoetkoming was verleend die inging vóór 1 januari 1975 (tenzij de toepassing van de wet van 27 februari 1987 voordeliger is - principe van de verworven rechten).

2.1. De maximale tegemoetkomingen bedragen :

2.1.1. de gewone tegemoetkoming :

30 p.c.	1.150,80 EUR
35 p.c.	1.342,60 EUR
40 p.c.	1.534,40 EUR
45 p.c.	1.726,20 EUR
50 p.c.	1.918,00 EUR
55 p.c.	2.109,80 EUR
60 p.c.	2.516,40 EUR
65 p.c.	2.886,00 EUR
70 p.c.	3.637,90 EUR
75 p.c.	3.897,75 EUR
80 p.c.	4.664,80 EUR
85 p.c.	4.991,20 EUR
90 p.c.	5.284,80 EUR
95 p.c.	6.132,25 EUR
100 p.c.	7.294,00 EUR

Bedragen voor de gehuwde mannen met een ongeschiktheid van ten minste 80 pct. en die niet feitelijk noch van tafel en bed gescheiden zijn :

80 p.c.	4.812,00 EUR
85 p.c.	5.112,75 EUR
90 p.c.	5.543,10 EUR
95 p.c.	6.511,30 EUR
100 p.c.	7.416,00 EUR

2.1.2. de bijzondere tegemoetkoming :

100 pct.	3.147,13 EUR
verhoging	2.767,87 EUR
met verhoging	5.915,00 EUR

2.1.3. de tegemoetkoming voor hulp van derde :

- categorie I	1.353,14 EUR
- categorie II	2.029,92 EUR
- categorie III	2.706,50 EUR

2.2. Het abattement op de pensioenen, voorzien bij de berekening van de aanvullende tegemoetkoming (zoals beoogd in artikel 39, §3 van het koninklijk besluit van 17 november 1969) bedraagt : 1.571,50 EUR

2.3. De perken van de bestaansmiddelen, beoogd in de artikelen 14 en 20 van het koninklijk besluit van 17 november 1969 bedragen :

2.3.1. de werkende personen met een handicap :

- meerderjarigen en gehuwde minderjarigen	5.744,90 EUR
- van 18 tot 21 jaar	4.524,14 EUR
- van 14 tot 18 jaar	2.872,45 EUR

2.3.2. de niet-werkende personen met een handicap :

1° gehuwden (of gelijkgesteld), of personen met kinderen ten laste :	
- gezinshoofd	4.626,28 EUR
- echtgenoot	1.422,41 EUR
- per kind	1.015,07 EUR

2° zonder kinderen ten laste : ongehuwde meerderjarigen, weduwnaars, echtgescheidenen, feitelijk of van tafel en bed gescheidenen - ongehuwde minderjarigen die volle wezen zijn of door hun ouders verlaten zijn : 4.004,82 EUR

3° Du revenu du travail, les 18.056,59 premiers € sont immunisés, ainsi que la moitié du revenu du travail qui dépasse ce montant.

4° Du revenu de remplacement sont immunisés :

- si l'abattement de travail octroyé ne dépasse pas 15.477,09 € : les 2.579,14 premiers €;

- si l'abattement de travail octroyé est supérieur à 15.477,09 € : la partie des revenus de remplacement qui est inférieure à la différence entre 2.579,14 € et la partie de l'abattement de travail qui est supérieure à 15.477,09 €.

1.2.3. pour l'allocation pour l'aide aux personnes âgées :

- catégorie A	9.819,64 EUR
- catégorie B	9.819,64 EUR
- catégorie C	12.270,48 EUR

2. La loi du 27 juin 1969 reste toutefois d'application pour les personnes handicapées auxquelles il a été accordé une allocation qui a pris cours avant le 1^{er} janvier 1975 (à moins que l'application de la loi du 27 février 1987 ne leur soit plus avantageuse - principe des droits acquis).

2.1. Les montants maximaux des allocations s'élèvent à :

2.1.1. l'allocation ordinaire :

30 p.c.	1.150,80 EUR
35 p.c.	1.342,60 EUR
40 p.c.	1.534,40 EUR
45 p.c.	1.726,20 EUR
50 p.c.	1.918,00 EUR
55 p.c.	2.109,80 EUR
60 p.c.	2.516,40 EUR
65 p.c.	2.886,00 EUR
70 p.c.	3.637,90 EUR
75 p.c.	3.897,75 EUR
80 p.c.	4.664,80 EUR
85 p.c.	4.991,20 EUR
90 p.c.	5.284,80 EUR
95 p.c.	6.132,25 EUR
100 p.c.	7.294,00 EUR

Montants prévus pour les hommes mariés atteints d'une incapacité d'au moins 80 p.c. et qui ne sont pas séparés de fait ou de corps et de biens

80 p.c.	4.812,00 EUR
85 p.c.	5.112,75 EUR
90 p.c.	5.543,10 EUR
95 p.c.	6.511,30 EUR
100 p.c.	7.416,00 EUR

2.1.2. l'allocation spéciale :

100 p.c.	3.147,13 EUR
majoration	2.767,87 EUR
avec majoration	5.915,00 EUR

2.1.3. l'allocation pour l'aide d'une tierce personne :

- catégorie I	1.353,14 EUR
- catégorie II	2.029,92 EUR
- catégorie III	2.706,50 EUR

2.2. L'abattement sur les pensions lors du calcul de l'allocation complémentaire (prévu par l'article 39, §3 de l'arrêté royal du 17 novembre 1969) s'élève à : 1.571,50 EUR

2.3. Les limites de ressources prévues aux articles 14 et 20 de l'arrêté royal du 17 novembre 1969 s'élèvent à :

2.3.1. les personnes handicapées travailleurs :

- majeurs et mineurs d'âge mariés	5.744,90 EUR
- de 18 à 21 ans	4.524,14 EUR
- de 14 à 18 ans	2.872,45 EUR

2.3.2. les personnes handicapées non travailleurs :

1° mariés (ou assimilés) ou personnes avec enfants à charge :	
- chef de famille	4.626,28 EUR
- conjoint	1.422,41 EUR
- par enfant	1.015,07 EUR

2° sans enfants à charge : majeurs célibataires, veufs, divorcés ou séparés de fait ou de corps et de biens mineurs d'âge célibataires, orphelins de père et de mère ou abandonnés par leurs parents : 4.004,82 EUR

3° ongehuwde minderjarigen die met hun ouders samenwonen, in gezinsverband leven of gehospitaliseerd zijn :

- gezinshoofd	4.626,28 EUR
- echtgenoot	1.422,41 EUR
- per kind	1.015,07 EUR

3. De wet van 27 juni 1969 blijft eveneens van toepassing voor de personen met een handicap aan wie de tegemoetkoming ter aanvulling van het gewaarborgd inkomen werd toegekend die inging vóór 1 november 1989 (tenzij de toepassing van de wet van 27 februari 1987 voor hen voordeliger is – principe van de verworven rechten).

De tegemoetkoming ter aanvulling van het gewaarborgd inkomen bedraagt :

1.782,36 EUR

E. Leefloon

(Jaarbedragen)

- samenwonend persoon	4.906,62 EUR
- alleenstaand persoon	7.359,93 EUR
- alleenstaand persoon die recht heeft op een verhoogd bedrag	8.586,59 EUR

- éénoudergezin met kinderlast 9.813,24 EUR

F. Gezinsbijslag

I. Werknemers

1. Kraamgeld :

1ste geboorte	1.023,45 EUR
2de geboorte en elk volgende	770,02 EUR

Opmerking : het kraamgeld kan aangevraagd worden vanaf de zesde maand van de zwangerschap; de uitbetaling ervan kan worden bekomen twee maanden voor de vermoedelijke geboortedatum.

2. Adoptiepremie :

per geadopteerd kind	1.023,45 EUR
----------------------------	--------------

3. Kinderbijslag :

Bedragen per maand

a) Gewone kinderbijslag :

1ste kind	75,54 EUR
2de kind	139,78 EUR
3de kind en elk volgende	208,70 EUR

b) Kinderbijslag voor wezen :

per weeskinder	290,20 EUR
----------------------	------------

c) Bijkomende bijslag voor de kinderen van werklozen (vanaf de zevende maand) en gepensioneerden :

1ste kind	38,46 EUR
2de kind	23,84 EUR
3de kind en elk volgende	4,18 EUR

d) Bijkomende bijslag voor kinderen van invalide werknemers :

1ste kind	82,74 EUR
2de kind	23,84 EUR
3de kind en elk volgende	4,18 EUR

e) Bijkomende bijslag voor het kind van minder dan 21 jaar dat geboren is uiterlijk op 1 januari 1996 en getroffen is door een lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid van ten minste 66 pct. :

- indien het 0, 1, 2 of 3 punten met betrekking tot de zelfredzaamheid bekamt :

339,85 EUR

- indien het 4, 5 of 6 punten met betrekking tot de zelfredzaamheid bekamt :

372,02 EUR

- indien het 7, 8 of 9 punten met betrekking tot de zelfredzaamheid bekamt :

397,69 EUR

f) Bijkomende bijslag voor het kind van minder dan 21 jaar dat geboren is na 1 januari 1996 en een aandoening heeft die gevolgen heeft voor hemzelf, op het vlak van de lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid of op het vlak van de activiteit en de participatie, of voor zijn familiale omgeving :

- indien het minimum 6 punten (minimum 4 punten in pijler 1) en maximum 8 punten van de medisch-sociale schaal behaalt

66,25 EUR

- indien het minimum 9 punten en maximum 11 punten van de medisch-sociale schaal behaalt

165,62 EUR

- indien het minimum 12 punten en maximum 14 punten van de medisch-sociale schaal behaalt

276,03 EUR

3° mineurs d'âge célibataires, vivant à charge de leurs parents, en famille ou hospitalisé :

- chef de famille	4.626,28 EUR
- conjoint	1.422,41 EUR
- par enfant	1.015,07 EUR

3. La loi du 27 juin 1969 reste également d'application pour les personnes handicapées auxquels il a été accordé une allocation de complément du revenu garanti qui a pris cours avant le 1^{er} novembre 1989 (à moins que l'application de la loi du 27 février 1987 ne leur soit plus avantageuse – principe des droits acquis).

L'allocation de complément de revenu garanti s'élève à :

1.782,36 EUR

E. Revenu d'intégration

(Montants annuels)

- personne cohabitante	4.906,62 EUR
- personne isolée	7.359,93 EUR
- personne isolée ayant droit à un montant majoré	8.586,59 EUR

- famille monoparentale avec charge d'enfant(s) ... 9.813,24 EUR

F. Prestations familiales

I. Travailleurs salariés

1. Allocation de naissance :

1re naissance	1.023,45 EUR
2e naissance et chacune des suivantes	770,02 EUR

Remarque : l'allocation de naissance peut être demandée à partir du sixième mois de la grossesse et le paiement peut avoir lieu deux mois avant la date probable de la naissance.

2. Prime d'adoption :

par enfant adopté	1.023,45 EUR
-------------------------	--------------

3. Allocations familiales :

Taux mensuels

a) Allocations familiales ordinaires :

1 ^{er} enfant	75,54 EUR
2e enfant	139,78 EUR
3e enfant et chacun des suivants	208,70 EUR

b) Allocations d'orphelins :

par enfant orphelin	290,20 EUR
---------------------------	------------

c) Supplément pour enfants de chômeurs (à partir du septième mois) et de pensionnés :

1 ^{er} enfant	38,46 EUR
2e enfant	23,84 EUR
3e enfant et chacun des suivants	4,18 EUR

d) Supplément pour enfants de travailleurs invalides :

1 ^{er} enfant	82,74 EUR
2e enfant	23,84 EUR
3e enfant et chacun des suivants	4,18 EUR

e) Supplément pour l'enfant âgé de moins de 21 ans qui est né au plus tard le 1^{er} janvier 1996 et qui est atteint d'une incapacité physique ou mentale de 66 p.c. au moins :

- s'il obtient 0, 1, 2 ou 3 points d'autonomie :

339,85 EUR

- s'il obtient 4, 5 ou 6 points d'autonomie :

372,02 EUR

- s'il obtient 7, 8 ou 9 points d'autonomie :

397,69 EUR

f) Supplément pour l'enfant âgé de moins de 21 ans qui est né après le 1^{er} janvier 1996 et qui est atteint d'une affection qui a des conséquences pour lui sur le plan de l'incapacité physique ou mentale ou sur le plan de l'activité et de la participation, ou pour son entourage familial :

- s'il obtient 6 points au minimum (4 points au minimum pour le pilier 1) et 8 points au maximum de l'échelle médico-sociale

66,25 EUR

- s'il obtient 9 points au minimum et 11 points au maximum de l'échelle médico-sociale

165,62 EUR

- s'il obtient 12 points au minimum et 14 points au maximum de l'échelle médico-sociale

276,03 EUR

- indien het minimum 15 punten en maximum 17 punten van de medisch-sociale schaal behaalt 386,44 EUR

- indien het minimum 18 punten en maximum 20 punten van de medisch-sociale schaal behaalt 414,04 EUR

- indien het meer dan 20 punten van de medisch-sociale schaal behaalt 441,64 EUR

g) Gehandicapten van meer dan 25 jaar, die de leeftijd van 21 jaar bereikt hebben vóór 1 juli 1987, wezen of afhankelijk van een invalide werknemer :

Kinderbijslag 92,71 EUR

Leeftijdsbijslag 29,87 EUR

h) Leeftijdsbijslagen :

Kinderen geboren na 31 december 1990

Eerste rang van de gewone schaal (niet-gehandicapte kinderen)

Kind van 6 tot 12 jaar 13,16 EUR

Kind van 12 tot 18 jaar (voor de eerste maal van toepassing vanaf 1 januari 2003) 20,04 EUR

Kind boven de 18 jaar (voor de eerste maal van toepassing vanaf 1 januari 2009) 23,10 EUR

Kind geboren tussen 1 januari 1991 en 31 december 1996 dat EERSTE RANG wordt ter vervanging van een rechtgevende op leeftijdsbijslag, vanaf 6 jaar tot minder dan 18 jaar 26,24 EUR

Kind geboren tussen 1 januari 1991 en 31 december 1996 dat EERSTE RANG wordt ter vervanging van een rechtgevende op leeftijdsbijslag, vanaf 18 jaar (voor de eerste maal van toepassing vanaf 1 januari 2009) 28,19 EUR

Andere kinderen (gehandicapte kinderen inbegrepen)

Kind van 6 tot 12 jaar 26,24 EUR

Kind van 12 tot 18 jaar (voor de eerste maal van toepassing vanaf 1 januari 2003) 40,10 EUR

Kind boven de 18 jaar (voor de eerste maal van toepassing vanaf 1 januari 2009) 50,99 EUR

Kinderen geboren vóór 1 januari 1991

Eerste rang van de gewone schaal (niet-gehandicapte kinderen)

Kind geboren tussen 1 januari 1985 en 31 december 1990, minder dan 18 jaar 26,24 EUR

Kind geboren tussen 1 januari 1985 en 31 december 1990, vanaf 18 jaar (voor de eerste maal van toepassing vanaf 1 januari 2003) 28,19 EUR

Kind geboren tussen 1 januari 1981 en 31 december 1984 . 42,04 EUR

Kind geboren vóór 1 januari 1981 44,25 EUR

Andere kinderen (gehandicapte kinderen inbegrepen)

Kind van 12 tot 18 jaar 40,10 EUR

Kind boven de 18 jaar 50,99 EUR

4. Forfaitaire bijslag voor kinderen geplaatst bij een particulier

Per kind 50,69 EUR

5. Bedrag van het loon of de sociale uitkering waarboven de leerling, verbonden door een leerovereenkomst, ophoudt de kinderbijslag te genieten :

Per maand 435,18 EUR

6. Bedrag van het loon of de sociale uitkering waarboven de werkzoekende die een winstgevende activiteit uitoefent ophoudt de kinderbijslag te genieten :

Per maand 435,18 EUR

7. Bedrag van het loon of de sociale uitkering waarboven het niet meer leerplichtige kind dat een vorm van deeltijds secundair onderwijs volgt, zoals ingericht onder de voorwaarden voorgeschreven door de gemeenschappen, of een erkende vorming volgt, en een winstgevende activiteit uitoefent of een sociale uitkering geniet, ophoudt de kinderbijslag te genieten :

Per maand 435,18 EUR

8. Bedrag van het brutoloon of de sociale uitkering waarboven het kind dat lessen volgt en stages volbrengt, ophoudt de kinderbijslag te genieten :

Per maand 435,18 EUR

- s'il obtient 15 points au minimum et 17 points au maximum de l'échelle médico-sociale 386,44 EUR

- s'il obtient 18 points au minimum et 20 points au maximum de l'échelle médico-sociale 414,04 EUR

- s'il obtient plus de 20 points de l'échelle médico-sociale . 441,64 EUR

g) Handicapés de plus de 25 ans, ayant atteint l'âge de 21 ans avant le 1^{er} juillet 1987, orphelins ou dépendant d'un travailleur invalide :

Allocations familiales 92,71 EUR

Suppléments d'âge 29,87 EUR

h) Suppléments d'âge :

Enfants nés après le 31 décembre 1990

Premier rang des taux ordinaires (enfants non handicapés)

Enfant de 6 à 12 ans 13,16 EUR

Enfant de 12 à 18 ans (applicable pour la première fois le 1^{er} janvier 2003) 20,04 EUR

Enfant de plus de 18 ans (applicable pour la première fois le 1^{er} janvier 2009) 23,10 EUR

Enfant né entre le 1^{er} janvier 1991 et le 31 décembre 1996 qui devient RANG 1 en remplacement d'un bénéficiaire de supplément d'âge, à partir de 6 ans jusqu'à moins de 18 ans 26,24 EUR

Enfant né entre le 1^{er} janvier 1991 et le 31 décembre 1996 qui devient RANG 1 en remplacement d'un bénéficiaire de supplément d'âge, à partir de 18 ans (applicable pour la première fois le 1^{er} janvier 2009) 28,19 EUR

Autres enfants (y compris les handicapés)

Enfant de 6 à 12 ans 26,24 EUR

Enfant de 12 à 18 ans (applicable pour la première fois le 1^{er} janvier 2003) 40,10 EUR

Enfant de plus de 18 ans (applicable pour la première fois le 1^{er} janvier 2009) 50,99 EUR

Enfants nés avant le 1^{er} janvier 1991

Premier rang des taux ordinaires (enfants non handicapés)

Enfant né entre le 1^{er} janvier 1985 et le 31 décembre 1990, âgé de moins de 18 ans 26,24 EUR

Enfant né entre le 1^{er} janvier 1985 et le 31 décembre 1990, à partir de 18 ans (applicable pour la première fois le 1^{er} janvier 2003) .. 28,19 EUR

Enfant né entre le 1^{er} janvier 1981 et le 31 décembre 1984 . 42,04 EUR

Enfant né avant le 1^{er} janvier 1981 44,25 EUR

Autres enfants (y compris les handicapés)

Enfant de 12 à 18 ans 40,10 EUR

Enfant de plus de 18 ans 50,99 EUR

4. Allocation forfaitaire pour enfants placés chez un particulier

Par enfant 50,69 EUR

5. Montant de la rémunération ou de la prestation sociale au-delà duquel l'apprenti, lié par un contrat d'apprentissage, cesse de bénéficier des allocations familiales :

Par mois 435,18 EUR

6. Montant de la rémunération ou de la prestation sociale au-delà duquel le demandeur d'emploi qui exerce une activité lucrative cesse de bénéficier des allocations familiales :

Par mois 435,18 EUR

7. Montant de la rémunération ou de la prestation sociale au-delà duquel l'enfant qui, n'étant plus soumis à l'obligation scolaire, suit un des types d'enseignement secondaire à horaire réduit, tels qu'organisés aux conditions fixées par les communautés ou une formation reconnue et qui exerce une activité lucrative ou bénéficie d'une prestation sociale, cesse de bénéficier des allocations familiales :

Par mois 435,18 EUR

8. Montant de la rémunération brute ou des prestations sociales qui en découlent au-delà duquel l'enfant qui suit des cours et accomplit des stages, cesse de bénéficier des allocations familiales :

Par mois 435,18 EUR

9. Bedrag van het loon of de sociale uitkering die eruit voortvloeit, verbonden aan de hoedanigheid van rechthebbende met personen ten laste :

Per maand 243,42 EUR

10. Bedrag van de vervangingsinkomens boven welke geen recht meer bestaat op de verhoogde bijslag :

Dagelijks

maximumbedrag 61,94 EUR

Maandelijks

maximumbedrag 1.672,38 EUR

11. Bedrag van de hoofdelijke bijdragen die van toepassing zijn op de betrokken werkgevers ten aanzien van de werknemers die in dienst zijn getreden vóór de inwerkingtreding van de wet van 10 juni 1998 :

Per dag 6,81 EUR

Per maand 143,15 EUR

II. Gewaarborgde gezinsbijslag

1. Kraamgeld :

1ste geboorte 1.023,45 EUR

2de geboorte en elk volgende 770,02 EUR

2. Kinderbijslag (per maand) :

a) Kinderen die voor een volledige maand geen kinderbijslag genieten in een andere regeling :

- basisbedrag

1ste kind 75,54 EUR

2de kind 139,78 EUR

3de kind en elk volgende 208,70 EUR

- bijkomende bijslag

1ste kind 38,42 EUR

2de kind 23,84 EUR

3de kind en elk volgende 4,18 EUR

b) Kinderen die al voor een volledige maand kinderbijslag genieten in een andere regeling :

1ste kind 38,42 EUR

2de kind 139,78 EUR

3de kind en elk volgende 208,70 EUR

3. Kinderbijslag voor wezen :

per weeskind 290,20 EUR

4. Leeftijdsbijlagen (per maand) :

a) Kinderen die voor een volledige maand geen kinderbijslag genieten in een andere regeling :

- Kind van minstens 6 jaar oud 26,24 EUR

- Kind van minstens 12 jaar oud 40,10 EUR

- Kind van minstens 18 jaar oud 50,99 EUR

b) Kinderen die al voor een volledige maand kinderbijslag genieten in een andere regeling :

- Kind van minstens 6 jaar oud 26,24 EUR

- Kind van minstens 12 jaar oud 40,10 EUR

- Kind van minstens 18 jaar oud

1° voor het eerstgeborene van een groep 44,25 EUR

2° voor de andere kinderen 50,99 EUR

Het enige of het laatstgeborene kind geniet geen leeftijdsbijslag.

5. Bijzondere bijslag voor geplaatste kinderen

a) Kinderen die voor een volledige maand geen kinderbijslag genieten in een andere regeling :

50,69 EUR

b) Kinderen die al voor een volledige maand kinderbijslag genieten in een andere regeling :

38,42 EUR

6. Grenzen van de bestaansmiddelen per kwartaal die niet mogen overschreden worden voor de toekenning van de kinderbijslag, de

bijzondere bijslag of het kraamgeld :

met een rechtgevend kind ten laste..... 3.399,59 EUR

met twee rechtgevend kinderen ten laste..... 4.079,51 EUR

met drie rechtgevend kinderen ten laste..... 4.759,43 EUR

met vier rechtgevend kinderen ten laste..... 5.439,34 EUR

met vijf rechtgevend kinderen ten laste..... 6.119,26 EUR

met zes rechtgevend kinderen ten laste 6.799,18 EUR

9. Montant de la rémunération ou de la prestation sociale qui en découle lié à la qualité d'attributaire ayant personnes à charge :

Par mois 243,42 EUR

10. Montant des revenus de remplacement au-delà duquel une allocation majorée n'est plus accordée :

Montant journalier

maximum 61,94 EUR

Montant mensuel

maximum 1.672,38 EUR

11. Montant des cotisations capitatives pour les employeurs concernés, vis-à-vis des travailleurs entrés en service avant l'entrée en vigueur de la loi du 10 juin 1998 :

Par jour 6,81 EUR

Par mois 143,15 EUR

II. Prestations familiales garanties

1. Allocation de naissance :

1re naissance 1.023,45 EUR

2e naissance et chacune des suivantes 770,02 EUR

2. Allocations familiales (par mois) :

a) Enfants non bénéficiaires pour un mois entier dans un autre régime :

- taux de base

1^{er} enfant 75,54 EUR

2e enfant 139,78 EUR

3e enfant et chacun des suivants 208,70 EUR

- supplément

1^{er} enfant 38,42 EUR

2e enfant 23,84 EUR

3e enfant et chacun des suivants 4,18 EUR

b) Enfants déjà bénéficiaires pour un mois entier dans un autre régime :

1^{er} enfant 38,42 EUR

2e enfant 139,78 EUR

3e enfant et chacun des suivants 208,70 EUR

3. Allocations d'orphelins :

par orphelin 290,20 EUR

4. Suppléments d'âge (par mois) :

a) Enfants non bénéficiaires pour un mois entier dans un autre régime :

- Enfant de 6 ans au moins 26,24 EUR

- Enfant de 12 ans au moins 40,10 EUR

- Enfant de 18 ans au moins 50,99 EUR

b) Enfants déjà bénéficiaires pour un mois entier dans un autre régime :

- Enfant de 6 ans au moins 26,24 EUR

- Enfant de 12 ans au moins 40,10 EUR

- Enfant de 18 ans au moins

1° pour le premier-né d'un groupe 44,25 EUR

2° pour les autres enfants 50,99 EUR

L'enfant unique ou le dernier-né ne bénéficie pas de supplément d'âge.

5. Allocation spéciale pour enfants placés

a) Enfants non bénéficiaires pour un mois entier dans un autre régime :

50,69 EUR

b) Enfants déjà bénéficiaires pour un mois entier dans un autre régime :

38,42 EUR

6. Limites trimestrielles de ressources à ne pas dépasser pour obtenir les allocations familiales,

l'allocation spéciale ou l'allocation de naissance :

avec un enfant bénéficiaire à charge 3.399,59 EUR

avec deux enfants bénéficiaires à charge..... 4.079,51 EUR

avec trois enfants bénéficiaires à charge..... 4.759,43 EUR

avec quatre enfants bénéficiaires à charge 5.439,34 EUR

avec cinq enfants bénéficiaires à charge 6.119,26 EUR

avec six enfants bénéficiaires à charge..... 6.799,18 EUR

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**O.E.S. Corporation, naamloze vennootschap,
Moutstraat 54, 6^e verdieping, 9000 Gent**

Ondernemingsnummer 0443.475.288

De jaarvergadering zal gehouden worden op 11 december 2004, op de maatschappelijke zetel, om 11 uur.

Dagorde :

Jaarverslag; Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30 juni 2004; Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

Neerlegging van de titels : vijf dagen vóór de vergadering. (37797)

**Simanco, naamloze vennootschap,
Spreet 30, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 79351

Gewone algemene vergadering op 11 december 2004, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel te 2500 Lier. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening 30 juni 2004; 3. Kwijting; 4. Rondvraag. Deponering volgens artikel 16. (37798)

**Cartonnages Donckers, naamloze vennootschap,
Schollebeekstraat 29, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 36665 — BTW 404.016.480

Jaarvergadering der aandeelhouders op het kantoor van de Kredietbank N.V., Grote Markt 24, 2500 Lier, op 11 december 2004, om 10 uur. Agenda : Verslag van de raad van bestuur; Goedkeuring van de jaarrekening per 30 juni 2004; Kwijting; Rondvraag. Om te kunnen deelnemen aan deze vergadering dienen de aandeelhouders hun aandelen neer te leggen ten minste vijf volle dagen vóór de algemene vergadering op de zetel van de Kredietbank N.V., Grote Markt 24, 2500 Lier, tijdens kantooruren. (37799)

**Imhalle, naamloze vennootschap,
Watermolen 9, 2980 Zoersel**

Ondernemingsnummer 0431.075.126

Jaarvergadering op 11 december 2004, om 16 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (37800)

**Elvira, naamloze vennootschap,
Herbert Hooverlaan 32, 1200 Brussel**

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel, op 11 december 2004, om 17 uur.

Agenda :

1. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 juni 2004;
2. Kwijting aan de bestuurders;
3. Benoemingen;
4. Rondvraag.

Deponering van de aandelen en volmachten op de maatschappelijke zetel vijf dagen vóór de vergadering. (37801)

**Jelisa, naamloze vennootschap,
Tragel 9-10-11, 9300 Aalst**

Ondernemingsnummer 0443.748.472

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 11 december 2004, om 14 u. 30 m. — Dagorde : 1. Verslag van de bestuurders; 2. Goedkeuring der jaarrekeningen; 3. Aanwending van het resultaat; 4. Ontlasting aan de bestuurders; 5. Varia. (37802)

**Alpha Invest, naamloze vennootschap,
Bosdreef 18, 2200 Herentals**

Ondernemingsnummer 0427.386.453

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 11 december 2004, te 10 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan bestuurders. (37803)

**Fabrita, naamloze vennootschap,
Stationstraat 19, 1502 Lembeek**

Ondernemingsnummer 0424.895.533

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 11 december 2004, te 14 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Ontslag en benoeming raad van bestuur; 6. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (37804)

**Jima, société anonyme,
sentier du Brûlé 14, 7390 Quaregnon**

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 11 décembre 2004, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Discussion des comptes annuels. 2. Approbation des comptes annuels au 30 juin 2004. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. (37805)

**Ets L. Podevyn, société anonyme,
route de Lennik 27, 1070 Bruxelles**

R.P.M. 402.590.976

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social le mardi 21 décembre 2004, à 16 h 30 m. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice clos au 30 juin 2004. 2. Rapport du commissaire. 3. Examen et approbation des comptes annuels. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 6. Application de l'article 633, vote sur la continuité des activités. 7. Nomination commissaire. 8. Divers. Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires sont tenus de se conformer à l'article 15 des statuts. (37806)

**H.E.G. Consultants, société anonyme, en liquidation,
rue de Clairvaux 40, B 202, à 1348 Louvain-la-Neuve**

R.P.M. 0420.206.374

Assemblée générale le 20 décembre 2004, à 17 h 30 m, en l'étude du notaire Wathelet, rue Saint-Roch 28, à 1300 Wavre. — Ordre du jour : 1. Rapport du liquidateur. 2. Approbation des comptes de la liquidation et décharge au liquidateur. 3. Clôture définitive de la liquidation. 4. Désignation d'un dépositaire des sommes et valeurs qui ne seraient pas remises aux créanciers et aux associés. 5. Désignation d'un dépositaire des archives de la société. (37807)

**H.E.G. Properties, société anonyme, en liquidation,
rue de Clairvaux 40, B 202, à 1348 Louvain-la-Neuve**

R.P.M. 0416.101.591

Assemblée générale le 20 décembre 2004, à 18 heures, en l'étude du notaire Wathelet, rue Saint-Roch 28, à 1300 Wavre. — Ordre du jour : 1. Rapport du liquidateur. 2. Approbation des comptes de la liquidation et décharge au liquidateur. 3. Clôture définitive de la liquidation. 4. Désignation d'un dépositaire des sommes et valeurs qui ne seraient pas remises aux créanciers et aux associés. 5. Désignation d'un dépositaire des archives de la société. (37808)

**Agerti, société anonyme,
rue Basse 10, 5560 Houyet**

R.P.M. 400.512.802

Assemblée générale ordinaire du 21 décembre 2004, à 16 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 30 juin 2004. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Nominations statutaires. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (37809)

**Etablissements Gilson & C°, société anonyme,
chaussée de Louvain 157, à 1300 Wavre**

R.P.M. 400.347.407

L'assemblée générale ordinaire aura lieu au siège social le mardi 21 décembre 2004, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et comptes de résultats. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Affectation des résultats. 5. Divers. Dépôt des titres, se conformer aux statuts. (37810)

**Ecom Telecom et Tecom, société anonyme,
avenue Montjoie 245, à 1180 Bruxelles**

R.P.M. 427.487.413

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 21 décembre 2004, à 17 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 30 juin 2004. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur. 5. Réélections administrateurs. 6. Divers. Conformément à l'article 21 des statuts, les actionnaires doivent déposer leurs titres au siège social, avant l'assemblée. (37811)

**Hainaut Tanking, société anonyme,
route de Wallonie 14, 7333 Tertre**

R.P.M. 452.264.478

Assemblée générale ordinaire le 10 décembre 2004, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et comptes des résultats. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (37812)

« Carrières sur les Roches », société anonyme

Siège social : route de Clervaux, 6600 Bastogne

R.P.M. 0426.528.893 — Siège du tribunal : Neufchâteau
T.V.A. 426.528.893

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le vendredi 17 décembre 2004, à 11 heures, en l'étude du notaire Daniel Pirlot, à 6600 Bastogne, rue des Trinitaires 11.

Ordre du jour :

1. Augmentation du capital à concurrence de deux cent mille euros (€ 200.000), pour le porter de deux cent mille euros (€ 200.000) à quatre cent mille euros (€ 400.000), par la création de mille (1 000) actions nouvelles, sans mention de valeur nominale, du même type et jouissant des mêmes droits et avantages que les actions existantes, à souscrire en espèces, aux prix de deux cents euros (€ 200,00) chacune, à libérer à concurrence de cent pour cent lors de leur souscription et qui participeront aux résultats de la société à partir de leur création.

2. Fixation du délai d'exercice du droit de souscription préférentielle.

3. Décision que, si toutes les actions ne sont pas souscrites par l'exercice du droit de souscription préférentielle, les actions non souscrites pourront être souscrites par les actionnaires au prorata de leur propre participation dans le capital.

4. Modification de l'article 5 des statuts, pour le mettre en concordance avec le nouveau montant du capital.

5. Pouvoirs à conférer à deux administrateurs aux fins de faire constater authentiquement la réalisation des souscriptions et de l'augmentation du capital, la modification des statuts qui en résulte et d'exécuter les résolutions à prendre sur les objets qui précèdent.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires doivent produire un certificat constatant qu'ils ont effectué le dépôt de leurs titres au siège social ou à tout autre endroit à désigner par le conseil, au moins six jours avant la date fixée par l'assemblée générale. Ils pourront se faire représenter par un autre actionnaire, porteur d'un mandat. (37813)

**Meespierson B Fund, Sicav de droit belge,
Catégorie valeurs mobilières et liquidités,
Montagne du Parc 3, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 443.333.352

Avis de convocation à l'assemblée générale ordinaire

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires se tiendra le 10 décembre 2004, à 15 heures, boulevard du Roi Albert II 1, à 1210 Bruxelles, aux fins d'entendre le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du commissaire et d'adopter les propositions suivantes :

1. Approbation par compartiment des comptes de l'exercice, clos le 30 septembre 2004 et de l'affectation des résultats.
2. Décharge aux administrateurs et au commissaire, par compartiment, pour l'exercice de leur mandat jusqu'au 30 septembre 2004.
3. Renouvellement du mandat des administrateurs en place pour une durée d'un an prenant fin à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2005.
4. Divers.

Pour pouvoir assister à cette assemblée ou s'y faire représenter, les actionnaires voudront bien se conformer à l'article 19 des statuts. Le dépôt des titres doit se faire au plus tard le 6 décembre 2004 auprès de Fortis Banque, à 1000 Bruxelles, Montagne du Parc 3. Les propriétaires d'actions nominatives doivent pour la même date au plus tard informer par un écrit le conseil d'administration de leur intention d'assister à l'assemblée et indiquer par compartiment le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

L'assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées. Chaque action dispose d'un droit de vote proportionnel à la partie du capital qu'elle représente.
(37814) Le conseil d'administration.

**Meespierson B Fund, bevek naar Belgisch recht,
Categorie effecten en liquide middelen,
Warandeborg 3, 1000 Brussel**

Ondernemingsnummer 0443.333.352

Bijeenroeping van de gewone algemene vergadering

De gewone algemene vergadering van aandeelhouders zal doorgaan op 10 december 2004, om 15 uur, Koning Albert II-laan 1, te 1210 Brussel, om kennis te nemen van de beheersverslagen van de raad van bestuur en het verslag van de commissaris en de volgende voorstellen goed te keuren :

1. Goedkeuring per compartiment van de jaarrekening, afgesloten op 30 september 2004 en van de aanwending van het resultaat.
2. Decharge aan de bestuurders en aan de commissaris, per compartiment, voor de uitoefening van hun mandaat tot 30 september 2004.
3. Hernieuwing van de mandaten van de bestuurders voor één jaar tot aan de gewone algemene vergadering van 2005.
4. Varia.

De aandeelhouders die deze vergadering wensen bij te wonen, worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikel 19 van de statuten. De deponering van de aandelen aan toonder moet gebeuren bij Fortis Bank, te 1000 Brussel, Warandeborg 3, ten laatste op 6 december 2004. De aandeelhouders op naam worden verzocht, uiterlijk vóór dezelfde datum, de raad van bestuur schriftelijk op de hoogte te brengen van hun bedoeling om op de vergadering aanwezig te zijn en voor elk compartiment het aantal effecten te vermelden waarvoor zij aan de stemming wensen deel te nemen.

De vergadering zal geldig beraadslagen en beslissen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen. Ieder aandeel verleent stemrecht in verhouding tot het gedeelte van het kapitaal dat het belichaamt.
(37814)

De raad van bestuur.

**Baert Mengvoeders, naamloze vennootschap,
Hansevelde 1, 9240 Zele**

H.R. Dendermonde 51076 — BTW 455.400.845

Jaarvergadering op 16.12.2004, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (84529)

**Cumul, naamloze vennootschap,
Kerkplein 6, 3520 Zonhoven**

Ondernemingsnummer 0479.525.639

Jaarvergadering op 16.12.2004, om 14 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (84530)

**Festival Shop, naamloze vennootschap,
Diestsestraat 105, 3270 Scherpenheuvel-Zichem**

Ondernemingsnummer 0445.147.846

Jaarvergadering op 16.12.2004, om 20 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (84531)

**« Free Enterprise Real Estate », naamloze vennootschap,
Brusselsesteenweg 190, 9090 Melle**

H.R. Gent 155700

Jaarvergadering op 16.12.2004, om 19 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (84532)

**« Grand Service », naamloze vennootschap,
Brugsesteenweg 140, 8370 Blankenberge**

RPR 0453.812.124

Jaarvergadering op 11.12.2004, om 11 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (84533)

**Immo Ygrek, naamloze vennootschap,
Nijverheidslaan 8, 8560 Wevelgem (Gullegem)**

RPR 0438.493.052 — Rechtsgebied Kortrijk

Jaarvergadering op 11.12.2004, om 10 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2004. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (84534)

De raad van bestuur.

**« Link Software », société anonyme,
avenue Jeanne 23, 1050 Ixelles**

R.C. Bruxelles 7095 — Numéro d'entreprise 0402.115.478

--
—

L'assemblée générale extraordinaire du 22 novembre 2004, n'ayant pas réuni le quorum légal, MM. les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires qui aura lieu le 13.12.2004, à 14 heures, à 1000 Bruxelles, en l'étude des notaires associés Gilberte Raucq et Sophie Maquet, située rue du Monastère 22, et qui délibérera sur l'ordre du jour suivant :

1. Modification de la dénomination sociale de la présente société anonyme en « NextApplication », et modification subséquente de l'article 1^{er} des statuts intégrant la possibilité de faire usage de la dénomination commerciale « NextBelgium ».

2. Autres modifications des statuts.

- Article 5 : remplacer les mots « cinq millions quatre cent mille francs (5 400 000 BEF) » par « cent trente trois mille huit cent soixante-deux euros et cinquante cents (€ 133.862,50); et ce suite à la décision de conversion du capital en euro décidée par l'assemblée générale extraordinaire du 20 novembre 2002.

- Article 8 : insérer entre les alinéas 1^{er} et 2 la possibilité d'exercer le mandat d'administrateur par une personne morale.

- Article 14 : Insérer entre les alinéas 1^{er} et 2 la possibilité de nommer un commissaire sous forme de personne morale.

- Article 15 alinéa 2 : supprimer.

- Article 16 : à remplacer pour le mettre en concordance avec les articles 533 et 535 du Code des sociétés.

- Article 18 point, 2 alinéa 2 : remplacer les mots « L'assemblée générale extraordinaire se tient » par « Toutes assemblées générales spéciales ou extraordinaires se tiennent ».

- Article 19bis : créer un alinéa trois rédigé comme suit : « Les actionnaires peuvent à l'unanimité prendre par écrit toutes les décisions qui relèvent du pouvoir de l'assemblée générale, à l'exception de celles qui sont passées par un acte authentique. »

3. Pouvoirs à conférer :

- au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les points qui précèdent;

- à un ou plusieurs mandataires à désigner pour accomplir les formalités nécessaires en vue de modifier les inscriptions de la sociétés auprès de la Banque Carrefour des Entreprises et auprès des autres administrations compétentes.

Conformément à l'article 17 des statuts, les actionnaires sont tenus de déposer leurs actions cinq jours francs avant la date fixée pour l'assemblée au siège social, soit à Ixelles (1050 Bruxelles), avenue Jeanne 23.

Les formulaires de procuration sont mis à disposition au siège social dès le dépôt des titres, étant précisé que le mandataire désigné ne doit pas être actionnaire, conformément à l'article 17 alinéa 1^{er} des statuts. (84535) Le conseil d'administration.

**« Optical Vision », naamloze vennootschap,
Kerkplein 6, 3520 Zonhoven**

Ondernemingsnummer 0466.083.020

Jaarvergadering op 16.12.2004, om 18 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (84536)

**Structa, naamloze vennootschap,
Onderwijslaan 57, bus 10, 9400 Ninove**

H.R. Aalst 64149 — BTW 454.797.564

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 16.12.2004, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30.06.2004. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (84537)

**Verjans, naamloze vennootschap,
Vosveld 21B, 2110 Wijnegem**

H.R. Antwerpen 291912 — BTW 448.101.495

—

Jaarvergadering op 16.12.2004, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Toepassing artikel 523 van de Vennootschappenwet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening met toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei. (84538)

**Verso, naamloze vennootschap,
Oudstrijdersstraat 43, 2520 Ranst (Oelegem)**

H.R. Antwerpen 314212 — BTW 456.647.987

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op 16.12.2004, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30.06.2004. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar artikel 19 van de statuten. (84539)

**Villa Verde, naamloze vennootschap,
Verbindingsdok 5-7, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 297298 — NN 449.851.752

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap op 16.12.2004, om 18 uur, met volgende agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarstukken afgesloten op 30 juni 2002.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Rondvraag. (84540)

**Deba, naamloze vennootschap,
Lodderhoekstraat 46, 1770 Liedekerke**

Brussel RPR 0446.843.168

—

Jaarvergadering op 17/12/2004 om 21 u. op de zetel. Agenda : 1. Voorlezing verslag raad van bestuur. 2. Kennisname balans en resultatenrekening. 3. Goedkeuring jaarrekening. 4. Goedkeuring resultaatbestemming. 5. Benoeming, ontslag en hernieuwing mandaten. 6. Vaststellen bezoldiging bestuurders. 7. Kwijting bestuurders. 8. Allerlei. (37815)

**Dimex, naamloze vennootschap,
Oostrozebekestraat 123, 8770 Ingelmunster**

Kortrijk RPR 0465.658.002

Jaarvergadering op 18/12/2004 om 11 u. op de zetel. Agenda : Lezing jaarverslag. Bespreking jaarrekening per 30/06/2004. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2004. Bestemming resultaat. Kwijting aan de bestuurders. Varia. (37816)

**Womi, naamloze vennootschap,
De Most 1/1, 2490 Balen**

Turnhout RPR 0444.137.759

Jaarvergadering op 16/12/2004 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Verslag Art.633-634 Wb.Venn. mbt besluitvorming aangaande de voortzetting van de vennootschap. Varia. Zich richten naar de statuten. (37817)

**Metaweld, naamloze vennootschap,
Magdalenalei 129, 2930 Brasschaat**

Antwerpen RPR 0478.165.854

Jaarvergadering op 17/12/2004 om 10u op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (37818)

**Jubaco, naamloze vennootschap,
Georges Spelierlaan 30A, 2950 Kapellen**

Antwerpen RPR 0436.812.081

Jaarvergadering op 16/12/2004 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging bestuurders. Bespreking waarderingsregels. Varia. (37819)

**Neccal, naamloze vennootschap,
Wahisstraat 216, 8930 Menen**

Kortrijk RPR 0433.245.550

Jaarvergadering op 18/12/2004 om 10 u. op de zetel. Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2004. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (37820)

**Idevan, naamloze vennootschap,
Neutenstraat 2, 9680 Maarkedal**

Oudenaarde RPR 0439.132.163

Jaarvergadering op 18/12/2004 om 10 u. op de zetel. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2004. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (37821)

**Ben Algemene Stukadoorwerken, naamloze vennootschap,
Fietenstraat 45, 3740 Bilzen-Eigenbilzen**

Tongeren RPR 0446.761.808

Jaarvergadering op 17/12/2004 om 20 uur op de zetel. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2004 en bestemming resultaat; 2. Kwijting bestuurders; 3. Ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Richten naar de statuten. (37822)

**Sepac-Flacover, naamloze vennootschap,
Moerelei 129, 2610 Wilrijk**

Antwerpen RPR 0458.094.871

Jaarvergadering op 17/12/2004 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Art. 633 Wetb.v Venn. Diversen. Zich richten naar de statuten. (37823)

**Lema, naamloze vennootschap,
Tieltsestraat 11, bus 4, 8531 0446.238.897**

Kortrijk RPR 0446.238.897

De aandeelhouders worden uitgenodigd om aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering welke zal gehouden worden ten kantore van notaris Francis Vlegels, te Ingelmunster, Meulebekestraat 3, op dertien december tweeduizend en vier om negen uur dertig, met volgende agenda : 1/ Wijziging van de naam in LEMA door schrapping van de letters N.V. in de naam. 2/ Omzetting van het kapitaal in euro. 3/ (Her)formulering van de modaliteiten inzake : uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; overdracht van aandelen onder levenden en bij overlijden; ondeelbaarheid, volstorting en uitgifte van effecten; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur; benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen; bijeenkomst, werking van en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; winstverdeling; ontbinding en vereffening. Schrapping van de statutaire bepalingen inzake het toegestaan kapitaal. 4/ Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig de te nemen besluiten en actualisering met onder meer schrapping van de overbodige bepalingen en verwijdering van alle verwijzingen naar (de artikelen van) het wetboek van vennootschappen. 5/ Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten. Om te mogen deelnemen aan deze vergadering moeten de aandeelhouders zich schikken naar de statuten. (37824)

**Uni-Invest, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 369, 3190 Boortmeerbeek**

Leuven RPR 0435.975.408

Jaarvergadering op 14/12/04 om 10 uur. op de zetel. Agenda : Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2004. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (37825)

**RJ-Invest, naamloze vennootschap,
Lindenstraat 2, 3140 Keerbergen**

Leuven RPR 0440.373.169

Jaarvergadering op 14/12/2004 om 11 uur. op de zetel. Agenda : Goedkeuring van de jaarrekening per 30/6/2004. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (37826)

Olivier, commanditaire vennootschap op aandelen,
Hoogstraat 100, 9260 Wichelen
 Dendermonde RPR 0450.824.722

Jaarvergadering op 13/12/2004 om 10 u., Hoogstraat 100, Wichelen.
 Agenda : Verslag zaakvoerder. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2004. Bestemming resultaat. Kwijting zaakvoerder. Rondvraag.
 Zie statuten. (37827)

Janat, naamloze vennootschap,
Gen. Deprezstraat 2, 8530 Harelbeke
 Kortrijk RPR 0427.552.640

Jaarvergadering op 15/12/2004 om 10.30 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/11/2004.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
 statuten. (37828)

De Geus, naamloze vennootschap,
Gen. Deprezstraat 2, 8530 Harelbeke
 Kortrijk RPR 0427.552.442

Jaarvergadering op 15/12/2004 om 10 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/11/2004.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
 statuten. (37829)

Meatstore, naamloze vennootschap,
Groendreef 10, 9880 Aalter
 Gent RPR 0472.735.834

Jaarvergadering op 15/12/2004 om 10 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening tot 30.06.2004.
 Bestemming v/h resultaat. Kwijting bestuurders. Goedkeuring
 samenwerkingsovereenkomst met Trading Meat b.v.b.a. Varia. (37830)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

La Monnaie

Le Chœur du Théâtre royal de la Monnaie; directeur : Bernard Focroulle; chef des chœurs : Piers, Maxim, organise des auditions pour engagement fixe des voix :

2 tenori I;

3 tenori II.

Date du concours : le 17 février 2005.

Envoyez votre candidature et curriculum vitae avant le 9 février 2005
 au Théâtre royal de Monnaie, à l'attention de Cleto Meraglia (Chorus
 Manager), rue Léopold 4, 1000 Bruxelles. Tél. : 02-229 13 00.
 Fax : 02-229 13 07. E-mail : c.meraglia@lamonnaie.be. (37831)

De Munt

De Koninklijke Muntchouwborg; directeur : Bernard Focroulle;
 koorleider : Piers, Maxim, organiseert audities voor het vaste koor :

2 tenori I;

3 tenori II.

De audities zullen plaatsvinden op 17 februari 2005.

Schriftelijke aanmelding (met curriculum vitae) vóór 9 februari 2005,
 Koninklijke Muntchouwborg, ter attentie van Cleto Meraglia (Chorus
 Manager), Leopoldstraat 4, 1000 Brussel. Tel. : 02-229 13 00.
 Fax : 02-229 13 07. E-mail : c.meraglia@lamonnaie.be. (37831)

Universiteit Gent

(2004/GE11/C) - Eén voltijdse betrekking in functieklass C (graad 3)
 als medewerker (technicus) bij de vakgroep Tandheelkunde binnen de
 Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen - wedde à
 100 % : min. € 13.870,89 - max. € 24.180,02.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van volledig secundair onderwijs.

Kennis van mechanica.

Noties van elektriciteit en elektronica.

Beschikken over technische vaardigheden (lassen, draaien, frezen).

Beschikken over goede sociale vaardigheden.

Zelfstandig kunnen werken.

Hulpvaardig zijn.

Flexibel zijn.

Inhoud van de functie :

Algemeen technisch onderhoud van klinische en preklinische werk-
 posten ten behoeve van het onderwijs tandheelkunde.

Herstel van fijnmechanische tandheelkundige apparatuur.

Technische en logistieke steun bij het wetenschappelijk onderzoek.

(2004/GE21/B) : Eén deeltijdse (50 %) betrekking in functieklass B
 (graad 4) als hoofdmedewerker (boekhouder) bij de vakgroep Huisarts-
 geneeskunde en eerstelijnsgezondheidszorg binnen de Faculteit
 geneeskunde en gezondheidswetenschappen - wedde à 100 % :
 graad 4 : min. € 15.733,71 - max. € 26.225,24.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van hogeschoolonderwijs van één cyclus, bij voorkeur
 richting secretariaatsbeheer of richting bedrijfsbeheer, optie
 accountancy-fiscaliteit.

Goede kennis van de courante softwarepakketten (MS-Office).

Kennis van boekhoudkundige softwarepakketten, met name SAP,
 strekt tot aanbeveling.

Ervaring inzake het gebruik van elektronisch leerplatform Minerva
 is een pluspunt.

Goede kennis van het Engels.

Beschikken over goede sociale en administratieve vaardigheden.

Zelfstandig kunnen werken.

Teamgericht zijn.

Stressbestendig zijn.

Flexibel zijn.

Leergierig zijn en bereid zijn tot bijscholing.

Inhoud van de functie :

Instaan voor de boekhouding van zowel vakgroepaangelegenheden
 als van projecten.

Ondersteunen van computergebruik van andere medewerkers binnen de vakgroep op het vakgebied.

Verrichten van secretariaatswerk.

Verrichten van taken met betrekking tot het elektronisch leerplatform Minerva.

(2004/CA50/B) : Eén voltijdse betrekking in functieklass B (graad 4) als hoofdmedewerker (boekhouder) bij de directie Financiën (Centrale Administratie) - wedde à 100 % : graad 4 : min. € 15.733,71 - max. € 26.225,24.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van hogeschoolonderwijs van één cyclus, richting bedrijfsbeheer of gelijkwaardige richting.

Kennis van boekhouding en financiële modules (vb. SAP).

Beschikken over goede verbale communicatieve vaardigheden.

Nauwkeurig zijn.

Inhoud van de functie :

Opvolgen en afboeken van inkomende facturen en kostennota's.

uitvoeren van controle op de juistheid van de boekingen.

Opvolgen en ondersteunen van de BTW-administratie.

Vorbereiden en opvolgen van uitgaande betalingen.

(2004/LA03/B) : Eén voltijdse betrekking in functieklass B (graad 4) als hoofdmedewerker (technicus) bij de vakgroep Gewasbescherming binnen de Faculteit bioingenieurswetenschappen - wedde à 100 % : graad 4 : min. € 15.733,71 - max. € 26.225,24.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van hogeschoolonderwijs van één cyclus, bij voorkeur diploma van gegradueerde in landbouw en biotechnologie of diploma van volledig secundair onderwijs met minimaal 10 jaar ervaring in insectenkweek en plantenteelt.

Kennis van plantenteelt.

Kennis van kweek van insecten en mijten.

Kennis van de courante softwarepakketten, kennis van Outlook en Internetbrowser.

Kennis van boekhoudkundige softwarepakketten (bv. SAP) strekt tot aanbeveling.

Basiskennis van de Engelse taal (mondeling en schriftelijk).

Ervaring inzake het uitvoeren van experimenten met insecten en mijten (toxiciteitstesten, neveneffectentesten, predatie- en parasitenngstesten).

Beschikken over organisatorische capaciteiten.

Nauwgezet en accuraat kunnen werken.

Zelfstandig kunnen werken.

Beschikken over goede sociale vaardigheden.

Zin voor verantwoordelijkheid.

Flexibel zijn (onder meer occasioneel weekendwerk).

Leerbereidheid.

Stressbestendig zijn.

Kritische ingesteldheid.

Teamgericht zijn

Inhoud van de functie :

Bieden van ondersteuning inzake het wetenschappelijk onderzoek van ZAP, AAP en thesisstudenten.

Bieden van logistieke ondersteuning bij de practica verzorgd door de afdeling Agrozoölogie.

Kweken van een breed gamma van insecten en mijten (gewasbeschadigers, natuurlijke vijanden) Telen van een breed gamma van voedselplanten en testplanten

Opzetten en uitvoeren van laboratorium- en veldexperimenten in het onderzoeksdomein van de geïntegreerde en biologische gewasbescherming)

Bieden van administratieve ondersteuning : opmaak van bestelbons, aankoop- en verkoopfacturen in SAP

Bieden van logistieke ondersteuning bij de organisatie van het jaarlijks International Symposium on Crop Protection

(2004/TW14/A) - Eén voltijdse betrekking in functieklass A (graad 7) als directiemedewerker (verantwoordelijke materiaalonderzoek) bij de vakgroep Bouwkundige constructies binnen de Faculteit toegepaste wetenschappen - wedde à 100 % : graad 7 : min. € 21.068,10 - max. € 34.014,18.

Profiel van de kandidaat :

Academisch diploma van de 2e cyclus.

Grondige theoretische en praktische kennis van toegepaste mineralogie.

Kennis van karakterisatie en aantastingsmechanismen van minerale bouwmaterialen en beton.

Kennis van microscopische analyses van bouwmaterialen.

Praktische kennis van courante softwarepakketten (MS Office).

Beschikken over een goed organisatievermogen.

Beschikken over goede sociale vaardigheden.

Beschikken over leidinggevende capaciteiten.

Verantwoordelijkheidszin.

Teamgericht zijn.

Inhoud van de functie :

Coördinatie van het microscopisch en duurzaamheidsonderzoek.

Planning van de proeven en de voorbereiding ervan.

Uitvoeren van microscopische analyses en duurzaamheidsproeven.

Interpretatie van de bekomen resultaten naar aantastingsmechanismen toe.

Opleiding van nieuwe gebruikers van de apparatuur.

Leiding van het ATP dat de praktische voorbereiding uitvoert.

Dagelijks onderhoud van de microscopische apparatuur.

Optimalisatie van de werking van nieuwe toestellen.

Technische en financiële informatie inwinnen bij uitbreiding van bestaande of aankoop van nieuwe apparatuur.

Verantwoordelijk voor klein labomateriaal en chemische reagentia.

Opnemen van de nodige verantwoordelijkheden in het kwaliteitssysteem.

Algemene beschikkingen voor deze betrekking :

Meer info omtrent de selectieprocedure kan u opvragen bij Jesse Dambre op het telefoonnummer 09-243 89 68 (contactpersoon Jesse Dambre) of op het e-mailadres Jesse.Dambre@hudson.com

De wedde wordt thans uitbetaald aan 134,59 %.

De kandidaten moeten een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking en moeten lichamelijk geschikt bevonden worden in een geneeskundig onderzoek bij het departement medisch toezicht.

Dezes vacatures zijn statutaire betrekkingen met een stageperiode van 6 maanden. De selectieprocedure is functiegericht en staat op het peil van het niveau en de graad van de vacante betrekking.

De preselectie gebeurt door De Witte & Morel. De definitieve selectie gebeurt door de Universiteit Gent.

De kandidaturen - bestaande uit een gemotiveerde sollicitatiebrief, curriculum vitae en een kopie van het behaalde diploma - worden voor alle functies ten laatste op 10 december 2004, om 17 uur, verwacht. Voor de functie van Technicus (2004/GE11/C) worden deze verwacht op 14 december 2004, om 17 uur. Gelieve alle kandidaturen te richten aan :

De Witte & Morel

T.a.v. Mevr. Jesse Dambre

Moutstraat 56

9000 Gent.

(37832)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Kortenberg

Het O.C.M.W. Kortenberg wenst aan te werven : Maatschappelijk assistent(e) (m/v)

Tewerkstelling 38 uur per week (5 dagen week).

Contract van onbepaalde duur.

Functie-inhoud :

Algemeen maatschappelijk werk.

Kan na eenvoudig verzoek bekomen worden - aanvragen via 02-755 23 35, personeelsdienst, of via mail : info@ocmwkortenberg.be

Kan ook geraadpleegd worden via onze website www.ocmwkortenberg.be

Voorwaarden :

Houder zijn van een diploma Sociaal Hoger Onderwijs Buiten de Universiteit, van het korte type, richting maatschappelijk assistent.

Slagen in een aanwervingsexamen.

Zich kunnen verplaatsen binnen de 4 deelgemeenten van Kortenberg.

Wij bieden :

doorstromingsmogelijkheden via krachtlijnen Kelchtermans;

glijtijden :

beginuur tussen 8 en 9 uur,

middagpauze tussen 12 en 13 uur (minstens 1/2 uur op te nemen),

einduur tussen 16 en 17 uur;

de voordelen van de gemeenschappelijk sociale dienst (o.a. vakantie-dienst);

hospitalisatieverzekering;

verzekering dienstopdrachten (ongeval (ander dan arbeidsongeval) met wagen tijdens werkuren);

na zes maanden tewerkstelling, maaltijdcheques (momenteel 6,00 EUR/dag);

begeleiding via werkoverleg met dienstverantwoordelijke en collega's;

kilometervergoeding voor verplaatsingen tussen cliënten en tussen dienst/cliënten;

mogelijkheid tot permanente bijscholing;

aangename werksfeer.

Solliciteren via :

e-mail : info@ocmwkortenberg.be

website : www.ocmwkortenberg.be

brief : O.C.M.W.-Kortenberg, De Walsplein 30, te 3070 Kortenberg

telefonisch : Roeland Maes, O.C.M.W.-secretaris, 02-755 23 22

Sollicitaties vóór 20 december 2004.

(37833)

Katholieke Universiteit Leuven

Voor Studentenbeleid zoeken wij een informatiearchitect studenten (m/v)

Graad 8 of 9 – VB/A/2004/55/W

Doel van de functie :

De K.U.Leuven vernieuwt en moderniseert haar volledige informatievoorziening. Hierbij wordt gebruik gemaakt van SAP. De informatiearchitect studenten initialiseert en werkt mee aan verbeteringsprojecten voor de optimalisatie van de efficiëntie en de kwaliteit van de administratieve processen binnen het domein studenten.

Verantwoordelijkheden :

Actief op zoek gaan naar, inventariseren, analyseren en vertalen van noden en behoeften van de organisatie en eindgebruikers en van daaruit concepten uitwerken en oplossingen voorstellen voor nieuwe processen of systemen of voor aanpassingen aan de reeds geïmplementeerde systemen.

Plannen en begeleiden van realisaties, ontwikkelen en testen van processen en systemen zowel in het kader van grotere deelprojecten als het dagdagelijks onderhoud om de efficiëntie en kwaliteit van de betrokken administratieve processen te optimaliseren.

Motiveren, begeleiden en ondersteunen van teamleden.

Coördineren en geven van opleidingen, initiëren en opstellen van communicatie en informatie en adviseren van eindgebruikers, om ervoor te zorgen dat zij op de hoogte zijn van de procedures en afspraken en optimaal gebruik maken van de mogelijkheden van het systeem.

Deelnemen aan diverse overlegorganen en werkgroepen, teneinde mee te werken aan een optimale samenwerking tussen de verschillende teams of om goedkeuring van het beleid te krijgen met betrekking tot de voorgestelde systemen en processen.

Expertise opbouwen en verwerven en de evolutie van de technische tools opvolgen zodat men opportuniteiten kan identificeren om binnen de K.U.Leuven toe te passen.

Profiel :

U hebt een universitair diploma en minstens 3 jaar relevante ervaring.

Ervaring in het functionele domein (studenten), met de gebruikte technologie (SAP) en/of met het uitvoeren van informatiseringsprojecten strekt tot aanbeveling. Eventueel ontbrekende expertise in dit domein snel kunnen opbouwen is een noodzaak.

Creatief denken, alsook analytisch denkvermogen en een kritische geest kenmerken u. U beschikt ook over diplomatie, overlegcapaciteiten en goede mondelinge en schriftelijke communicatievaardigheden.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur.

Aan deze functie wordt graad 8 of 9 gekoppeld. De mate waarin de kandidaat beantwoordt aan het functieprofiel is bepalend voor het toekennen van de graad en het salaris.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de Personeelsdienst ter attentie van Veerle De Waele, personeelsconsulent, Parijsstraat 72b, te 3000 Leuven, tel : 016-32 83 30, fax : 016-32 83 10.

E-mail : veerle.dewaele@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 16 december 2004.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid. (37834)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement
Infractions liées à l'état de faillite*

Correctionele rechtbank te Brugge

Bij vonnis, bij verstek d.d. 29 september 2004, gewezen door de correctionele rechtbank te Brugge, zestiende kamer, werd de genaamde Mesuere, Jan Daniël Richard, geboren te Blankenberge op 26 september 1962, dakwerker, laatst ingeschreven De Vriërestraat 20, te 8301 Heist-aan-Zee, er sedert 30 april 1999 van ambtswege afgevoerd, thans wonende 33 Treveneth Crescent, Newlyn, Penzance TR 185NG, Groot-Brittannië.

Uit hoofde van :

te Knokke-Heist, op 28 maart 2002 :

bij inbreuk op artikel 489ter, 1°, van het Strafwetboek, als zaakvoerder van de gefailleerde vennootschap C.V. Isolta, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brugge, d.d. 28 maart 2002 (staking van betaling : op niet nader te bepalen datum eind 1998);

met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen.

Veroordeeld tot :

een gevangenisstraf van zes maanden met uitstel voor een termijn van drie jaar;

een geldboete van honderd euro \times 5 = 500 euro of één maand vervangende gevangenisstraf;

het betalen van de gedingskosten;

bepaalt de datum van staking van betaling op 28 september 1998.

Tevens werd de publicatie bevolen bij uittreksel overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek in het *Belgisch Staatsblad* en werd de veroordeelde verwezen tot terugbetaling van deze kosten.

Afgeleverd aan de heer procureur des Konings te Brugge, om te dienen voor inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

De griffier, (get.) L. Troffaes. (37835)

Bij vonnis bij verstek d.d. 15 september 2004, gewezen door de correctionele rechtbank te Brugge, zestiende kamer, werd de genaamde Vanuxem, Christine Maria Magdalena, geboren te Koekelare op 29 september 1954, helpster, wonende Visserskaai 10, te 8400 Oostende.

Uit hoofde van :

A. als dader : wegmaking van inbeslaggenomen voorwerpen — door de beslagene te Middelkerke-Westende, op 19 januari 2002;

B. als koopman — bedrieglijk faillissement, wegmaking, verbergen of helen van voorwerpen in het belang van gefailleerde, nl. de boekhouding van de B.V.B.A. Oma's Babelutte, met maatschappelijke zetel destijds gevestigd te 8343 Middelkerke-Westende, in faling verklaard bij vonnis, d.d. 13 juni 2002, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brugge (Oostende), te Middelkerke, van 13 juni 2002 t/m 1 januari 2003;

D.1 t/m 6 — uitgifte cheque zonder dekking te Middelkerke (Westende), op 15 november 2001, 9 januari 2002, 20 december 2001, 25 september 2001, 3 december 2002, 25 februari 2002;

E.1 t/m 3 — uitgifte postcheque zonder dekking bij samenhang te Veurne, op 10 april 2001, bij samenhang te Veurne, op 18 april 2001, te Middelkerke (Westende), op 18 mei 2001;

E.1 t/m 2 — oplichting te Middelkerke (Westende), op 9 januari 2002, te Middelkerke (Westende), op 18 mei 2001.

Veroordeeld tot :

een gevangenisstraf van één jaar met uitstel voor een termijn van drie jaar;

een geldboete van honderd euro \times 5 = vijfhonderd euro of één maand vervangende gevangenisstraf;

het betalen van de gedingskosten;

bepaalt de datum van staking van betaling op 13 juni 2002.

Tevens werd de publicatie bevolen bij uittreksel overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek in het *Belgisch Staatsblad* en werd de veroordeelde verwezen tot terugbetaling van deze kosten.

Afgeleverd aan de heer procureur des Konings te Brugge om te dienen voor inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

De adjunct-griffier, (get.) G. Demeulenaere. (37836)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederechter van het kanton Bilzen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Bilzen, verleend op 23 november 2004, werd Polajzer, Avgustina, geboren te Denzo (Joegoslavië) op 18 april 1932, gedomicilieerd te Genk, Schaapsdries 2, verblijvende in het Medisch Centrum Sint-Jozef te 3740 Bilzen, Abdijstraat 2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Lafosse, Nathalie, advocaat, kantoorhoudende te 3700 Tongeren, Kogelstraat 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 oktober 2004.

Bilzen, 23 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) M. Dupont. (70442)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Brugge, verleend op 12 november 2004, werd de heer Van Imschoot, Valentin, geboren te Herseaux op 11 juni 1928, wonende te 8000 Brugge, Kanmakersstraat 1, bus 2, verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlo 10, 8730 Beernem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Pieter Huys, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 22.

Brugge, 25 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.)
Gina Huyghe. (70443)

Vrederecht van het tweede kanton Brugge

Bij vonnis van 22 november 2004 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge voor recht verklaard dat Mevr. Daems, Nicole, geboren te Aartselaar op 14 september 1947, gepensioneerde, wonende te 8420 De Haan, R.V.T. De Branding, Koninklijke Baan 90, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Wijst over haar aan als voorlopige bewindvoerder : Mr. De Nolf, Johan, advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Maagdenstraat 31.

Brugge, 25 november 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Cuyllé, Nicole. (70444)

Vrederecht van het kanton Diksmuide

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 15 november 2004, werd Castelein, Nico, geboren te Torhout op 18 juli 1986, wonende te 8680 Koekelare, Belhuttebaan 95, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Borra, Marleen, wonende te 8680 Koekelare, Belhuttebaan 95.

Diksmuide, 17 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Vandamme,
Jan. (70445)

Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 25 november 2004, werd Mevr. De Clercq, Gabriëlle, geboren te Eeklo op 28 juli 1912, wonende te 9900 Eeklo, Stationsstraat 77, opgenomen en verblijvende in WZC Sint-Elisabeth, Tielstesteeweg 25, te 9900 Eeklo, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : De Schepper, Christiane Gaby Martha, geboren te Gent op 18 oktober 1941, zonder beroep, wonende te 2020 Antwerpen, Hazelenstraat 11.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 8 november 2004.

Eeklo, 25 november 2004.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe,
Guy. (70446)

Vrederecht van het kanton Genk

Vonnis d.d. 25 november 2004 :

verklaart Dexters, Marie, geboren te Opgrimbie op 7 april 1927, wonende te 3630 Maasmechelen, Kerkstraat 28, verblijvende in ZOL-Campus André Dumont, Stalenstraat 2, te 3600 Genk, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Dexters, Hilda, geboren te Opgrimbie op 17 oktober 1930, huisvrouw, wonende te 3600 Genk, Oude Postbaan 39.

Genk, 25 november 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode. (70447)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 18 november 2004, werd De Boever, Georgetta, geboren te Gent op 22 oktober 1923, wonende te 9000 Gent, Zwijnaardsesteenweg 778, verblijvende te 9000 Gent, Home Aline, Kortrijksesteenweg 630, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Eliano, Isabelle, advocaat te 9820 Merelbeke, Torrekensstraat 60.

Gent, 25 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs,
Nadine. (70448)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 18 november 2004, werd Maegerman, Michel, geboren te Eeklo op 27 december 1972, wonende en verblijvende te 9000 Gent, Gevangenis Gent, Nieuwe Wandeling 89, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Eliano, Isabelle, wonende te 9820 Merelbeke, Torrekensstraat 60.

Gent, 25 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs,
Nadine. (70449)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 18 november 2004, werd Thery, Clementine, geboren te Saint-Omer (Frankrijk) op 4 november 1926, wonende te 9000 Gent, Filips Van Cleeflaan 306, verblijvende te 9000 Gent, P.C. Dr. Guislain, Campus Sint-Alfons, Sint-Juliaanstraat 1, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Eliano, Isabelle, wonende te 9820 Merelbeke, Torrekensstraat 60.

Gent, 25 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs,
Nadine. (70450)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 18 november 2004, werd Van De Geuchte, Marcellus, geboren te Gent op 18 april 1913, wonende te 9000 Gent, Zwijnaardsesteenweg 778, verblijvende te 9000 Gent, Home Aline, Kortrijksesteenweg 630, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Eliano, Isabelle, advocaat te 9820 Merelbeke, Torrekensstraat 60.

Gent, 25 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs,
Nadine. (70451)

Vrederecht van het vierde kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Gent van 23 november 2004 werd de Letter, Magdalena Cecilia Augusta, geboren te Koewacht (Nederland) op 29 juli 1916, weduwe van Smesman, Robert, wonend te 9060 Zelzate, Grote Markt 8/202, verblijvend te 9000 Gent, Groenebriel 1, in het AZ Sint-Lucas, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder Mr. Leen Ryckaert, advocaat met kantoor te 9060 Zelzate, Westkade 18.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 25 oktober 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Ellen Debruyne. (70452)

Vrederecht van het eerste kanton Ieper

Bij beschikking van de vrederechter eerste kanton Ieper, verleend op 18 november 2004 werd De Kock, Sonia, geboren te Ieper op 10 september 1962, wonende te 8920 Langemark (Poelkapelle), Poperingestraat 13, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: advocaat Ann Deschepper, Ieperstraat 139A, te 8953 Heuvelland.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 oktober 2004.

Ieper, 25 november 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Van Engelandt, Wilfried. (70453)

Vrederecht van het kanton Jette

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Jette d.d. 4 november 2004, ingevolge het verzoekschrift neergelegd op 25 oktober 2004, werd de genoemde Emile Vancoillie, geboren op 5 juli 1918, wonende te Koekelberg, Basiliëkiaan 384 bus 23, maar toch verblijvende te Koekelberg, Pantheonlaan 87, Residence Elisabeth, onbekwaam verklaard zijn goederen te beheren en voorzien van een voorlopig bewindvoerder zijnde, Mevr. Henriette Lammens, wonende te 1081 Koekelberg, Basiliëkiaan 384, bus 23.

Jette, 25 november 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Stas, Clara. (70454)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, verleend op 10 november 2004 werd Maho, Marie-Louise, geboren te Hoegaarden op 19 januari 1942, wonende te 3350 Linter, Sint-Truidensesteenweg 132, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Vanderweyden, Ludo, maatschappelijk assistent, wonende te 3300 Tienen, Menegaard 54.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 oktober 2004.

Landen, 25 november 2004.

De adjunct-griffier, (get.) Lindekens, Jeannine. (70455)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, verleend op 17 november 2004 werd de heer Barle, Wilfried, geboren te Budingen op 21 november 1953, wonende te 3450 Geetbets, Hulsbeekstraat 9, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over Mevr. Rondas, Marie Leonia, geboren te Kortenaeken op 28 maart 1924, wonende te 3440 Zoutleeuw, Ketelstraat 15.

Zoutleeuw, 17 november 2004.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) Moens, Jef. (70456)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 25 november 2004 werd Busschaert, Valère Joseph Marie, geboren te Beveren op 11 maart 1919, apotheker, wonende en verblijvende in het rusthuis De Ark, te 9100 Sint-Niklaas, Kalkstraat 48, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Busschaert, Yves Georges, geboren te Beveren op 3 juni 1947, landbouwkundig ingenieur, wonende te 3140 Keerbergen, Vliegaven 107.

Sint-Niklaas, 25 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Duquet, Astrid. (70457)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 25 november 2004 werd De Raedt, Pascal Lode Willy, geboren te Poperinge op 24 april 1970, invalide, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Apostelstraat 14, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Annick Claessens, advocaat te 9111 Belsele, Kemzekestraat 26.

Sint-Niklaas, 25 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Duquet, Astrid. (70459)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter tweede kanton Oostende, verleend op 16 november 2004 werd Wolfe, Carol, geboren te Detroit (USA) op 29 mei 1930, wonende te 8430 Middelkerke, Sluisvaartstraat 19 A5, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Desseyn, Ann, wonende te 8430 Middelkerke, Duinenweg 211/101.

Oostende, 24 november 2004.

De griffier, (get.) Bendels, Nico. (70458)

Vrederecht van het kanton Sint-Niklaas

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 16 november 2004, werd Mommen, Emma, geboren te Zepperen op 27 augustus 1929, wonende te 3800 Sint-Truiden, Ordingen-Dorp 19, verblijvende Regionaal Ziekenhuis Sint-Trudo, Campus Sint-Anna, Stenaertberg 3, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Proesmans, Romain, wonende te Appelstraat 16, 3800 Sint-Truiden.

Sint-Truiden, 16 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (70460)

Vrederecht van het kanton Tienen

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 25 november 2004, werd Coenen, Prosper, geboren te Oplinter op 8 december 1916, gepensioneerde, weduwnaar, gedomicilieerd te 3300 Tienen, Park Nieuwenhove 38, thans verblijvende in Campus Sint-Jan, te 3300 Tienen, Houtemstraat 115, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Dimitri Nagels, advocaat met kantoor te 3300 Tienen, Goossensvest 36.

Tienen, 25 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Julie-Anne Brees. (70461)

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 25 november 2004, werd Van Goethem, Elsie Cordule, geboren te Hamme op 10 maart 1953, gedomicilieerd te 9100 Sint-Niklaas, Pastoor Stepmanlaan 55, thans verblijvende in de Stichting M.M.Delacroix, te 3300 Tienen, Delportestraat 2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mevr. Van Goethem, Arlette, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Pastoor Stepmanlaan 55.

Tienen, 25 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Julie-Anne Brees. (70462)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort,
zetel Veurne

Beschikking d.d. 16 september 2004, verklaart Bailly, Andrée, geboren te Chatelineau op 18 augustus 1925, wonende te 8670 Koksijde, Pharaïldelaan 47, opgenomen in de instelling Koningin Elisabeth Instituut, Dewittelaan 1, te 8670 Koksijde, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Gerlache, Françoise, wonende te 86161 C Augsburg, Haunstetterstrasse 135.

Veurne, 24 november 2004.

De griffier, (get.) Candaele, Hugo. (70463)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van de vrederechter Zelzate, verleend op 26 oktober 2004, werd Clysters, Leonard, geboren te Gruitrode op 30 mei 1923, gepensioneerde, wonende te 9060 Zelzate, Oostkade 4, verblijvende te P.C. St.-Jan-Baptist, Suikerkaai 81, te 9060 Zelzate, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Danschutter, Nicole, wonende te 9060 Zelzate, Edgard van Peenestraat 10.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 oktober 2004.

Zelzate, 26 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Karina Ries-sauw. (70464)

Bij beschikking van de vrederechter Zelzate, verleend op 18 november 2004, werd Van Nieuwenhuyze, Mauritius Albertus, geboren te Sint-Kruis-Winkel op 7 oktober 1915, wonende te 9960 Assenede, Toverheksstraat 8, verblijvende te Sint-Jan-Baptist, Suikerkaai 81, te 9060 Zelzate, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Bracke, Marcel, wonende te 9060 Zelzate, Wachtebeke 213.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 november 2004.

Zelzate, 22 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Katelijne Lietanie. (70465)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 19 novembre 2004, suite à la requête du 8 novembre 2004, le nommé Maeck, Pierre, domicilié à Uccle, rue E. Van Ophem 3, Home Brugmann, mais résidant actuellement à Jette, chaussée de Wemmel 229, CHU Brugmann, site Magritte, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Valvekens, Sandrine, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Stas, Clara. (70466)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 26 octobre 2004, suite à la requête du 19 octobre 2004, la nommée Renier, Léa, domiciliée à Jette, avenue de l'Arbre Ballon 50, Green Résidence, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Valvekens, Sandrine, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Stas, Clara. (70467)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 21 octobre 2004, suite à la requête du 1^{er} octobre 2004, le nommé Vanguersdaele, Albert Antoine, domicilié à 1083 Ganshoren, avenue Joseph Peereboom 8/b25, mais résidant à l'établissement Clinique Sans Souci, avenue de l'Exposition 218, à 1090 Jette, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Valvekens, Sandrine, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Stas, Clara. (70468)

Justice de paix du canton de La Louvière

Suite à la requête déposée le 25 octobre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 9 novembre 2004, Capiou, Armand Florimond, née à La Louvière le 18 janvier 1921, veuve, domiciliée à 7141 Carnières, rue de la Passerelle 18, résidant à l'établissement Les Buissonnets, avenue de l'Europe 65, à 7100 Saint-Vaast, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Pierard, Agnès, avocate, domiciliée à 7060 Soignies, chemin du Tour 36.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule. (70469)

Suite à la requête déposée le 18 octobre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 16 novembre 2004, Lepoivre, Gisèle Léa, née à Haine-Saint-Paul le 1^{er} mars 1929, veuve, domiciliée à 7110 Houdeng-Aimeries, rue Scailquin 5, résidant à l'établissement Le Laetare, rue du Moulin 54, à 7100 La Louvière, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Beedle, Jean, domicilié à 7110 Houdeng-Aimeries, rue Scailquin 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule. (70470)

Suite à la requête déposée le 26 octobre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 23 novembre 2004, Madonia, Vittorio, né à Casteltermini (Italie) le 26 mai 1955, célibataire, domicilié à 7100 La Louvière, rue de Baume 233, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Madonia, Giuseppa, née à Casteltermini (Italie) le 27 janvier 1948, mariée, domiciliée à 7100 La Louvière, rue de Baume 233.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule. (70471)

Suite à la requête déposée le 15 octobre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 16 novembre 2004, Miot, Louise Virginie, née à Strépy-Bracquegnies le 9 juin 1907, veuve, domiciliée à 7110 Maurage, rue Reine Astrid 236, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Van Haesebroeck, Valérie, avocate, domiciliée à 6560 Erquelines, rue Albert I^{er} 48.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule. (70472)

Suite à la requête déposée le 5 novembre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 23 novembre 2004, Paci, Stefano, né à San Angelo Muxaro (Italie) le 1^{er} janvier 1925, veuf, domicilié à 7100 La Louvière, rue des Bois 82, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Boulvin, Pascal, avocat, domicilié à 7110 Houdeng-Goegnies, rue H. Ameys 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule. (70473)

Suite à la requête déposée le 9 novembre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 16 novembre 2004, Vandenberg, Emile Léandre, né à Bois d'Haine le 21 décembre 1924, divorcé, domicilié à 7100 Haine-Saint-Pierre, rue de l'Alliance 111, résidant à l'établissement CHU Tivoli, avenue Max Buset 34, à 7100 La Louvière, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Van Haesebroeck, Valérie, avocate, domiciliée à 6560 Erquelines, rue Albert I^{er} 48.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule. (70474)

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot,
siège de Malmedy

Par ordonnance du juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Malmedy, rendue le 18 novembre 2004, Mme Nelles, Maria, née le 11 janvier 1912 à Elsenborn, domiciliée au home Saint-Vincent, rue Curé Beckmann 3, à 4960 Xhoffraix-Malmedy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Fettweis, François, avocat à 4845 Jalhay, Tiège 92.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Wintgens, Léon. (70475)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy,
siège de Marche-en-Famenne

Suite à la requête déposée le 28 octobre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 16 novembre 2004, Mme Aimée Adam, née le 18 mai 1934 à La Roche, pensionnée, veuve, domiciliée rue de Durbuy 3, 6990 Melreux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jean-François Dahin, agent des postes, domicilié A1 Maison 1, 6960 Harre.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Lebrun-Jacob, Liliane. (70476)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy,
siège de Messancy

Suite à la requête déposée le 5 novembre 2004, par jugement rendue par le juge de paix du canton de Messancy, le 17 novembre 2004, M. Miget, Jacques, né à Pétange (grand-duché de Luxembourg) le 4 septembre 1953, domicilié rue d'Aubange 75, à 6780 Messancy, mais résidant actuellement à la Clinique Belle-Vue, avenue de la Libération 39, à 6791 Athus, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Leyman, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis rue de Diekirch 120, à 6700 Arlon.

Extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Cop, Nadia. (70477)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 4 octobre 2004, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 9 novembre 2004, Mme Bautet, Jacqueline, née à Mettet le 12 février 1954, divorcée, domiciliée et résidant à 7000 Mons, rue Fétis 9/7, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Beauvois, Xavier, avocat, domicilié place du Parc 34, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Henry, Véronique. (70478)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,
siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 13 octobre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 16 novembre 2004, M. Roman, Daniel, né le 4 décembre 1929 à Mouscron, domicilié rue Philippe Le Bon 39, à 7700 Mouscron, résidant C.H.R., avenue de Fécamps 49, à 7700 Mouscron, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Roman, Dominique, employée, domiciliée rue Cotonnière 39, à 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Smets, Denis. (70479)

Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 16 novembre 2004, la nommée De Sutter, Laure, née le 26 septembre 1986 à Bruxelles, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue du Métal 26/4, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Antoine, Jean, avocat, avenue Louise 479/45, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Denhaen, Robert. (70480)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul,
siège de Saint-Hubert

Suite à la requête déposée le 27 octobre 2004, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert, rendu le 25 novembre 2004, M. Marchal, Jean-Michel, né le 1^{er} avril 1952, domicilié à 6927 Bure, rue de Grupont 62b, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Christine Cavelier, avocat, dont le cabinet est établi, rue de l'Ange Gardien 8, à 6830 Bouillon.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Jean-Louis Florence. (70481)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 18 novembre 2004, M. Delbecq, Gilles, né le 11 octobre 1959 à Tournai, ouvrier bâtiment, domicilié à 7620 Brunehaut (Guignies), rue Blanche Porte 3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (70482)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 18 novembre 2004, Mme Hanno, Sabine, née le 14 octobre 1959 à Saint-Léger, domiciliée à 7730 Estaimpuis (Saint-Léger), rue de Warcoing 5, résidant Centre hospitalier psychiatrique Les Marronniers, pavillon Les Pins, rue Despars 94, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Me Moeneclaey, Véronique, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 54.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (70483)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 18 novembre 2004, Mme Olivier, Viviane, née le 25 mars 1956 à Tournai, domiciliée à 7500 Tournai, rue du Château de l'Abbaye, bloc 7, appart. 27, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Me Moeneclaey, Véronique, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 54.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (70484)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 18 novembre 2004, Mme Roty, Léonie, née le 17 juillet 1914 à Orcq, pensionnée, domiciliée à 7520 Tournai (Templeuve), rue aux Pois 8, résidant à l'établissement Institut Saint-Joseph, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Dewinter, Jean Richard, domicilié à 7500 Tournai, rue des Carmes 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (70485)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 22 novembre 2004, Mme Tanghe, Paula, née le 29 novembre 1920 à Tiel, domiciliée à 7522 Tournai (Blandain), Hameau des Grands Empires 2, résidant au Home Notre-Dame de la Merci, rue E. Richard 2, à 7522 Tournai (Blandain), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (70486)

Justice de paix du canton de Tubize

Suite à la requête déposée le 29 octobre 2004.

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 18 novembre 2004, le nommé Larcier, Tobie Emile Albert, né à Clabecq le 24 avril 1915, domicilié à 1480 Tubize, rue de l'Aurore 14, résidant Résidence l'Orchidée, rue des Rabots 27, à 1460 Ittre, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : son fils, Larcier, Claude, technicien retraité, né à Tubize le 22 septembre 1946, domicilié à 1480 Clabecq, rue du Parc 53, époux de Delcroix, Eva.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Lambert, Sylvianne. (70487)

Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 4 novembre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 23 novembre 2004, Mme Saussez, Germaine, née le 4 juin 1915, domiciliée à 4210 Oteppe, rue de la Cornette 6, mais en résidence à 4300 Waremme, rue de Séllys Longchamps 47, à la clinique Notre-Dame, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Catherine Lambert, avocat, dont l'étude est sise à 4300 Waremme, Clos des Jardins 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Prinsens. (70488)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederegerecht van het vijfde kanton Brussel

Bij beschikking van de vrederechter van het nieuwe vijfde kanton Brussel, de dato 23 november 2004, werd, ambtshalve, een einde gesteld aan het mandaat van Mr. Boydens, Edgar, advocaat, wonende te 1560 Hoeilaart, C. Coppensstraat 13, die bij beschikking van de vrederechter van dit kanton, de dato 25 april 2002 (verz. d.d. 25 april 2002), aangesteld werd als voorlopig bewindvoerder over de heer Schmit, Ivan, geboren te Kinshasa (Democratische Republiek Kongo) op 7 september 1971, wonende te 1000 Brussel, Hoogstraat 298A.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marcel Pauwels. (70489)

Vrederegerecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 24 november 2004, werd Peeraer, Marleen, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977, aangesteld als voorlopig bewindvoerder, bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent, op 17 september 2003, over Putman, Jan Pieter, geboren te Gent op 7 januari 1923, laatst wonende te 9000 Gent, R.V.T. Avondsterre, Kortrijksesteenweg 775, ontlast van haar ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van Putman, Jan Pieter, op 7 oktober 2004.

Gent, 25 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (70490)

Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 16 november 2004, werd de opdracht van Mr. Rudy Ghekiere, advocaat, met kantoor te 8870 Izegem, Brugstraat 21, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Mevr. Vanryckeghem, Maria, geboren te Meulebeke op 29 april 1921, wonende te 8860 Lendeledede, Izegemsestraat 14, beëindigd.

Dit wegens het overlijden van Mevr. Vanryckeghem, Maria, voornoemd, op 1 september 2004.

Izegem, 24 november 2004.

De griffier, (get.) Duthoo, Freddy. (70491)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, verleend op 24 november 2004, werd Mr. Yves Regimont, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, op 2 oktober 2002 (rolnummer 02BV37 - Rep.R. 808/2002), tot voorlopige bewindvoerder over Vandoninck, Carolus Ludovicus (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 oktober 2002, blz. 46210, onder nr. 67922), met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Landen, 25 november 2004.

De adjunct-griffier, (get.) Lindekens, Jeannine. (70492)

Vrederecht van het kanton Ronse

De vrederechter van het kanton Ronse verleent op 24 november 2004 volgende beschikking :

verklaart Mr. Peter Brabant, advocaat, kantoorhoudende te 9600 Ronse, Fostierlaan 36, aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, d.d. 5 augustus 2003, tot voorlopige bewindvoerder over Mathilde Marguerite Marie De Craeye, geboren te Etikhove op 1 januari 1913, laatst wonende en verblijvende te 9690 Kluisbergen, Kwaremontplein 41 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 2003, blz. 40931, en onder nr. 66840), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 17 november 2004.

Ronse, 24 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Coppens. (70493)

De vrederechter van het kanton Ronse verleent op 24 november 2004 volgende beschikking :

verklaart Mr. Peter Brabant, advocaat, kantoorhoudende te 9600 Ronse, Fostierlaan 36, aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, d.d. 20 september 2001, tot voorlopige bewindvoerder over Gabriëlle Goeminne, geboren te Leupegem op 25 maart 1909, laatst wonende en verblijvende te 9600 Ronse, Kamme-land 59, R.V.T. « Hogerlucht » (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 september 2001, blz. 33051, en onder nr. 66615), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 4 november 2004.

Ronse, 24 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Coppens. (70494)

Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren

Een vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, d.d. 25 november 2004, verklaart Doll, Willy, wonende te 3724 Vliermaal, Loostraat 7, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, op 15 maart 2001 (rolnummer 01B17 - Rep.R. 571/2001), tot voorlopig bewindvoerder over Bosch, Anna, geboren te Vliermaal op 28 december 1920 en wonende te 3700 Tongeren, rusthuis Seniorenhof, Bilzersteenweg 306 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 april 2001, blz. 11329, en onder nr. 62334), met ingang van 16 november 2004 ontslagen van de opdracht, aangezien de beschermde persoon toen overleden is.

Tongeren, 25 november 2004.

De adjunct-griffier, (get.) Rosquin, Ingrid. (70495)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 16 november 2004, werd een einde gesteld aan de opdracht van Raes, Bart, advocaat, te 9080 Lochristi, Beukendreef 26, als voorlopige bewindvoerder over Inghels, Rita, geboren te Zelzate op 7 april 1948, laatst wonende te 9185 Wachtebeke, Godshuisstraat 13, gezien het overlijden van de beschermde persoon op 26 oktober 2004.

Zelzate, 17 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karina Ries-sauw. (70496)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 16 november 2004, werd een einde gesteld aan de opdracht van Reyniers, Omer, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Hazewindstraat 49, als voorlopige bewindvoerder over Reyniers, Mauritius, geboren te Eksaarde op 23 december 1915, laatst wonende te 9080 Zeveneken, in het rusthuis Sint-Eligius, gezien het overlijden van de beschermde persoon op 3 november 2004.

Zelzate, 17 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karina Ries-sauw. (70497)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 18 november 2004, werd een einde gesteld aan de opdracht van Van Damme, Carine, Fazantenstraat 39, te 9100 Sint-Niklaas, als voorlopige bewindvoerder over Willems, Yvonna, geboren op 6 december 1924, laatst wonende te 9060 Zelzate, B.J. Chalmetlaan 82, bus 208, gezien het overlijden van de beschermde persoon op 11 november 2004.

Zelzate, 18 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karina Ries-sauw. (70498)

Justice de paix du canton de La Louvière

Suite à la requête déposée le 5 octobre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 23 novembre 2004, Mme Reckem, Virginie, divorcée, née à La Hestre le 17 avril 1974, demeurant à La Louvière, rue Kéramis 79/0101, a été déclarée à nouveau capable de gérer ses biens.

Il a été mis fins en conséquence à la mission de son administrateur provisoire à savoir : Me Carine Pollaert, avocat à La Louvière, rue Milcamps 24.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule. (70499)

Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 28 juillet 2004, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 25 novembre 2004, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 16 mars 2004, et publiée au *Moniteur belge* du 1^{er} avril 2004 (page 18494), à l'égard de AP 02/93, Mme Claus, Irma, née le 2 avril 1908 à Cuesmes, « Home Quiétude », square de la Résistance 26, 7033 Cuesmes, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme l'avocat, Gérard, Isabelle, dont le cabinet est sis Place du Parc 34, à 7000 Mons.

Mons, le 25 novembre 2004.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Blairon, Etienne. (70500)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du 22 novembre 2004, Mme le juge de paix du second canton de Namur, a ordonné la mainlevée de la mesure d'administration provisoire prise le 10 avril 2003, à l'égard de M. Grégory Degreve, né à Messancy le 8 février 1983, domicilié et résidant à 5030 Gembloux, rue des Tilleuls 7, et a déchargé Mme Monique Carpay, domiciliée à 5030 Gembloux, rue des Tilleuls 7, de sa mission d'administration provisoire.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Fabienne Rouer. (70501)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 22 novembre 2004, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 28 juillet 1997, a pris fin suite à la guérison de Mme Lecomte, Nathalie, née le 12 novembre 1970 à Paris, domiciliée à 7500 Tournai, rue du Logis 35.

Par conséquence, il a été mis fin à la mission de son administratrice provisoire : Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (70502)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vrederegerecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 25 november 2004, werd Mr. Maes, Felix, ere-advocaat, wonende te 2000 Antwerpen, Vrijheidsstraat 50, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Berchem-Antwerpen (thans achtste kanton Antwerpen) op 10 juni 1992 (rolnummer 92B2400-Rep.R.1555) tot voorlopig bewindvoerder over Hellemans, Jozef Maurits, geboren te Burnley (GB) op 30 oktober 1934, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, Deurnestraat 252, te 2640 Mortsel, met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon Hellemans, Jozef Maurits : Mr. Mieke De Troetsel, advocaat, kantoorhoudende te 2845 Niel, Kerkstraat 18.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 9 november 2004.

Berchem (Antwerpen), 25 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (70503)

Vrederegerecht van het kanton Arendonk

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Arendonk, verleend op 25 november 2004, werd Joris, Erwin, advocaat, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Zandhoven op 8 juli 2003 (R.V. 03B303 - Rep.R. 2447/2003), tot voorlopig bewindvoerder over Mostmans, Marcella Maria Ludovica Josepha, geboren te Beerse op 23 november 1951, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Van der Bekenlaan 1, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 juli 2003, blz. 38750 en onder nr. 66263), met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Claessens, Linda Elisabeth Frans, geboren te Turnhout op 20 november 1973, advocate, met kantoor te 2440 Geel, Rijn 56.

Arendonk, 25 november 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gorp, Sylvain. (70504)

Vrederegerecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 19 november 2004, werd Goormans, Sandra Reinhilde Ida Pierre, geboren te Antwerpen op 15 december 1970, wonende te 2520 Ranst, Begonialaan 6, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen op 10 december 1999 (rolnr. 99B274 - Rep.V. 4372/1999), tot voorlopig bewindvoerder over Verrijken, Roland Alphonsius Maria, geboren te Ranst op 25 september 1943, verblijvende in « Borgerstein », te 2860 Sint-Katelijne-Waver, IJzerenveld 147, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 januari 2000, p. 722, onder nr. 60156, met ingang van 19 november 2004 ontslagen van haar opdracht.

De voornoemde beschermde persoon kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopig bewindvoerder : Van Kelst, Luc, advocaat, kantoorhoudende te 2580 Putte, Clemensstraat 1.

Mechelen, 25 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Wim Heremans. (70505)

Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden

De beschikking van de vrederechter Sint-Truiden, verleend op 23 november verklaart :

Ontheffen Mr. Verheyen, Joost, advocaat, te 3580 Beringen, Brouwersstraat 2, van zijn opdracht als voorlopige bewindvoerder over de heer Danko, Jozef, geboren te Hasselt op 2 juli 1955, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Rodenbachlaan 31, en zoals aangesteld bij beschikking van 14 augustus 2003.

Stellen aan als nieuwe bewindvoerder : Mr. Ann Haesevoets, advocaat, te 3512 Stevoort, Hasseltse Dreef 110.

Stellen vast dat de opdracht van Mr. J. Verheyen eindigt op de dag van aanvaarding door de nieuwe bewindvoerder.

Sint-Truiden, 24 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (70506)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 16 november 2004, werd De Vliegheer, Willy, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Allers, Tom, geboren te Zelzate op 22 januari 1976, wonende te 9185 Wachtebeke, Hoogstraat 10, doch deze opdracht niet aanvaard hebbende vervangen door Van Gerven, Erik, advocaat te 9080 Lochristi, Dorp West 73.

Er werd vastgesteld dat het oorspronkelijk verzoekschrift neergelegd werd op 30 september 2004.

Zelzate, 24 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Karian Ries-sauw. (70507)

Bij beschikking van de vrederechter Zelzate, verleend op 31 augustus 2004, werd Buggenhout, Jozef, voorlopig bewindvoerder over Bosschaerts, Yolanda, geboren te Mortsel op 17 mei 1956, wonende te 9180 Moerbeke-Waas, Fazantenlaan 10, (vonnis van 15 juli 2004) vervangen door De Herdt, Dirk, advocaat te 9640 Mortsel, Molenstraat 34, met ingang van 1 september 2004.

Zelzate, 19 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Karian Ries-sauw. (70508)

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines, en date du 22 novembre 2004, Me Philippe Dumont, dont les bureaux sont sis à Ath, rue de Brantignies 33, a été désigné administrateur provisoire des biens de Hervé Lejeune, célibataire, né à Renaix le 14 février 1984, domicilié à Aywaille, rue Aux Petites Croix 6, mais résidant en fait à Lessines, rue des Fossés 94-100A, en remplacement de Jean Troisfontaine, domicilié à Aywaille, chemin de l'Abbaye 1/C, désigné par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont, du 6 janvier 2004.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) J.-M. Derobert-masure. (70509)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 16 novembre 2004, il a été procédé à la désignation de M. Ponte, Jean-Claude José Raymond, de nationalité belge, né le 5 mars 1951 à Verviers, domicilié rue Sergent Aviateur Bailly 29, à 4460 Grâce-Hollogne, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mlle Thonon, Sonia Henriette Florentine, née le 11 octobre 1956 à Awans, célibataire, domiciliée clos des Aubépines 6, à 4340 Awans, en remplacement de Mme Rassenfosse, Alice, désigné par notre ordonnance du 3 décembre 1993.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (70510)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 23 novembre 2004, il a été mis fin au mandat de Clerin, Bruno, avocat, dont le bureau est établi à 5000 Namur, rue Henri Lemaître 67, en sa qualité d'administrateur provisoire de Baudot, Jean-Marie, né à Corroy-le-Grand le 6 janvier 1928, domicilié à la Maison d'Harscamp, rue Saint-Nicolas 2, à 5000 Namur.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir, Guffens, Caroline, dont le bureau est établi à 5000 Namur, rue Lucien Namèche 2bis.

Namur, le 23 novembre 2004.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Angélique Capelle. (70511)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 24 novembre 2004, il a été mis fin au mandat de Clerin, Bruno, avocat, dont le bureau est établi à 5000 Namur, rue Henri Lemaître 67, en sa qualité d'administrateur provisoire de Counard, Anita, née le 8 février 1961, domiciliée et résidant à 5002 Saint-Servais, hôpital du Beau Vallon, rue de Bricgniot 205.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir, Sohet, Isabelle, avocat, dont le bureau est établi à 5000 Namur, rue Henri Lemaître 67.

Namur, le 24 novembre 2004.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Véronique Rulot. (70512)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 23 novembre 2004, il a été mis fin au mandat de Clerin, Bruno, avocat, dont le bureau est établi à 5000 Namur, rue Henri Lemaître 67, en sa qualité d'administrateur provisoire de Merveille, Christianne, née à Vedrin le 26 septembre 1927, domiciliée à 5020 Vedrin, rue Lorge 54, résidence l'Univers.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir, Pierret, Sophie, avocat, dont le bureau est établi à 5000 Namur, rue du Beau Vallon 128.

Namur, le 23 novembre 2004.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Angélique Capelle. (70513)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 24 novembre 2004, il a été mis fin au mandat de Clerin, Bruno, avocat, dont le bureau est établi à 5000 Namur, rue Henri Lemaître 67, en sa qualité d'administrateur provisoire de Vanschepdael, Marc, né le 8 août 1960, domicilié à 1070 Anderlecht, avenue Victor Olivier 14/91, et résidant à 5100 Dave, hôpital psychiatrique Saint-Martin, rue Saint-Hubert 84.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir, Muller, Sophie, avenue du Val Saint-Georges 95, à 5000 Namur.

Namur, le 24 novembre 2004.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Véronique Rulot. (70514)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul,
siège de Saint-Hubert

Suite à l'ordonnance du 25 novembre 2004, du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert, il a été procédé au remplacement de M. Lugens, Roger, décédé, administrateur provisoire de Mme Frederick, Marthe, née à Bihain le 28 juin 1925, domiciliée rue Fleurie 1, à 6800 Libramont, résidant au home Floradent, à Saint-Pierre, par Mme Lugens, Colette, sa fille, domiciliée rue du Serpont 83, à 6800 Libramont.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal : (signé) Jean-Louis Florence. (70515)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 19 novembre 2004, Mme Wouters, Marie-Claire, née le 15 mars 1950 à Amiens, domiciliée à 7500 Tournai, place Clovis 12, résidant centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », pav. « Les Genêts », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Vloebergs, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5, en remplacement de Me Corinne Poncin, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (70516)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 15 november 2004, heeft Mr. Thys, Kristin, advocaat te Genk, Grotestraat 122, als volmacht draagster van Mevr. Knapen, Diane Helena Erika, geboren te Genk op 4 januari 1964, wonende te 3600 Genk, Doornstraat 2, bus 3, handelend als ouder en wettige vertegenwoordiger van haar minderjarig kind, Knapen, Michaël Daniël, geboren te Genk op 13 november 1996, wonende te 3600 Genk, Doornstraat 2, bus 3, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving te aanvaarden, de nalatenschap van wijlen de heer Tresinie, Daniel Lucien Raymond, geboren te Genk op 3 september 1962, in leven wonende te Genk, Sint-Martensbergstraat 10/a, overleden te Genk op 30 juni 2000.

Overeenkomstig artikel 793 Burgerlijk Wetboek is woonst gekozen op het kantoor van notaris Ivo Vrancken, te Genk, Grotestraat 124, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich dienen bekend te maken.

Genk, 26 november 2004.

(Get.) Ivo Vrancken, notaris. (37837)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 26 november 2004, heeft De Bruycker, Christophe Hendrik, geboren te Knokke op 24 februari 1969, wonende te 9450 Haaltert, Herenthout 58, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Bruycker, Achille Joseph Maria, geboren te Brugge op 3 mei 1935, in leven laatst wonende te 9300 Aalst, Hogeweg 143/0001, en overleden te Anderlecht op 7 juli 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Paul Van Hoken, ter standplaats 1570 Galmaarden, Watermolenstraat 12.

Dendermonde, 26 november 2004.

De adjunct-griffier : (get.) I. Coppieters. (37838)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 25 november 2004, heeft Van Nieuwenhuysse, Noëlla, geboren te Gent op 15 augustus 1960, wonende te 2565 TV Den Haag, Asterstraat 28, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Nieuwenhuysse, Camil Théophile, geboren te Trazegnies op 13 februari 1925, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Tichelrei 1, en overleden te Gent op 26 augustus 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Blindeman, Christophe, notaris, kantoorhoudende te 9000 Gent, Ferdinand Lousbergskaai 103.

Gent, 25 november 2004.

De eerstaanwezende adjunct-griffier : (get.) Thea De Groot. (37839)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 25 november 2004, hebben :

Van den Steene, Bjorn, geboren te Gent op 9 maart 1978, wonende te 9900 Eeklo, Dullaert 41, handelend in eigen naam;

Van den Steene, Branko, geboren te Gent op 26 februari 1980, wonende te 9940 Evergem (Rieme), Kanaalstraat 43/1, handelend in eigen naam;

Dellaert, Liesbet Suzanne, geboren te Gent op 21 juni 1984, wonende te 9940 Evergem, Kerkstraat 86/c, handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van den Steene, Paulette Maria Alfonsine, geboren te Sleidinge op 28 januari 1949, in leven laatst wonende te 9950 Waarschoot, Leest 39, en overleden te Eeklo op 24 februari 2002.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Bernard Vanderplaetsen, notaris, kantoorhoudende te 9920 Lovendegem, Diepestraat 4/001.

Gent, 25 november 2004.

De eerstaanwezende adjunct-griffier : (get.) Thea De Groot. (37840)

Op 17 november 2004;

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent;

Voor ons, Benedikte Steurbaut, adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, is verschenen :

Mr. Gerry De Bock, advocaat, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Prins Boudewijnlaan 16, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder (in die hoedanigheid aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, d.d. 20 mei 1999), over de goederen van :

Cordonnier, Willy, geboren te Oudenaarde op 4 februari 1953, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Dalstraat 124.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Cordonnier, Dirk Omer, geboren te Oudenaarde op 30 januari 1964, in leven laatst wonende te 9890 Gavere, Onderstraat 74, en overleden te Gavere op 26 mei 2003.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, opgemaakt op 4 november 2004, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde beschermde persoon de nalatenschap van wijlen Cordonnier, Dirk Omer, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen ter zijnen studie te 9100 Sint-Niklaas, Prins Boudewijnlaan 16, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Gerry De Bock; Benedikte Steurbaut. (37841)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Op 23 november 2004;

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout;

Voor ons, W. Van der Veken, griffie bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Vangenechten, Christel Clementina Frans, geboren te Geel op 14 augustus 1967, wonende te 2235 Hulshout, Heibaan 11;

handelende ingevolge de bijzondere machtiging van de vrederechter van het kanton Westerlo, bij beschikking d.d. 22 november 2004, in haar hoedanigheid van ouder en drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige inwonende kinderen, te weten :

Saenen, Sofie, geboren te Geel op 11 november 1991;

Saenen, Jeffrey, geboren te Geel op 23 augustus 1994.

De comparante verklaart ons, handelende in haar gezegde hoedanigheid, en tevens ingevolge voormelde bijzondere machtiging, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Saenen, Rudolf François Leon, geboren te Tessenderlo op 29 juni 1955, in leven laatst wonende te 2431 Veerle, gemeente Laakdal, Brouwerijstraat 43, en overleden te Laakdal op 16 oktober 2004.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een kopie van de beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, d.d. 22 november 2004, overhandigd.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) W. Van der Veken; Christel Vangenechten. (37842)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an deux mille quatre, le vingt-six novembre, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, P. Haverlant, greffier, a comparu :

Mme Bilmont, Marie-Christine, née à La Hestre le 9 avril 1964, domiciliée rue Belle Epine 6, à 6820 Florenville, en son nom personnel et agissant en sa qualité de représentante légale de ses filles mineures :

Cornez, Mélodie, née à Libramont le 4 juillet 1994;

Cornez, Pauline, née à Libramont le 18 décembre 1997, et ce en vertu d'une ordonnance de M. le juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Florenville, en date du 30 juin 2004.

Laquelle comparante a, en son nom personnel et au nom de ses filles mineures, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Cornez, Bernard Marcel Adrien, né à Wasmes le 28 janvier 1945, en son vivant domicilié rue Belle Epine 6, à 6820 Florenville, y décédé le 23 mai 2004.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me Jungers, Jean-Pierre, notaire, rue de l'Eglise 19, à 6820 Florenville.

Arlon, le 26 novembre 2004.

Le greffier, (signé) P. Haverlant. (37843)

L'an deux mille quatre, le vingt-six novembre, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon et par-devant nous, I. Gobert, greffier, a comparu :

Mme Dubois, Marianne Renée Hélène, née à Uccle le 29 janvier 1964, domiciliée avenue du Général Patton 184/BtFO, à 6700 Arlon, agissant en sa qualité de mère de ses enfants mineurs :

Gerard, Simon, né à Arlon le 22 avril 1994;

Gerard, Eline, née à Arlon le 7 avril 1996.

Laquelle comparante a, au nom de ses enfants mineurs, et autorisée à ce faire en vertu d'une ordonnance de Mme le juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, en date du 24 novembre 2004, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Gerard, Eric André, né à Couvin le 26 janvier 1965, en son vivant domicilié rue du Château 17, à 6700 Guirsch (Arlon), y décédé le 19 novembre 2004.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me Bosseler, Philippe, notaire, rue Général Molitor 6, à 6700 Arlon.

Arlon, le 26 novembre 2004.

Le greffier, (signé) I. Gobert. (37844)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 04-2267 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 25 novembre 2004 :

M. De Genst, Jean, domicilié à 1050 Ixelles, rue Capitaine Crespel 47, agissant en sa qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé, datée du 29 octobre 2004, et donnée par Mme Senhadji, Asma, domiciliée à 1140 Evere, rue F. Vande Maele 11, agissant en son nom personnel et en sa qualité de mère et détenteur de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

Houlich, Mouna, née à Bruxelles le 24 décembre 1987;

Houlich, Ikram, née à Bruxelles le 29 mai 1990;

Houlich, Bilal, né à Saint-Josse-ten-Noode le 13 septembre 1991;

Houlich, Jabrane, né à Saint-Josse-ten-Noode le 19 mars 1997,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Houlich, Abdelaziz, né à Tanger (Maroc) le 6 mai 1963, de son vivant domicilié à Evere, rue Alphonse Vande Maele 11, et décédé le 8 septembre 2004 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Wets, Philippe, notaire à 1180 Uccle, avenue Brugmann 587.

Bruxelles, le 5 novembre 2004.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (37845)

Suivant acte n° 04-2271 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 26 novembre 2004, M. De Cock, Robert, domicilié à Evere, rue Stroobants 60, agissant en sa qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé, datée du 12 novembre 2004, et donnée par Mme Leroy, Rolande Martine, née à Sallanches (France) le 30 juillet 1944, domiciliée à 1170 Watermael-Boitsfort, avenue des Hannetons 18, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Imperiali, Guy Michel Pierre, né à Bruxelles le 12 septembre 1934, de son vivant domicilié à Watermael-Boitsfort, avenue des Hannetons 18, et décédé le 3 août 2004 à Woluwe-Saint-Lambert.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Dupont, J., notaire à 1140 Bruxelles, rue de l'Industrie 24.

Bruxelles, le 26 novembre 2004.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (37846)

Déclaration d'acceptation, sous bénéfice d'inventaire, devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles, faite le 11 octobre 2004, par Mme Zborowsk, Catherine, domiciliée à Andenne, chaussée de Ciney 8, en qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée, datée du 20 mai 2003, et donnée par M. De Cooman, Marc Noël Jozef, né à Schaerbeek le 6 juillet 1963, domicilié à 1830 Machelen, Heirbaan 67, agissant en sa qualité de père et détenteur de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

De Cooman, Kim Joseph Jean, née à Bruxelles I le 29 juillet 1988;

De Cooman, Lucy Roos Eduard Lucienne, née à Bruxelles le 25 décembre 1989.

Autorisation : ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Vilvorde en date du 5 décembre 2002.

Objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire, à la succession de Putmans, Carine Marguerite Françoise, née à Schaerbeek le 6 mars 1966, de son vivant domiciliée à Machelen, Heirbaan 67, et décédée le 14 octobre 2002 à Sint-Lambrechts-Woluwe.

Dont acte, signé, après lecture, (signé) Zborowsk, Catherine; Ph. Mignon.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (37847)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille quatre, le vingt-six novembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Wera, Françoise, licenciée en droit et en notariat, née à Montegnée le 27 février 1973, domiciliée à Awans, rue Joseph Delmotte 56, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

Valckenborgh, Molly, née à Rocourt le 21 juillet 1970, domiciliée à Saint-Nicolas, rue Saint-Nicolas 505, agissant en nom personnel et en sa qualité représentante légale de ses enfants mineurs d'âge :

Vandemaele, Cyndel, née à Liège le 9 novembre 1987, domiciliée avec la mère;

Vandemaele, Lesly, née à Liège le 28 mars 1990, domiciliée avec la mère,

autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas en date du 12 octobre 2004, ordonnance qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte, laquelle comparante a déclaré ses qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire la succession de Vandemaele, Patrick Albert Julienne, né à Schaerbeek le 26 août 1969, de son vivant domicilié à Saint-Nicolas (Liège), rue Saint-Nicolas 505, et décédé le 14 juillet 2004 à Herstal.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Wera, notaire à Montegnée, chaussée Roosevelt 274.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (37848)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mille quatre, le vingt-six novembre, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu : Mme Zulian, Edith, veuve du défunt, domiciliée à Biesme, rue du Gougnies 51, agissant en sa qualité de seule titulaire de l'autorité parentale sur son enfant mineur : Stefanizzi, Thomas, né à Charleroi le 25 août 1987, domicilié également à Biesme, rue de Goegnies 51, et ce dûment autorisée par ordonnance de Mme le juge de paix Joëlle Deloge, du canton de Fosses-la-Ville, en date du 23 novembre 2004, laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Stefanizzi, Mario, en son vivant domicilié à Biesme, rue de Goegnies 51, et décédé à Biesme en date du 15 janvier 2003.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Henri de Thier, notaire, de résidence à 6200 Châtelineau, rue de la Vallée 51.

Namur, le 26 novembre 2004.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (37849)

L'an deux mil quatre, le vingt-cinq novembre, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu : Me Dominique Rasquin, avocat à 5000 Namur, rue Pépin 32, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Joseph Lefort, né à Profondeville le 13 février 1923, veuf de Mme Collignon, Madeleine, domicilié et résidant à 5170 Profondeville, chaussée de Dinant 39, désignée à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par le juge de paix du second canton de Namur en date du 1^{er} octobre 2004, et dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par Mme Marie-Martine De Soete, juge de paix du second canton de Namur, en date du 16 novembre 2004, laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Collignon, Madeleine, domiciliée en son vivant à Profondeville, chaussée de Dinant 39, et décédée à Yvoir (Godinne) en date du 9 août 2004.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Jadoul, Louis, notaire à 5000 Namur, boulevard Ernest Mélot 16.

Namur, le 25 novembre 2004.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (37850)

Gerechtigd akkoord – Concordat judiciaire

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 24 novembre 2004, le tribunal de commerce de Nivelles a accordé le sursis provisoire à la S.A. Cool Island Apparel Operation, en abrégé CIAO, dont le siège social est sis à 1301 Bierges, rue de Genval 20, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 474.980.690, ayant pour objet la création, le design et la commercialisation de collections de vêtements.

Le tribunal a désigné Me Michel Janssens, avocat à Nivelles, rue de la Procession 25, et M. Gérard Delvaux, réviseur d'entreprises, chaussée de Louvain 428, à 1380 Lasne, en leur qualité de commissaires au sursis du concordat.

Les créanciers sont invités à faire leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, au plus tard le 17 janvier 2005.

Il sera statué le lundi 28 février 2005, à 9 heures, en l'auditoire du tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, sur l'octroi du sursis définitif (concordat judiciaire).

La S.A. Cool Island Apparel Operation, en abrégé CIAO, ne pourra plus accomplir des actes d'administration ou de disposition sans l'autorisation d'un ou des commissaires au sursis, et ce dès la prestation de serment de l'un de ceux-ci.

Pour extrait conforme : (signé) P. Fourneau, greffière. (37851)

Sursis provisoire de la S.A. Immoworld, dont le siège social est sis à 1301 Bierges, rue de Genval 20, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 429.661.203.

Le jugement du 28 juin 2004 accordant le sursis provisoire prévoyait que : « la débitrice pourra accomplir tous les actes d'administration ou de disposition généralement quelconques sans l'autorisation préalable du commissaire au sursis » :

Cette disposition est remplacée par jugement du 24 novembre 2004 dans les termes suivantes :

« met à néant le jugement du 28 juin 2004 en ce qui concerne les actes de disposition et d'administration de la S.A. Immoworld;

décide que la S.A. Immoworld ne pourra plus accomplir des actes d'administration ou de disposition sans l'autorisation du commissaire au sursis, et ce dès le prononcé de la présente décision ».

Pour extrait conforme : (signé) P. Fourneau, greffière. (37852)

Faillissement – Faillite*Verbeterend bericht*

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge, afdeling Oostende

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 415 van 26 november 2004, tweede uitgave, blz. 78286, bericht nr. 37190, betreffende faillissement B.V.B.A. Van Eenoo, Johan, moet gelezen worden : « Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 18 november 2004,... », in plaats van : « Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 11 november 2004,... ». (37853)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 22 november 2004, werd het faillissement van N.V. Escapade Uitgeverij, Steenbergstraat 10, 9230 Wetteren, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0446.589.978.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Roels, Guy, wonende te 9230 Wetteren, Steenbergstraat 10.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) K. Van Londersele. (37854)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 22 november 2004, werd het faillissement van Moerenhout, Benny, Koutergatstraat 40, 9420 Mere, tuinaanleg, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0737.220.784.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) K. Van Londersele. (37855)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 22 november 2004, werd het faillissement van De Brouwer, Marnix, Hoging 110, 9340 Oordegem, drankgelegenheid, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0741.273.901.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) K. Van Londersele. (37856)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 22 november 2004, werd het faillissement van Van De Maele, Patrick, Zevekootstraat 16, 9420 Erpe-Mere, goederenvervoer langs de weg, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0760.245.517.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) K. Van Londersele. (37857)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 22 november 2004, werd het faillissement van De Coen, Dirk, Felix Beenaertsplein 54, 9230 Wetteren, publiciteitsonderneming, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0741.126.124.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) K. Van Londersele. (37858)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 22 november 2004, werd het faillissement van LB Productions GCV, Eekhoekstraat 81, 9270 Laarne, publiciteitsonderneming, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0474.332.968.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Buysse, Lucien Clement, wonende te 9270 Kalken, Kalkendorp 61.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) K. Van Londersele. (37859)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 22 november 2004, werd het faillissement van Colle, Rosita, Oude Bruglaan 64, 9160 Lokeren, herbergierster, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.) K. Van Londersele. (37860)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 22 november 2004, werd het faillissement van Buysse, Lucien, Eekhoekstraat 81, 9270 Laarne, graficus, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Ondernemingsnummer 0749.010.838.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.) K. Van Londersele. (37861)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 26 november 2004, werd Rasschaert, Jeffrey, Koolskampstraat 32, 8810 Lichtervelde, voegwerken, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0646.638.523.

Rechter-commissaris: M. Marianne Buyse.

Curator: Mr. Guy Van Den Branden, Colmarstraat 2A, bus 1, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling: 15 november 2004, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen: op vrijdag 7 januari 2005, te 11 uur.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Borms. (37862)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 november 2004, op bekentenis, vijfde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Kremavest N.V., groothandel in gereedschapswerktuigen, verhuur van machines en installaties voor de bouwnijverheid, markt- en straathandel, adviesbureau voor bedrijfsvoering en beheer, managementsvennootschap; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9042 Gent, Skaldenstraat 51, en hebbende als ondernemingsnummer 0424.747.657.

Rechter-commissaris: de heer Guy Van Hoye.

Datum staking van de betalingen: 29 oktober 2004.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 23 december 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 6 januari 2005, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator: Mr. Paul Verhoeven, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Fr. Rooseveltlaan 222.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (37863)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 25 november 2004, werd het faillissement van Wycobouw B.V.B.A., Snoekstraat 1, te 8570 Vichte, voorheen ingeschreven in het H.R. Kortrijk 135007, afgesloten wegens gebrek aan activa.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd:

De heer Philiep Wyffels, wonende te 8700 Tielt, Poekestraat 10.

De griffier: (get.) Nathalie Bostoën. (37864)

Bij vonnis van de buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 25 november 2004, werd het faillissement van Boetiek Cleo B.V.B.A., Patersstraat 7, te 8800 Roeselare, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0422.793.504.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd:

Mevr. Frida Vancompennolle, wonende te 8500 Kortrijk, Don Boscolaan 4.

De griffier: (get.) Nathalie Bostoën. (37865)

Bij vonnis van de buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 25 november 2004, werd het faillissement van Defrancq, Katrien Marie-Louise, Beverenstraat 26, te 8830 Hooglede, geboren op 16 januari 1961, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0530.837.943.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier: (get.) Nathalie Bostoën. (37866)

Bij vonnis van de buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 25 november 2004, werd het faillissement van T.-Invest & Trade C° N.V., Kortrijkstraat 98, te 8550 Zwevegem, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0452.206.476.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd:

De heer Percy Vanluchene, wonende te 8510 Marke, Rekkemstraat 59.

De griffier: (get.) Nathalie Bostoën. (37867)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel, van 25 november 2004, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 29 mei 2000, op naam van Nedapol België B.V.B.A., te 3660 Opplabbek, Nijverheidslaan 1510, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0464.306.237.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd:

Andrezj Janeda - PL 61659 Poznan, Ul Gronowa 39.

Dossiënummer: 3518.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (37868)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel, van 25 november 2004, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 8 maart 1999, op naam van Signalisatie De Wit N.V., te 3570 Alken, Groenmolenstraat 5, gesloten verklaard bij vereffening.

RPR/ondernemingsnummer 0420.563.294.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Vanderhoydoncks, Jaak, te 3500 Hasselt, Boomkensstraat 249/2.

Dossiernummer : 3273.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (37869)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel, van 25 november 2004, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 17 februari 2003, op naam van International Bicycle Partners B.V., te 3630 Maasmechelen, Oude Bunders 2030, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Van den Heuvel, Marius, Viaductweg 33, te 9751 HP Haren (Ned.).

Dossiernummer : 4047.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (37870)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel, van 25 november 2004, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 17 november 2003, op naam van Van Lee, Leon, geboren op 14 juli 1956, te 3660 Opglabbeek, Dorpsplein 7, bus 4, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0707.070.216.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Dossiernummer : 4187.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (37871)

Handelsgericht Eupen

Betrifft: Konkursabschluss PGmbH «Lukas-Stahl Edelmetallhandels-gesellschaft», mit dem Gesellschaftssitz in 4700 Eupen, Hütte 79 - Quartum Center, Unternehmensnummer 0465.923.464, Haupttätigkeit : Grosshandel von Stahl.

Durch Urteil vom 18. November 2004 hat das Handelsgericht den Konkursabschluß mangels Aktiva erklärt.

Liquidator (gemäss Artikel 185 des Gesetzbuches über Gesellschaften) : Herr Heinrich, Rudolf Edmund, wohnhaft Venloer Strasse 101, D.41462 Neuss.

Für gleichlautenden Auszug, der hauptbeig. Greffier, (gez.) D. Wetzels. (37872)

Tribunal de commerce d'Eupen

Concerne : clôture de faillite S.P.R.L. « Lukas-Stahl Edelmetallhandels-gesellschaft », ayant son siège social et d'exploitation à 4700 Eupen, Hütte 79 - Quartum Center, n° d'entreprise 0465.923.464, pour intermédiaires du commerce en combustibles.

Par jugement du 18 novembre 2004, le tribunal de commerce d'Eupen a clôturé la faillite préqualifiée par manque (pour insuffisance) d'actif.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : Heinrich Rudolf Edmund, Venloer Strasse 101, D.41462 Neuss.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) D. Wetzels. (37872)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 25 novembre 2004, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de Hotermans, Martine, née à Jadotville le 16 août 1953, domiciliée à 6860 Traitmont (Léglise), rue des Chasseurs Ardennais 26, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0695.163.069.

La faillie a été déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (37873)

Par jugement du 25 novembre 2004, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de S.P.R.L. Ets J. Hanzen, dont le siège social est établi à 6700 Arlon, rue de la Grand'Place 1, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0425.882.458.

En application de l'article 185 du Code des sociétés est considérée comme liquidateur, Mme Jacqueline Hanzen, domiciliée à 6700 Arlon, chemin du Bois des Paresseux 19.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (37874)

Par jugement du 25 novembre 2004, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la S.A. Construction Immobilier Financement Assurance Arlon, en abrégé : S.A. Cifarel, dont le siège social est établi à 6700 Waltzing (Arlon), Val-Vert 3, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0417.879.265.

En application de l'article 185 du Code des sociétés est considérée comme liquidateur, M. Willy Lambert, domicilié à 6700 Arlon, Val-Vert 3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (37875)

Par jugement du 25 novembre 2004, le tribunal de commerce d'Arlon a fixé au 15 janvier 2004, la date de la cessation des paiements de la S.P.R.L. « LB Diffusion », route de Luxembourg 302, à 6700 Arlon, B.C.E. 0476.329.188, faillite déclarée par jugement du même tribunal du 15 juillet 2004.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (37876)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 22 novembre 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Fashion Shop, dont le siège social est sis à 6240 Farciennes, rue le Campinaire 154, bte 22, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0475.500.433.

Activité commerciale : vente de textiles.

Curateur : Me Isabelle Vausort, avocat à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Paul Janson 48.

Juge-commissaire : M. De Clercq.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 10 novembre 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 21 décembre 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 18 janvier 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe, (signé) C. Alterman.
(37877)

Par jugement du 22 novembre 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Batigite, dont le siège social est sis à 6220 Fleurus, rue de Wangenies 116, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0471.810.671.

Curateur : Me Pierre-Emmanuel Cornil, avocat à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 27/29.

Juge-commissaire : B. Schrevens.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 22 novembre 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 21 décembre 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 18 janvier 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe, (signé) C. Alterman.
(37878)

Par jugement du 22 novembre 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.C.R.L. (GSST) Groupe de Serveurs au Service des Traiteurs, dont le siège social est sis à 6030 Goutroux, rue J.B. Cuinie 140, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0474.604.469.

Activité commerciale : services pour les traiteurs.

Curateur : Me Christiane Noel, avocat à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 67/32.

Juge-commissaire : M. Gaillard.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 10 novembre 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 21 décembre 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 18 janvier 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe, (signé) C. Alterman.
(37879)

Par jugement du 22 novembre 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Video Choc, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, rue du Pont Neuf 35, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0473.226.772.

Curateur : Me Philippe Mathieu, avocat à 6000 Charleroi, rue de la Science 42.

Juge-commissaire : M. Balsat.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 22 novembre 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 21 décembre 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 18 janvier 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe, (signé) C. Alterman.
(37880)

Par jugement du 22 novembre 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de M. Tytgat, Paul, indépendant, né à Etterbeek le 21 août 1949, domicilié à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue Destrée 23A, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0565.614.027.

Curateur : Me Bernard Grofils, avocat à 7130 Binche, rue Robiano 62.

Juge-commissaire : M. Jacob.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 22 novembre 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 21 décembre 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 18 janvier 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe, (signé) C. Alterman.
(37881)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 23 novembre 2004, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite ouverte à charge de M. Bouchaert, Sébastien, actuellement domicilié à 4671 Blegny-Barchon, rue de Heuseux 94/4, siège d'exploitation à 4671 Blegny-Barchon, rue de Heuseux 11, sous la dénomination « E.S.B. », B.C.E. 0753.342.184.

Le même jugement déclare le failli excusable.

Le curateur, (signé) Me Jean-Jacques Germeau, avocat, rue Sainte-Véronique 27, à 4000 Liège.
(37882)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : la société privée à responsabilité limitée Gali Snack, dont le siège social est établi à 4650 Herve, avenue des Platanes 140, mais se trouve en fait à 4800 Verviers, rue Bonvoisin 10, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0462.896.272, pour un commerce ambulancier (friterie), n'ayant plus aucun intérêt au siège social, ni aucune activité depuis 2003, faillite sur aveu, du 12 août 2004.

Curateur : Me Dominique Legrand.

Par jugement du 18 novembre 2004, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : Mme Liliane Peitsch, rue Bonvoisin 10, 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (37883)

Faillite : la société privée à responsabilité limitée Newtec Informatique, ayant son siège social rue Jardon 12, à 4800 Verviers, R.C. Verviers 62191, pour l'achat et la vente de matériel informatique et produits associés, faillite sur aveu, déclarée par jugement du 3 mars 1994.

Curateur : Me Jean Baivier.

Par jugement du 18 novembre 2004, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Marc Winandy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (37884)

Faillite : la société privée à responsabilité limitée L'Épinoche, dont le siège social est établi à 4802 Verviers, avenue Reine Astrid 186, immatriculée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0471.694.766, pour un commerce de détail en articles de pêche, exercée au siège social, faillite sur aveu, du 1^{er} février 2004.

Curateur : Me Magali Pirard.

Par jugement du 18 novembre 2004, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Jean-Marc Derecogne, Mageret 23, 6600 Bastogne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (37885)

Faillite : la société anonyme Société d'Exploitation Bell-Man, dont le siège social est établi à 4960 Malmedy, Chôdes 100, R.C. Verviers 57916, pour l'exploitation de villages de vacances, l'un à Trois-Ponts, Mont Saint-Jacques 20, sous l'appellation « Les Gottales », l'autre à Stavelot (Coo), Le Vieux Sart 54, sous l'appellation « Le Vieux Sart », faillite déclarée par jugement du 5 juin 1997.

Curateur : Me Albert Grondal.

Par jugement du 18 novembre 2004, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée, par liquidation, et a nommé comme liquidateur : M. Antonius Curfs, domicilié à NL - 3958 CC Amerongen, Bosstraat 105A.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (37886)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Par décision du 7 octobre 2004, le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne a homologué l'acte modificatif reçu par le notaire Hugues Amory, à Louveigné, le 8 juillet 2004, contenant modification du régime matrimonial de M. Leonard, Vindent Emile Jean Ghislain, né à Fosse-sur-Salm le 4 mai 1965, et Mme Thomas, Marie Claude Denise Jeanne Ghislaine, née à Vielsalm le 3 mars 1967, domiciliés à Erezée, rue des Combattants 17. Ce contrat modificatif emporte le maintien du régime de séparation de biens mais ajoute une société accessoire limitée à un ensemble immobilier apporté par M. Leonard, Vincent.

(Signé) Hugues Amory, notaire. (37887)

Suivant jugement prononcée le 13 octobre 2004 par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai, le contrat modificatif des conventions matrimoniales des époux, Christian Nef, homme d'entretien, et Suzanne Byls, invalide, demeurant ensemble à Tournai (Ramegnies-Chin), chaussée de Tournai 77, dressé par acte du notaire Bruno Vandenberghe, à Tournai, du 28 juin 2004, a été homologué.

Le contrat modificatif comporte maintien du régime légal de communauté avec ameublement d'un bien appartenant en propre à M. Christian Nef.

(Signé) Nef, Christian; Byls, Suzanne. (37888)

Par requête en date du 16 novembre 2004, M. Hick, Michel Joseph Eugène François, né à Moresnet le 7 octobre 1957, et son épouse, Mme Delhez, Monique Huberte Ghislaine, née à Moresnet le 9 janvier 1961, demeurant et domiciliés ensemble à Plombières (Moresnet), Marveld 107, vont introduire devant le tribunal de première instance de Verviers une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Jean-Luc Angenot, de Welkenraedt, en date du 16 novembre 104, visant à effectuer les apports suivants à la société accessoire au régime de séparation des biens, décrits dans le dit acte, actuellement biens propres à M. Hick, Michel.

Pour les époux Hick-Delhez, (signé) Jean-Luc Angenot, notaire à Welkenraedt. (37889)

Aufgrund einer Urkunde vom sechsten Oktober zweitausendvier, getätigt vor Doctor juris Erwin Maraite, Notar mit dem Amtssitz zu Malmedy, geschäftsführender Notar der Zivilgesellschaft in Form einer Privatgesellschaft mit beschränkter Haftung "Erwin Maraite, Notar", eingetragen in Stavelot, am achtzehnten Oktober zweitausendvier, Band 417, Blatt 96, Fach 20, drei Blätter ohne Zusatz, fünfundzwanzig Euro (25 Euro) erhoben durch die Einnehmerin, Frau S. Bergs, welche eine Änderung des Güterrechts beinhaltet zwischen:

Herrn Copper, José Jean Marie, geboren zu Sankt Vith, am fünfundzwanzigsten September neunzehnhundertneunundvierzig (Nationalnummer 49.09.25-319-23), wohnhaft in 4760 Büllingen, Hasenvenn Nr. 12;

und seiner Ehegattin,

Frau Müller, Renate Huberta Maria, geboren zu Stadtkyll (Bundesrepublik Deutschland), am dreißigsten Mai neunzehnhundertvierundfünfzig (Nationalnummer 54.05.30.-502.58), wohnhaft in 4760 Büllingen, Hasenvenn Nr 12;

geht folgendes hervor :

Sie haben die Ehe geschlossen vor dem Herrn Standesbeamten der Gemeinde Büllingen, am dreiundzwanzigsten Oktober neunzehnhundertfünfundneunzig.

Sie sind verheiratet unter dem Güterstand der Gütertrennung aufgrund eines Ehevertrages beurkundet durch Notar Edgar Huppertz mit dem Amtssitz zu Sankt-Vith, am dritten Oktober neunzehnhundertfünfundneunzig und ohne diesen Güterstand im nachhinein abgeändert zu haben.

Aus ihrer Ehe sind keine Kinder entsprossen.

Herr José COPPER und Frau Renate Müller haben neben dem Güterstand der Gütertrennung eine Gesellschaft gegründet, in welcher Herr José Copper ausschließlich die hiernach bezeichneten Immobilien eingebracht hat, und zwar:

I. Gemeinde Büllingen - Gemarkung 8 (Manderfeld)

Artikel 3604 der Katastermutterrolle

Ein Wohnhaus mit Grundstück gelegen in Hasenvenn Nr 12, dortselbst katastriert oder früher katastriert Flur Q, Nummer 251/K mit einer Flächengröße laut Katasterangaben und laut Eigentumstitel von zehn Ar (10 a).

II. Gemeinde La Panne - Gemarkung 2 (De Panne)

Artikel 12386 der Katastermutterrolle

In einem Immobilienkomplex gelegen in De Panne, Koninklijke Baan Nr. 54-56, dortselbst katastriert oder früher katastriert Flur E, Nummer 110/E mit einer Gesamtflächengröße von dreiundzwanzig Ar dreizehn Centiar (23 a 13 ca)

die Wohnung Nr. "E3" gelegen auf der dritten Etage katastriert D.A.P.GEB # #A3/E.K.OG2/1OB, umfassend:

a) in Sonder- und Exklusivem Eigentum : die eigentliche Wohnung, die sich wie folgt zusammensetzt: Eingang, Toilettenraum, Wohnraum mit Terrasse, Küche, Flur, Badezimmer, zwei Schlafzimmer sowie der Kellerraum Nr. "10/B" im zweiten Untergeschoss;

b) in Miteigentum und Zwangsgemeinschaft : sechsunddreißig/Tausendstel der gemeinschaftlichen Teile des Komplexes, darin einbezogen das Grundstück; der Autoabstellplatz Nummer „14bis“ im zweiten Untergeschoss katastriert D.A.P.GEB# #S.OG2/14bis, umfassend:

a) in Sonder- und Exklusivem Eigentum: der eigentliche Autoabstellplatz;

b) in Miteigentum und Zwangsgemeinschaft: fünf/Tausendstel der gemeinschaftlichen Teile des Komplexes, darin einbezogen das Grundstück.

Herr José Copper hat die vorbezeichneten Immobilien unter folgenden Bedingungen in die Gesellschaft eingebracht, und zwar:

1) die Immobilien sind unter den üblichen Garantien in die Gesellschaft gefallen;

2) während der Ehe hat keine Abrechnung zwischen den persönlichen Gütern und dem Gesellschaftsvermögen zu erfolgen.

Diese Güterrechtsabänderung tritt ab dem sechsten Oktober zweitausendvier in Kraft, unter Vorbehalt jedoch der Homologierung durch das Gericht Erster Instanz in Eupen.

Für gleichlautenden analytischen Auszug: (gez.) Erwin Maraite, Notar. (37890)

Bij verzoekschrift gedagtekend van 30 september 2004, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op 20 oktober 2004, hebben de heer Maes, Marc Ivo Marie, schrijnwerker, geboren te Opbrakel op 23 december 1949, en zijn echtgenote, Mevr. D'Hondt, Jeannette Bertha Martha, huisvrouw, geboren te Opbrakel op 30 januari 1949, samenwonend te 9660 Brakel, Rovorst 46, de homologatie verzocht van de akte van wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Michel Olemans, te Brakel, op 30 september 2004, inhoudende inbreng van eigen onroerend goed van de echtgenoot in het gemeenschappelijk vermogen en een beding van ongelijke verdeling van het gemeenschappelijk vermogen in geval van overlijden.

Voor de verzoekers : (get.) Michel Olemans, notaris. (37891)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, d.d. 24 november 2004, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel der echtgenoten, de heer Van Bael, Karel Bernard, en Mevr. Van Herck, Agnes Antonia Franciscus, samenwonende te Oud-Turnhout, Neerstraat 153, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, gewijzigd ingevolge akte, verleden voor notaris Kristel Deflander, te Oud-Turnhout, op 23 september 2004, waarbij voornoemde echtgenoten besloten hun huwelijk verder te zetten onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen, en waarbij een bepaald onroerend goed wordt ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Van Bael, Karel, voornoemd, gehomologeerd.

Oud-Turnhout, 26 november 2004.

(Get.) Wim Vanberghen, notaris. (37892)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 5 november 2004, hebben de heer Talboom, Georges Christoffel, geboren te Niel op 8 augustus 1937, en zijn echtgenote, Mevr. Boukhari, Ghazlane, geboren te Kénitra (Marokko) op 16 januari 1974, samenwonende te 2800 Mechelen, Maasstraat 1, de homologatie gevraagd van de notariële akte, verleden voor notaris Dirk Luyten, met standplaats te Mechelen, op 15 september 2004, houdende de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het wettelijk stelsel doch met inbreng door de heer Talboom, van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Dirk Luyten, notaris. (37893)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, d.d. 24 november 2003, werd de akte tot wijziging van huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Francis van Schoubroeck, te Herentals, op 24 augustus 2004, tussen de heer Kempen, Franciscus Ludovicus, geboren te Oevel op 22 juni 1930, en zijn echtgenote, Mevr. Verreydt, Mathilda Julia Maria, geboren te Noorderwijk op 12 oktober 1931, samenwonende te Herentals, Lindenlaan 3, gehomologeerd.

Herentals, 26 november 2004.

(Get.) F. van Schoubroeck, notaris. (37894)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, d.d. 24 november 2003, werd de akte tot wijziging van huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Francis van Schoubroeck, te Herentals, op 24 augustus 2004, tussen de heer Torfs, Hans Louis Melania, geboren te Herentals op 17 mei 1972, en zijn echtgenote, Mevr. Leysen, Rebecca, geboren te Herentals op 10 juli 1974, samenwonende te Herentals, Sint-Magdalenastraat 63, gehomologeerd.

Herentals, 26 november 2004.

(Get.) F. van Schoubroeck, notaris. (37895)

Bij verzoekschrift aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, hebben de heer Peeters, Jacques Cyrille Madeleine Corneille Remi, gepensioneerde, geboren te Haacht op 26 januari 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Van Obbergen, Germaine, gepensioneerde, geboren te Leuven op 4 december 1938, samenwonend te 3110 Rotselaar, Druivenstraat 3, een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Luc Talloen, te Leuven, op 10 november 2004.

De echtgenoten zijn gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen met een toegevoegde gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Ivo Tuerlinckx, te Haacht, op 31 maart 1964.

Via de hogervermelde akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel hebben zij een inbreng gedaan in de toegevoegde gemeenschap van aanwinsten van een aantal onroerende goederen zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd met uitzondering van de toevoeging van een verblijvingsbeding betreffende de verdeling van de toegevoegde gemeenschap van aanwinsten.

(Get.) Luc Talloen, notaris te Leuven. (37896)

Verzoekschrift tot homologatie van de akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Kurt Geysels, te Aarschot, op 25 november 2004, inhoudende uitbreiding van het gemeenschappelijk huwelijksvermogen door inbreng door de echtgenoot van drie eigen onroerende goederen en toevoeging van een keuzebeding betreffende de toedeling van het gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

Voor de heer Van Meensel, Jules Paul, arbeider, geboren te Nieuwrode op 6 september 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Van Brusselen, Odette Maria, bediende, geboren te Leuven op 6 februari 1955, samenwonend te 3221 Holsbeek (Nieuwrode), Dorp 37.

Dit verzoekschrift zal neergelegd worden ter homologatie op de rechtbank van eerste aanleg te Leuven.

(Get.) K. Geysels, notaris. (37897)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen van 8 oktober 2004, werd gehomologeerd, de akte verleden voor geassocieerd notaris Frank Celis, te Antwerpen op 12 mei 2004, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Korstanje, Jan, en zijn echtgenote, Mevr. van Unen, Cornelia Adriana, beiden van Nederlandse nationaliteit, samenwonende te 2640 Mortsel, Hollandse Tuin 10 bus 6, houdende de toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Korstanje-van Unen, (get.) Frank Celis, geassocieerd notaris. (37898)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen van 8 oktober 2004, werd gehomologeerd, de akte verleden voor geassocieerd notaris Frank Celis, te Antwerpen op 10 mei 2004, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Hoppenbrouwers, Cornelis Wilhelmus, gepensioneerd, en zijn echtgenote, Mevr. van Elzakker, Maria Catharina, zonder beroep, beiden van Nederlandse nationaliteit, samenwonende te 2950 Kapellen, Hoevensebaan 192 bus 1, houdende de toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Hoppenbrouwers-van Elzakker, (get.) Frank Celis, geassocieerd notaris. (37899)

Bij verzoekschrift van 28 oktober 2004, aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, hebben de heer Coumans, Johannes Theodoor Elisabeth, geboren te Maaseik op 12 juni 1966, nationaal nummer 66.06.12 159-36, hier vermeld met zijn uitdrukkelijke instemming, wonende te 3620 Lanaken, Berkenlaan 49, en zijn echtgenote, Mevr. Maenen, Wilhelmina Johanna Maria Gerarda, geboren te Lanaken op 30 september 1963, nationaal nummer 63.09.30 304-85, hier vermeld met haar uitdrukkelijke instemming, wonende te 3630 Maasmechelen, Kloosterstraat 26, homologatie aangevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Joel Vangronsveld, ter standplaats Eigenbilzen (Bilzen) op 28 oktober 2004.

Opgemaakt op 25 november 2004.

Namens de verzoekers, (get.) Joel Vangronsveld, notaris. (37900)

Bij verzoekschrift van 5 oktober 2004, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 12 oktober 2004, hebben de heer Steyaert, Piet, arts, en Mevr. Baetslé, Betty, huisvrouw, samenwonende te 9040 Gent, August Van Geertstraat 42, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor geassocieerd notaris Hendrik Debucquoy, te Diksmuide op 5 oktober 2004, houdende inbreng door de echtgenoten, van twee onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Steyaert-Baetslé, (get.) H. Debucquoy, notaris. (37901)

Bij verzoekschrift van 25 november 2004 hebben de echtgenoten de heer Dekeyser, Raymond Maurits Maria, geboren te Oostende op 22 juli 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Pollefeyt, Marie Helene Eugénie Elisa, geboren te Ichtegem op 17 maart 1945, beiden wonende te 8460 Oudenburg, Zeeweg 185, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg van Brugge een verzoek ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende inbreng van een eigen goed door de heer Raymond Dekeyser in het gemeenschappelijk vermogen en voorziening van een keuzebeding, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Marc Coudeville, te Oostende, op 25 november 2004.

Namens de echtgenoten Raymond Dekeyser - Marie Helene Pollefeyt : (get.) Marc Coudeville, notaris. (37902)

Bij vonnis van 24 november 2004 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, gehomologeerd de akte verleden voor Mr. Jan Van Hemeldonck, notaris te Olen op 8 oktober 2004, waarbij de heer Paul Vertommen, metser, en Mevr. Pavita Samrounjit, arbeidster, wonende te Olen, Lorkstraat 2, voorheen gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand, zesde categorie van Prakanong District (Thailand), zonder contract, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd in een stelsel van zuivere scheiding van goederen.

De echtgenoten Vertommen-Samrounjit hebben tot op heden geen kinderen uit dit huwelijk. De wijziging heeft de vereffening of dadelijke verandering van de vermogens tot gevolg.

(Get.) Jan Van Hemeldonck, notaris. (37903)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 23 november 2004 hebben de heer Nuyts, Willy Silvain Martha, en zijn echtgenote, Mevr. Peeters, Liliane Anna Cornelia, samenwonende te Turnhout, Korte Mermansstraat 49, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract, ter homologatie neergelegd de akte verleden voor notaris Anne-Mie Szabó, te Turnhout op 11 oktober 2004, houdende een wijziging van voormeld huwelijksstelsel, door inbreng van een onroerend goed, met behoud van het stelsel.

Turnhout, 26 november 2004.

De verzoekers, (get.) A.-Mie Szabó, notaris. (37904)

Bij verzoekschrift van 15 november 2004 hebben de heer Macken, Jozef Henri, geboren te Diest op 29 september 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Broekhuizen, Klazien, geboren te Staphorst (Nederland) op 11 juli 1964, wonende te 3290 Diest (Schaffen), Zwaluwenstraat 7, aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven de homologatie gevraagd van de akte, verleden voor notaris Hans Derache, te Tessenderlo, op 15 november 2004, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, door de inbreng van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Macken, Jozef.

Tessenderlo, 26 november 2004.

Namens de verzoekers, (get.) Hans Derache, notaris. (37905)

Bij verzoekschrift van 5 november 2004 hebben de heer Verhelle, Firmin Etienne Victor, landbouwer, en zijn echtgenote, Mevr. Van Loocke, Lena Frieda Erna Rita, zonder beroep, samenwonende te 8740 Pittem, Vijfstraat 11, gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Marc de Muelenaere, te Tielt, op 6 juli 1981, aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge homologatie gevraagd van de akte, verleden voor notaris Albert Cloet, te Oostrozebeke, op 5 november 2004, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het wettelijk stelsel, door inbreng in de huwelijksgemeenschap van een onroerend goed, gelegen te Pittem, Vijfstraat 11, door de heer Firmin Verhelle, voornoemd.

Voor de echtgenoten Firmin Verhelle-Van Loocke, (get.) Albert Cloet, notaris. (37906)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge van 19 oktober 2004 werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Christophe Verhaeghe, te Ruiselede, op 1 juni 2004, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel (zijnde het stelsel van scheiding van goederen), dat bestaat tussen de heer De Cokere, Paul Marcel Petrus, arbeider, en zijn echtgenote, Mevr. Lampens, Katrien Alice, verpleegster, samenwonende te Tielt (Kanegem), Ruiseleedsesteenweg 100, door ondermeer schenking van onverdeelde onroerende rechten (Tielt (Kanegem), Ruiseleedsesteenweg 100), door de heer De Cokere, Paul, aan Mevr. Lampens, Katrien.

Namens de echtgenoten, (get.) Chr. Verhaeghe, notaris te Ruiselede. (37907)

Bij beschikking, uitgesproken op 30 juni 2004, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout gehomologeerd de akte, verleden voor Mr. Tom Verbist, geassocieerd notaris te Geel, op 12 februari 2004, waarbij het huwelijksstelsel gewijzigd werd tussen de heer Lievens, Petrus Josephus, geboren te Geel op 2 mei 1927, en zijn echtgenote, Mevr. Lievens, Maria Irena Augusta, geboren te Geel op 29 maart 1927, samenwonende te 2440 Geel, Gasthuisstraat 25.

De echtgenoten Lievens-Lievens hebben bij voormelde akte verklaard het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen te behouden en werd een inbreng gedaan door de heer Lievens van onroerende goederen en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten Lievens-Lievens, (get.) Tom Verbist, geassocieerd notaris te Geel. (37908)

Bij verzoekschrift van 16 november 2004, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 25 november 2004, hebben de echtgenoten, de heer Vanoppen, Petrus Constantinus, gepensioneerde, geboren te Kuringen (Hasselt) op 28 augustus 1920, en zijn echtgenote, Mevr. Mees, Maria Leopoldina Florentina, gepensioneerde, geboren te Herk-de-Stad op 15 oktober 1922, wonende te 3511 Kuringen (Hasselt), Beyenstraat 55, voor de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt een vraag ingediend tot homologatie van de akte van regeling der wederzijdse rechten en wijziging van hun huwelijksstelsel, verleden voor Mr. Jan Lambrecht, notaris te Lummen, op 16 november 2004, inhoudende de wijziging van hun wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen door inbreng van een eigen goed door de heer Vanoppen, Petrus, in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Vanoppen-Mees, (get.) Jan Lambrecht, notaris, met standplaats te Lummen. (37909)

Bij vonnis van de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, d.d. 9 september 2004, werd gehomologeerd de akte, verleden voor notaris Kathleen De Rop, te Maldegem, op 8 april 2004, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Moerman, Eric Guillaume Julius, en zijn echtgenote, Mevr. Staeyaert, Christianne Julia, samenwonende te 9900 Eeklo, Krekelmuit 4, houdende inbreng van een onroerend goed door voornoemde heer Moerman in de gemeenschap.

Voor de echtgenoten Moerman-Staeyaert, (get.) Kathleen De Rop, notaris te Maldegem. (37910)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 29 oktober 2004 hebben de heer Moens, Josephus Ludovicus Henricus, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. Nuyts, Monique Louisa Petrus, bruggepensioneerde, samenwonende te 2160 Wommelgem, Wijnegemsesteenweg 15, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift, d.d. 20 oktober 2004, neergelegd, strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris René Van Kerkhoven, te Broechem, op 20 oktober 2004, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 22 november 2004.

De griffier, (get.) C. Croon.

Antwerpen, 22 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan verzoekers : de griffier, (get.) C. Croon. (37911)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par ordonnance rendue le 22 novembre 2004 par M. le président du tribunal de première instance de Huy a été désigné Me David Lefèvre, avocat à 4500 Huy, avenue Joseph Lebeau 1, en qualité de curateur à la succession vacante de M. Robert Vanwing, né à Liège le 7 novembre 1948, divorcé de Jans, Jeanne, de son vivant domicilié à Villers-le-Bouillet, rue Râperie 2, décédé à Villers-le-Bouillet le 18 février 2002.

Les créanciers de la succession sont formellement invités à faire connaître leurs droits, par envoi recommandé, au curateur précité, et ce dans un délai de trois mois à compter de la date de parution au *Moniteur belge*.

(Signé) D. Lefèvre. (37912)

Door vonnis van de tweede kamer van de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, van 18 februari 2004, werd de nalatenschap van wijlen de heer Jan Swennen, geboren te Tongerlo (Bree) op 28 maart 1918, in leven wonende te 3690 Bree, Groenstraat 47, en overleden te Bree op 2 juli 2002, onbeheerd verklaard.

Als curator werd aangesteld, Mr. Elke Natens, advocaat te 3700 Tongeren, Leopoldwal 4.

De schuldeisers dienen aangifte van hun schuldvordering te doen bij de curator binnen de drie maanden vanaf huidige bekendmaking.

Voor eensluidend uittreksel : de curator van de onbeheerde nalatenschap, (get.) Elke Natens, advocaat. (37913)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 23 november 2004 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. De Maesschalck, Christian, advocaat te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Dampoortstraat 5, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Honay, Georgetta Edmira Odila, geboren te Brugge op 4 augustus 1912, destijds wonende te 8000 Brugge, Jezuieten-ged 19/14, overleden te Brugge op 30 mei 2003, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 26 november 2004.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter. (37914)

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 23 november 2004 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Verroken, Renée, advocaat te 8310 Assebroek (Brugge), Engelen-dalelaan 92, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Van Hulle, Paul Freddy, geboren te Blankenberge op 10 december 1944, destijds wonende te 8370 Blankenberge, Prinsens-laan 23, overleden te Blankenberge op 30 januari 2004, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 26 november 2004.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter. (37915)

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 23 november 2004 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Lammens, Jean, advocaat te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 11, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Engelen, Mathilda Maria, geboren te Maasniel (Nederland) op 21 februari 1921, destijds wonende te 8420 De Haan, Koninklijke Baan 90, overleden te Blankenberge op 24 augustus 2002, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 26 november 2004.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter. (37916)

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 23 november 2004 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. De Maesschalck, Christian, advocaat te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Dampoortstraat 5, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Formesyn, Jacqueline Elisabeth Julia, geboren te Brugge op 10 maart 1927, destijds wonende te 8000 Brugge, Jezuietengood 23/9, overleden te Brugge op 13 augustus 2003, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 26 november 2004.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter. (37917)